

PAJERO FULL



MANUAL DO PROPRIETÁRIO





Introdução

Obrigado por escolher um produto MITSUBISHI como seu novo veículo.

Este Manual do Proprietário tem a finalidade de ajudá-lo a compreender e a usufruir de todas as vantagens que este veículo pode lhe oferecer.

As informações foram preparadas de forma que você se familiarize com a maneira adequada de operação e mantenha o seu veículo em ótimas condições de dirigibilidade.

A MMC Automotores do Brasil Ltda. reserva o direito de fazer mudanças no design e especificações e/ou fazer adições para melhorar o seu produto, sem a obrigação de instalá-las nos produtos fabricados anteriormente.

É também importante que o motorista conheça muito bem todas as leis e regulamentações referentes a veículos.

Este manual foi escrito de acordo com as leis e regulamentações vigentes por ocasião da impressão. Portanto, algumas leis e regulamentações podem ter sofrido emendas após esta data.

Por favor, em caso de venda, deixe este Manual no veículo. O próximo proprietário irá gostar muito de ter acesso às informações constantes neste manual.

www.mitsubishimotors.com.br
sac@mmcb.com.br

SAC
MITSUBISHI
Serviço de
Atendimento
ao Cliente
0800-702-0404
Você sugere e a Mitsubishi melhora



Utilize somente Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS:

- Peças com qualidade e tecnologia MITSUBISHI MOTORS.
- Manutenção de desempenho, qualidade e segurança originais.
- Preços competitivos.
- Originalidade do veículo.



Utilize sempre uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS:

- Equipamentos e diagnósticos avançados.
- Mecânicos treinados (Senai/ASE)
- Serviços personalizados.
- Comprometimento com a Satisfação do Cliente.

Índice dos capítulos



Informações gerais págs. 1-1 a 1-22

- Vista Geral – Instrumentos e Controles (Área do motorista)
Instrumentos e controles (Painel de instrumentos)
Vista geral interna
Área do porta-malas
Vista geral externa (dianteira)
Vista geral externa (traseira)
Instalação de acessórios
Modificações / Alterações nos sistemas elétrico ou de combustível
Bagageiro de teto
Carregando bagagem
Pecas Genúinas
Instruções de segurança para o manuseio de óleo de motor usado
- Tomada do reboque*
Engate de reboque
Utilização de guinchos
Direção, álcool e medicamentos
Técnicas para uma direção segura
Plaquetas de identificação do veículo
Número de identificação do veículo (VIN)
Número do motor
Etiquetas destrutíveis
Gravarão nos vidros
Emissões
Nível de ruído
Escolha do combustível
Abastecendo o veículo
Reabastecimento



Abertura e fechamento do veículo págs. 2-1 a 2-18

- Chaves
Imobilizador eletrônico (Sistema de partida antifurto)*
Sistema de abertura e fechamento sem chave*
Portas
Travamento central das portas
Segurança para crianças nas portas traseiras e na tampa traseira (modelo 5 portas)
- Luzes de aproximação*
Porta traseira
Vidros elétricos
Janela basculante na parte traseira
Teto solar*



Bancos e cintos de segurança págs. 3-1 a 3-56

- Bancos
Disposição dos bancos
Ajuste do banco
Bancos dianteiros
Banco traseiro (modelos 3 portas)*/Segundo banco (modelos 5 portas)*
Terceiro banco (modelos 5 portas)*
Apóio para cabeça
Para aumentar a área de bagagem
Para colocar o banco na horizontal (Exceto
- modelos 3 portas equipados com banco elétrico)
Cintos de segurança
Segurança para mulheres grávidas
Sistema limitador de força e pré-tensionador do cinto de segurança*
Segurança para crianças
Inspeção dos cintos de segurança
Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag



Instrumentos e controles págs. 4-1 a 4-50

- Instrumentos
Luzes de advertência e indicadoras
Luzes indicadoras
Luzes de advertência
Interruptor combinado dos faróis e lanternas
Alavanca dos indicadores de direção
- Interruptor das luzes de advertência
Interruptor do farol de neblina
Interruptor do limpador e lavador
Desembacador do vidro traseiro
Buzina



Partida e condução do veículo págs. 5-1 a 5-56

- Condução econômica
Recomendações para amaciamento
Freio de estacionamento
Estacionamento
Ajuste da altura do volante
Espelho retrovisor interno
Espelhos retrovisores externos
Ignição
Trava de direção
Pneus
Transmissão automática
Super select 4WD II (SS4 II)
Bloqueio do diferencial traseiro*
Operação correta da tração nas quatro rodas
- Inspeção e manutenção após uso do veículo em condições severas
Cuidados com um veículo com tração nas 4 rodas
Freios
Sistema de assistência à frenagem*
Sistema de freio antibloqueante (ABS)
Sistema da direção hidráulica
Sistema de controle de tração e estabilidadeativa (ASTC)
Piloto automático*
Sistema de sensor de ré*
Sistema de câmera de ré*



Para uma condução confortável págs. 6-1 a 6-34

- Ventilação
Ar-condicionado dianteiro automático
Ar-condicionado traseiro*
Dicas importantes para o funcionamento do ar-condicionado
Purificador de ar (com função desodorizante)*
Antena*
Sistema de áudio com DVD e GPS*
Tomada USB
Sistema de áudio Premium*
Interruptores de controle remoto no volante de direção*
Manuseio de discos compactos (CDs)
Para-sóis
- Cinzeiro*
Acendedor de cigarros*
Soquete para acessórios*
Luzes internas
Porta-objeto
Porta-copos
Painel traseiro (modelos 3 portas)*
Cobertura do compartimento de bagagem (modelos 5 portas)*
Ganchos de conveniência (modelos 5 portas)*
Ganchos para a fixação de bagagem
Ganchos para roupas*
Posição de instalação do triângulo de segurança



Cuidados com o veículo págs. 7-1 a 7-8

- Cuidados com o veículo
Limpeza interna do veículo
- Limpeza externa do veículo



Situações de emergência págs. 8-1 a 8-24

- Se o veículo deixar de funcionar
Partida de emergência
Motor superaquecido
Sangria do sistema de combustível (somente veículos a Diesel)
Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)

- Ferramentas, macaco e manivela do macaco
Se um pneu furar
Reboque
Funcionamento em condições adversas
Extintor de incêndio



Manutenção págs. 9-1 a 9-38

- Cuidados na revisão
Catalisador
Capô
Óleo do motor
Líquido de arrefecimento do motor
Líquido do lavador
Fluido de freio
Fluido da direção hidráulica
Bateria
- Pneus
Amaciamento do freio de estacionamento
Substituição da borracha da paleta do limpador do para-brisa
Manutenção geral
No Inverno e na neve
Ligações dos fusíveis
Fusíveis
Substituição de lâmpadas



Dados técnicos págs. 10-1 a 10-8

- Dimensões
Desempenho
Pesos
Motor
- Sistema elétrico
Pneus e rodas
Capacidades

Índice alfabético págs. 11-1 a 11-6



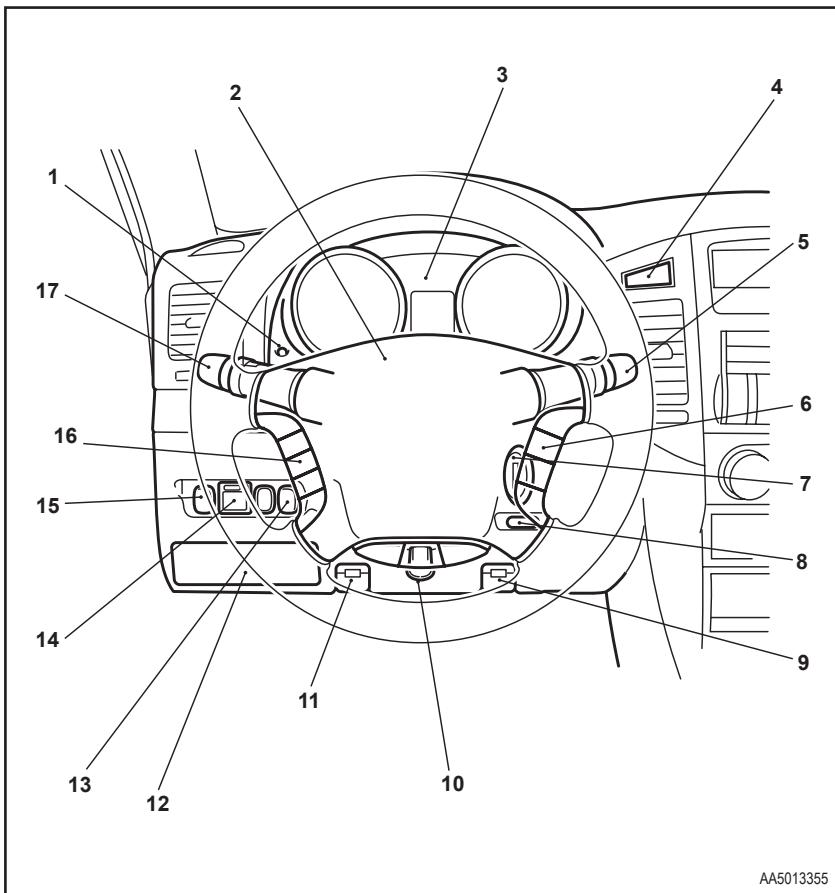
Informações gerais

- Vista Geral – Instrumentos e Controles (Área do motorista)
- Instrumentos e controles (Painel de instrumentos)
- Vista geral interna
- Área do porta-malas
- Vista geral externa (dianteira)
- Vista geral externa (traseira)
- Instalação de acessórios
- Modificações / Alterações nos sistemas elétrico ou de combustível
- Bagageiro de teto
- Carregando bagagem
- Pecas Genuínas
- Instruções de segurança para o manuseio de óleo de motor usado
- Tomada do reboque*
- Engate de reboque
- Utilização de guinchos
- Direção, álcool e medicamentos
- Técnicas para uma direção segura
- Plaquetas de identificação do veículo
- Número de identificação do veículo (VIN)
- Número do motor
- Etiquetas destrutíveis
- Gravação nos vidros
- Emissões
- Nível de ruído
- Escolha do combustível
- Abastecendo o veículo
- Reabastecimento



Vista Geral – Instrumentos e Controles (Área do motorista)

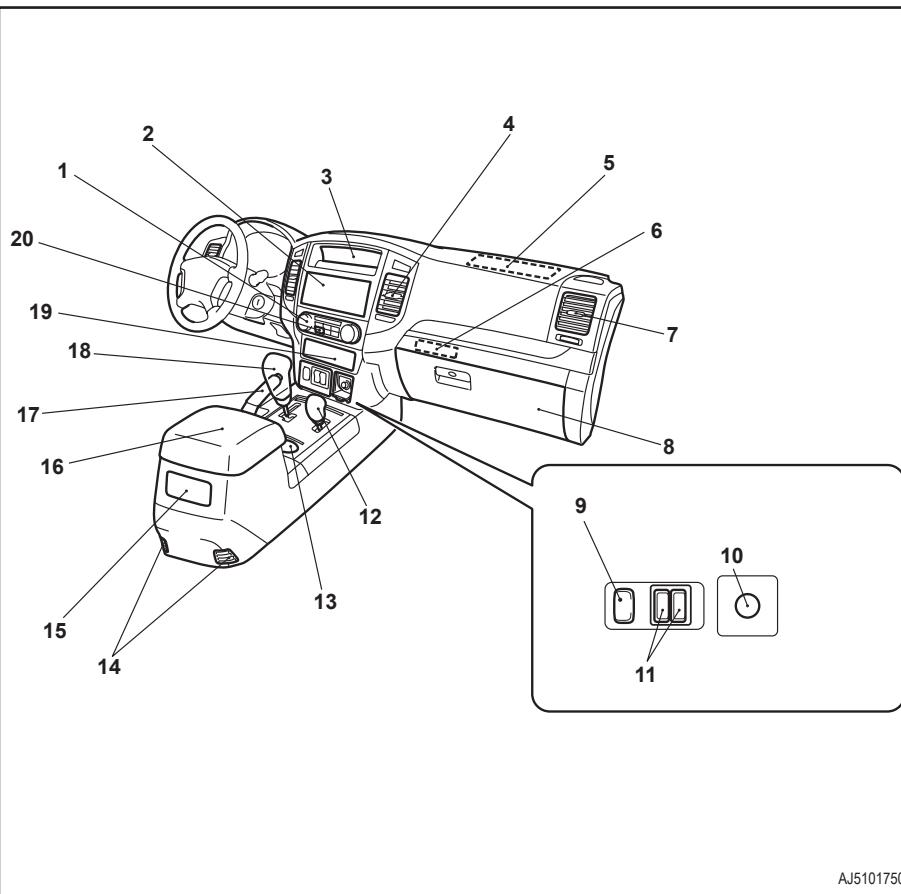
- 1 – Botão de iluminação diurna (controle de iluminação dos medidores) → pág. 4-7
- 2 – Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag (para o banco do motorista) → pág. 3-43
Buzina → pág. 4-49
- 3 – Instrumentos → pág. 4-2
- 4 – Interruptor das luzes de advertência → pág. 4-41
- 5 – Interruptor do limpador e lavador do para-brisa → pág. 4-43
Limpador e lavador do vidro traseiro → pág. 4-47
- 6 – Acionamento do piloto automático* → pág. 5-47
- 7 – Ignição → pág. 5-10
- 8 – Interruptor de controle da estabilidade ativa* → pág. 5-43
- 9 – Alavanca de liberação da tampa externa do reservatório de combustível → pág. 1-21
- 10 – Ajuste de altura do volante da direção → pág. 5-6
- 11 – Alavanca de liberação do capô → pág. 9-3
- 12 – Caixa de fusíveis → pág. 9-21
- 13 – Interruptor de cancelamento do sonar* → pág. 5-53
- 14 – Botão do controle elétrico dos espelhos retrovisores externos* → pág. 5-9
- 15 – Interruptor do farol de neblina* → pág. 4-42
Interruptor da luz de neblina traseira → pág. 4-42
- 16 – Botão do áudio* → pág. 6-14
- 17 – Interruptor combinado dos faróis → pág. 4-37
Alavanca dos indicadores de direção → pág. 4-41
Interruptor do lavador dos faróis* → pág. 4-48



AA5013355



Instrumentos e controles (Painel de instrumentos)

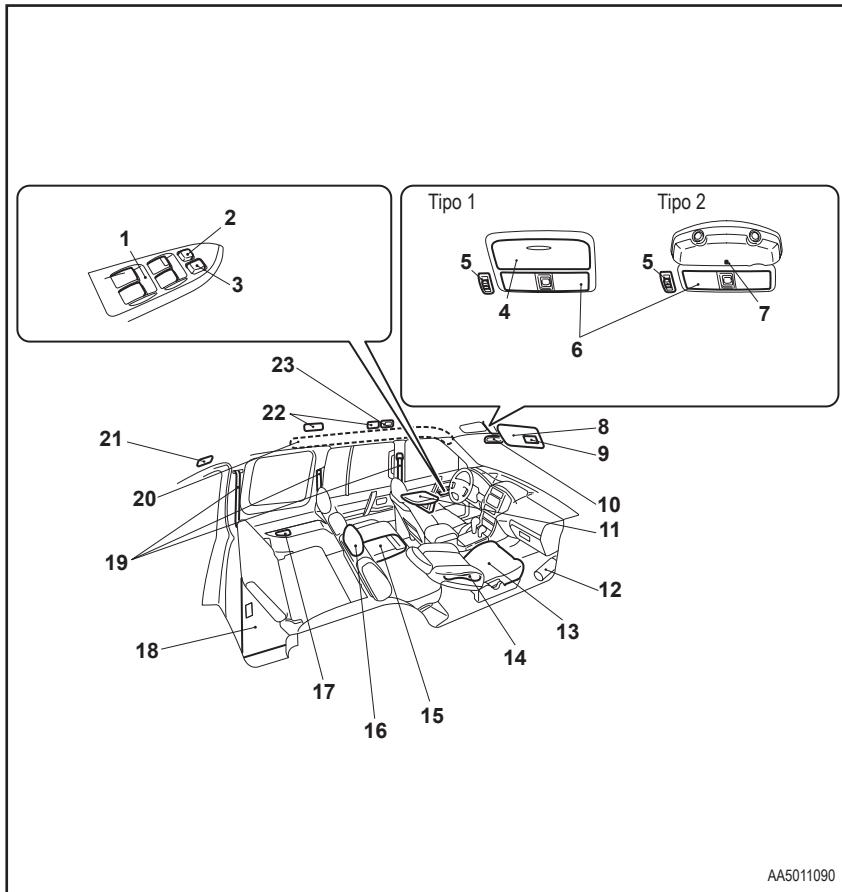


- 1 – Ar-condicionado dianteiro automático → pág. 6-3
- 2 – Sistema de áudio*
- 3 – Display central de informações* → pág. 4-14
- 4 – Ventilação central → pág. 6-2
- 5 – Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag (para o passageiro dianteiro) → pág. 3-46
- 6 – Tomada USB* → Pág. 6-13
- 7 – Ventilação lateral → pág. 6-2
- 8 – Porta-luvas → pág. 6-26
- 9 – Botão da trava do diferencial traseiro* → pág. 5-26
- 10 – Acendedor de cigarros* → pág. 6-19
- 11 – Soquete para acessórios* → pág. 6-20
- 12 – Botão do aquecimento do banco* → pág. 3-9
- 13 – Alavanca de transferência → pág. 5-21
- 14 – Porta-copos (para os bancos dianteiros) → pág. 6-30
- 15 – Resfriador traseiro*/Ar-condicionado traseiro* → pág. 6-10
- 16 – Descansa-braço (para os bancos dianteiros)* → pág. 3-8
- 17 – Porta-objetos no console central* → pág. 6-27
- 18 – Soquete para acessórios* → pág. 6-20
- 19 – Alavanca do freio de estacionamento → pág. 5-4
- 20 – Alavanca seletora → pág. 5-15
- 21 – Porta-objetos central* → pág. 6-28
- 22 – Botão do desembaçador do vidro traseiro → pág. 4-49



Vista geral interna

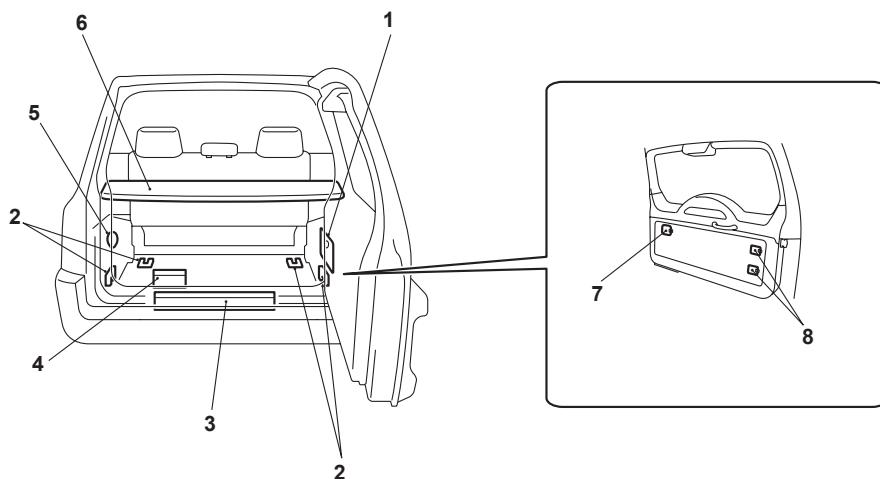
- 1 – Controle dos vidros elétricos → pág. 2-12
- 2 – Trava de segurança dos vidros elétricos → pág. 2-13
- 3 – Trava central das portas → pág. 2-7
- 4 – Suporte para óculos* → pág. 6-29
- 5 – Botão do teto solar* → pág. 2-17
- 6 – Luzes internas e de leitura → págs. 6-21, 9-27, 9-34
Interruptor das luzes internas → pág. 6-21
- 7 – Luz de teto
- 8 – Para-sol → pág. 6-17
- 9 – Espelho de cortesia → pág. 6-17
- 10 – Espelho retrovisor interno → pág. 5-6
- 11 – Sistema de áudio com DVD e GPS* → pág. 6-13
- 12 – Extintor de incêndio
- 13 – Bancos → pág. 3-2
- 14 – Sistema de segurança suplementar (SRS) –
airbag lateral (para os bancos dianteiros)*
→ pág. 3-46
- 15 – Descansa-braço (para o banco traseiro/
segundo banco*) → pág. 3-11
Porta-copos (para o banco traseiro/segundo
banco*) → pág. 6-30
- 16 – Apoio para cabeça → pág. 3-12
- 17 – Porta-copo (para o terceiro banco)* → pág. 6-31
- 18 – Porta-objetos no assoalho do porta-malas* → pág. 6-29
- 19 – Cintos de segurança → pág. 3-26
Altura do cinto de segurança ajustável
(para os bancos dianteiros) → pág. 3-29
- 20 – Sistema de segurança suplementar (SRS)
– airbag de cortina* → pág. 3-52
- 21 – Luz do porta-malas → págs. 6-23, 9-27, 9-35
- 22 – Ventiladores de teto* (Modelo 5 portas) → pág. 6-3
- 23 – Luzes de cortesia traseiras → págs. 6-23, 9-27, 9-34



AA5011090



Área do porta-malas (modelos 3 portas)

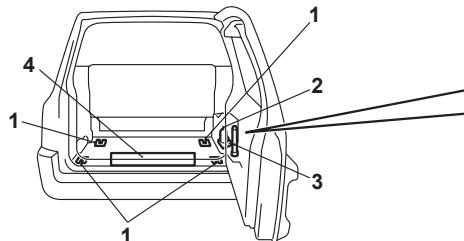


- 1 – Macaco → pág. 8-8
Manivela do macaco → pág. 8-8
Ferramentas → pág. 8-8
- 2 – Ganchos para bagagem → pág. 6-33
- 3 – Triângulo de segurança → pág. 6-34
- 4 – Conjunto de ferramentas → pág. 8-8
- 5 – Soquete para acessórios* → pág. 6-20
- 6 – Cobertura do compartimento de bagagens* → pág. 6-32
- 7 – Reservatório do líquido lavador do vidro traseiro → pág. 9-9
- 8 – Parafusos de fixação da cobertura do pneu sobressalente → pág. 8-12

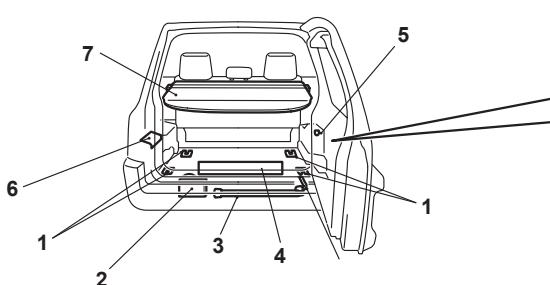
AA5012752



Tipo 1 (exceto para veículos com compartimento no assoalho do porta-malas)



Tipo 2 (veículos com compartimento no assoalho do porta-malas)



Área do porta-malas (modelos 5 portas)

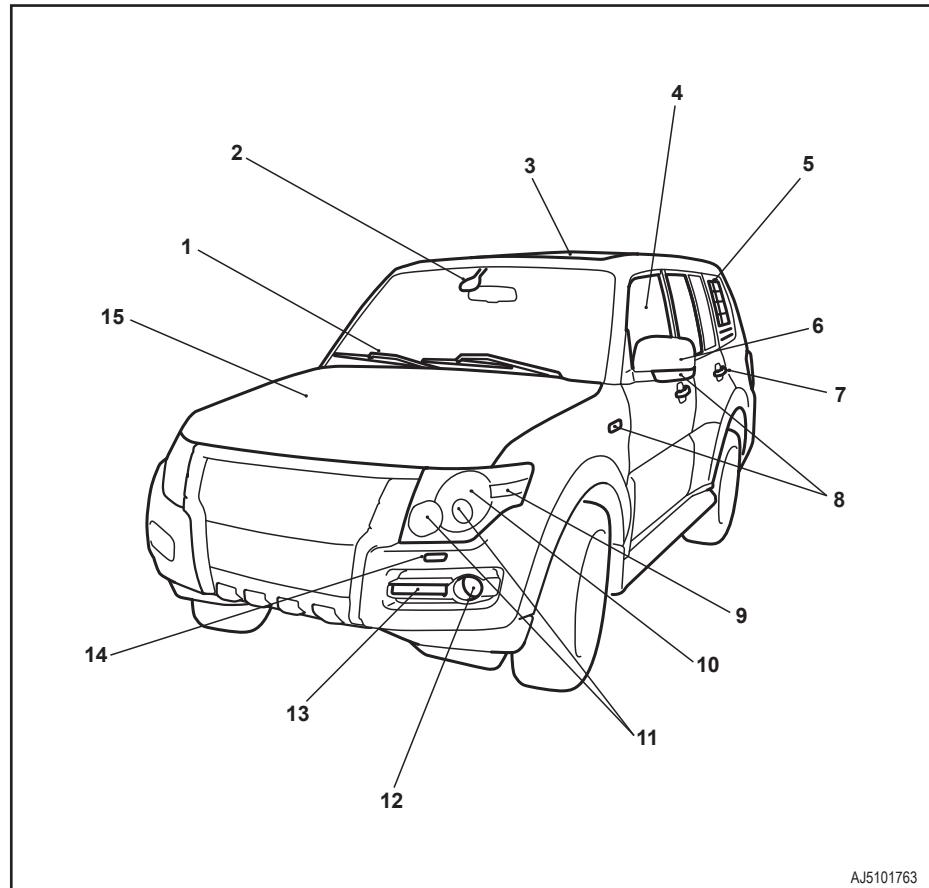
- 1 – Ganchos para bagagem → pág. 6-33
- 2 – Macaco → pág. 8-8
- 3 – Manivela do macaco → pág. 8-8
- 4 – Triângulo de segurança → pág. 6-34
- 5 – Soquete para acessórios → pág. 6-20
- 6 – Porta-objetos lateral* → pág. 6-28
- 7 – Cobertura da área de bagagem* → pág. 6-32
- 8 – Reservatório do líquido lavador do vidro traseiro → pág. 9-9
- 9 – Parafusos de fixação da cobertura do pneu sobressalente → pág. 8-12

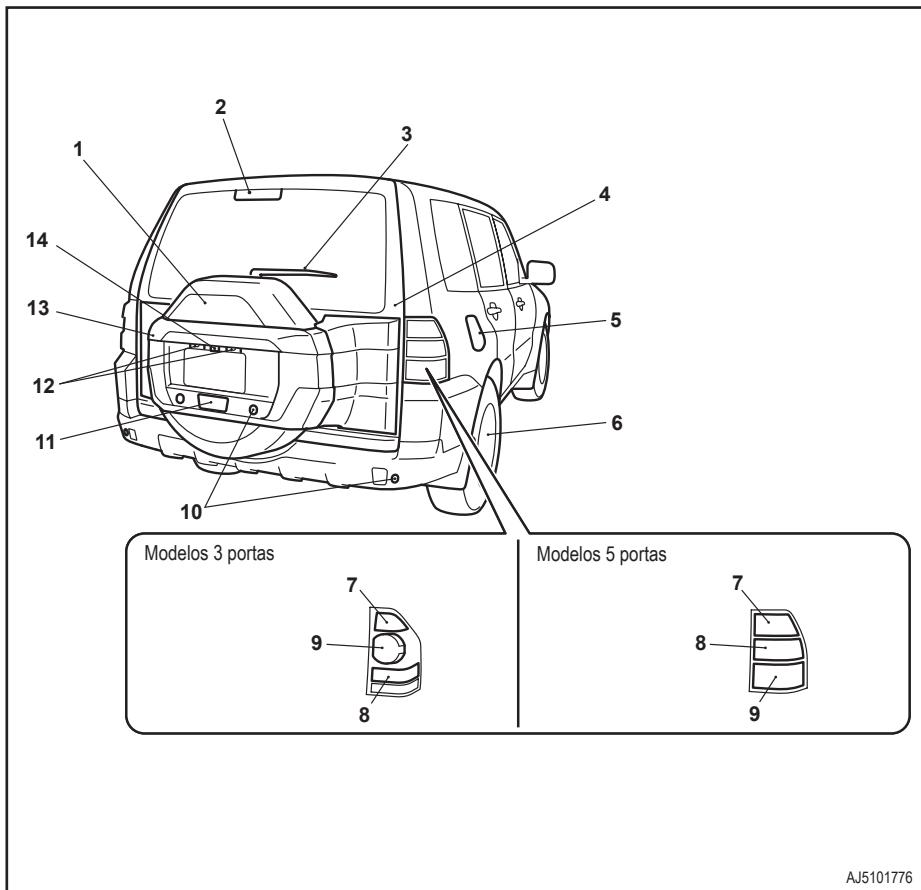
AA5012765



Vista geral externa (dianteira)

- 1 – Limpador e lavador do para-brisa → pág. 4-43
- 2 – Sensor de chuva* → pág. 4-45
- 3 – Teto solar* → pág. 2-15
- 4 – Vidros com controle elétrico → pág. 2-12
- 5 – Janela basculante na parte traseira → pág. 2-14
- 6 – Antena → pág. 6-12
- 6 – Abertura e fechamento → pág. 2-1
- 7 – Sistema de abertura e fechamento sem a chave* → pág. 2-5
- 7 – Espelhos retrovisores externos → pág. 5-7
- 7 – Luzes de aproximação* → pág. 2-9
- 8 – Luzes indicadoras de direção, laterais* → págs. 4-41
- 9 – Luzes indicadoras de direção, dianteiras → págs. 4-41, 9-26, 9-30
- 10 – Lanternas* → págs. 4-37, 9-26, 9-29
- 11 – Faróis → págs. 4-37, 9-26, 9-27
- 12 – Faróis de neblina* → págs. 4-42, 9-26, 9-30
- 13 – Lanternas e Luzes de rodagem diurna* → págs. 4-38, 9-26
- 14 – Lavadores dos faróis* → pág. 4-48
- 15 – Compartimento do motor → pág. 10-7
- 15 – Capô → pág. 9-3





Vista geral externa (traseira)

- 1 – Roda sobressalente → pág. 8-12
- 2 – Luz do break light → págs. 9-27, 9-33
- 3 – Limpador e lavador do vidro traseiro → página 4-47
- 4 – Porta traseira → pág. 2-10
- 5 – Reabastecimento de combustível → pág. 1-21
- 6 – Pressão dos pneus → pág. 9-13
Troca de pneus → pág. 8-11
Rodízio de pneus → pág. 9-15
Correntes nos pneus → pág. 9-16
- 7 – Luzes indicadoras de direção traseiras → pág. 4-41, 9-27, 9-31
- 8 – Luzes de ré → págs. 9-27, 9-31
- 9 – Luzes do freio e lanterna → págs. 4-37, 9-27, 9-31
- 10 – Sensores laterais e traseiros* → pág. 5-51
- 11 – Luz de neblina traseira* → págs. 4-42, 9-27, 9-32
- 12 – Luz da placa de licença → págs. 4-37, 9-27, 9-33
- 13 – Cobertura do pneu sobressalente → pág. 8-12
- 14 – Câmera de ré* → pág. 5-51



Instalação de acessórios

Antes de instalar qualquer acessório, consulte a sua Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- A instalação de acessórios, peças opcionais etc. somente deve ser feita dentro dos limites prescritos nas leis de seu país e de acordo com as diretrizes e advertências constantes nos documentos que acompanham este veículo.

Somente devem ser instalados em seu veículo acessórios aprovados pela MITSUBISHI MOTORS.

- Instalação inadequada de componentes elétricos pode causar incêndio. Portanto, veja a seção "Modificações/Alterações nos sistemas elétrico ou de combustível", nesta página.
- Usar um aparelho de rádio comunicação ou telefone celular dentro do veículo sem uma antena externa pode causar interferência no sistema elétrico, que pode levar a um funcionamento inseguro do veículo.
- Pneus e rodas fora das especificações recomendadas não devem ser utilizados.

Consulte o capítulo "Dados Técnicos" para informações sobre rodas e tipos de pneus recomendados.

- Não deixe de ler os respectivos manuais de instruções antes de instalar acessórios, peças ou fazer outras modificações no veículo.
- Ao instalar acessórios, garanta que o peso máximo do veículo e o peso máximo por eixo não sejam excedidos.

Modificações / Alterações nos sistemas elétrico ou de combustível

A MITSUBISHI MOTORS fabrica veículos seguros e de alta qualidade. Consequentemente, para manter a qualidade e a segurança, é muito importante que a instalação de qualquer acessório ou qualquer modificação que envolva o sistema elétrico ou de combustível seja feita dentro das diretrizes da MITSUBISHI MOTORS.

ATENÇÃO

Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS a respeito de qualquer instalação ou modificação.

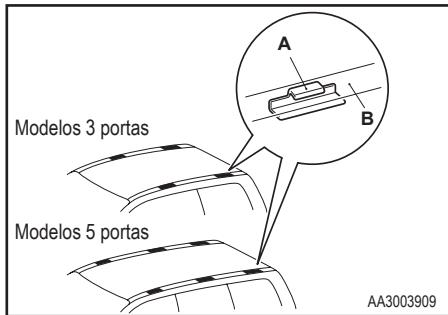
Se a fiação interferir com a carroceria do veículo ou se forem usados métodos de instalação inadequados (não estão incluídos fusíveis de proteção etc), os sistemas eletrônicos podem ser afetados adversamente, resultando em incêndio ou outro acidente.

Bagageiro de teto

ATENÇÃO

Use o bagageiro de teto que melhor se adaptar ao seu veículo. Não coloque bagagem diretamente sobre o teto.

Para a instalação, veja o manual de instruções que acompanha o bagageiro de teto.



Suportes de fixação do bagageiro de teto*

Ao instalar o bagageiro de teto, use os suportes (A). Os suportes (A) estão localizados debaixo de cada moldura da calha do teto (B).

OBSERVAÇÃO

Use somente bagageiro de teto genuíno MITSUBISHI MOTORS, pois os suportes têm um formato especial. Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Cuidados com o bagageiro de teto

ATENÇÃO

- Certifique-se que o peso da bagagem não exceda a carga permitida para o teto. Se a carga permitida for excedida, pode danificar o veículo.

A carga no teto é o total permitido (o peso do bagageiro de teto mais o peso da bagagem colocada sobre ele).

Para detalhamento de valores, consulte "Carga máxima no teto", na página 10-4.

- Quando transportar bagagem no bagageiro de teto, tenha o cuidado de dirigir em velocidade moderada e evitar manobras desnecessárias, do tipo freadas repentinas ou curvas rápidas.

Além disso, coloque a bagagem sobre o bagageiro de teto de forma que o seu peso seja distribuído igualmente com o peso na parte de baixo do veículo. Não coloque objetos mais largos que o bagageiro de teto.

O peso adicional sobre o teto pode aumentar o centro de gravidade do veículo e afetar as características de dirigibilidade do veículo.

Como resultado, erros na condução ou manobras de emergência podem levar a perda de controle e causar um acidente.

ATENÇÃO

- Antes de colocar o veículo em movimento e depois de percorrido um trajeto curto, verifique sempre a carga para certificar-se que está seguramente presa no bagageiro de teto.
- Durante a viagem, verifique regularmente se a carga permanece segura. Se a carga não estiver segura, ela poderá cair do veículo e danificar o seu veículo, um outro veículo ou criar perigo na estrada.

OBSERVAÇÃO

- Para evitar ruído de vento ou redução na economia de combustível, remova o bagageiro de teto quando não estiver em uso.
- Antes de lavar em um lava-rápido, verifique com o atendente se deve ou não retirar o bagageiro de teto.
- Verifique se foi deixado espaço suficiente para abrir o teto solar*, quando instalar o bagageiro de teto.



Carregando bagagem

Precauções ao carregar bagagens

ATENÇÃO

Ao carregar bagagem, tenha cuidado com o seguinte.

- Armazena carga e bagagem no compartimento de bagagem, sempre que possível.
- Distribua a carga ou bagagem igualmente para não desequilibrar o peso da carga.
- Não coloque a carga ou bagagem sobre o painel de instrumentos.

Também não empilhe carga ou bagagem no banco do passageiro dianteiro ou nos bancos traseiros.

Se o motorista tiver a visão bloqueada e a carga for lançada dentro da cabine numa parada repentina, pode ocorrer um acidente sério ou ferimentos graves.

Peças Genuínas

Não troque por peças substitutas.

A MITSUBISHI MOTORS se esforça cada vez mais para oferecer a você um veículo de altíssima qualidade e confiabilidade.

Não quebre esse compromisso com a qualidade e a confiabilidade usando peças substitutas.

Use sempre Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS, projetadas e fabricadas para manter o alto desempenho do seu veículo. Não usar Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS pode invalidar qualquer reclamação futura em garantia. A MITSUBISHI MOTORS não se responsabiliza por qualquer mau funcionamento em seu veículo ocasionado pelo uso indevido de peças substitutas, ao invés do uso adequado de Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS.

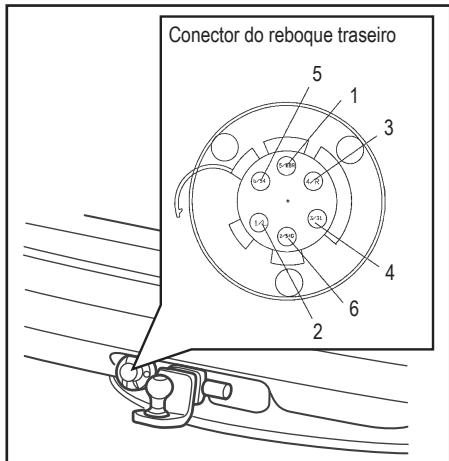
As Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS são identificadas por esta marca e estão disponíveis nas Concessionárias Autorizadas MITSUBISHI MOTORS.



Instruções de segurança para o manuseio de óleo de motor usado

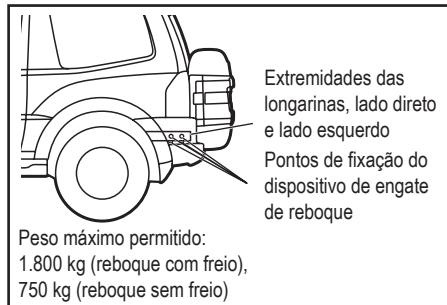
ADVERTÊNCIA

- O contato prolongado e repetido pode causar sérios problemas na pele, inclusive dermatites e câncer.
- Evite o contato do óleo com a pele, sempre que possível, e lave muito bem depois de qualquer contato.
- Mantenha fora do alcance das crianças.



Utilização

Pólos de Contato	Consumidores Elétricos no Reboque
1	Luz da marcha-à-ré
2	Luz indicadora de direção esquerda
3	Luz indicadora de direção direita
4	Terra
5	Luz do freio
6	Lanterna



ADVERTÊNCIA

A ligação incorreta ou deficiente de condutores elétricos poderá provocar incêndios, bem como, causar ferimentos ou acidentes.

ATENÇÃO

Se, no reboque, existirem dispositivos de iluminação, cujo o consumo excede o normal, poderão ocorrer danos no sistema elétrico do veículo, bem como falhas de funcionamento na iluminação do reboque.

OBSERVAÇÃO

Se, com o motor parado e acessórios ligados no reboque, existir uma ligação elétrica através da tomada de reboque, a bateria do veículo irá descarregar.

Engate de reboque

Montagem posterior do dispositivo

O dispositivo de engate de reboque pode ser instalado posteriormente no veículo, a critério do proprietário.

A instalação posterior do engate de reboque deve ser efetuada de acordo com as instruções do respectivo fabricante do engate.

Os pontos de fixação estão localizados nas extremidades das longarinas, lado direito e lado esquerdo (veja ilustração).

Tenha em atenção as disposições legais em vigor no país em que o veículo trafega (por exemplo, necessidade de instalação de uma luz indicadora independente).

Tomada do reboque*

A tomada de reboque com 6 pólos faz a ligação elétrica entre o veículo e o reboque.



Para a instalação do dispositivo de engate de reboque é necessário desmontar e montar peças do veículo, por exemplo, o para-choque traseiro. Como também, dar aperto nos parafusos do dispositivo de engate de reboque com um torquímetro e ligar uma tomada ao sistema elétrico do veículo. Para esta operação é necessário também conhecimento técnico e ferramentas especiais.

Na ilustração estão os pontos de fixação que devem ser sempre respeitados na instalação posterior do dispositivo de engate de reboque.

ATENÇÃO

Recomendamos que você solicite a instalação posterior de um dispositivo de engate de reboque a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Em caso de instalação incorreta do dispositivo de engate de reboque, há risco de acidente.

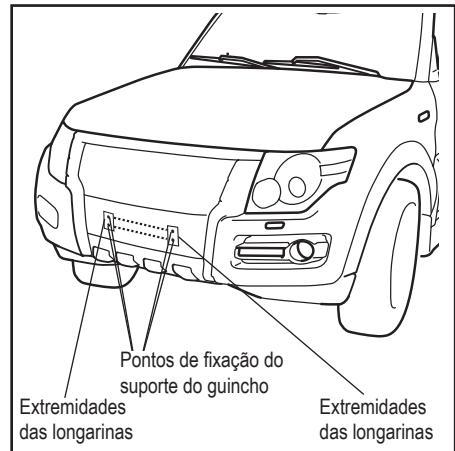
Como medida de segurança, respeite os dados constantes nas instruções de montagem/instalação do fabricante do engate de reboque.

ATENÇÃO

Se a tomada de reboque for ligada incorretamente poderão ocorrer danos no sistema elétrico do veículo de tração.

A condução com reboque representa um maior esforço para o veículo. Antes de se decidir por uma instalação/montagem posterior, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para saber se é necessário efetuar previamente alguma alteração no sistema de arrefecimento ou se devem ser montadas chapas deflectoras de calor.

É importante também informar-se antes quanto às disposições especiais para a condução com reboque, no país em que o veículo trafega.



Utilização de guinchos

O conjunto de suporte e guincho pode ser instalado no veículo a critério do proprietário. Em caso de opção de utilização, há um local apropriado no veículo para receber o dispositivo. Para uma devida instalação do dispositivo de suporte e guincho é necessário desmontar e montar peças do veículo, como por exemplo, o parachoque dianteiro.

Para esta operação é necessário também conhecimento técnico e ferramentas especiais. Na ilustração estão os pontos de fixação que devem ser sempre respeitados na instalação posterior do dispositivo de suporte e guincho.



ATENÇÃO

Recomendamos a solicitação da instalação posterior do dispositivo de suporte e guincho a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Em caso de instalação incorreta do dispositivo, há risco de acidente. Respeite os dados constantes nas instruções de montagem/instalação do fabricante do suporte e do guincho.

Direção, álcool e medicamentos

Dirigir sob o efeito do álcool é uma das mais frequentes causas de acidente.

Sua habilidade de direção pode ficar seriamente prejudicada se o nível de álcool no sangue estiver acima do mínimo exigido por lei. Se você beber, não dirija. Peça para um motorista que não bebeu levar o seu carro, chame um táxi, um amigo ou use um transporte coletivo. Tomar café ou um banho frio não torna uma pessoa sóbria.

Do mesmo modo, remédios afetam a concentração, percepção e tempo de reação. Consulte o médico antes de dirigir sob a influência de qualquer medicamento.

ADVERTÊNCIA

NUNCA BEBA ANTES DE DIRIGIR.

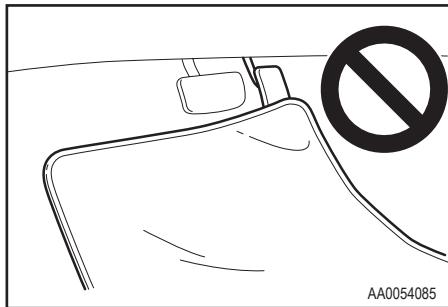
Seus reflexos ficam mais lentos, sua percepção menos apurada e seu julgamento fica prejudicado.

Técnicas para uma direção segura

Proteção total e direção segura não podem ser totalmente garantidas. Entretanto, recomendamos que você tenha atenção extra com os seguintes pontos:

Cintos de segurança

Antes de dar a partida no veículo, tenha a certeza que você e todos os passageiros estejam usando corretamente o cinto de segurança.



AA0054085

Tapetes do assoalho

⚠️ ADVERTÊNCIA

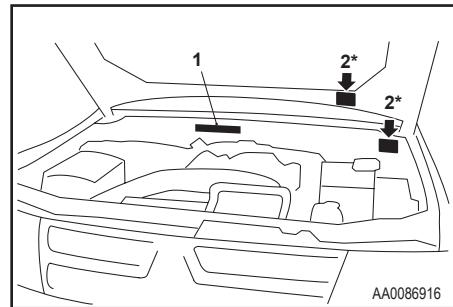
Mantenha os tapetes do assoalho longe dos pedais escolhendo tapetes adequados para o veículo.

Para evitar que os tapetes do assoalho deslizem para fora da posição, prenda-os com segurança usando os ganchos etc.

Se os tapetes do assoalho ficarem sobre um pedal podem obstruir o funcionamento dos pedais e causar um acidente grave.

Transporte de crianças

- Nunca deixe o seu veículo sozinho com a chave na ignição e crianças dentro dele. As crianças podem brincar com os controles e isto pode levar a um acidente.
- Certifique-se que bebês e crianças pequenas estejam adequadamente seguros, de acordo com a legislação e regulamentos, para máxima proteção em caso de acidente (Veja página 3-32 deste manual).
- Não permita que as crianças fiquem no compartimento de bagagens. Isto é especialmente perigoso quando o veículo está em movimento.



AA0086916

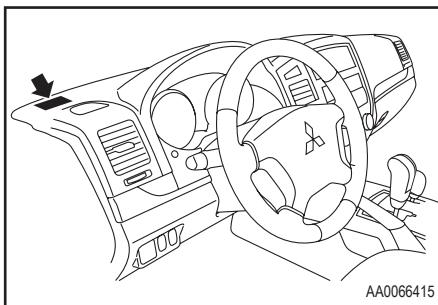
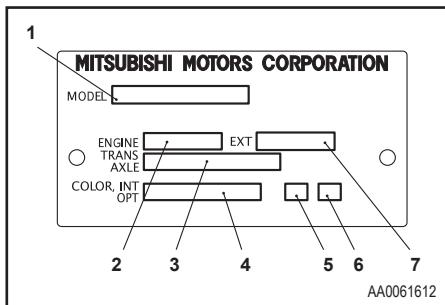
Plaquetas de identificação do veículo

1 – Número do chassis

O número do chassis está estampado no painel corta-fogo, conforme aparece na ilustração.

2 – Plaquette de identificação do veículo

A plaquette de identificação do veículo está fixada com rebites, conforme indicado na ilustração.



A placa indica os códigos do modelo, do modelo do motor, do modelo da transmissão e da cor da carroceria etc.

Ao solicitar peças de reposição, utilize este número.

- 1 – Código do modelo
- 2 – Código do motor
- 3 – Código da transmissão
- 4 – Código de cor da carroceria
- 5 – Código do interior
- 6 – Código de opcionais
- 7 – Código do exterior

Placa do número de identificação do veículo*

O número de identificação do veículo está estampado na placa rebitada no canto dianteiro esquerdo do painel de instrumentos. Ele é visível pelo lado externo do veículo através do para-brisa.

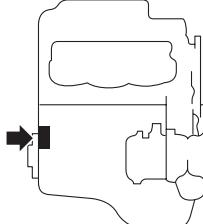
Número de identificação do veículo (VIN)

Gravado: no para-brisa, nos vidros das portas e no vidro traseiro.

Etiqueta adesiva: no compartimento do motor; lado direito; na coluna da porta dianteira, lado do passageiro (direito).

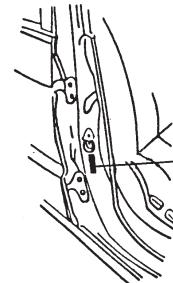


Modelos gasolina



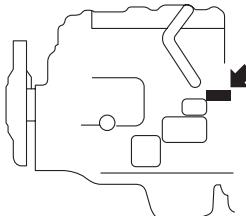
AA0021173

No
compartimento
do motor



Na coluna
central da porta
dianteira, lateral
direita

Modelos Diesel



AA0021186

Etiquetas destrutíveis

Estão localizadas nos locais indicados nas figuras.

No compartimento do motor.

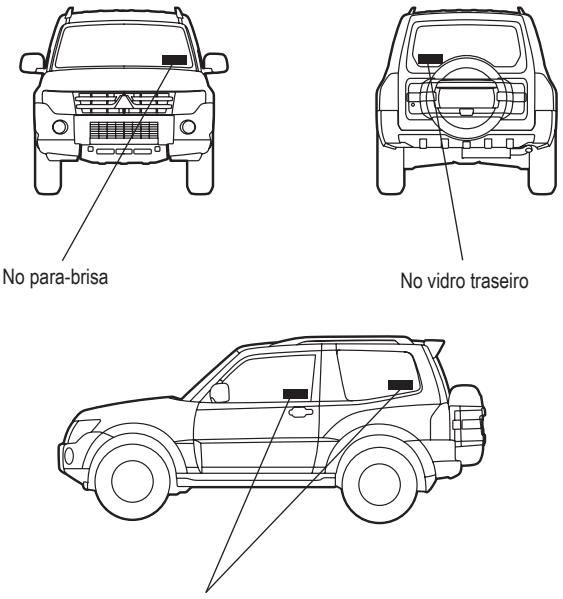
Na coluna central da porta dianteira, lateral direita
(lado do passageiro).

Número do motor

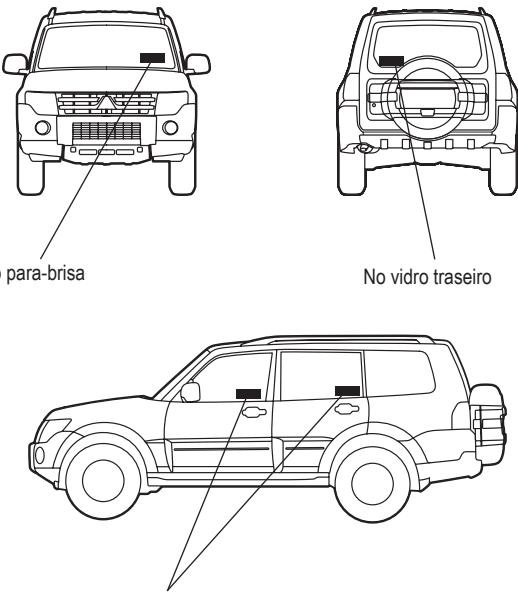
O número do motor está estampado no bloco de cilindros, conforme indicado nas ilustrações.



Veículo 3 portas



Veículo 5 portas



Gravação nos vidros

Estão gravados como mostram as figuras acima.



Emissões

Controle de Emissões – Atendimento à Resolução 415/09 do CONAMA.

Este veículo está equipado com dispositivos anti-poluição atendendo às resoluções quanto aos sistemas que controlam a recirculação dos gases do carter e o pré-aquecimento da câmara de combustão na partida.

O atendimento às normas de manutenção periódica, contidas no Livrete de Bordo, e o uso de Peças Genuínas MITSUBISHI MOTORS são imprescindíveis para o bom desempenho e o correto funcionamento do seu veículo.

Ao fazer isto você também contribui para a melhoria do meio ambiente.

Todos os ajustes e regulagens no seu veículo devem ser feitos em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Veículos com motor a Diesel 200 CV

marcha lenta 600 ± 50 rpm

rotação de potência máxima 3.800 rpm

rotação máxima livre: 5.000 ± 150 rpm

Veículos com motor a gasolina

marcha lenta 700 ± 50 rpm

rotação de potência máxima 6.000 rpm

índice de CO em marcha lenta: 0,5% (máx.)

Índice de fumaça em aceleração livre

Veículos com motor Diesel

Para motores de 200 CV

Limite máximo de opacidade para inspeção	Altitude
0,74 m ⁻¹	Até 350 m
0,82 m ⁻¹	Acima de 350 m

Nível de ruído

Atendimento à Resolução 272/00 do CONAMA.

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores.

Limite máximo de ruído (dB) para fiscalização ⁽¹⁾ CONAMA 272/00	
Pajero (Diesel) 200 CV	85,0
Pajero (Gasolina)	85,9

Sistema de diagnose de emissões – Atendimento à Resolução 354/04 do CONAMA.

Este veículo possui tecnologia para identificação de mau funcionamento do sistema de controle de emissões, possibilitando a antecipação de medidas e a consequente prevenção no aumento de emissões de poluentes atmosféricos.

Se a luz indicadora do motor e sistema de diagnose de emissões (âmbar) “” for indicada no painel, contate imediatamente a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima para um diagnóstico preciso.

⁽¹⁾ veículo parado



Escolha do combustível

Combustível recomendado	Veículos a gasolina	Veículos a Diesel
	Gasolina sem chumbo	Diesel S10

CUIDADO

Em veículos a diesel, se não for usado o combustível de inverno apropriado no inverno, a luz indicadora de pré-aquecimento do diesel pode piscar e a rotação do motor não aumentar acima da rotação da marcha lenta devido ao congelamento do combustível. Neste caso mantenha a marcha lenta do motor por cerca de 10 minutos, desligue então o interruptor de ignição e imediatamente ligue novamente para confirmar que a luz indicadora de pré-aquecimento apagou. (Consulte “Luz indicadora do pré-aquecimento do Diesel”, na página 4-10.)

Em veículos a gasolina, deve ser usada somente gasolina sem chumbo. O veículo está equipado com um bocal de reabastecimento especialmente projetado para aceitar somente mangueira de enchimento de diâmetro pequeno.

Gasolina

Pode ser utilizada gasolina sem chumbo contendo etanol na proporção especificada por lei.

Etanol

Não abasteça o veículo com etanol, em qualquer proporção. O uso de etanol em proporção diferente daquela prevista em lei poderá afetar negativamente o desempenho e causar danos ao seu veículo.

OBSERVAÇÃO

- Em veículos a gasolina, percorrer repetidamente curtas distâncias em baixa velocidade pode ocasionar a formação de depósitos no sistema de combustível e no motor, resultando em dificuldade na partida e na aceleração.

Se estes problemas ocorrerem, adicione aditivo à gasolina quando reabastecer o veículo. O aditivo remove os depósitos e o motor volta à condição normal. Certifique-se de usar Aditivo para Gasolina Genuíno MITSUBISHI MOTORS. O uso de aditivos não adequados pode causar o mau funcionamento do motor. Para detalhes, contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

OBSERVAÇÃO

- A qualidade deficiente do combustível pode causar problemas como partida difícil, motor morrendo, ruído no motor e mau funcionamento. Se estes problemas ocorrerem, tente mudar de marca e/ou tipo de gasolina.

Se a luz de advertência de inspeção do motor piscar, mande inspecionar o sistema em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- Em veículos a Diesel, o combustível de má qualidade pode formar depósitos na bomba injetora, resultando em fumaça escura e marcha lenta difícil.

Se estes problemas ocorrerem, adicione aditivo ao Diesel quando reabastecer o veículo. O aditivo remove os depósitos e o motor volta à condição normal. Certifique-se de usar Aditivo para Diesel Genuíno MITSUBISHI MOTORS. O uso de aditivos não adequados pode causar o mau funcionamento do motor. Para detalhes, contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.



Abastecendo o veículo

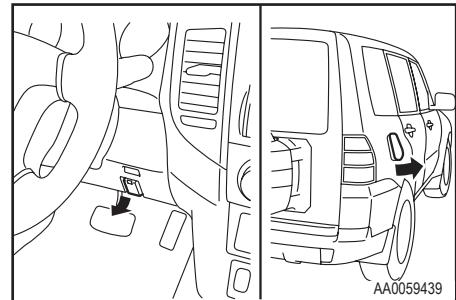
⚠️ ADVERTÊNCIA

- A gasolina é altamente inflamável e explosiva. Você pode se queimar ou sofrer ferimentos graves ao manuseá-la. Ao abastecer seu veículo, desligue sempre o motor e mantenha afastadas chamas, faíscas e materiais inflamáveis. Manuseie sempre a gasolina em áreas abertas e bem ventiladas.
- Antes de remover a tampa do combustível, certifique-se de se livrar da eletricidade estática do corpo tocando uma parte de metal do veículo ou da bomba de combustível. Qualquer eletricidade estática no seu corpo pode gerar uma faísca que incendeie o vapor do combustível.
- Tenha cuidado para não respirar o vapor do combustível, pois ele contém substâncias tóxicas.
- Mantenha as portas e janelas fechadas enquanto abastece o veículo. Se estiverem abertas, o vapor do combustível pode penetrar no compartimento de passageiros.

Se você precisar trocar a tampa do combustível, use somente uma peça genuína Mitsubishi Motors.

Capacidade do reservatório de combustível

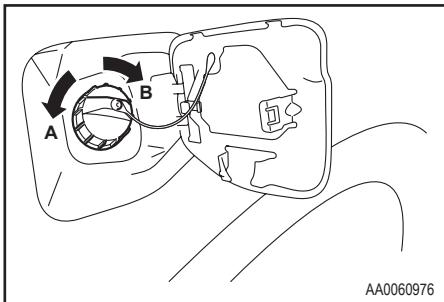
3 portas: 69 litros
5 portas: 88 litros



Reabastecimento

1. Antes de abastecer, desligue o motor.
2. O bocal para reabastecimento está localizado na parte traseira direita da carroceria.

A tampa externa do bocal de reabastecimento pode ser aberta pelo lado de dentro do veículo, usando a alavanca de liberação da tampa localizada sob o painel de instrumentos.



3. Para remover a tampa interna do bocal de reabastecimento, gire-a lentamente no sentido anti-horário.

A – Remove

B – Fecha

⚠ ATENÇÃO

Como o sistema de combustível pode estar sob pressão, remova a tampa do reservatório de combustível lentamente. Isto libera qualquer pressão ou vácuo que possa existir no reservatório de combustível. Se a tampa estiver liberando vapor ou você ouvir um assobio, espere até parar antes de remover a tampa. Do contrário, o combustível pode espirrar, ferindo você ou outras pessoas.

4. Insira a pistola na porta de abastecimento até o final.

⚠ ATENÇÃO

Não incline a pistola.

5. Quando a pistola parar automaticamente, não continue a abastecer.
6. Para fechar, gire lentamente a tampa no sentido horário até ouvir um clic e então feche suavemente a tampa do reservatório de combustível.



Abertura e fechamento do veículo

Chaves

Imobilizador eletrônico (Sistema de partida antifurto)*

Sistema de abertura e fechamento sem chave

Portas

Travamento central das portas

**Segurança para crianças nas portas traseiras
(modelo 5 portas)**

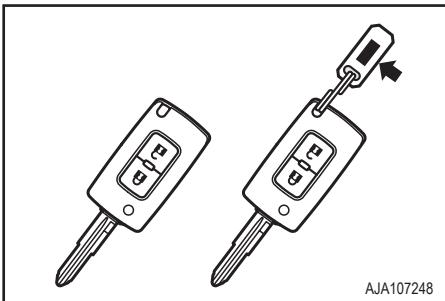
Luzes de aproximação*

Porta traseira

Vidros elétricos

Janela basculante na parte traseira

Teto solar



AJA107248

! ADVERTÊNCIA

Quando estiver carregando a chave em um vôo, não pressione os interruptores da chave.

Se um interruptor for pressionado durante o vôo, a chave emitirá ondas eletromagnéticas que poderão afetar adversamente a operação do plano de vôo. Quando estiver carregando a chave na bagagem tenha o cuidado para que os interruptores da chave não sejam pressionados facilmente por qualquer objeto.

OBSERVAÇÃO

- O número da chave está gravado na etiqueta, conforme indicado na ilustração.

Anote este número, para que você possa solicitar à sua Concessionária MITSUBISHI MOTORS uma chave adicional, em caso de perda da chave original.

Chaves

As chaves servem em todas as portas.

OBSERVAÇÃO

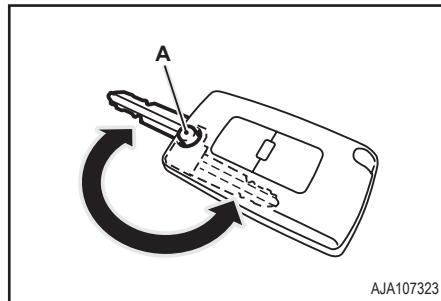
O número da chave está estampado na chave, conforme indicado na ilustração.

Anote este número, para que você possa solicitar à sua Concessionária MITSUBISHI MOTORS uma chave adicional, em caso de perda da chave original.

- Achave é uma peça eletrônica de precisão, com um transmissor de sinal embutido. Siga estas orientações para evitar mau funcionamento.
 - Não a deixe em local exposto à luz solar direta, por exemplo sobre o painel de instrumentos.
 - Não a desmonte nem modifique.
 - Não entorte nem submeta a chave a impactos.
 - Não deixe molhar.
 - Mantenha-a longe de objetos imantados.
 - Mantenha-a longe de sistemas de áudio, computadores, TVs e outros equipamentos que produzam campo magnético.
 - Não lave com limpadores ultrassônicos ou equipamentos similares.
 - Não a deixe onde possa ficar exposta a alta temperatura ou umidade.



- [Para veículos equipados com imobilizador eletrônico]
O motor foi projetado para não dar a partida se o código de identificação (ID) registrado no computador do imobilizador e o código de identificação (ID) da chave não combinarem. Veja a seção “Imobilizador Eletrônico”, neste manual, para mais detalhes e uso da chave.



Para usar e carregar a chave

Ao usar a chave, pressione o botão (A) na carroceria.

Ao levar a chave, dobre a chave enquanto pressiona o botão.

Imobilizador eletrônico (Sistema de partida antifurto)

O imobilizador eletrônico foi projetado para reduzir significativamente a possibilidade de furto do veículo. O objetivo do sistema é imobilizar o veículo em uma tentativa inválida de partida. Uma tentativa válida de partida somente é possível usando a chave “registrada” para o sistema imobilizador.

OBSERVAÇÃO

- Nos casos a seguir, o veículo pode não estar apto para receber o código ID registrado na chave e não será possível dar a partida no motor.
 - Quando a chave entrar em contato com um chaveiro ou outro objeto metálico magnético
 - Quando a chave estiver em contato com metal de outra chave.
 - Quando a chave entrar em contato ou estiver perto de outras chaves imobilizadoras (inclusive chaves de outros veículos)

Em casos como esses, remova o objeto ou a chave adicional da chave do veículo. Em seguida, tente dar a partida novamente no motor. Se o motor não entrar em funcionamento, recomendamos contatar uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



- O imobilizador eletrônico não é compatível com sistemas remotos de partida. O uso destes sistemas pode resultar em problemas na partida do veículo e perda de proteção de segurança.
- Em caso de perda de uma delas, solicite a reposição a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS o mais breve possível. Para obter a reposição da chave ou uma chave extra, leve o veículo e as chaves remanescentes a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Todas as chaves deverão ser novamente registradas na unidade do computador do imobilizador. O imobilizador permite até 8 chaves diferentes.

ATENÇÃO

Não faça qualquer alteração ou adição no sistema do imobilizador; alterações ou adições podem causar a falha do imobilizador.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Produto IMB213-01 (Pajero Full 3.8 Gasolina)



1021-09-3558



(01) 07898362850011

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Produto IMB223-02 (Pajero Full 3.2 Diesel)



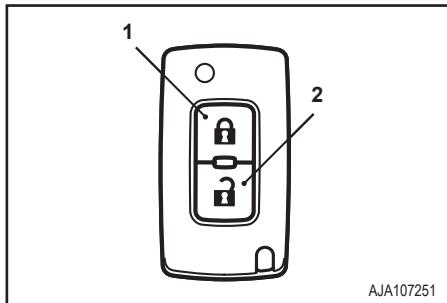
1025-09-3558



(01) 07898362850035

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”



Sistema de abertura e fechamento sem chave

Pressione o botão correspondente no controle remoto para travar ou destravar todas as portas (inclusive a porta traseira).

1 – Travá

2 – Destrava

Para travar

Pressione o botão LOCK (1) para travar todas as portas (inclusive a porta traseira). Quando as portas são travadas com o botão da luz interna na posição intermediária (PORTA), a luz interna e as luzes indicadoras de direção piscam uma vez.

Para destravar

Pressione o botão UNLOCK (2) para destravar todas as portas (inclusive a porta traseira). Quando as portas são destravadas com o botão da luz interna na posição intermediária (PORTA), a luz interna acende e permanece acesa por aproximadamente 15 segundos e as luzes indicadoras de direção piscam 2 vezes.

OBSERVAÇÃO

- A luz indicadora (3) acende a cada vez que um interruptor é pressionado.
- Se acionar o botão UNLOCK (2) e nenhuma porta for aberta (incluindo a porta traseira) dentro de aproximadamente 30 segundos, o travamento será acionado de novo, automaticamente.
- É possível modificar as funções, como segue:

Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- O tempo para o travamento automático pode ser mudado.
- A função confirmação (as luzes indicadoras de direção piscam) pode ser ajustada para funcionar somente quando as portas e a porta traseira forem travadas ou somente quando as portas e a porta traseira forem destravadas.

- A função confirmação (indicação de travamento e destravamento das portas e porta traseira com as luzes indicadoras de direção piscando) pode ser desativada.
- O número de vezes que as luzes indicadoras de direção piscam pela função confirmação pode ser mudado.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Produto G8D-571M-A



(01) 07898913254169

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”



OBSERVAÇÃO

- O sistema de entrada sem chave não funciona nas seguintes condições:
 - A chave é deixada no cilindro da ignição.
 - A porta (incluindo a porta traseira) é aberta.
- O interruptor do controle remoto funciona dentro de cerca de 4 m do veículo. Entretanto, a faixa operacional do interruptor do controle remoto pode mudar se o veículo estiver localizado perto de uma emissora de rádio/TV ou subestação de força.
- Se qualquer dos problemas seguintes ocorrer, a bateria pode estar gasta. Substitua a bateria em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- O interruptor do controle remoto é acionado na distância correta do veículo, porém as portas e a porta traseira não são travadas/destravadas em resposta.
- A luz indicadora (3) está fraca ou não acende.
- Se seu interruptor do controle remoto for perdido ou danificado, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para substituição.
- Se você quiser mais um controle remoto, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

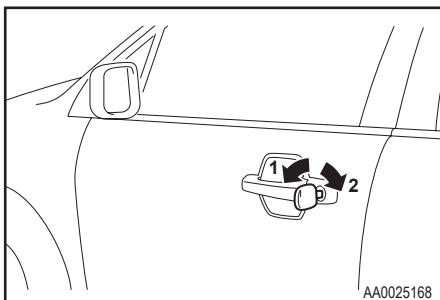
Até o máximo de 4 controles remotos estão disponíveis para seu veículo.

Portas

⚠ ATENÇÃO

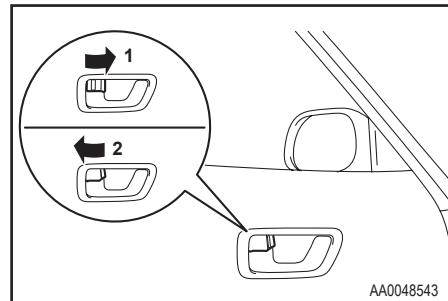
- Certifique-se de fechar todas as portas: conduzir o veículo com as portas parcialmente fechadas é muito perigoso.
- Nunca deixe crianças desacompanhadas no interior do veículo.
- Tenha cuidado para não travar as portas com a chave dentro do veículo.

Para travar ou destravar com a chave



1 – Travar

2 – Destravar



Para travar ou destravar pelo lado interno

1 – Travar

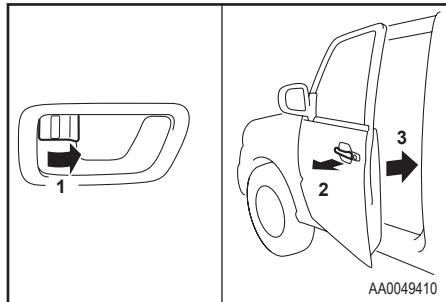
2 – Destravar

Puxe a maçaneta interna em sua direção para abrir a porta.



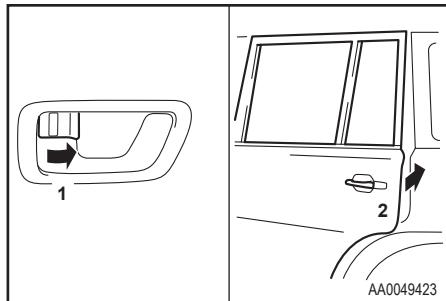
Para travar sem usar a chave

Porta dianteira



Coloque o botão trava interno (1) na posição travado e puxando a maçaneta externa para cima (2), feche a porta (3).

Porta traseira (modelo 5 portas)



Coloque o botão trava interno (1) na posição travado e feche a porta (2).

Lembrete de chave na ignição*

Se a porta do motorista for aberta enquanto a chave estiver na ignição, um aviso sonoro irá soar para lembrá-lo de remover a chave.

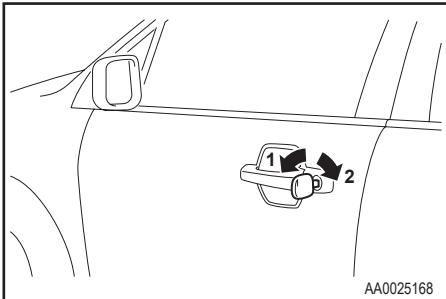
Mecanismo de prevenção de esquecimento da chave*

Se a chave estiver na ignição quando o botão trava for pressionado para frente com a porta do motorista aberta, o botão trava irá retornar automaticamente para a posição destravado.

Travamento central das portas

OBSERVAÇÃO

- Cada uma das portas pode ser travada e destravada independentemente do uso do botão trava interno.
- O funcionamento continuamente repetido entre travar e destravar poderá ativar o circuito de proteção integrado ao sistema de travamento central das portas e impedirá o funcionamento do sistema. Se isto ocorrer, aguarde aproximadamente 1 minuto antes de usar o botão trava interno ou a chave.

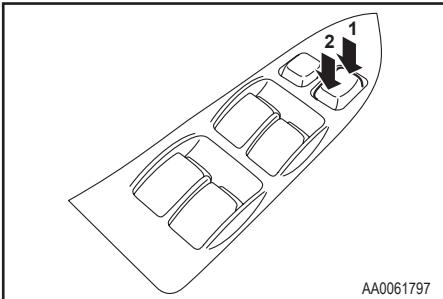


**Porta do motorista com a chave
(exceto para veículos com sistema de
abertura e fechamento sem chave)**

Usando a chave na porta do motorista pode-se
travar ou destravar todas as portas (inclusive a
porta traseira).

1 – Travar

2 – Destravar

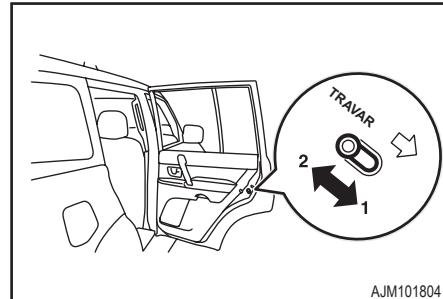


**Porta do motorista com travamento
central**

Usando o interruptor de travamento central pode-
-se travar ou destravar todas as portas (inclusive a
porta traseira).

1 – Travar

2 – Destravar



**Segurança para crianças
nas portas traseiras
(modelo 5 portas)**

1 – Travada

2 – Destravada



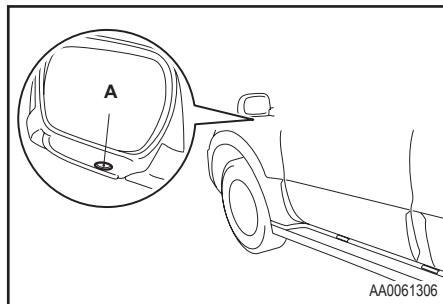
Este sistema evita que as portas traseiras sejam abertas acidentalmente de dentro do veículo.

Se a alavanca é colocada na posição travada, as portas traseiras não podem ser abertas pela maçaneta interna, somente pela externa.

Se a alavanca estiver na posição “destravada”, o dispositivo de segurança para crianças não funciona.

ATENÇÃO

Quando dirigir com uma criança no banco traseiro, coloque a alavanca do dispositivo de segurança para crianças na posição travado, para evitar que a porta abra acidentalmente e possa causar um acidente.



Luzes de aproximação*

As luzes (A) na parte inferior de cada retrovisor externo acendem para iluminar o pavimento enquanto as pessoas estão entrando ou saindo do veículo.

Essas luzes ligam e desligam conforme informações a seguir:

- As luzes acendem por aproximadamente 15 segundos quando todas as portas (inclusive a tampa traseira) são destravadas através do sistema de entrada sem chave (se equipado).

- Quando qualquer porta ou a tampa traseira é aberta, as luzes acendem por aproximadamente 2 minutos.

Se todas as portas (inclusive a porta traseira) são fechadas enquanto as luzes do estribo estiverem acesas, as luzes apagam em 30 segundos.

OBSERVAÇÃO

As luzes apagam imediatamente se:

- A chave é levada para a posição “ON” (ligada) na ignição.
- Todas as portas (incluindo a tampa traseira) são travadas através da função de travamento central das portas.
- Todas as portas (incluindo a tampa traseira) são travadas através do sistema de entrada sem chave (se equipado).



Porta traseira

⚠️ ADVERTÊNCIA

Dirigir com a porta traseira aberta é muito perigoso, uma vez que o monóxido de carbono (CO) pode entrar no compartimento dos passageiros. O monóxido de carbono (CO) não pode ser visto ou sentido. Ele pode causar desmaio e até ser fatal.

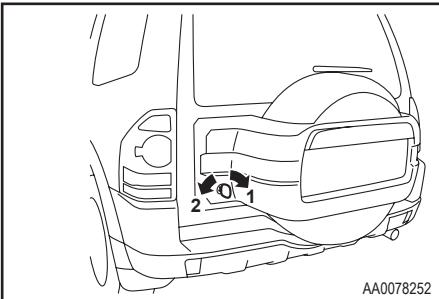
⚠️ ATENÇÃO

Quando a porta traseira está aberta, a luz combinada traseira direita é obscurecida pela roda sobressalente.

Se a porta traseira está aberta enquanto o veículo está estacionado, alerte outros motociclistas sobre a presença do veículo através do triângulo de segurança ou outro equipamento, conforme estipulado pela legislação.

OBSERVAÇÃO

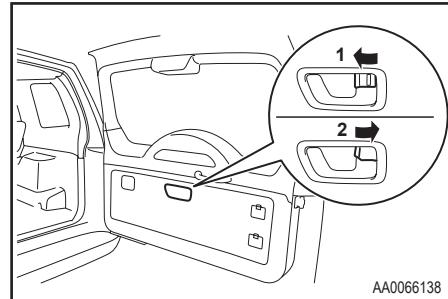
- A porta traseira está equipada com um amortecedor a óleo do tipo limitador, permitindo manter a porta traseira na posição desejada.
- Ao abrir ou fechar a porta traseira, pode ocorrer uma leve resistência. Isto é estrutural, devido ao limitador que apóia a porta traseira e não indica anormalidade.



AA0078252

Para travar e destravar pelo lado de fora (exceto veículos com sistema de entrada sem chave)

- 1 – Travar
2 – Destrarvar



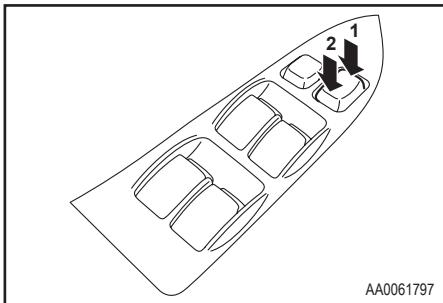
AA0066138

Para travar ou destrarvar pelo lado interno

Veículos com botão-trava interno*

- 1 – Trava
2 – Destrava

Puxe a maçaneta interna da porta em sua direção para abrir a tampa traseira.



Em veículos com sistema de travamento central

A tampa traseira pode ser travada ou destravada através do interruptor do travamento central das portas.

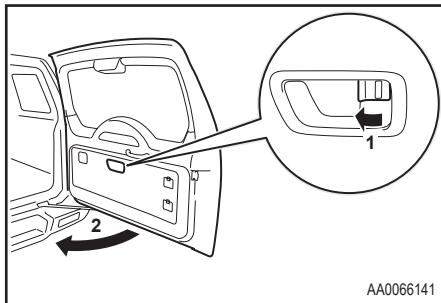
1 – Travar

2 – Destrarvar

Em veículos sem o sistema de entrada sem chave, se a tampa traseira é travada ou destravada através do interruptor do travamento central das portas, ela pode ainda ser travada ou destravada com a chave.

OBSERVAÇÃO

- O funcionamento continuamente repetido entre travar e destrarvar poderá ativar o circuito de proteção integrado ao sistema de travamento central das portas, e impedirá o funcionamento do sistema. Se isto ocorrer, aguarde aproximadamente 1 minuto antes de acionar novamente o botão.



Para travar a tampa traseira sem usar a chave*

Em veículos com botão-trava interno, coloque o botão-trava interno (1) na posição travado e feche a tampa (2).

ATENÇÃO

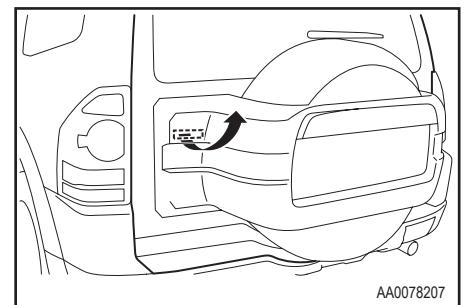
- **Ao fechar a tampa traseira, garanta sempre que seus dedos ou de outra pessoa não fiquem presos.**
- **Antes de dirigir, certifique-se que a tampa traseira está bem fechada.**

Se a tampa traseira abrir durante a condução do veículo, os objetos guardados no porta-malas podem cair na rua ou rodovia.

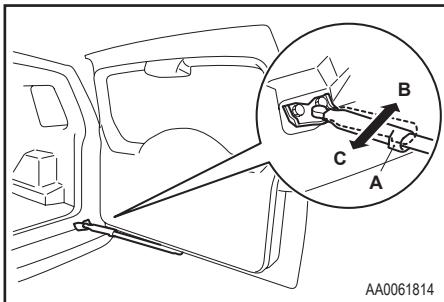
OBSERVAÇÃO

Com o interruptor da luz do compartimento de bagagem na posição [●], a luz acende quando a porta traseira é aberta e apaga quando ela é fechada.

Para abrir



Puxe a maçaneta para fora, em sua direção, para abrir a tampa traseira.



Limitador da porta traseira

Abra totalmente a porta traseira e depois mova o tubo de travamento (A) para a posição travada (B). Isto assegura que a porta permanecerá na posição totalmente aberta. Para liberar o limitador, mova o tubo para trás até a posição destravada (C).

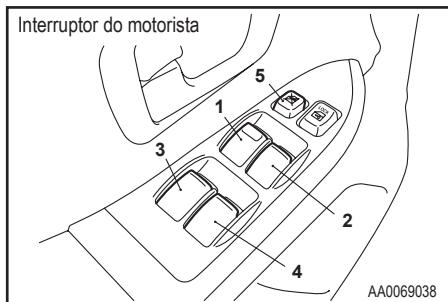
! ATENÇÃO

- Ao fechar a porta traseira, tenha cuidado para não prender a mão.
- Antes de fechar a porta traseira certifique-se que o tubo de travamento (A) está na posição UNLOCK (C). Fechar a porta traseira com tubo de travamento (A) está na posição LOCK (B) pode danificar o limitador da porta traseira, impedindo que ela seja fechada.

Vidros elétricos

Os vidros elétricos somente podem ser acionados com a ignição na posição “ON” (ligada).

Botões de controle dos vidros elétricos



Os vidros, de cada uma das portas, abrem ou fecham quando o botão de controle correspondente é acionado.

- 1 – Vidro da porta do motorista
- 2 – Vidro da porta do passageiro dianteiro
- 3 – Vidro da porta traseira esquerda (modelo 5 portas)
- 4 – Vidro da porta traseira direita (modelo 5 portas)
- 5 – Trava de segurança

! ADVERTÊNCIA

- Antes de acionar o controle do vidro elétrico, verifique se não há possibilidade de prender nada (cabeça, mão, dedo etc.).
- Nunca deixe o veículo sem retirar a chave da ignição.
- Nunca deixe uma criança (ou outra pessoa que não tenha capacidade de operar com segurança o controle do vidro) sozinha no veículo.
- A criança pode mexer no interruptor com risco de prender as mãos ou a cabeça na janela.

OBSERVAÇÃO

Acionamento repetido com o motor parado irá descarregar a bateria. Acione os controles dos vidros somente com o motor funcionando.

Controles na porta do motorista

Os controles na porta do motorista podem ser usados para acionar os vidros de todas as portas. O vidro pode ser aberto ou fechado acionando-se o controle correspondente.

Para abrir o vidro, pressione o controle para baixo. Para fechá-lo, puxe o controle para cima.

Se o controle do vidro da porta do motorista é pressionado totalmente para baixo, o vidro abre completamente.

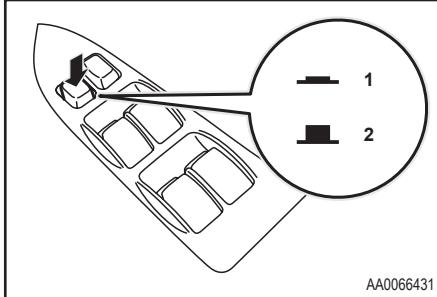
Se você quiser parar o movimento do vidro, puxe o interruptor levemente.



Interruptor do passageiro



AA0004501



AA0066431

Controle do vidro do passageiro

O controle do vidro do passageiro pode acionar o vidro da porta correspondente.

Para abrir o vidro, pressione o controle para baixo. Para fechá-lo, puxe o controle para cima.

OBSERVAÇÃO

Os vidros das portas traseiras abrem somente até a metade e não completamente.

Trava de segurança

Quando este botão é acionado, os controles dos vidros das portas dos passageiros não podem ser usados para abrir ou fechar os vidros das portas e os controles da porta do motorista não podem abrir ou fechar quaisquer vidros que não os da porta do motorista.

Para destravar, pressione mais uma vez este botão.

1 – Travar

2 – Destraravar

! ADVERTÊNCIA

Uma criança pode mexer nos controles e correr o risco de sua mão ou cabeça ficar presa no vidro. Quando dirigir com uma criança no veículo, pressione a trava de segurança para anular o funcionamento dos controles dos vidros dos passageiros.

Função temporizadora

Os vidros das portas podem ser abertos ou fechados até 30 segundos após o interruptor de ignição ser mudado da posição "ON" (ligado) para "ACC" (acessório) ou "LOCK" (travado). Se a porta do motorista for aberta durante este período, o vidro ainda pode ser aberto ou fechado por mais 30 segundos.

Contudo, uma vez fechada a porta do motorista o vidro não pode mais ser acionado.



Mecanismo de segurança

Se uma mão ou cabeça é presa no fechamento do vidro, ele abaixa automaticamente.

Todavia, certifique-se que ninguém coloque a mão ou a cabeça na abertura do vidro da porta quando este estiver sendo fechado.

Um vidro abaixado torna-se operacional depois de alguns segundos.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Se o mecanismo de segurança for ativado três ou mais vezes sucessivamente, o mecanismo de segurança será cancelado temporariamente.

Se uma mão ou a cabeça ficar presa, pode ocorrer um ferimento grave.

⚠️ ATENÇÃO

O mecanismo de segurança é cancelado um pouco antes do fechamento total do vidro. Isto permite que o vidro feche completamente.

Portanto, tenha muito cuidado para não prender os dedos no vidro.

OBSERVAÇÃO

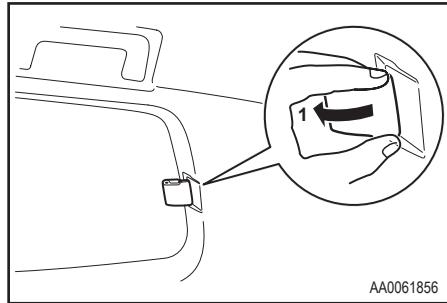
O mecanismo de segurança pode ser ativado se as condições de condução ou outras circunstâncias submeterem os vidros a choque físico semelhante àquele causado pela mão ou cabeça presa.

OBSERVAÇÃO

Se o mecanismo de segurança for ativado três ou mais vezes em sequência, o mecanismo de segurança será cancelado e o vidro da porta não fecha corretamente.

Neste caso, deve-se adotar o seguinte procedimento para corrigir a situação.

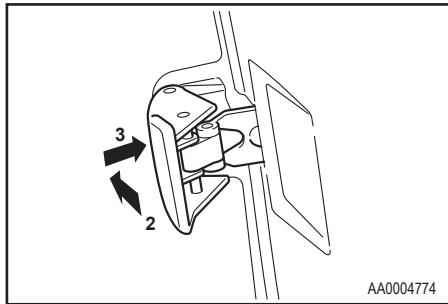
Se o vidro ficar aberto, levante repetidamente o respectivo interruptor até que o vidro feche totalmente. Após isso, libere o interruptor, levante o interruptor mais uma vez e segure-o nesta condição por no mínimo 1 segundo, liberando-o em seguida. Agora você poderá acionar todos os vidros no modo normal.



Janela basculante na parte traseira

Para abrir

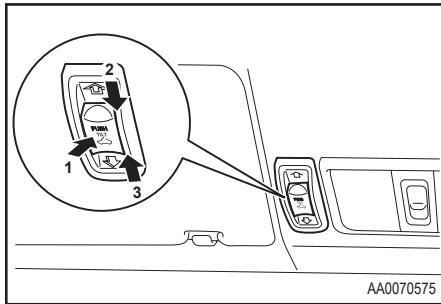
1 – Puxe a alavanca em sua direção.



- 2 – Empurre a alavanca em direção ao lado de fora do veículo.
- 3 – Empurre a alavanca em direção à traseira do veículo para mantê-la nesta posição.

Para fechar

Puxe a alavanca, retornando-a para a sua posição original e mantenha-a nesta posição.



Teto solar

O teto solar somente pode ser aberto com a ignição na posição "ON" (ligada).

- 1 – Bascular para cima
- 2 – Fechar, Bascular para baixo
- 3 – Abrir

Para abrir, pressione o interruptor (3).

Para interromper o movimento do teto solar, pressione o interruptor (1) ou (2).

OBSERVAÇÃO

O teto solar para automaticamente um pouco antes de atingir a posição totalmente aberto.

Pressione novamente o interruptor para abri-lo totalmente.

Para fechar, pressione o interruptor (2).

Para interromper o movimento do teto solar, pressione o interruptor (1) ou (3).

Para bascular para cima, pressione o interruptor (1).

O teto solar traseiro levanta para proporcionar ventilação.

OBSERVAÇÃO

Quando o teto solar está basculado para cima, o protetor solar automaticamente abre um pouco.

Para bascular para baixo, pressione o interruptor (2).

! ADVERTÊNCIA

- **Não coloque a cabeça, mão ou qualquer outra coisa na abertura do teto solar com o veículo em movimento.**
- **Nunca deixe uma criança (ou outra pessoa que não tenha capacidade de acionar com segurança o controle do teto solar) sozinha no veículo.**
- **Antes de acionar o teto solar, tenha certeza que nada poderá ficar preso (cabeça, mão, dedo etc.).**



Função temporizador

O teto solar pode ser aberto ou fechado 30 segundos após o interruptor de ignição ser mudado da posição "ON" (ligado) para "ACC" (acessório) ou "LOCK" (travado). Se a porta do motorista é aberta durante este período, o teto solar pode ser aberto ou fechado por mais 30 segundos. Entretanto, uma vez que a porta do motorista é fechada, o teto solar não pode ser mais acionado.

Mecanismo de segurança

Se uma mão ou cabeça é presa no fechamento do teto solar, ele abre automaticamente. Todavia, certifique-se que ninguém coloque a mão ou a cabeça na abertura do teto solar quando este estiver sendo aberto ou fechado.

A abertura do teto solar é acionada depois de alguns segundos.

Se o mecanismo de segurança for acionado 5 ou mais vezes consecutivamente, o fechamento normal do teto solar será interrompido. Se isto acontecer, proceda conforme orientação a seguir:

1. Pressione o botão (2) repetidamente, colocando o teto solar na posição inclinada.
2. Uma vez alcançada a posição inclinada, pressione e mantenha pressionado o botão (2) por um período de no mínimo 3 segundos.
3. Pressione mais uma vez o botão (2) para fechar o teto solar completamente.

4. Depois de pressionar o botão (3) para acionar a abertura total, pressione o botão (2) para fechar totalmente o teto solar.

OBSERVAÇÃO

- O mecanismo de segurança pode ser ativado se as condições de condução ou outras circunstâncias submeterem o teto solar a choque físico semelhante àquele causado pela mão ou cabeça presa.
- Evite parar o teto solar antes que ele alcance a posição aberta ou fechada e durante os passos 3 e 4. Se por acaso isto acontecer accidentalmente, repita o procedimento a partir do passo 1.
- 5. Fazendo isso, o teto solar deve voltar a funcionar normalmente.

ATENÇÃO

O mecanismo de segurança é cancelado um pouco antes do fechamento total do teto solar. Isto permite que o teto solar feche completamente.

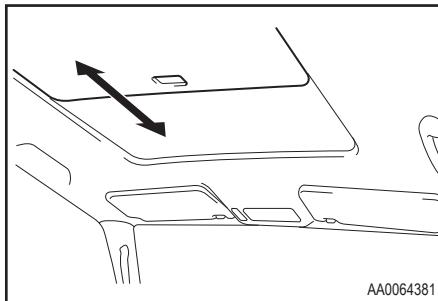
Portanto, tenha muito cuidado para não prender os dedos no teto solar.

OBSERVAÇÃO

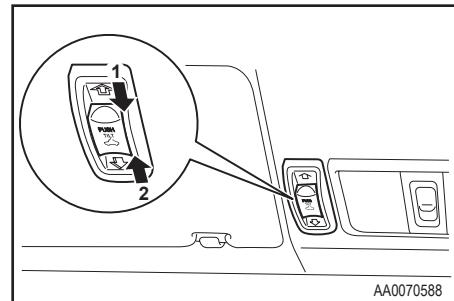
- O teto solar para automaticamente um pouco antes de atingir a posição totalmente aberto. Se o veículo for dirigido com o teto solar nesta posição, o barulho do vento é menor do que com o teto solar totalmente aberto.
- Ao deixar o veículo estacionado, feche o teto solar e retire a chave da ignição.
- Não tente acionar o teto solar se ele estiver fechado em consequência de um congelamento (devido à neve ou temperatura extremamente baixa).
- Não sente nem coloque bagagem pesada sobre o teto solar ou na extremidade de abertura do teto solar.
- Libere o botão assim que o teto solar alcançar a posição totalmente aberta ou fechada.
- Se o teto solar não funcionar ao se pressionar o botão, libere o botão e verifique se algo não está prendendo o teto solar. Se não existir nada impedindo o funcionamento do teto solar, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.
- Dependendo do modelo do bagageiro de teto ou suporte para bicicleta, prancha de "surf" etc., o teto solar pode ter contato com esses acessórios, ao ser inclinado. Portanto, tenha cuidado ao inclinar o teto solar, se o seu veículo estiver equipado com este tipo de acessório.



- Antes de lavar o veículo ou quando deixá-lo estacionado, verifique se o teto solar está completamente fechado.
- Tenha cuidado, não aplique nenhum tipo de cera sobre a guarnição (borracha preta) ao redor da abertura do teto solar. Se a guarnição estiver com cera, não será possível manter uma vedação perfeita do teto solar.
- Depois de lavar o veículo ou após ter chovido, antes de abrir o teto solar remova qualquer resíduo de água que possa ter ficado sobre o teto solar.
- O acionamento repetitivo do teto solar, com o motor parado, poderá descarregar a bateria. Acione o teto solar com o motor em funcionamento.



AA0064381



AA0070588

Viseira

Para abrir e fechar, deslize a viseira manualmente.

ATENÇÃO

Tenha cuidado para não prender as mãos quando estiver fechando a viseira.

Para abrir

Ao pressionar o botão (2), a viseira abrirá juntamente com o teto solar.

Para fechar

Ao pressionar o botão (1), a viseira fechará juntamente com o teto solar.

Se o teto solar é parado no meio do curso, não será mais possível fechar a viseira juntamente com o teto solar. Neste caso, pressione o botão (2) para abrir totalmente o teto solar e depois pressione o botão (1).

OBSERVAÇÃO

- Quando o teto solar é basculado, a viseira abre levemente, automaticamente.
- Abaixe o teto solar antes de fechar a viseira.
- A viseira solar não pode ser fechada com o teto solar aberto. Não tente fechar a viseira com o teto solar aberto.



Bancos e cintos de segurança

Bancos

Disposição dos bancos

Ajuste do banco

Bancos dianteiros

**Banco traseiro (modelos 3 portas)*/Segundo banco
(modelos 5 portas)***

Terceiro banco (modelos 5 portas)*

Apoio para cabeça

Para aumentar a área de bagagem

**Para colocar o banco na horizontal (Exceto modelos 3
portas equipados com banco elétrico)**

Cintos de segurança

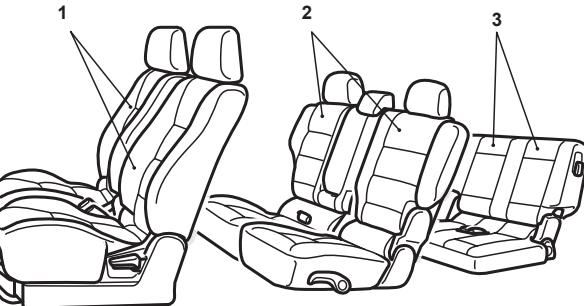
Segurança para mulheres grávidas

**Sistema limitador de força e pré-tensionador do cinto de
segurança***

Segurança para crianças

Inspeção dos cintos de segurança

Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag



AA1004582

Bancos

1 – Bancos dianteiros

- Para ajustar para a frente ou para trás → pág. 3-5
- Para reclinar o encosto → pág. 3-6
- Para ajustar a altura do assento (banco do motorista)* → pág. 3-7
- Ajuste do apoio lombar (banco elétrico do motorista) → pág. 3-8
- Descansa-braço* → pág. 3-8
- Para entrar ou sair do banco traseiro (banco dos passageiros - modelos 3 portas) → pág. 3-9
- Banco com aquecimento* → pág. 3-9

2 – Banco traseiro (modelos 3 portas)*/ Segundo banco (modelos 5 portas)*

- Para reclinar o encosto* → pág. 3-10
- Descansa-braço* → pág. 3-11
- Para entrar ou sair do terceiro banco (modelos 5 portas) → pág. 3-12

3 – Terceiro banco (modelos 5 portas)*

- Para reclinar o encosto do banco → pág. 3-12



Disposição dos bancos

Selecione a disposição desejada através do funcionamento dos bancos dianteiros, traseiro/segundo ou terceiro banco.

		Modelos 3 portas	Modelos 5 portas 7 - pessoas sentadas
Uso normal			
Banco na horizontal (exceto para modelos 3 portas equipados com banco com comando elétrico) → pág. 3-24			
Para acondicionar objetos grandes	Para dobrar o banco traseiro (modelos 3 portas)/ Encosto do segundo banco para frente (modelos 5 portas) → pág. 3-14		



		Modelos 3 portas	Modelos 5 portas	
			7 - pessoas sentadas	
Para acondicionar objetos grandes	Para dobrar os encostos do banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas) → pág. 3-16			
	Para dobrar os encostos do banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas) → pág. 3-16			
	Para armazenar o terceiro banco → pág. 3-17	—		
	Para remover o terceiro banco → pág. 3-20	—		



Ajuste do banco

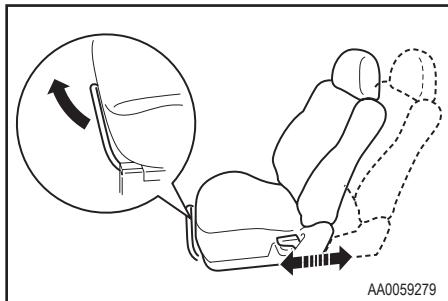
O banco do motorista deve ser ajustado de forma que você fique confortável e possa alcançar os pedais, o volante de direção, controles etc. e mantenha um campo de visão claro.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Não tente ajustar o banco com o veículo em movimento. Isto pode causar perda de controle e resultar em um acidente. Depois do ajuste, verifique se o banco está travado na posição, através de tentativas de movê-lo para a frente ou para trás sem usar o mecanismo de ajuste.
- Não permita que pessoas ou crianças viajem em qualquer área de seu veículo que não esteja equipada com bancos e cintos de segurança e certifique-se que todo passageiro em seu veículo está em um banco e usando um cinto de segurança ou, em caso de criança, se ela está segura em um sistema de segurança.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Para minimizar o risco de ferimentos pessoais em uma eventual colisão ou freada repentina, os encostos dos bancos do motorista e passageiro devem estar na posição o mais vertical possível, com o veículo em movimento. A proteção oferecida pelos cintos de segurança pode ser significativamente reduzida quando o encosto do banco está reclinado. Nesta posição existe o risco do passageiro deslizar por baixo do cinto de segurança e resultar em sérios ferimentos.



Bancos dianteiros

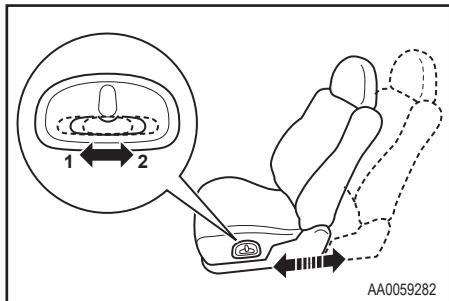
Ajuste para a frente ou para trás

Bancos com comando manual

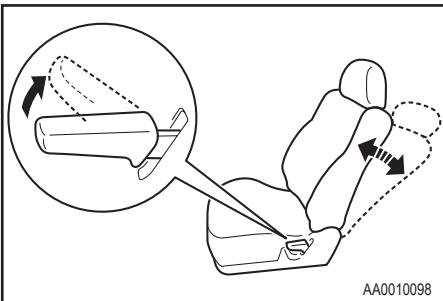
Puxe a alavanca de ajuste do banco e ajuste o banco para a frente ou para trás, na posição desejada. Depois do ajuste, solte a alavanca de ajuste para travar o banco na posição desejada.

⚠️ ADVERTÊNCIA

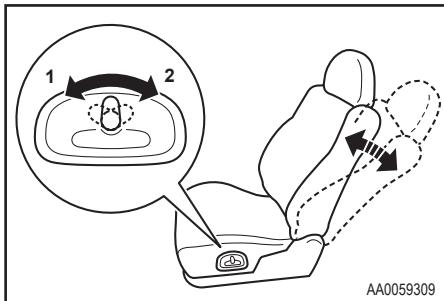
Para ter certeza que o banco está travado, tente movê-lo para a frente e para trás sem usar a alavanca de ajuste.



AA0059282



AA0010098



AA0059309

Bancos com comando elétrico

Ajuste o banco acionando o botão conforme indicado pelas setas.

- 1 – Ajuste para a frente
- 2 – Ajuste para trás

OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.

Para reclinar o encosto do banco

Bancos com comando manual

Para reclinar o encosto do banco, incline-se levemente para frente, puxe para cima a alavanca-trava do encosto e depois incline o encosto para a posição desejada e solte a alavanca. O encosto do banco ficará travado nesta posição.

ATENÇÃO

O mecanismo que recliná o encosto do banco é sob pressão de mola, o que faz com que o encosto retorne para a posição vertical quando a alavanca-trava é acionada. Quando usar a alavanca-trava, sente-se bem junto do encosto ou segure-o com uma das mãos.

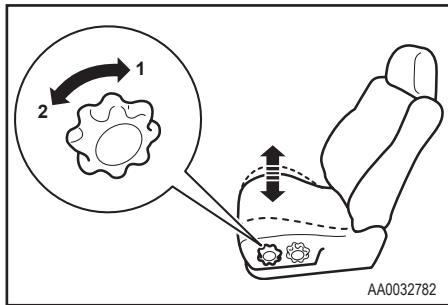
Banco com comando elétrico*

Ajuste o ângulo do encosto acionando o botão conforme indicado pelas setas.

- 1 – Para movê-lo para a frente
- 2 – Para reclinar

OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.

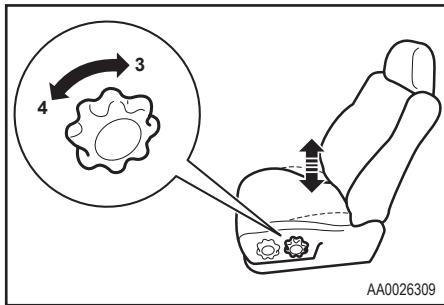


Para ajustar a altura do assento do banco (banco do motorista)*

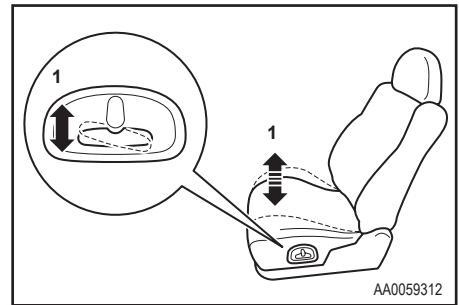
Bancos com comando manual

Para ajustar a altura do assento, gire o controle de ajuste, conforme indicado na ilustração.

- 1 – Para levantar a parte da frente do assento
- 2 – Para abaixar a parte da frente do assento



- 3 – Para levantar a parte de trás do assento
- 4 – Para abaixar a parte de trás do assento



Banco com comando elétrico □

Para ajustar a altura do assento, acione o botão conforme indicado pelas setas.

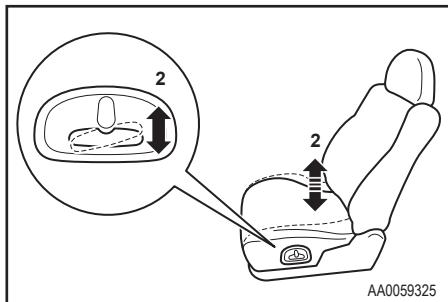
OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.

- 1 – Para levantar ou abaixar a parte da frente do assento

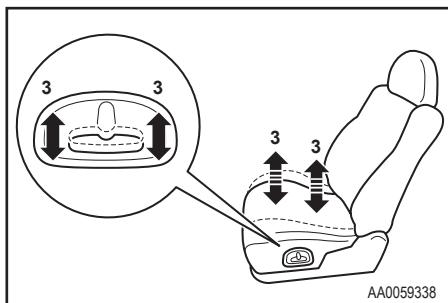


2 – Para levantar ou abaixar a parte de trás do assento



AA0059325

3 – Para levantar ou abaixar todo o assento



AA0059338

Ajuste do apoio lombar (banco elétrico do motorista)*

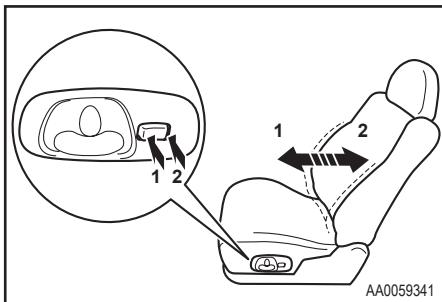
O ajuste do apoio lombar está localizado no encosto do banco do motorista. Para ajustar o apoio lombar, acione o interruptor conforme indicado pelas setas.

1 – Forte

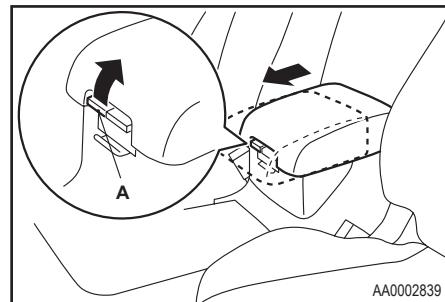
2 – Fraco

OBSERVAÇÃO

Para evitar que a bateria descarregue, acione os bancos elétricos somente com o motor funcionando.



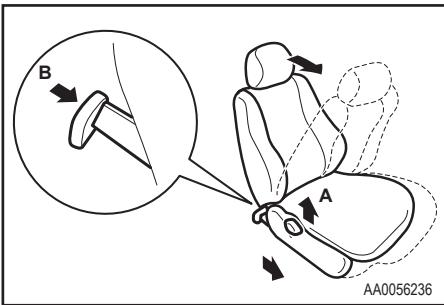
AA0059341



AA0002839

Descansa-braço*

Deslize para a frente a tampa do console central, pressionando, ao mesmo tempo, a alavanca superior direita (A).



Para entrar ou sair do banco traseiro (banco do passageiro – modelo 3 portas)

A alavanca facilita o acesso ou a saída do banco traseiro.

Puxe para cima a alavanca (A) ou pise no pedal (B) e o encosto do banco será levado para a frente. Empurre todo o banco para a frente. Para retornar o banco, solte o encosto e depois deslize todo o banco para trás, até travá-lo na posição. Ajuste a posição do banco.

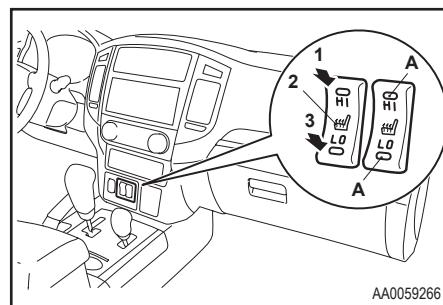
! ADVERTÊNCIA

Não dirija o veículo com o encosto reclinado para a frente. O banco não é preso com o encosto nesta posição e podem ocorrer ferimentos graves no caso de uma freada repentina ou uma colisão.

! ATENÇÃO

O mecanismo de reclinar do encosto é sob pressão de mola, fazendo-o retornar à posição vertical quando a alavanca trava é acionada. Ao acionar a alavanca, sente-se perto do encosto ou segure-o com a mão para controlar seu movimento de retorno.

Aquecimento dos bancos*



O aquecimento dos bancos pode ser acionado com a ignição ligada, posição "ON" (ligada). Acione o botão conforme indicado pelas setas.

Aluz indicadora (A) permanecerá acesa enquanto o aquecimento estiver ligado.

- 1 – HI – Aquecimento alto (para aquecimento rápido)
- 2 – OFF – Aquecimento desligado
- 3 – LO – Aquecimento baixo (para manter o banco aquecido)

! ATENÇÃO

- Desligue o aquecimento do banco quando não estiver usando.
- Use a posição "Aquecimento alto" para aquecimento rápido. Assim que o banco estiver aquecido, mude para a posição "Aquecimento baixo" para manter o banco aquecido. Leves variações na temperatura do banco podem ser sentidas. Isto é causado pelo funcionamento do termostato interno do aquecimento e não indica mau funcionamento.

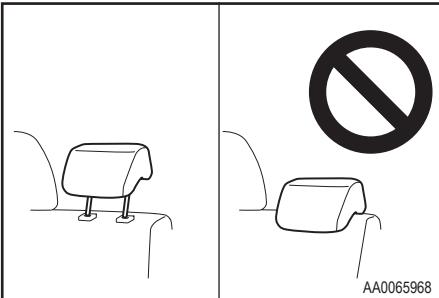
- Se pessoas com as características a seguir usarem o banco aquecido, também podem ficar aquecidas ou sofrer queimaduras leves (pele vermelha, bolhas etc.):

- Crianças, idosos ou pessoas doentes
- Pessoas com pele sensível
- Pessoas excessivamente cansadas
- Pessoas sob a influência do álcool ou medicação que induz ao sono



! ATENÇÃO

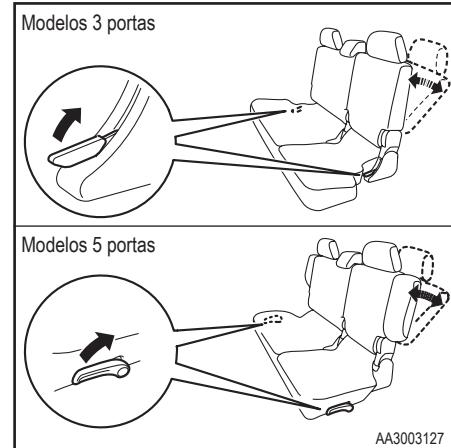
- Não coloque objetos pesados no banco nem alfinetes, agulhas ou outros objetos pontiagudos.
- Não use um cobertor, almofada ou outro material com altas propriedades isolantes de calor sobre o banco, enquanto estiver usando o aquecimento; isto pode causar o superaquecimento do elemento aquecedor.
- Ao limpar o banco, não use benzina, querosene, gasolina, álcool ou outros solventes orgânicos, pois isto pode danificar a superfície do banco e também o elemento do aquecedor.
- Se derramar água ou qualquer outro líquido no banco, seque-o completamente antes de tentar usar o aquecedor.
- Desligue o aquecimento imediatamente se perceber qualquer mau funcionamento durante o uso.



Banco traseiro (modelos 3 portas)*/Segundo banco (modelos 5 portas)*

! ADVERTÊNCIA

Em veículos equipados com apoio para cabeça, quando uma pessoa está sentada na posição central do banco traseiro (modelo 3 portas) ou segundo banco (modelo 5 portas), puxe para cima o apoio para cabeça até uma altura na qual ele fique travado na posição. Certifique-se de fazer este ajuste antes de começar a dirigir, senão podem ocorrer ferimentos graves no caso de um impacto. Consulte “Apoio para cabeça” na página 3-12.

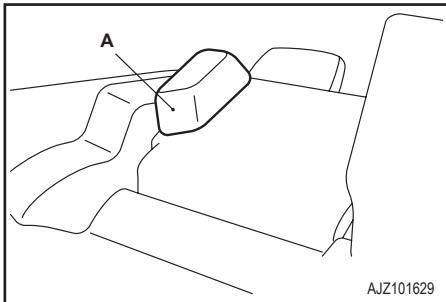


Para reclinhar o encosto do banco*

Para reclinhar o encosto do banco, incline-se levemente para frente, puxe para cima a alavanca-trava do encosto e depois incline o encosto para a posição desejada e solte a alavanca. O encosto do banco ficará travado nesta posição.

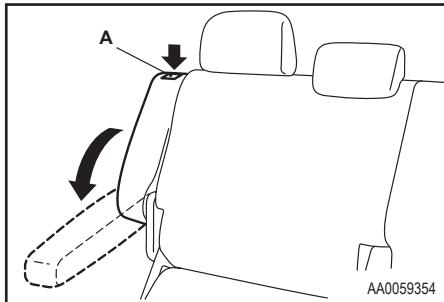
! ATENÇÃO

O mecanismo que recliná o encosto do banco é sob pressão de mola, o que faz com que o encosto retorne para a posição vertical quando a alavanca-trava é acionada. Quando usar a alavanca-trava, sente-se bem junto do encosto ou segure-o com uma das mãos.



OBSERVAÇÃO

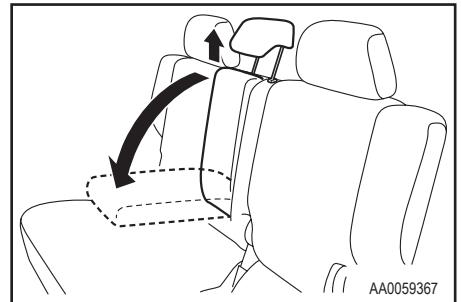
- Com banco bipartido, cada assento pode ser ajustado pela alavanca lateral.
- Nos modelos 5 portas, cada um dos encostos laterais do segundo banco (A) é dobrável (se equipado). Quando um dos lados do encosto do banco é reclinado para uma nova posição, seu encosto lateral automaticamente dobra para dentro.



Descansa-braço*

Para o banco traseiro (modelos 3 portas)

Pressione o botão (A) no topo do descansa-braço e abaixe-o.



Para o segundo banco (modelos 5 portas)

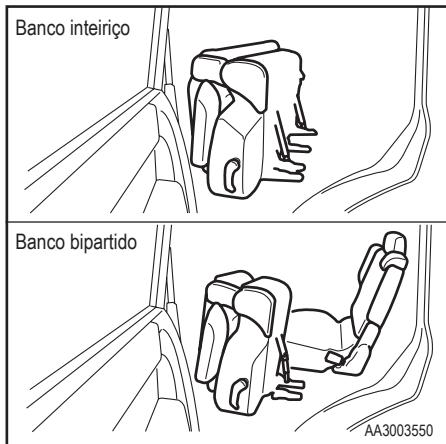
Levante o apoio para cabeça central (se equipado) e abaixe o descansa-braço, conforme ilustrado.

ATENÇÃO

Ao guardar o descansa-braço, empurre-o firmemente para evitar que ele caia, com o veículo em movimento.

OBSERVAÇÃO

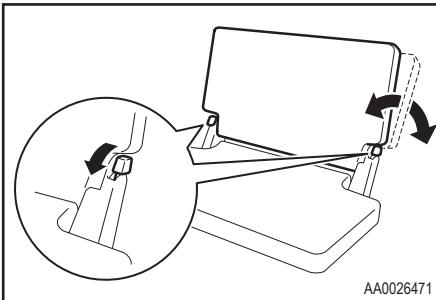
Não se sente sobre o descansa-braço, pois ele pode quebrar.



Para entrar ou sair do terceiro banco (modelos 5 portas)*

O acesso e a saída do terceiro banco podem ser feitos facilmente, dobrando o segundo banco.

Veja a seção “Para dobrar os encostos do banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas)”, na página 3-16.



Terceiro banco (modelos 5 portas)*

Para reclinar o encosto do banco

Para reclinar o encosto do banco, incline-se levemente para a frente, puxe a alavanca-trava do encosto do banco, conforme indicado na ilustração e depois se incline para trás até a posição desejada e solte a alavanca. O encosto do banco ficará travado nesta posição.

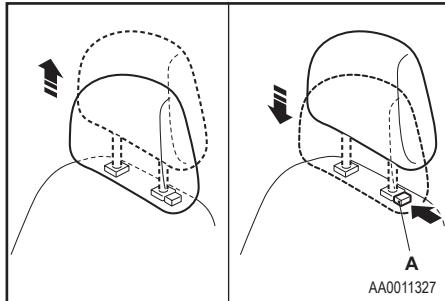
ATENÇÃO

O mecanismo que reclina o encosto do banco é sob pressão de mola, o que faz com que o encosto retorne para a posição vertical quando a alavanca-trava é acionada. Quando usar a alavanca-trava, sente-se bem junto do encosto ou segure-o com uma das mãos.

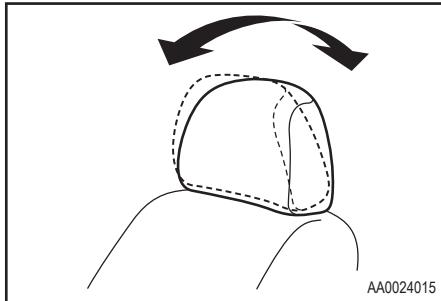
Apoio para cabeça

ADVERTÊNCIA

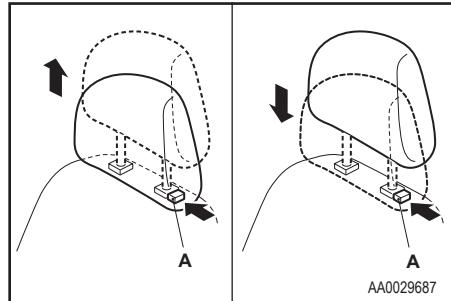
- Dirigir sem o apoio para cabeça instalado pode causar ferimentos graves ou fatais no motorista e passageiros em caso de acidente. Para reduzir o risco de ferimentos em acidentes, certifique-se sempre que os apoios para cabeça estejam instalados e adequadamente posicionados quando os bancos estiverem ocupados.
- Não coloque uma almofada ou objeto similar no encosto do banco, isto pode aumentar a distância entre a sua cabeça e o apoio para cabeça e reduzir a segurança oferecida pelo apoio para cabeça.



AA0011327



AA0024015



AA0029687

Ajuste da altura

Ajuste a altura do apoio para cabeça de forma que o centro do apoio fique o mais perto possível do nível dos olhos, para reduzir o risco de ferimento em uma eventual colisão. Para pessoas altas, caso o apoio para cabeça não fique ajustado no nível dos olhos quando estiverem sentadas, ele deve ser ajustado na posição mais alta possível.

Para levantar o apoio, mova-o para cima. Para baixar o apoio para cabeça, mova-o para baixo, pressionando o botão de ajuste de altura (A), na direção da seta. Depois do ajuste, movimente o apoio para cabeça, para certificar-se que ele está firmemente travado.

Ajuste do apoio para cabeça para a frente ou para trás (bancos dianteiros)*

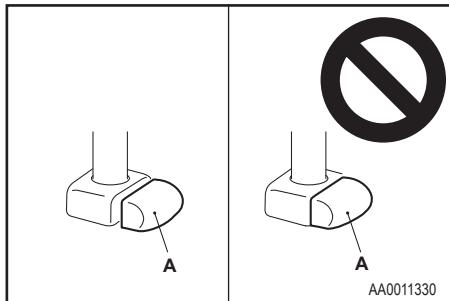
Incline o apoio para cabeça para a frente para ajustá-lo na posição à frente e incline-o para trás para ajustá-lo na posição atrás.

Para remover

Levante o apoio para cabeça com o botão de ajuste de altura (A) pressionado.

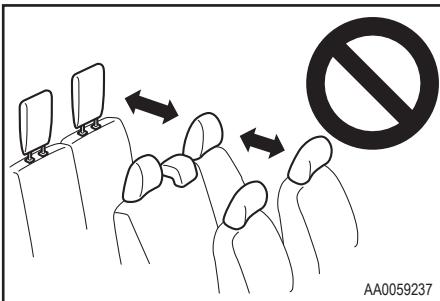
Para instalar

Verifique se o apoio para cabeça está voltado para o lado certo e, em seguida, instale o apoio para cabeça no encosto do banco, pressionando o botão de ajuste de altura (A) na direção indicada pelas setas.



⚠ ATENÇÃO

Verifique se a altura dos botões de regulagem (A) está corretamente ajustada, conforme indicado na ilustração e verifique também os apoios para cabeça, para assegurar que eles não saiam do encosto do banco.



⚠ ATENÇÃO

Os apoios para cabeça são diferentes em tamanho e forma. Quando instalar os apoios para cabeça, certifique-se de instalá-los nos respectivos bancos

Para aumentar a área de bagagem

⚠ ATENÇÃO

- Não coloque bagagem com altura superior ao encosto do banco.

Prenda firmemente a bagagem.

De outra forma, pode resultar em acidente sério, pois um objeto pode atingir um passageiro, em caso de freada repentina.

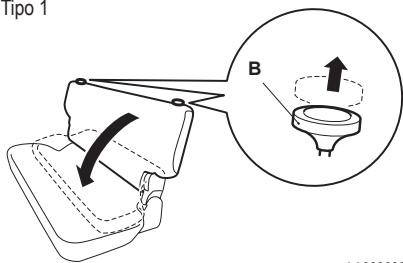
- Quando dobrar, guardar ou remover o banco, tenha o cuidado de não prender a mão ou perna.

Para dobrar o banco traseiro (modelos 3 portas)/Encosto do segundo banco para a frente (modelos 5 portas)

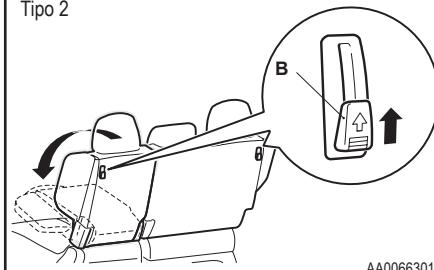
Os compartimentos dos passageiros e de bagagem podem ser unidos, dobrando-se o encosto do banco traseiro (3 portas)/segundo banco (5 portas) para frente. Isto é útil para transportar objetos longos.



Tipo 1



Tipo 2



Para dobrar

1. Se seu veículo for equipado com um tampa traseira (modelo 3 portas)/tampa do portamalas (modelos 5 portas), remova-a antes de executar as etapas a seguir.

Consulte "Painel traseiro (modelos 3 portas)*" e "Cobertura do compartimento de bagagem (modelos 5 portas)*" na página 6-32.

2. Em banco tipo 1, levante o botão (B) na lateral do encosto que você deseja dobrar, depois leve o encosto para frente.

OBSERVAÇÃO

- Com banco inteiríco, o encosto pode ser dobrado para frente usando tanto o botão esquerdo como o direito.
- Com banco bipartido, cada encosto pode ser dobrado para frente usando o botão no seu lado.

3. Empurre o banco, até ouvir um "clic" e o banco travar com firmeza.

Para voltar à posição original



Levante o encosto do banco, até que ele fique travado em sua posição.

Movimente o encosto do banco para confirmar que ele está travado firmemente em sua posição.



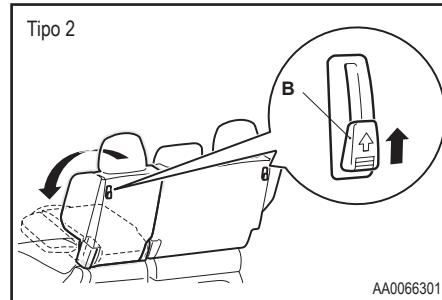
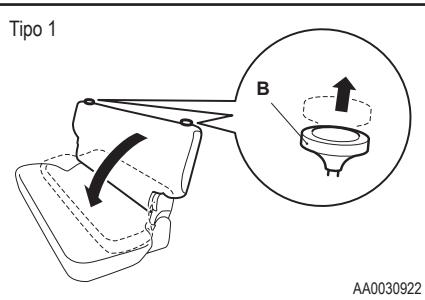
Para dobrar os encostos do banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas)

Para aumentar o espaço do porta-malas, você pode dobrar o banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas).

Se o seu veículo está equipado com terceiro banco, dobrando o segundo banco você pode entrar e sair facilmente.

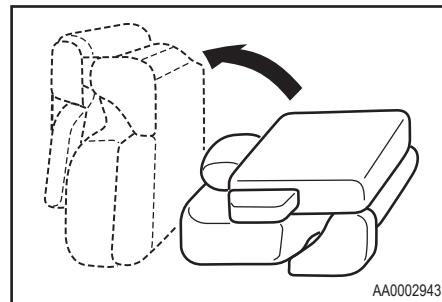
ADVERTÊNCIA

Ao dirigir o veículo, não permita que alguém se sente no terceiro banco se o segundo banco estiver reclinado para a frente. O segundo banco pode voltar à posição original no caso de uma freada repentina ou uma colisão e causar ferimentos graves.

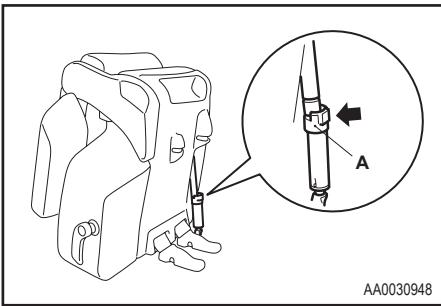


Para dobrar

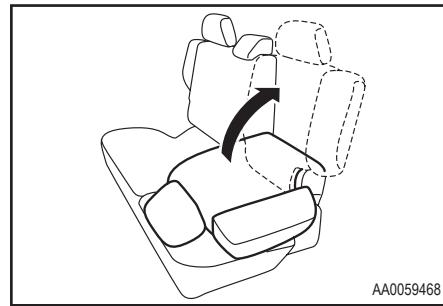
1. Se seu veículo for equipado com um tampa traseira (modelo 3 portas)/tampa do porta-malas (modelos 5 portas), remova-a antes de executar as etapas a seguir.
Consulte "Painel traseiro (modelos 3 portas)*" e "Cobertura do compartimento de bagagem (modelos 5 portas)*" na página 6-32.
2. Em banco tipo 1, levante o botão (B) na lateral do encosto que você deseja dobrar, depois leve o encosto para frente.



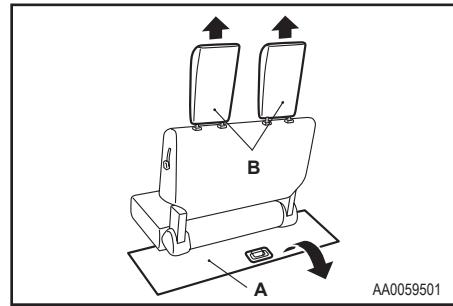
3. Levante o assento do banco, até ouvir o "clic", do travamento.



AA0030948



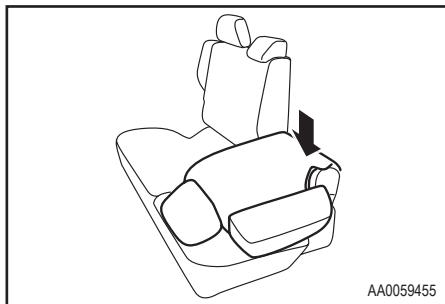
AA0059468



AA0059501

Para voltar à posição original

1. Segure o assento do banco com as mãos, depois retorne o assento do banco para a sua posição original, pressionando o limitador (A).



AA0059455

2. Empurre o banco, até ouvir o "clic" do travamento. O banco travará nesta posição.

ATENÇÃO

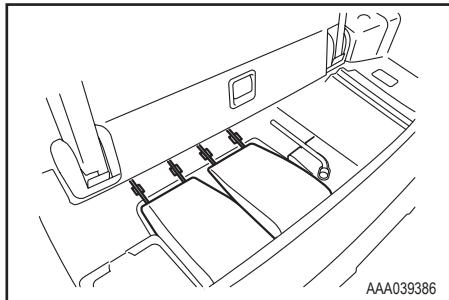
Tenha cuidado para não prender algum material estranho.

Para armazenar o terceiro banco

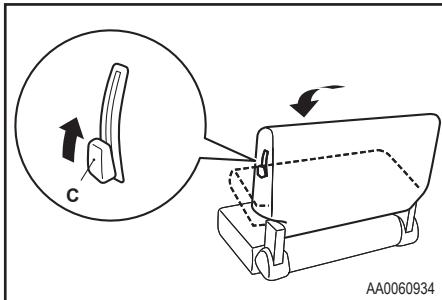
Colocando o terceiro banco no compartimento, localizado no assoalho do porta-malas, é possível transportar objetos grandes.

Para armazenar

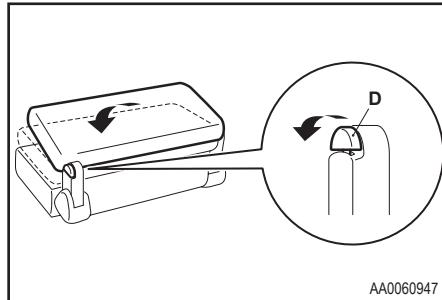
1. Remova o assoalho do porta-malas (A) Se o seu veículo estiver equipado com apoios para cabeça (B), remova-os. Veja as seções "Porta-objetos no assoalho do porta-malas", na página 6-29 e "Apoio para cabeça", na página 3-12.



2. Guarde os apoios para cabeça removidos no assoalho do compartimento de bagagens, com a face dianteira voltada para cima.



3. Puxe para cima o botão (C), na lateral do encosto do banco, depois leve o encosto do banco para frente.



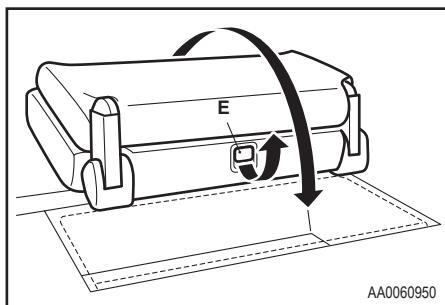
4. Empurre a alavanca (D) para a frente, depois dobre o encosto para a frente, até que ele encoste no assento do banco.

OBSERVAÇÃO

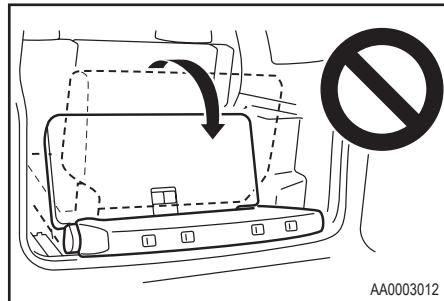
Guardar os apoios para cabeça com a face dianteira voltada para baixo evita que o terceiro banco seja guardado.

⚠ ATENÇÃO

Não dirija com bagagens colocadas sobre o encosto dobrado.

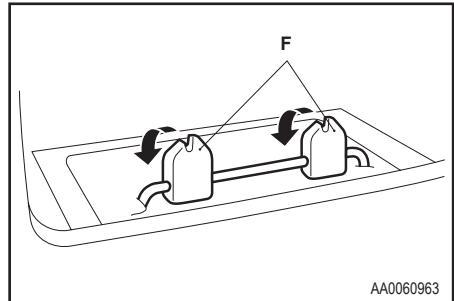


5. Puxe a alavanca (E), dobre o banco para trás e guarde-o dentro do compartimento no assoalho do porta-malas.



⚠ ATENÇÃO

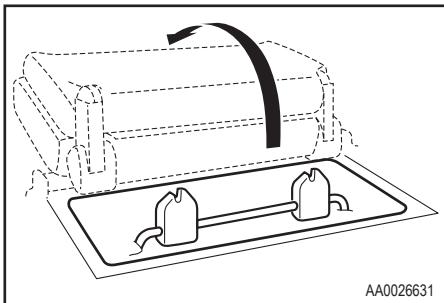
- Ao colocar o banco no compartimento do assoalho do porta-malas, segure-o com as mãos e dobre-o lentamente. Se o banco não estiver bem seguro, devido ao seu peso ele poderá cair e prender a sua mão.



6. Dobre os suportes para baixo (F).
7. Recoloque a cobertura do compartimento no assoalho do porta-malas.

⚠ ATENÇÃO

- Certifique-se de não acionar a alavanca (E), enquanto o banco estiver ocupado. A ação de dobrar do banco em tal situação poderá resultar em um acidente inesperado.
- Ao guardar o banco, tenha cuidado para não prender sua mão entre o banco e o compartimento no assoalho do porta-malas.



AA0026631

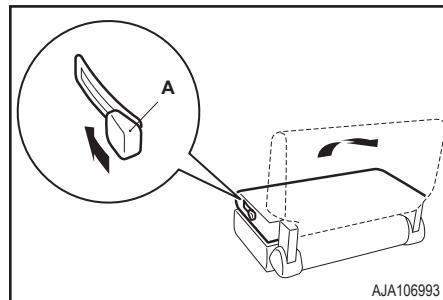
Para voltar à posição original

1. Remova a cobertura do compartimento, no assoalho do porta-malas. Depois levante os suportes.

⚠ ATENÇÃO

Tenha cuidado para não prender algum material estranho.

2. Levante o banco para frente, até ouvir o “clic” do travamento e o banco travar firmemente em sua posição.



AA106993

3. Empurre para frente o botão (A) e levante o encosto do banco, até travá-lo firmemente em sua posição.

Em seguida, empurre levemente o encosto do banco para confirmar que ele está travado em sua posição.

4. Recoloque a cobertura do compartimento do assoalho do porta-malas e os apoios para cabeça.

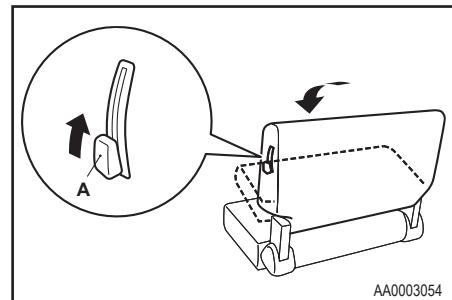
Para remover o terceiro banco

Para aumentar o espaço no porta-malas, você pode remover o terceiro banco.

⚠ ATENÇÃO

- Por motivo de segurança, não permita que uma criança remova ou reinstale o terceiro banco.
- Tenha cuidado para não prender as mãos ou os pés quando estiver removendo ou reinstalando o banco. Tenha também cuidado para não cair sobre o banco ou tropeçar nele. Se necessário, solicite a ajuda de alguém.

Para remover

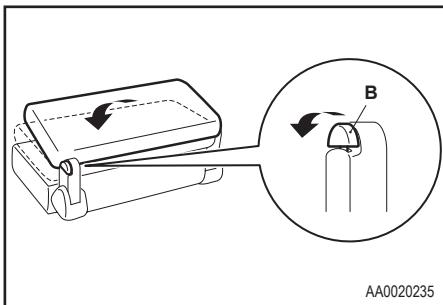


AA0003054

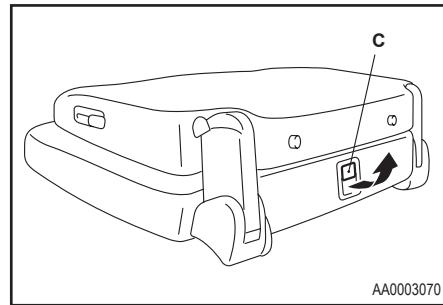
-
1. Se seu veículo é equipado com apoios para cabeça, remova-os.

Consulte "Apoios para cabeça", na página 3-12.

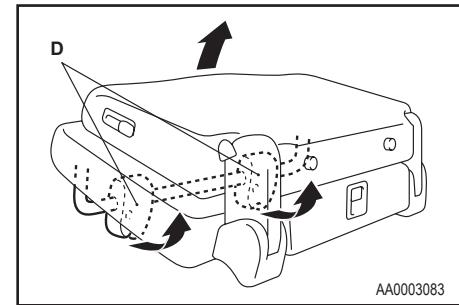
2. Puxe para cima o botão (A), na lateral do encosto do banco, depois leve o encosto do banco para a frente.



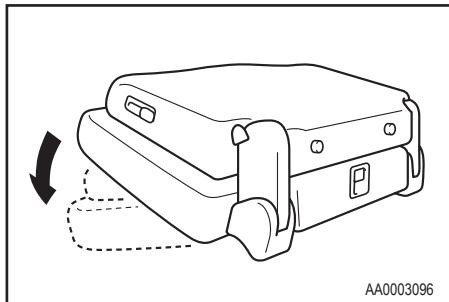
3. Empurre a alavanca (B) para a frente, depois leve o encosto do banco para a frente, até que ele encoste no assento do banco.



4. Puxe a alavanca-trava (C).

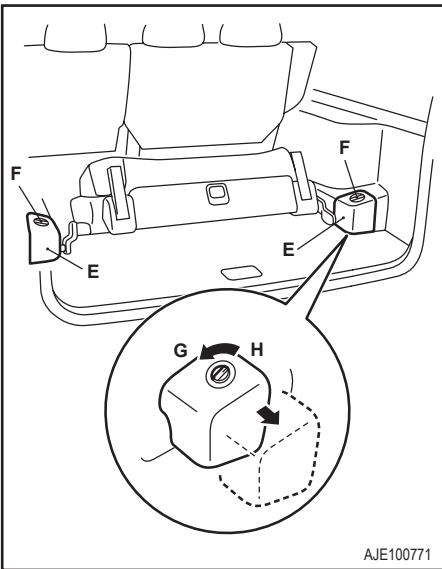


5. Abaixe os encaixes (D) em sua direção, a partir da lateral do banco, enquanto levanta a parte frontal do banco.



AA0003096

6. Coloque a parte dianteira do banco no assento. Neste caso, o sistema de travamento do banco é liberado automaticamente.

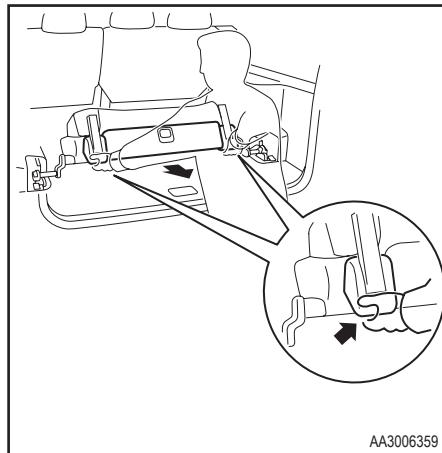


AJE100771

7. Remova as coberturas (E), girando os botões (F) no sentido anti-horário.

G – Destrarvar

H – Travar



AA3006359

8. Segure o banco conforme indicado na ilustração e retire o banco, deslizando-o para trás.

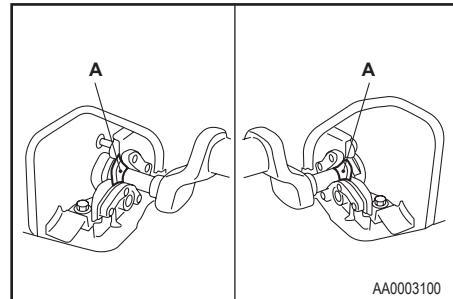
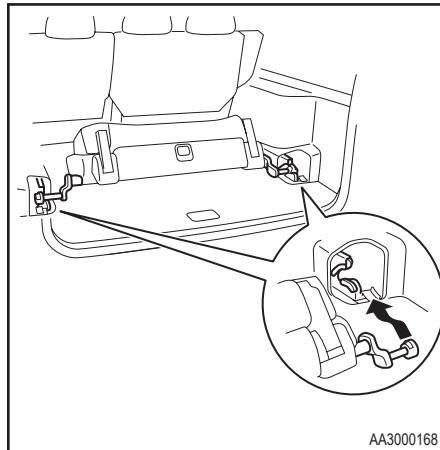


! ATENÇÃO

Não sente nem coloque bagagem sobre o banco removido. Qualquer peso colocado sobre o banco dobrado poderá deformar os suportes do banco, evitando que ele fique travado seguramente no assoalho.

OBSERVAÇÃO

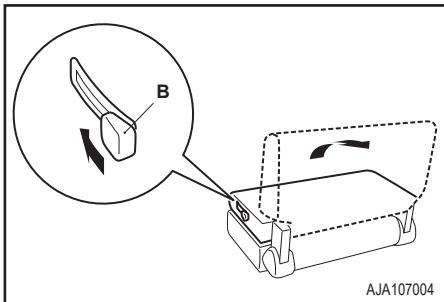
Durante o procedimento de remoção, assegure que as extremidades direita e esquerda do banco se movam uniformemente, enquanto o banco é puxado para fora. Se não for desta forma, o banco pode ficar preso nos fixadores de segurança, e não poderá ser removido.



2. Verifique se os braços de fixação do banco estão seguros pelos ganchos (A).
3. Abaixe os encaixes em sua direção, a partir da lateral do banco, enquanto levanta a parte frontal do banco.
4. Reinstale as coberturas em ambos os lados do porta-malas.

Procedimento para a reinstalação

1. Empurre os braços de fixação do banco para dentro das fixações do porta-malas.



5. Empurre o botão (B) para a frente e levante o encosto, até ele ficar posicionado corretamente em seu lugar.
Em seguida, movimente levemente o encosto do banco para confirmar que o banco está firmemente travado em sua posição.
6. Reinstale os apoios para cabeça (se equipado).

Para colocar o banco na horizontal (Exceto modelos 3 portas equipados com banco elétrico)

Remova os apoios para cabeça e recline totalmente o encosto do banco, para obter um largo banco horizontal.

ADVERTÊNCIA

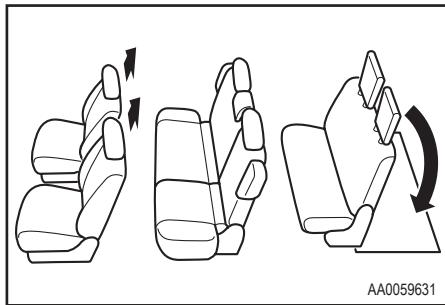
Nunca dirija com pessoas no banco em posição horizontal. Isto é altamente perigoso em caso de freada repentina.

ATENÇÃO

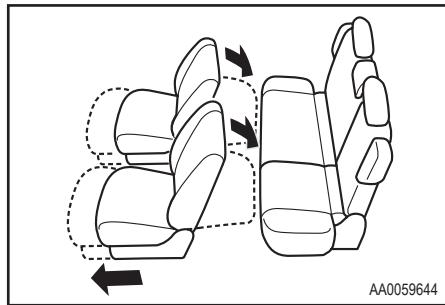
- Para colocar o banco na posição horizontal, estacione o veículo em um local seguro.
- Esta operação deve ser feita por um adulto. Se feito por uma criança, um acidente inesperado pode acontecer.
- Ao deslizar o banco, tenha cuidado para não prender a mão ou perna.
- Não ande sobre o topo dos bancos após recliná-los.

ATENÇÃO

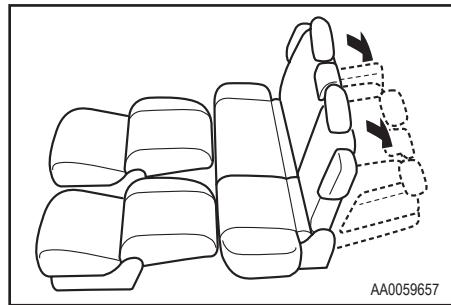
- Para verificar se o banco está travado firmemente, tente movê-lo para a frente e para trás.
- Não pule sobre ele ou provoque impacto sobre o encosto do banco.
- Para levantar o encosto do banco, sente-se no assento e coloque a mão no encosto do banco e levante-o lentamente. Nunca deixe uma criança fazer esta operação ou um acidente inesperado poderá acontecer.



AA0059631



AA0059644



AA0059657

1. Remova os apoios para cabeça dos bancos dianteiros.

Se o seu veículo for equipado com terceiro banco (bancos para 7 pessoas), armazene-o no compartimento, localizado no assoalho do porta-malas.

Se seu veículo for equipado com um tampa traseira (modelo 3 portas)/tampa do porta-malas (modelos 5 portas), remova-a.

Veja as seções “Apoio para cabeça”, na página 3-12, “Para armazenar o terceiro banco”, na página 3-17, “Painel traseiro (modelos 3 portas)” e “Cobertura do compartimento de bagagem (modelos 5 portas)”, na página 6-32.

2. Deslize os bancos dianteiros totalmente para a frente e depois abaixe os encostos para trás.

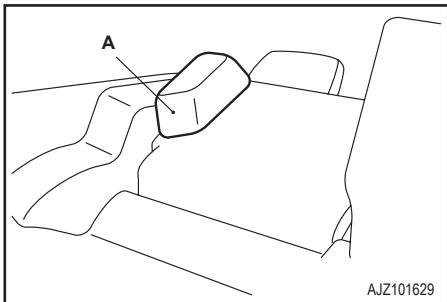
Nos modelos 5 portas, deslize os bancos dianteiros para trás, até o encosto tocar no segundo banco.

Veja as seções “Ajuste para a frente ou para trás” na página 3-5, ou “Para reclinar o encosto do banco”, na página 3-6.

3. Nos modelos 3 portas, remova os apoios para cabeça do banco traseiro.

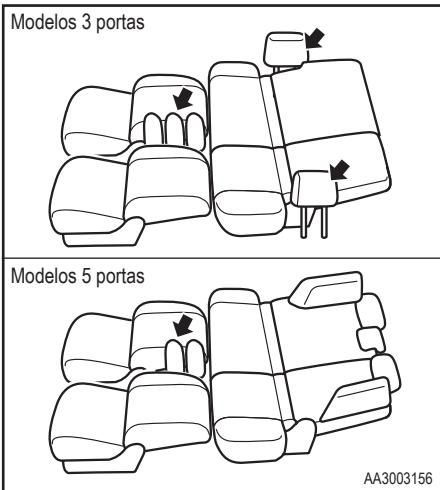
Recline o banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo (modelos 5 portas).

Veja a seção “Para reclinar o encosto do banco”, na página 3-10.



OBSERVAÇÃO

Nos modelos 5 portas, cada um dos encostos laterais (A) do segundo banco é dobrável. Quando um dos lados do encosto do banco é reclinado para uma nova posição, seu encosto lateral automaticamente dobra para dentro.



4. Nos modelos 3 portas, guarde os apoios para cabeça dianteiros e traseiro central entre os bancos dianteiros.
Guarde os apoios para cabeça traseiros laterais ao lado do banco traseiro.
Nos modelos 5 portas, guarde os apoios para cabeça dianteiros entre os bancos dianteiros.
A configuração dos bancos na horizontal agora está completa.
Para retornar os bancos para as posições originais, proceda da maneira inversa ao descrito anteriormente.

Cintos de segurança

Para sua proteção e dos demais passageiros do veículo em um eventual acidente, é muito importante que todos usem corretamente os cintos de segurança quando o veículo estiver em movimento.

Em alguns modelos, os cintos de segurança dianteiros têm um sistema de pré-tensionador. Estes cintos são usados da mesma maneira que os cintos convencionais.

Veja "Sistema limitador de força e pré-tensionador do cinto de segurança**" na página 3-31.



ADVERTÊNCIA

- Nunca use o cinto de segurança embaixo do braço ou em outra posição incorreta.
- Cada cinto de segurança deve ser usado somente por uma pessoa. Usá-lo de outra forma é extremamente perigoso.
- A proteção oferecida pelo cinto de segurança será melhorada sensivelmente se o encosto do banco estiver na posição totalmente vertical. Quando o encosto do banco está reclinado existe grande risco do passageiro escorregar por baixo do cinto de segurança, especialmente em acidentes com impacto frontal, e ser ferido pelo próprio cinto de segurança ou pelo impacto contra o painel de instrumentos ou encosto do banco.



! ADVERTÊNCIA

- Os cintos de segurança devem ser usados sempre por todos os adultos que dirigem ou viajam em um veículo e por crianças com altura suficiente para usar o cinto de segurança adequadamente.
- Quando em uso o cinto de segurança não deve ficar dobrado ou torcido.
- Nenhuma modificação ou adição deve ser feita pelo usuário que impeça qualquer função de ajuste do cinto de segurança em remover folga ou impeça o funcionamento do conjunto do cinto de segurança em remover folga.



! ADVERTÊNCIA

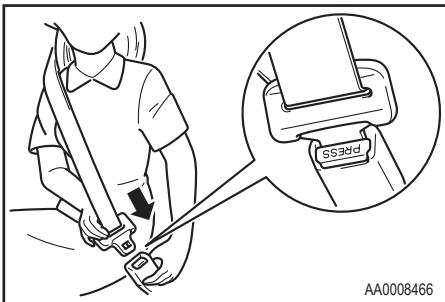
- Nunca segure uma criança nos braços ou no colo, com o veículo em movimento, mesmo que você esteja usando o cinto de segurança. Ao fazer isso, a criança corre o risco de sofrer ferimentos sérios e até fatais, em caso de colisão ou freada brusca.
- Sempre ajuste o cinto de segurança para que ele fique em uma posição confortável.
- Use sempre a parte da fivela do cinto sobre os quadris.

Cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento de emergência)

Este tipo de cinto não necessita de ajuste no comprimento. Uma vez colocado, o cinto ajusta-se aos movimentos do corpo. Contudo, em uma freada brusca ou impacto forte, o cinto trava automaticamente para segurar o passageiro no banco.

OBSERVAÇÃO

Você pode verificar se o cinto de segurança trava puxando-o rapidamente para a frente.



AA0008466

⚠ ATENÇÃO

- Nunca coloque o cinto de segurança sobre o abdome. Durante um acidente, ele poderá fazer pressão em seu abdome e aumentar o risco de ferimento.
 - O cinto não deve estar torcido quando estiver em uso.
3. Puxe o cinto levemente para ajustá-lo na melhor posição.

OBSERVAÇÃO

Em alguns modelos, os cintos de segurança nas posições externas do segundo banco estão equipados com um mecanismo de retração automática de travamento (ALR).

Se você puxar totalmente o cinto de segurança para fora do retrator, o retrator muda para o modo de instalação de segurança para crianças ALR e trava, evitando assim qualquer movimento.

Se isto acontecer, você deve colocar de volta o modo retrator de travamento de emergência (ELR) enrolando totalmente o cinto. Você deve então colocar novamente o cinto de segurança (Consulte “Instalação do sistema de segurança para crianças com o cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento automático/de emergência)” na página 3-40).

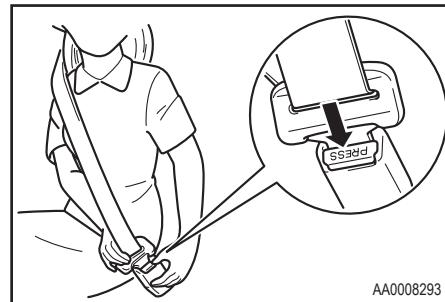
Para colocar

1. Segurando a lingueta, puxe o cinto de segurança lentamente.

OBSERVAÇÃO

Quando o cinto não pode ser puxado, por estar travado, puxe o cinto uma vez com força e depois retorne-o. Depois disso, puxe novamente o cinto, lentamente.

2. Encaixe a lingueta na fivela, até ouvir o “clic” de travamento.



AA0008293

Para soltar

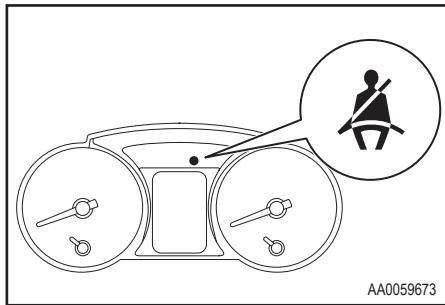
Segure a lingueta e pressione o botão na fivela.

OBSERVAÇÃO

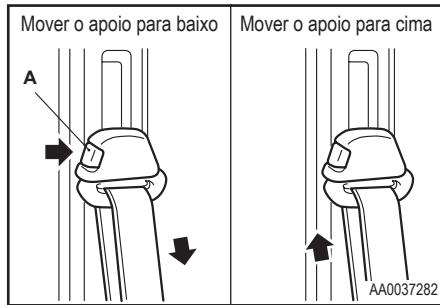
Uma vez que o cinto se retrai automaticamente, mantenha a lingueta segura até o cinto se retrair totalmente. Caso contrário, o veículo pode ser danificado.

Luz de advertência/lembrete do cinto de segurança

A luz de advertência do cinto de segurança está localizada no painel de instrumentos. Um som e uma luz de advertência lembram o motorista para usar o cinto de segurança.



Quando a ignição está na posição “ON” (ligada), a luz de advertência acende e soa um aviso cerca de 6 segundos. Se o cinto de segurança do motorista continua recolhido cerca de mais 1 minuto, a luz de advertência pisca e o som continuam de modo intermitente (cada 12 vezes) quando o veículo é movido. Se posteriormente o motorista retira o cinto de segurança enquanto dirige, a luz de advertência pisca e o som emite avisos a cada vez que o veículo se move após uma parada. Quando o cinto de segurança é usado, os alarmes param.



! ATENÇÃO

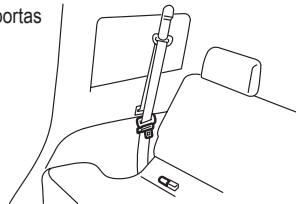
Ao ajustar a altura do cinto, deixe-o em uma posição suficientemente alta para que o cinto tenha total contato com o ombro, mas não toque no pescoço.

Ajuste da altura do cinto de segurança (bancos dianteiros)*

A altura do cinto de segurança pode ser ajustada. Para mover o apoio para baixo pressione a trava (A) e posicione o apoio. Para mover o apoio para cima, deslize-o sem pressionar a trava (A).



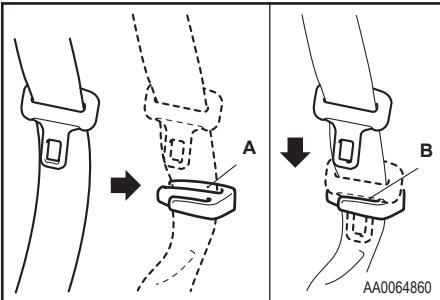
Modelos 3 portas



Modelos 5 portas*



AA3003563



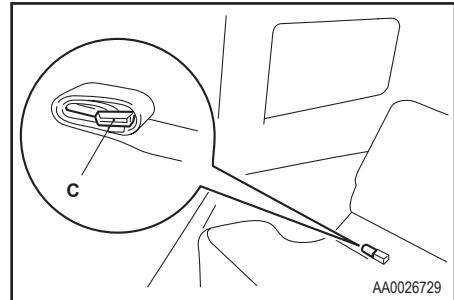
Para guardar o fecho do cinto de segurança

Posição externa

Após passar o cinto diretamente no encaixe traseiro (A), insira a lingueta dentro do encaixe dianteiro (B).

Armazenagem dos cintos de segurança dos bancos traseiro/segundo e terceiro

Quando os cintos de segurança não estiverem em uso, guarde-os, conforme indicado na ilustração.



Posição central*

Enrole o cinto ao redor da lingueta do cinto (C).



Para guardar a fivela do cinto de segurança

Guarde a fivela do cinto de segurança no local de armazenagem.

Segurança para mulheres grávidas

⚠️ ADVERTÊNCIA

Todos os passageiros devem usar o cinto de segurança, inclusive as mulheres grávidas. As mulheres grávidas devem usar o cinto de segurança disponível no veículo. Ele reduz a probabilidade de ferimentos em ambos (mulher e feto). O cinto abdominal deve ficar ao redor das coxas e tão apertado contra os quadris quanto possível, porém não através da cintura. Um médico deve ser consultado se houver dúvidas.

Sistema limitador de força e pré-tensionador do cinto de segurança*

Os bancos do motorista e do passageiro dianteiro estão equipados com cinto de segurança com sistema pré-tensionador e sistema limitador de força.

Sistema de pré-tensionamento

O sistema de pré-tensionamento retrai instantaneamente seus respectivos cintos de segurança, maximizando, portanto a eficiência dos cintos de segurança, se ocorrer um impacto frontal severo o suficiente para ferir o motorista ou o passageiro dianteiro e a ignição estiver na posição "ON" (ligada) ou "START" (partida).

⚠️ ADVERTÊNCIA

Para obter o melhor resultado do pré-tensionador do cinto de segurança, ajuste o banco para a posição adequada e coloque o cinto de segurança adequadamente.



ATENÇÃO

- **Instalação de equipamentos de som ou reparos próximos ao pré-tensionador do cinto de segurança ou do console de piso devem ser executados de acordo com as orientações da MITSUBISHI MOTORS. Este procedimento é necessário, pois o reparo poderá afetar o sistema de pré-tensionamento.**
- **Em caso de escape do veículo, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Isto deve ser feito, porque a ativação inesperada do sistema de pré-tensionamento do cinto de segurança pode causar ferimentos.**

OBSERVAÇÃO

- O pré-tensionador do cinto de segurança será ativado se o veículo sofrer um impacto frontal severo, mesmo quando o cinto de segurança não estiver sendo usado.
- O sistema pré-tensionador do cinto de segurança é projetado para funcionar uma única vez. Após a ativação do pré-tensionador do cinto de segurança, recomendamos a substituição em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Luz de advertência do SRS

Esta luz monitora os sistemas do airbag SRS e do pré-tensionador dos cintos de segurança. Veja a seção “Luz de advertência do SRS”, na página 3-55.

Sistema limitador de força

Em caso de colisão, cada sistema limitador de força irá absorver eficientemente a carga aplicada ao cinto de segurança, de maneira a minimizar o impacto ao passageiro.

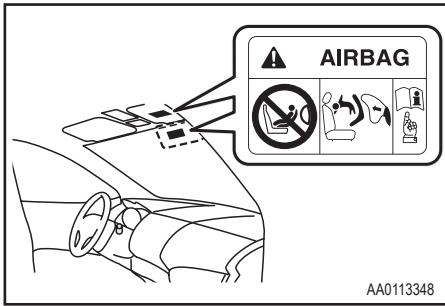
Segurança para crianças

Se crianças estiverem viajando no veículo, é necessário utilizar um sistema de segurança para elas, de acordo com sua idade. Isto é exigência legal.

Os dispositivos legais que regulam medidas de segurança para crianças em bancos dianteiros diferem de um país para outro.

ATENÇÃO

- As estatísticas de acidentes indicam que as crianças viajam mais seguras se estiverem corretamente presas nos bancos traseiros e não nos bancos dianteiros. Por isso, a MITSUBISHI MOTORS recomenda que as crianças viajem sempre no banco traseiro do veículo.
- Levar uma criança nos braços não é um substituto adequado do sistema de segurança. Se não for utilizado um sistema de segurança correto, o resultado pode ser ferimento grave ou mesmo fatal para a criança.
- Um sistema de segurança somente deve ser usado por uma única criança.
- Ao utilizar um sistema de segurança para criança no banco traseiro, evite que os encostos dianteiros encostem no sistema de segurança para criança. Do contrário, a criança pode se ferir gravemente no caso de uma freada repentina ou colisão.



Cuidado ao instalar um sistema de segurança para crianças em veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro

A etiqueta mostrada aqui está fixada nos veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro.

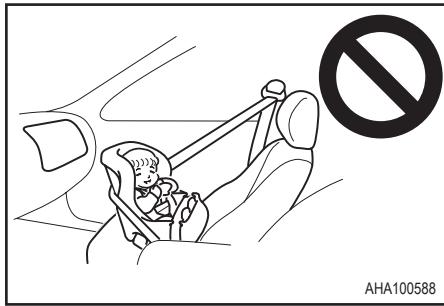
ADVERTÊNCIA

- Extremamente arriscado!

Não utilize um banco para crianças do tipo voltado para a traseira do veículo em um banco protegido por um airbag!

OBSERVAÇÃO

A etiqueta pode estar em posições diferentes, dependendo do modelo do veículo.



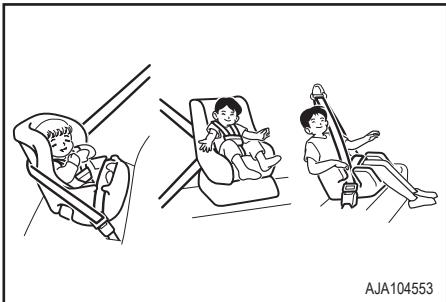
ADVERTÊNCIA

- BANCO PARA CRIANÇAS DO TIPO VOLTA-DO PARA A TRASEIRA DO VEÍCULO NÃO DEVE ser instalado no banco do passageiro dianteiro, pois ele deixa a criança muito perto do airbag do passageiro dianteiro. A força com que o airbag infla pode matar ou causar ferimentos sérios na criança. Bancos para crianças voltados para a traseira do veículo devem ser instalados somente no banco traseiro.**



ADVERTÊNCIA

- SISTEMA DE SEGURANÇA DO TIPO VOLTA-DO PARA A FRENTE DO VEÍCULO somente deve ser utilizado no banco traseiro; se, em caso de extrema necessidade, utilizá-lo no banco dianteiro, ajuste o banco totalmente para trás.**



Bebês e crianças pequenas

Quando transportar bebês e crianças pequenas em seu veículo, siga as instruções a seguir:

Instruções:

- Para bebês, deve ser usado um transportador de bebê. Para crianças pequenas, cujo cinto de segurança fica em contato com a face ou o pescoço quando sentadas, deve ser usada uma cadeira para criança.
- O sistema de segurança para crianças deve ser apropriado ao peso e à altura da criança e se ajustar perfeitamente ao veículo: O SISTEMA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS DEVE SER INSTALADO NO BANCO TRASEIRO.

- Antes de comprar uma cadeira para criança ou transportador de bebê, primeiro tente instalá-lo no banco traseiro para assegurar que se ajusta bem. Devido à localização das fivelas dos cintos de segurança no assento do banco, pode ser difícil a instalação segura de algum tipo de sistema de segurança para crianças.

Se o sistema de segurança para crianças pode ser puxado para frente facilmente, mesmo depois do cinto ter sido ajustado, escolha um outro tipo de sistema de segurança para crianças.

ADVERTÊNCIA

- Quando instalar um sistema de segurança para crianças, siga as instruções do fabricante do sistema. Não respeitar esta norma pode resultar em ferimentos sérios e até fatais para a criança.
- Depois da instalação movimente o sistema de segurança para crianças para a frente, para trás e para os lados, para certificar-se que está firmemente seguro. Se o sistema de segurança para crianças não é bem fixado, ele pode causar ferimento na criança ou em outros passageiros, em caso de acidente ou parada repentina.
- Quando o sistema de segurança para crianças não estiver em uso, mantenha-o preso com o cinto de segurança ou remova-o do veículo, para evitar ferimentos nos passageiros.

OBSERVAÇÃO

Dependendo da posição do banco no veículo e o sistema de segurança para crianças disponível, o sistema de segurança para crianças deve ser fixado usando um dos dois locais seguintes:

- Use a ancoragem inferior no banco traseiro (modelo 3 portas)/ segundo banco (modelos 5 portas) SOMENTE se o sistema de segurança para crianças tiver fixações ISOFIX (veja a página 3-38).
- Uso do cinto de segurança (veja as páginas 3-26, 3-43).

Crianças maiores

Crianças maiores que não usam mais o sistema de segurança para crianças devem sentar no banco traseiro e usar o cinto de segurança combinado ombro e subabdominal.

O cinto de segurança deve ser acomodado e posicionado na parte inferior do abdômen de maneira que ele fique abaixo da parte superior dos quadris. Caso contrário, o cinto poderá penetrar ou pressionar o abdômen da criança em caso de acidente e causar ferimento sério.



Possíveis posições para diferentes ISOFIX

Grupo de massa	Classe de tamanho	Fixação	Posições do ISOFIX no veículo	
			Traseiro/segundo Externo	
			Lado esquerdo	Lado direito
Berço	F	ISO/L1	X	X
		ISO/L2	X	X
0	0 até 10 kg	E	ISO/R1	X
0+	0 até 13 kg	E	ISO/R1	X
		D	ISO/R2	X
		C	ISO/R3	X
I	9 a 18 kg	D	ISO/R2	X
		C	ISO/R3	X
		B	ISO/F2	IUF
		B1	ISO/F2X	IUF
		A	ISO/F3	IUF
II	15 a 25 kg			X
III	22 a 36 kg			X

⚠ ATENÇÃO

Ao instalar um sistema de segurança para crianças, remova o apoio para cabeça do banco.

Significado das letras inseridas na tabela:

- IUF – Adequado para sistemas ISOFIX dianteiros de segurança para crianças, de categoria universal, aprovados para uso no grupo de massa.
- X – Posição ISOFIX não adequada para sistemas ISOFIX de segurança para crianças neste grupo de massa e/ou classe de tamanho.



Adequação para diferentes posições dos bancos

Modelo 3 portas

Grupo de massa	Passageiro dianteiro	Posição do banco			Traseiro central	
		Traseiro externo		Lado direito		
		Lado esquerdo	Lado direito			
0	0 até 10 kg	X	X	X	X	
0+	0 até 13 kg	X	X	X	X	
I	9 a 18 kg	X	X	X	X	
II & III	15 a 25 kg	X	X	X	X	

Significado das letras inseridas na tabela:

- X – Posição no banco não adequada para crianças neste grupo de massa.



Adequação para diferentes posições dos bancos

Modelo 5 portas

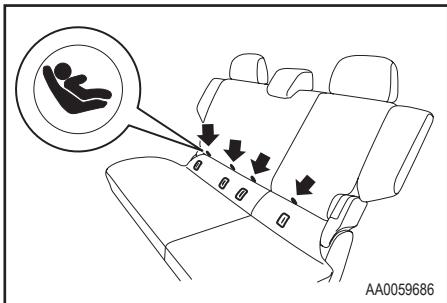
Grupo de massa	Posição do banco				
	Passageiro dianteiro	Traseiro externo	Externo intermediário		Central intermediário
			Lado esquerdo	Lado direito	
0 0 até 10 kg	X	X	U	U	X
0+ 0 até 13 kg	X	X	U	U	X
I 9 a 18 kg	X	X	U	U	X
II & III 15 a 25 kg	X	X	U	U	X

Significado das letras inseridas na tabela:

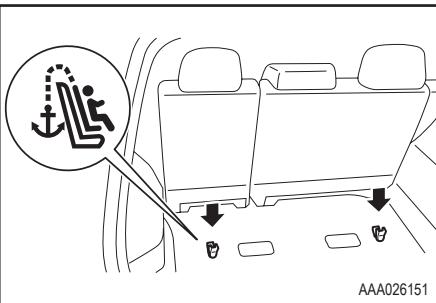
- U – Adequado para sistemas de segurança categoria “universal” aprovados para uso neste grupo de massa.
- X – Posição no banco não adequada para crianças neste grupo de massa.

ATENÇÃO

- Ao instalar um sistema de segurança para crianças, remova o apoio para cabeça do banco.
- Ao instalar um sistema de segurança para crianças, no banco intermediário externo, ajuste o encosto desse banco em sua posição ereta.



AA0059686



AAA026151

Instalação de um sistema de segurança para crianças nos pontos de ancoragem inferiores (Fixação do sistema ISOFIX*) e trava de ancoragem*

Localização dos pontos de ancoragem inferiores

O banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas) do seu veículo está equipado com pontos de ancoragem inferiores para fixação de um sistema de segurança para crianças ISOFIX.

Localização das travas de ancoragem

Existem dois pontos de ancoragem no assoalho, localizados na parte de trás do banco traseiro (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas). Eles prendem o sistema de segurança para crianças em ambas as posições dos 2 bancos traseiros (modelos 3 portas)/segundo banco (modelos 5 portas) do seu veículo.

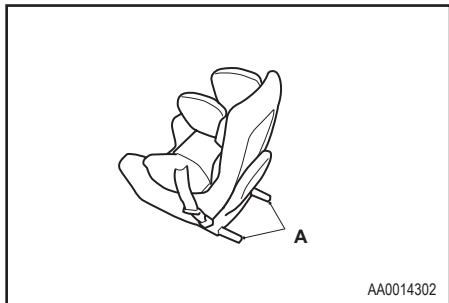


ADVERTÊNCIA

Os pontos de fixação do sistema de segurança para crianças são projetados para suportar somente a carga imposta pela correta instalação do sistema de segurança para crianças. Em nenhuma circunstância esses pontos devem ser utilizados para fixação de cinto de segurança de um adulto ou de uma cinta ou de outros itens ou equipamentos do veículo.

OBSERVAÇÃO

Não use a ancoragem central do banco traseiro para fixações ISOFIX.



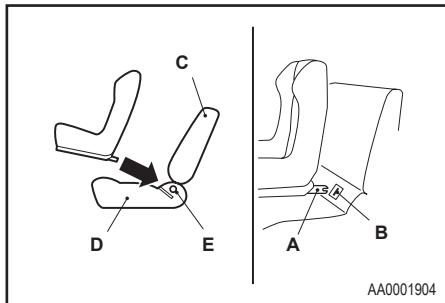
AA0014302

Sistema de segurança para crianças com fixação ISOFIX

O sistema de segurança para crianças foi projetado somente para bancos equipados com pontos de fixação inferiores. Fixe o sistema de segurança para crianças usando os pontos de fixação inferiores.

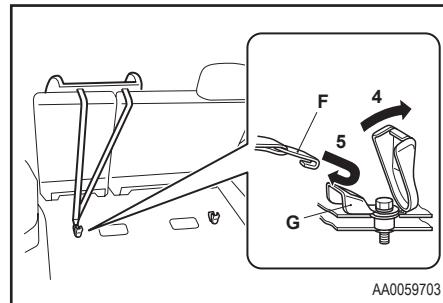
Não é necessário fixar o sistema de segurança para crianças com o cinto de segurança do veículo.

A: Conectores do sistema de segurança para crianças



Para instalar

1. Remova qualquer material estranho dos ou que esteja ao redor dos conectores e certifique-se que o cinto de segurança do veículo esteja em sua posição normal de armazenamento.
2. Remova o apoio para cabeça do local em que o sistema de segurança para crianças será instalado.
Veja o item "Apoio para cabeça", na página 3-12.
3. Empurre os conectores (A) do sistema de segurança para crianças para dentro do encaixe (B), de acordo com as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.



A: Conector

B: Fenda

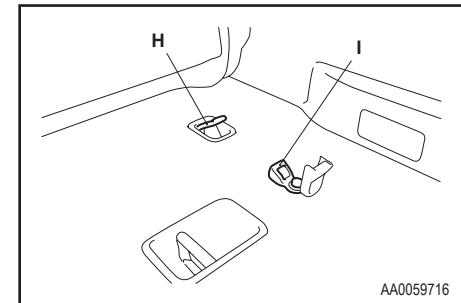
C: Encosto do veículo

D: Assento do veículo

E: Ancoragem inferior

Se o sistema de segurança para crianças precisar de uma trava, instale-a de acordo com os passos 4 a 5.

4. Abra a tampa do ponto de instalação da ancoragem da trava puxando-a para trás com a mão, conforme ilustrado.
5. Prenda a ponta do gancho (F) da cinta de fixação do sistema de segurança para crianças ao suporte de fixação (G) e aperte bem a ponta do gancho da cinta de fixação, de maneira que fique fixada seguramente.



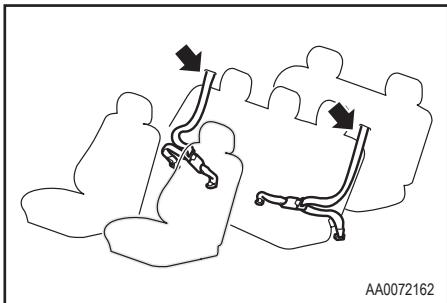
ADVERTÊNCIA

Não coloque o gancho da cinta da trava superior em qualquer lugar, por exemplo o gancho para bagagens (H), outro lugar que não seja o suporte de ancoragem da trava (I) ou o sistema de segurança para crianças pode não fixar com segurança, resultando em ferimentos graves no caso de uma colisão.

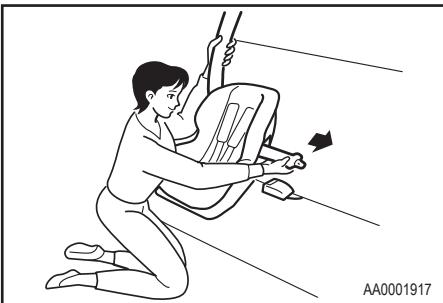
6. Empurre e puxe o sistema de segurança para crianças em todas as direções para se certificar que o sistema está seguramente fixado.

Para remover

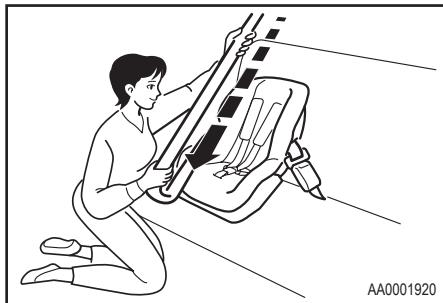
Remova o sistema de segurança para crianças de acordo com as instruções dadas pelo fabricante do sistema de segurança.



AA0072162



AA0001917



AA0001920

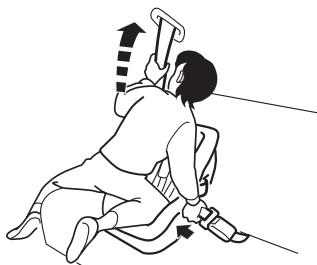
Instalação do sistema de segurança para crianças com o cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento automático/de emergência)*

Os cintos de segurança de 3 pontos das posições sentadas na ilustração podem ser convertidos do modo de retração de travamento de emergência (ELR) para o modo de retração automática de travamento (ALR). Eles devem ser convertidos ao instalar um sistema para proteção de criança, para evitar que o sistema para proteção de criança se move, no caso de um acidente.

Instalação

1. Coloque o cinto de segurança para prender o sistema de segurança para crianças. Certifique-se de ouvir um clique quando inserir o fecho na fivelha.
2. Remova o apoio para cabeça do local em que o sistema de segurança para crianças será instalado. Veja o item "Apoio para cabeça", na página 3-12.
3. Passe o cinto através do sistema de segurança para crianças, de acordo com as instruções do fabricante do sistema, inserindo então a lingueta no fecho.

4. Para ativar o modo ALR, puxe lentamente a parte do ombro do cinto até o final até que ele pare, deixando então que ele seja rebobinado no retrator.
5. Após o cinto se retrair, puxe-o. Se o cinto estiver travado, você não poderá puxá-lo para fora. Se você puder puxá-lo para fora, ele não está travado e você precisará repetir estes passos.



AA0001933

6. Após confirmar que o cinto está travado, prenda a parte do ombro do cinto perto do fecho e puxe-o para cima, para remover qualquer folga da parte da cintura do cinto.
7. Antes de colocar a criança no sistema de segurança, empurre e puxe o sistema de segurança em todas as direções, para garantir que ele está seguro. Faça isso antes de cada uso. Se o sistema de segurança para crianças não estiver preso com firmeza, repita os passos 3 a 6.

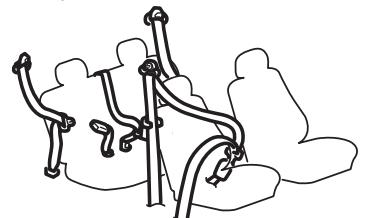
! ADVERTÊNCIA

Antes de colocar a criança no sistema de segurança, tenha certeza absoluta que foi feita a conversão do retrator do modo ELR para o modo ALR. Ao fazer isto, o sistema de segurança para crianças fica sempre bem apertado no banco pelo travamento automático. Se a conversão para o modo ALR não for feita, o sistema de segurança para crianças pode se mover para a frente no caso de freada repentina ou acidente, ferindo gravemente a criança ou outros ocupantes. Use o modo ALR somente para instalar um sistema de segurança para crianças.

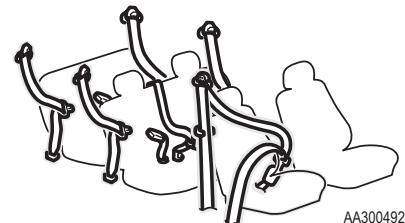
Para remover

1. Remova a lingueta do fecho e então remova o cinto de segurança do sistema de segurança para crianças.
2. Rebobine totalmente o cinto de segurança para desativar o modo ALR.

Modelos 3 portas



Modelos 5 portas



AA3004922

Instalação do sistema de segurança para crianças com o cinto de segurança de três pontos (com mecanismo de travamento de emergência)

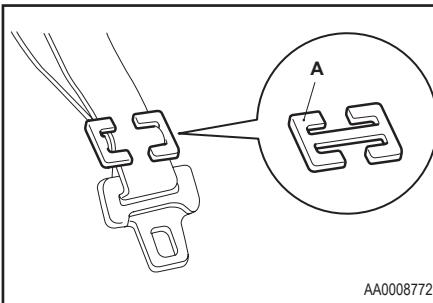


Instalação

1. Coloque o sistema de segurança para crianças no banco onde será instalado e remova o apoio para cabeça desse banco.

Veja o item “Apoio para cabeça”, na página 3-12.

2. Prenda o cinto de segurança para segurar o sistema de segurança para crianças. Certifique-se de ouvir um “clic” ao inserir a lingueta na fivela.



3. Remova toda a folga do cinto de segurança usando a presilha de travamento.

Os cintos de segurança de três pontos não necessitam de ajuste no comprimento, remova toda a folga usando a presilha de travamento.

4. Empurre e puxe o sistema de segurança para crianças em várias direções, para certificar-se que ele está seguro.



ATENÇÃO

Para alguns tipos de sistema de segurança para crianças, a presilha de travamento (A) deve ser usada para ajudar a evitar ferimentos pessoais durante uma colisão ou manobras repentinas.

Ela deve ser ajustada e usada de acordo com as instruções do fabricante do sistema de segurança para crianças.

A presilha de travamento deve ser removida quando o sistema de segurança para crianças é removido.



Inspeção dos cintos de segurança

- Revise os cintos de segurança para verificar possíveis cortes, desgaste, desfiados e peças metálicas deformadas ou quebradas. Troque os cintos que estiverem com defeito.
- Se o cinto estiver sujo, limpe-o com detergente neutro e água morna. Depois de enxaguar com água, deixe secar à sombra. Nunca lave com alvejante nem tinja, pois isto prejudica as suas características básicas.

! ADVERTÊNCIA

- Depois de uma colisão, todos os conjuntos de cintos de segurança, incluindo os acessórios de fixação, devem ser inspecionados por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Recomenda-se que os conjuntos de cintos de segurança em uso durante uma colisão sejam trocados, a não ser que o acidente seja de pouca importância e que os cintos não mostrem danos e continuem funcionando adequadamente.
- Não tente reparar ou trocar qualquer peça do conjunto do cinto de segurança. Qualquer reparo deve ser executado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Falha na execução de reparos no conjunto do cinto de segurança pode reduzir a eficiência do sistema e causar sérios ferimentos, em caso de acidente.
- Depois que o pré-tensionador é ativado, não pode ser reutilizado.

Ele deve ser substituído junto com o retractor.

Sistema de segurança suplementar (SRS) – airbag

Esta seção descreve importantes pontos sobre o sistema de segurança suplementar (SRS) do motorista, do passageiro dianteiro, laterais e de cortina.

Os airbags são projetados para suplementar a proteção principal dos cintos de segurança ao motorista e passageiro dianteiro, oferecendo, a esses passageiros, proteção contra ferimentos na cabeça e tórax, em determinados tipos de colisão frontal de moderada a severa.

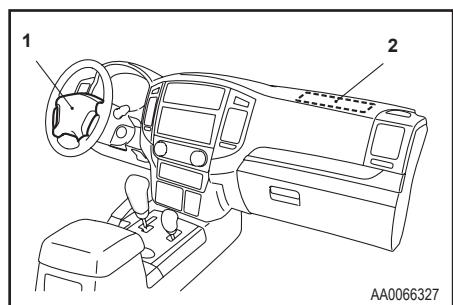
Os airbags do motorista e passageiro dianteiro utilizam um sistema de duplo estágio. Os airbags do motorista e passageiro dianteiro são controlados pelos sensores de impacto (na frente do veículo) e pela unidade de controle (perto do centro do veículo, no assoalho).

Os airbags laterais (se equipado) são projetados para suplementar os cintos de segurança e oferecer ao motorista e passageiro proteção contra ferimentos no tórax, em determinados tipos de colisão lateral de moderada a severa.

Os airbags de cortina (se equipado) são projetados para suplementar adequadamente os cintos de segurança usados, fornecendo ao motorista e passageiro dianteiro proteção contra ferimentos na cabeça em certos impactos laterais de moderados a severos.

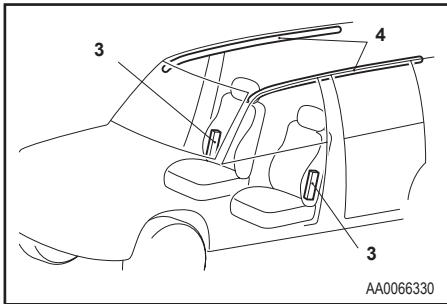
Os airbags NÃO substituem os cintos de segurança; para a proteção máxima em todos os tipos de colisões e acidentes, os cintos de segurança devem ser usados SEMPRE por todos os ocupantes do veículo.

Como funciona o sistema de segurança suplementar



O SRS inclui os seguintes componentes:

- Módulo airbag (motorista)
- Módulo airbag (passageiro)



3 – Módulos airbags laterais*

4 – Módulos airbags de cortinas*

Os airbags somente funcionarão com a ignição ligada ou na posição “START” (partida).

O acionamento do airbag produz um repentino e alto ruído e libera um pouco de fumaça e pó, mas esta condição não é prejudicial e não indica fogo no veículo. Pessoas com problemas respiratórios podem sentir alguma irritação temporária, devido à química usada para inflar; abra os vidros depois do acionamento do airbag, se for seguro fazer isso.

Os airbags esvaziam muito rapidamente, assim a visão é obstruída somente um pouco.

⚠ ATENÇÃO

Os airbags são inflados em uma velocidade extremamente rápida. Em determinadas situações, o contato com o airbag inflando pode resultar em leves cortes, contusões ou semelhante.

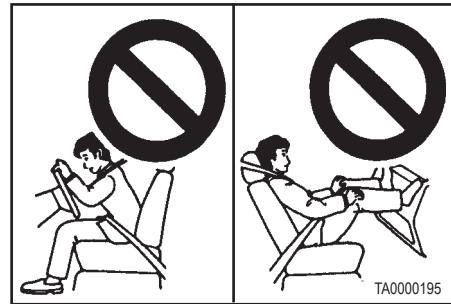
⚠ ADVERTÊNCIA

- É MUITO IMPORTANTE ESTAR SENTADO CORRETAMENTE.

O motorista ou o passageiro dianteiro muito próximo do volante de direção ou painel de instrumentos durante o acionamento do airbag pode ser morto ou ficar seriamente ferido.

O airbag infla muito rápido e com muita força.

Se o motorista e os passageiros não estiverem sentados corretamente, o airbag pode não oferecer a proteção necessária e causar ferimentos, no momento em que infla.



⚠ ADVERTÊNCIA

- Não sente na beirada do banco nem incline a cabeça ou o peito sobre o volante de direção ou o painel de instrumentos. Não coloque os pés ou as pernas sobre ou junto ao painel de instrumentos.
- Bebês e crianças devem viajar no banco traseiro, usando um sistema de segurança para crianças adequado a elas. O banco traseiro é mais seguro para bebês e crianças.



TA0000209



AHA100588



AHA100591

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Bebês e crianças pequenas não devem ficar soltos, em pé junto ao painel de instrumentos ou seguros nos braços ou no colo; eles podem se ferir seriamente em caso de acidente ou quando o airbag inflar. Eles devem ser colocados em um sistema de segurança adequado para crianças. Veja a seção “Segurança para crianças”, neste manual.

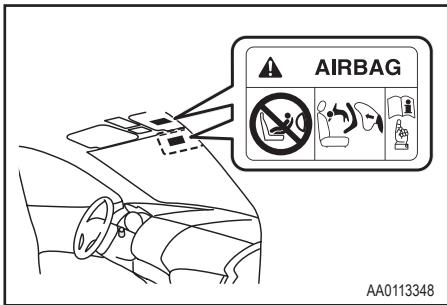
⚠️ ADVERTÊNCIA

- **BANCOS PARA CRIANÇAS DO TIPO VOLTADO PARA A TRASEIRA DO VEÍCULO NÃO** devem ser instalados no banco do passageiro dianteiro, pois ele deixa a criança muito perto do airbag do passageiro dianteiro. A força com que o airbag infla pode matar ou ferir seriamente a criança.

Banco para criança voltado para a traseira do veículo deve ser instalado somente no banco traseiro.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- **SISTEMA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS VOLTADO PARA A FRENTE DO VEÍCULO** deve ser usado, sempre que possível, no banco traseiro. Se necessário usá-lo no banco do passageiro dianteiro, ajuste o banco na posição mais atrás possível. A falta deste cuidado pode ser fatal para a criança ou causar ferimentos sérios.
- Crianças maiores devem sentar no banco traseiro, usar o cinto de segurança adequado e uma almofada, se necessário.



Atenção ao instalar sistema de segurança para crianças em veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro

A etiqueta mostrada aqui está fixada nos veículos equipados com airbag para o passageiro dianteiro.

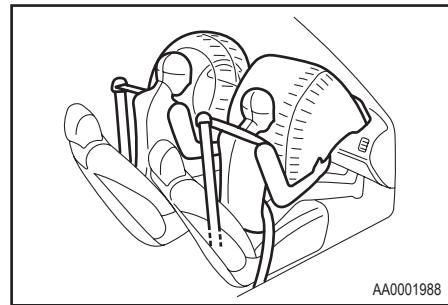
⚠️ ADVERTÊNCIA

Perigo extremo!

Não instale um sistema de segurança para crianças do tipo voltado para a traseira do veículo sobre um banco protegido por um airbag em frente a ele!

OBSERVAÇÃO

A etiqueta pode estar em posições diferentes, dependendo do modelo do veículo.

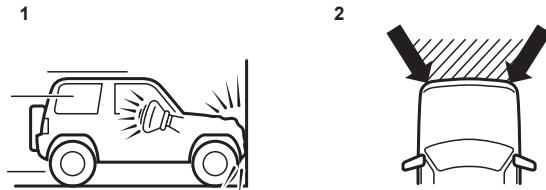


Sistema de airbag do motorista e passageiro dianteiro

O airbag do motorista está localizado embaixo da cobertura, no centro do volante de direção. O airbag do passageiro dianteiro está localizado no painel de instrumentos, acima do porta-luvas.

O airbag do motorista infla de duas diferentes formas, de acordo com a severidade do impacto.

O airbag do passageiro dianteiro infla ao mesmo tempo que o airbag do motorista, mesmo que o banco do passageiro não esteja ocupado e infla de duas diferentes formas, de acordo com a severidade do impacto.



AA0059527

Acionamento dos airbags dianteiros

Os airbags dianteiros ESTÃO PROGRAMADOS PARA INFLAR quando...

Os airbags estão programados para inflar quando o veículo sofre um impacto frontal de moderado a severo. As condições típicas estão indicadas na ilustração.

- 1 – Colisão frontal com uma parede sólida em velocidade aproximada de 25 km/h ou superior
- 2 – Impacto frontal de moderado a severo dentro da área marcada entre as setas

Os airbags dianteiros serão acionados se a severidade do impacto ficar acima do nível do limite pré-determinado, comparável a uma colisão frontal, a uma velocidade aproximada de 25 km/h, de encontro a uma parede sólida, que não se move ou deforma. Se a severidade do impacto ficar abaixo do nível pré-determinado, os airbags não serão acionados. Contudo, este nível de velocidade poderá ser consideravelmente maior se o veículo colidir com um objeto que absorva o impacto deformando ou movendo-se (por exemplo: em outro veículo estacionado, em um poste ou em um "guard rail").

Uma vez que nas colisões frontais o passageiro é movido facilmente para fora da sua posição, ele deve usar sempre o cinto de segurança corretamente. O cinto de segurança ajuda a manter o passageiro a uma distância segura do volante de direção e do painel de instrumentos, durante o primeiro estágio de acionamento do airbag. No primeiro estágio o airbag é acionado com muita força e pode causar ferimentos sérios e até fatais. Além disso, o cinto de segurança do seu veículo é o principal meio de proteção em caso de colisão. O SRS (Sistema de Segurança Suplementar) – airbags é um meio auxiliar de proteção. Portanto, para sua segurança e dos demais passageiros, use sempre corretamente o cinto de segurança.



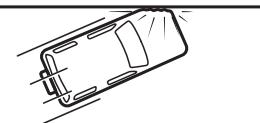
1



2



3



AA0059530

Os airbags dianteiros PODEM NÃO SER ACIONADOS quando...

Em determinados tipos de colisão frontal, a estrutura da carroceria do veículo está projetada para absorver o impacto e desta forma ajudar a proteger os passageiros de ferimentos (a parte frontal da carroceria do veículo pode ficar extremamente deformada com a absorção do impacto). Sob estas condições, os airbags podem não ser acionados, independentemente da deformação e danos na carroceria do veículo.

Alguns exemplos típicos destas condições são mostrados na ilustração.

- 1 – Colisão com um poste, árvore ou outro objeto estreito
- 2 – Veículo desliza para baixo da carroceria traseira de um caminhão
- 3 – Impactos frontais oblíquos

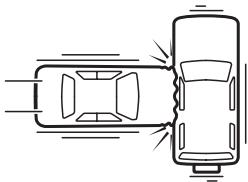
Como os airbags não protegem os ocupantes em todos os tipos de colisões frontais, use sempre corretamente o cinto de segurança.



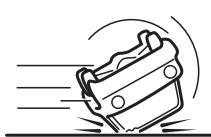
1



2



3



AA0059543

Os airbags dianteiros NÃO ESTÃO PROJETADOS PARA SER ACIONADOS quando...

Os airbags não são acionados em condições nas quais eles não podem assegurar proteção aos passageiros.

Tais condições são indicadas na ilustração.

- 1 – Colisões traseiras
- 2 – Colisões laterais
- 3 – Capotamentos

Como o airbag não protege os passageiros em todos os tipos de colisões frontais, use sempre corretamente o cinto de segurança.



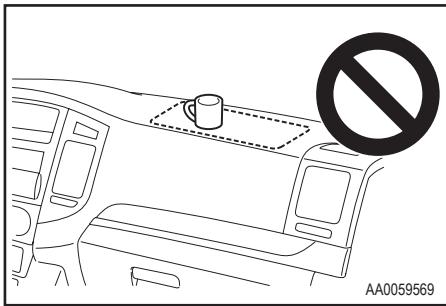
AA0059556

Os airbags dianteiros PODEM SER ACIONADOS quando...

Os airbags podem ser acionados se o veículo sofrer impacto de moderado a severo na parte dianteira inferior (dano na parte inferior da carroceria). Alguns exemplos destas condições estão indicados na ilustração.

- 1 – Colisão com uma elevação mediana/ilha ou guia
- 2 – Veículo trafegando por rodovias com buracos profundos
- 3 – Veículo trafegando por terreno inclinado e acidentado

Como os airbags podem ser acionados em determinados tipos de impactos inesperados, conforme indicado na ilustração, o passageiro pode facilmente ser movido da sua posição. Por isso, é importante o passageiro usar sempre corretamente o cinto de segurança. O cinto de segurança ajuda a manter o passageiro a uma distância segura do volante de direção e do painel de instrumentos, durante o primeiro estágio de acionamento do airbag. O primeiro estágio de acionamento do airbag é tão forte que pode possivelmente causar ferimentos sérios e até fatais no passageiro.

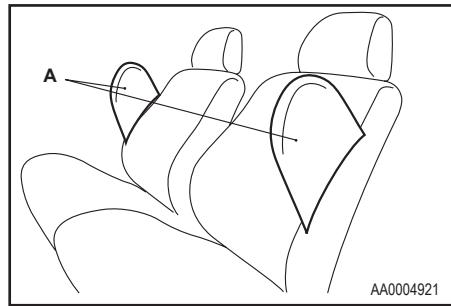


⚠ ADVERTÊNCIA

- Não coloque nada na cobertura central do volante de direção, como ornamentos, adesivos etc. Eles podem se soltar e ferir um ocupante se o airbag inflar.
- Não coloque nada sobre ou cole algo no painel de instrumentos, acima do porta-luvas. O objeto poderá ser arremessado de encontro ao passageiro, no momento em que o airbag inflar.
- Não fixe acessórios nem coloque-os em frente ao para-brisa. Eles podem restringir o acionamento do airbag ou podem ser arremessados de encontro ao passageiro, machucando-o, no momento em que o airbag inflar.

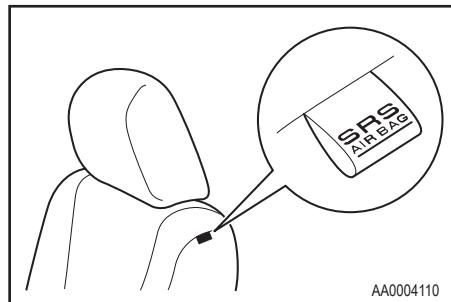
⚠ ADVERTÊNCIA

- Não coloque pacotes, animais de estimação ou qualquer outro objeto entre o motorista ou entre o passageiro dianteiro e o airbag. Isto pode afetar o funcionamento do airbag ou causar ferimentos durante o acionamento do airbag.
- Geralmente, depois que o airbag infla, alguns componentes do sistema airbag se tornam muito quentes. Não toque neles, você pode se queimar.
- O sistema airbag é projetado para funcionar apenas uma vez. Depois que o airbag é acionado, ele não voltará a funcionar. Ele deve ser substituído imediatamente e todo o sistema deve ser inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

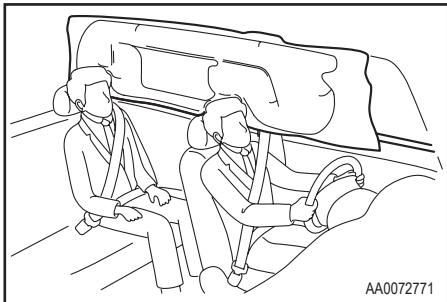


Airbag lateral*

Os airbags laterais (A) estão nos encostos dos bancos do motorista e do passageiro dianteiro. O airbag lateral está projetado para inflar somente no lado onde o veículo sofrer o impacto, mesmo que não haja passageiro no banco dianteiro.

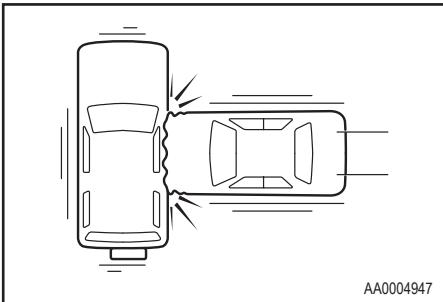


A etiqueta mostrada aqui está fixada nos encostos dos bancos com airbag lateral.



Sistema de airbag de cortina*

Os airbags de cortina estão localizados nas colunas dianteiras e trilho lateral do teto. Os airbags de cortina são projetados para inflar somente do lado do veículo que sofreu o impacto, mesmo que não existam passageiros no banco dianteiro ou traseiro (modelo 3 portas)/segundo banco (modelo 5 portas).



Acionamento dos airbags laterais e de cortina

Os airbags laterais e de cortina ESTÃO PROJETADOS PARA ACIONAR quando...

O veículo sofre impacto lateral de moderado a severo, no meio do compartimento dos passageiros.

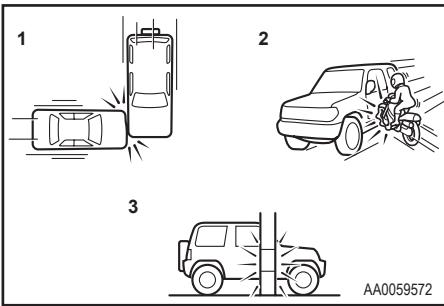
A situação típica está indicada na ilustração.

Os cintos de segurança do seu veículo são a proteção principal em caso de colisão. Os airbags laterais e de cortina são projetados para oferecer proteção adicional. Portanto, para a sua segurança e segurança de todos os passageiros, certifique-se que todos usem corretamente os cintos de segurança.

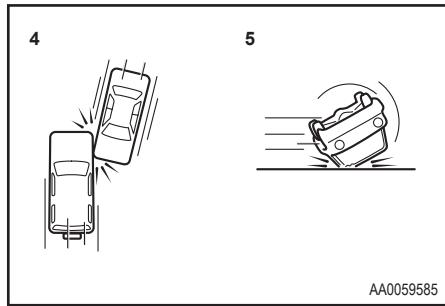
Os airbags laterais e de cortina PODEM NÃO SER ACIONADOS quando...

Em determinados tipos de colisão frontal, a estrutura da carroceria do veículo está projetada para absorver o impacto e desta forma ajudar a proteger os passageiros de ferimentos (a parte frontal da carroceria do veículo pode ficar significativamente deformada com a absorção do impacto). Sob estas condições, os airbags laterais e de cortina podem não ser acionados, independentemente da deformação e danos na carroceria do veículo. Além disso, dependendo da localização do impacto, os airbags laterais e de cortina podem não ser acionados simultaneamente.

Alguns exemplos típicos destas condições são mostrados nas ilustrações a seguir.



- 1 – Impactos laterais em uma área fora do compartimento dos passageiros
- 2 – Motocicletas ou veículos pequenos similares colidem com a lateral do veículo
- 3 – Colisão com poste de luz, árvore ou outro objeto estreito



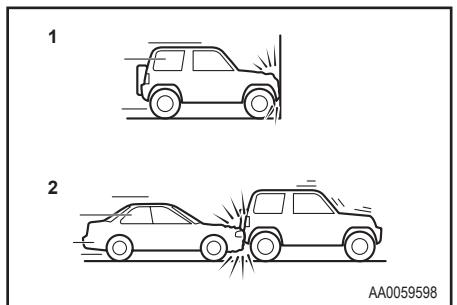
- 4 – Impactos laterais oblíquos
- 5 – Capotamento lateral

Como os airbags laterais e de cortina não protegem os ocupantes em todos os tipos de colisões, utilize sempre o cinto de segurança.

Os airbags laterais e de cortina NÃO ESTÃO PROJETADOS PARA SER ACIONADOS quando ...

Os airbags laterais e de cortina não são acionados em condições nas quais eles não podem assegurar proteção aos passageiros.

Tais condições são indicadas na ilustração.



- 1 – Colisões frontais
- 2 – Colisões traseiras

Como os airbags laterais e de cortina não protegem os ocupantes em todos os tipos de colisões, utilize sempre o cinto de segurança.

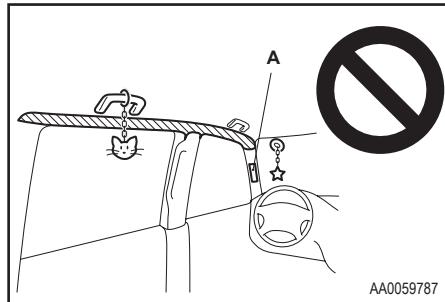


⚠️ ADVERTÊNCIA

- Não permita que qualquer ocupante dos bancos traseiros se segure no encosto dos bancos dianteiros, para reduzir o risco de ferimento devido ao acionamento do airbag lateral. Deve-se ter especial cuidado com as crianças.
- Não coloque nenhum objeto próximo ou em frente ao encosto de qualquer um dos bancos dianteiros. Ele pode interferir com o acionamento adequado do airbag lateral e causar ferimento se estiver na área de acionamento do airbag lateral.

- Não coloque adesivos, etiquetas ou acabamentos adicionais nos encostos dos bancos dianteiros. Eles podem interferir com o acionamento adequado dos airbags laterais.
- Não coloque capas nos bancos com airbags laterais. Não revista os bancos com airbags laterais. Isto poderá interferir no acionamento dos airbags laterais.

- Os airbags laterais e de cortina inflam com grande força. O motorista e passageiro dianteiro não devem colocar o braço para fora do vidro e não devem se recostar na porta, para reduzir o risco de ferimentos graves e até fatais devido ao acionamento dos airbags laterais e de cortina.



⚠️ ADVERTÊNCIA

- Não fixe um microfone (A), qualquer outro equipamento ou objeto ao redor da peça onde os airbags de cortina são ativados, tais como para-brisa, janelas laterais, colunas dianteira e traseira e lateral do forro ou alças de apoio. Quando os airbags de cortina inflam, o microfone ou outro equipamento será arremessado com muita força ou os airbags de cortina podem não inflar adequadamente, resultando em ferimentos graves ou fatais.



! ADVERTÊNCIA

- Não coloque um cabide ou qualquer objeto pesado ou pontiagudo no gancho para roupas.

Se o airbag de cortina é ativado, esse objeto pode ser atirado com grande força e pode evitar que o airbag de cortina seja ativado corretamente. Pendure as roupas diretamente no gancho (sem usar cabides).

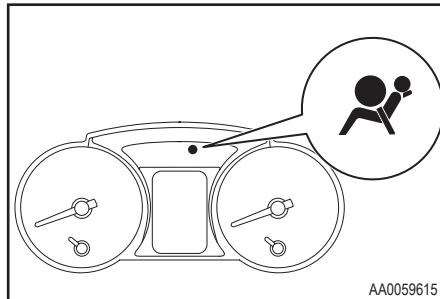
Certifique-se que não existam quaisquer objetos pesados ou pontiagudos nos bolsos das roupas que serão penduradas nos ganchos.

- Não permita que a criança se incline ou fique junto da porta dianteira, mesmo estando em um sistema de segurança para crianças.

A cabeça da criança também não deve ficar inclinada ou junto da área do banco onde está localizado o airbag lateral e o airbag de cortina. É perigoso se o airbag inflar.

Falha nestas instruções pode levar a ferimentos sérios e até fatais na criança.

- Reparos próximos e nos componentes dos airbags laterais e de cortina somente devem ser executados em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Luz de advertência do SRS

A luz de advertência do sistema de segurança suplementar ("SRS") está localizada no painel de instrumentos. O sistema faz uma autoverificação a cada vez que o interruptor de ignição é colocado na posição "ON" (ligada).

A luz de advertência do sistema SRS acenderá por vários segundos e então apagará. Isto é normal e significa que o sistema está funcionando adequadamente.

Se existir um problema envolvendo um ou mais componentes do SRS, a luz de advertência acenderá e permanecerá acesa.

! ADVERTÊNCIA

- Se ocorrer qualquer das seguintes condições, pode existir um problema com os airbags e/ou pré-tensionadores dos cintos de segurança, podendo não funcionar adequadamente numa colisão ou ser ativados repentinamente, mesmo não existindo colisão:

- Mesmo quando o interruptor de ignição estiver na posição "ON" (ligado), a luz de advertência do SRS não acende ou permanece acesa.
- A luz de advertência do SRS acende enquanto você está dirigindo.

Os airbags e pré-tensionadores dos cintos de segurança são projetados para ajudar a reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais em determinadas colisões.

Se qualquer das condições anteriores ocorrer, leve imediatamente seu veículo para inspeção na Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Manutenção do SRS

ADVERTÊNCIA

- Qualquer serviço de manutenção no ou próximo aos componentes do sistema SRS deve ser executado somente por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Não permita que outra pessoa execute o serviço, a inspeção, a manutenção ou o reparo de qualquer componente ou da fiação dos airbags. Da mesma maneira, nenhuma peça do airbag deve ser manuseada ou descartada fora de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Serviço inadequado nos componentes do SRS ou na parte elétrica pode resultar em acionamento inesperado do airbag ou deixá-lo inoperante. Qualquer uma das situações pode resultar em ferimentos graves.

- Não modifique o volante de direção ou qualquer outro componente do sistema airbag. Por exemplo, substituição do volante de direção ou modificações no para-choque dianteiro ou na estrutura da carroceria podem afetar negativamente o funcionamento do SRS e provocar possíveis ferimentos.
- Se o veículo sofrer qualquer dano na parte dianteira, o sistema SRS deve ser inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para assegurar o seu funcionamento perfeito.

ADVERTÊNCIA

- Nos veículos equipados com airbag lateral e de cortina, não modifique os bancos dianteiros, a coluna central e o console central.

Isto pode afetar negativamente o funcionamento do SRS ou levar a possíveis ferimentos.

Se você notar qualquer rasgo, trinca ou dano ao revestimento do banco perto do airbag lateral, da parte das colunas dianteiras e traseiras e do trilho lateral do teto, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspecionar o sistema SRS.

OBSERVAÇÃO

- Ao vender o seu veículo, é importante que o novo proprietário seja informado que o veículo está equipado com o sistema SRS e onde ele pode encontrar as informações necessárias neste Manual do Proprietário.
- Ao se desfazer do seu veículo (sucateamento), primeiro leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para que o sistema seja descartado com segurança.



Instrumentos e controles

Instrumentos

Luzes de advertência e indicadoras

Luzes indicadoras

Luzes de advertência

Interruptor combinado dos faróis e lanternas

Alavanca dos indicadores de direção

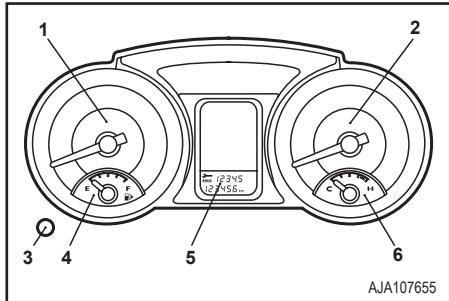
Interruptor das luzes de advertência

Interruptor do farol de neblina

Interruptor do limpador e lavador

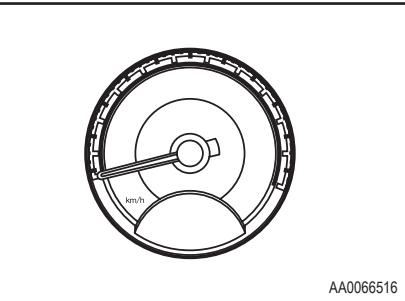
Desembaçador do vidro traseiro

Buzina



Instrumentos

- 1 – Velocímetro
- 2 – Tacômetro
- 3 – Botão para zerar o hodômetro parcial/Botão de luz diurna
- 4 – Indicador de combustível
- 5 – Hodômetro/Hodômetro parcial/Indicação de revisão
- 6 – Indicador da temperatura da água



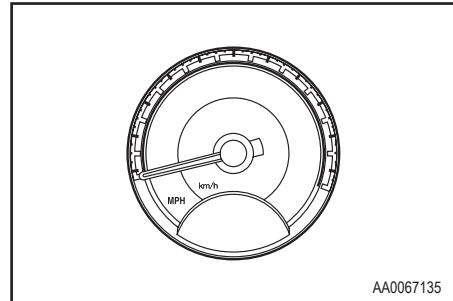
AA0066516

Velocímetro

O velocímetro indica a velocidade do veículo em quilômetros por hora (km/h).

Alarme de velocidade*

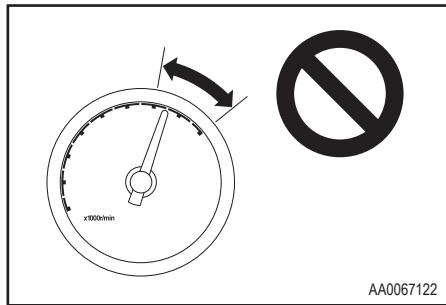
Se o veículo ultrapassar a velocidade aproximada de 120 km/h, o alerta sonoro de velocidade soará.



AA0067135

Indicação para km/h e mph

O velocímetro indica a velocidade do veículo em milhas por hora (mph) e quilômetros por hora (km/h).

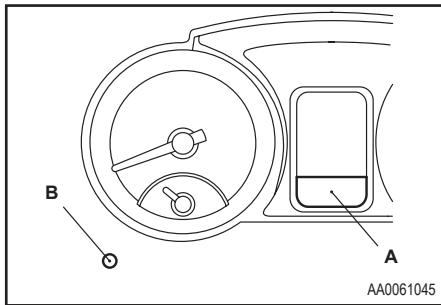


Tacômetro

O tacômetro indica as rotações do motor (rpm). O tacômetro pode ajudar a obter uma direção mais econômica e também alertá-lo se o motor está em rotação excessiva (área vermelha).



Durante a viagem, olhe o tacômetro para certificar-se que o indicador de rotação do motor não entre na zona vermelha (área de rotação excessiva do motor).



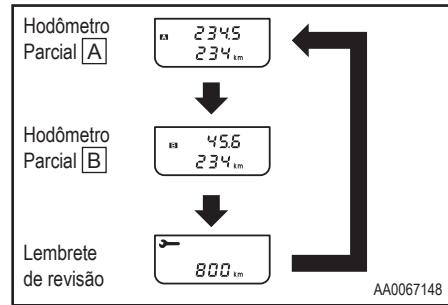
Hodômetro/hodômetro parcial/ Lembrete de revisão

Ao ligar a ignição, as indicações do hodômetro, do hodômetro parcial e lembrete de revisão são mostradas.

A – Hodômetro/Hodômetro parcial/Lembrete de revisão

B – Botão zerador

Quando o botão zerador (B) é pressionado por menos de 1 segundo, o display do hodômetro parcial alterna na seguinte ordem.



Hodômetro

O hodômetro indica a distância total percorrida pelo veículo.

Hodômetro parcial

O hodômetro parcial indica a distância percorrida pelo veículo durante um percurso em particular ou período.

O hodômetro parcial tem dois displays: hodômetro parcial **A** e hodômetro parcial **B**.

O hodômetro parcial **A** pode ser usado para medir a distância percorrida desde o início de uma viagem. Ao mesmo tempo o hodômetro parcial **B** pode ser usado para medir a distância percorrida a partir de uma determinada localização.





OBSERVAÇÃO

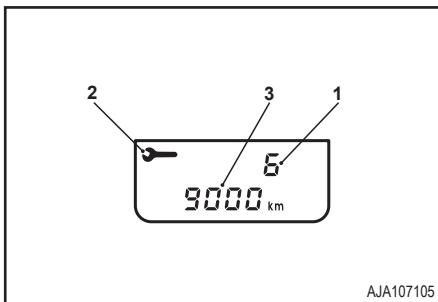
- Se o botão não for pressionado cerca de 10 segundos enquanto o lembrete de revisão está sendo mostrado, o display retorna à indicação do hodômetro.
- As indicações do hodômetro, hodômetro parcial e lembrete de revisão são dadas por 30 segundos após colocar a ignição na posição "ACC" (acessório) ou "LOCK" (trava).
- Após apagarem as indicações do hodômetro, hodômetro parcial e lembrete de revisão, elas retornam por cerca de 30 segundos se qualquer das seguintes ações ocorrer.
 - A porta do motorista é aberta.
 - O botão zerador é pressionado.

Para zerar o hodômetro parcial

Para retornar o display para zero, pressione o botão zerador (B) por mais de 2 segundos. Somente o valor que estiver sendo mostrado será zerado.

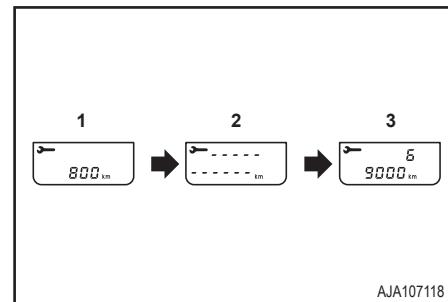
OBSERVAÇÃO

Ao desconectar o terminal da bateria por um longo período, a memória do hodômetro parcial hodômetro parcial [A] e [B] é zerada e o display retorna a zero "0".



Lembrete de revisão

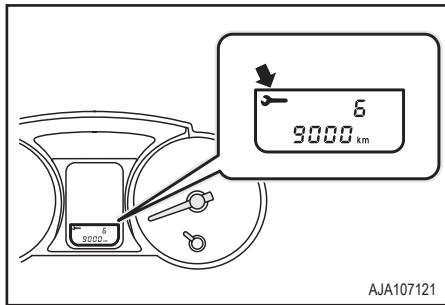
O lembrete de revisão mostra o número de meses (1) e a distância de condução (3) faltantes até a revisão dos primeiros 1.000 km e as revisões posteriores a cada 6 meses (10.000 km). Quando a próxima revisão estiver chegando, o display mostra "----". Neste momento, um símbolo (2) é mostrado por alguns segundos sempre que a ignição é mudada da posição "OFF" (desligada) para a posição "ON" (ligada).



1. O display mostra o número de meses e a distância de condução faltantes até a próxima revisão.
2. Quando a próxima revisão estiver chegando, o display mostra "----".

Para maiores informações, leve o veículo para revisão em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Neste momento, uma marca é mostrada por alguns segundos sempre que a ignição é mudada da posição "OFF" (desligada) para a posição "ON" (ligada).

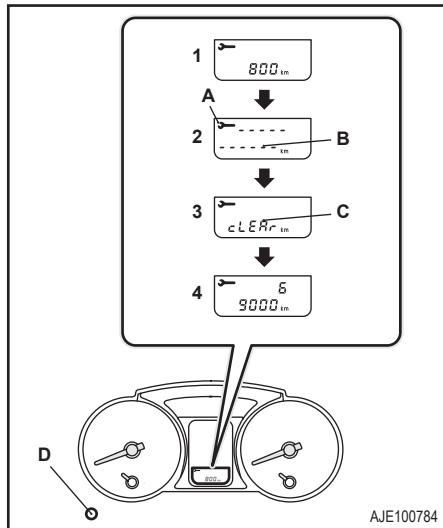


3. Quando o veículo é revisado por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, será mostrado o número de meses e a distância de condução faltante.

OBSERVAÇÃO

- A distância indicada diminui em etapas de 100 km. O número de meses indicado diminui em etapas de 1 mês.
- É possível mudar os ajustes para o lembrete de revisão.

Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Zerando o lembrete de revisão

Com a ignição na posição "OFF" (desligada), é possível zerar o símbolo (A) e a indicação (B) "----". Quando eles forem reajustados, o número de meses e a distância de condução faltantes até a próxima revisão são mostrados e o símbolo (A) não aparece mais a cada vez que a ignição é mudada da posição "OFF" (desligada) para a posição "ON" (ligada).

1. Pressione o botão zerador (D) para ver o número de meses e a distância de condução faltantes até a próxima revisão.

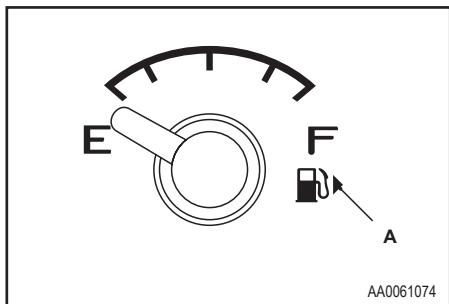
2. Pressione longamente o botão zerador (D) (no mínimo 2 segundos) para o símbolo (A) começar a piscar. (Se o botão zerador (D) não for pressionado em 10 segundos enquanto o símbolo (A) estiver piscando, o display volta à indicação original.)
3. Pressione levemente o botão zerador (D) enquanto o símbolo (A) estiver piscando. A indicação "----" muda para "cLEAR" (Limpar) (C).
4. O número de meses e a distância de condução faltantes até a próxima revisão serão mostrados.

ATENÇÃO

Inspeções e manutenções periódicas são responsabilidade do motorista. Faça inspeções e manutenções diárias e periódicas para evitar acidentes e quebras.

OBSERVAÇÃO

- Não é possível zerar a indicação "----" com a ignição na posição "ON" (ligada).
- Quando uma certa distância foi percorrida e passou um determinado período de tempo após aparecer a indicação "----" (B), a indicação é automaticamente zerada e é mostrado o número de meses faltantes até a próxima revisão.
- Se você zerar acidentalmente o display, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



AA0061074

Indicador de combustível

Com a ignição ligada, o medidor indica o nível de combustível no reservatório.

F – Full (cheio)

E – Empty (vazio)

⚠ ATENÇÃO

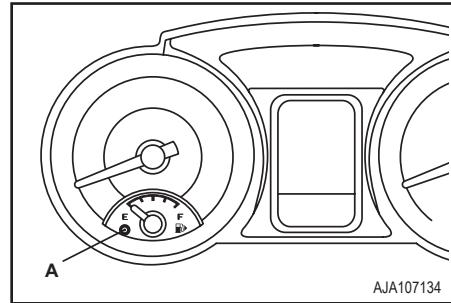
- **Veículos equipados com catalisador não devem ser conduzidos com o nível de combustível extremamente baixo; o funcionamento sem combustível pode causar danos no catalisador.**
- **Em veículos a Diesel equipados com catalisador, não dirija com um nível de combustível muito baixo, pois isto pode danificar o sistema de combustível.**

OBSERVAÇÃO

- Quando o veículo foi reabastecido, o indicador de combustível demora um pouco até estabilizar.
- O indicador de combustível não fornece uma indicação precisa se o veículo for reabastecido com a ignição na posição "ON" (ligada).
- Em caso de falha de operação no motor dos veículos a diesel, devido ao funcionamento sem combustível, algumas vezes pode ser difícil dar a partida no motor após o reabastecimento. Isto acontece devido a entrada de ar no sistema de combustível. Portanto, o ar deve ser sangrado para fora do sistema. (Veja a seção "Sangria do sistema de combustível", na página 8-7).

Marca da tampa do bocal de combustível

A marca da tampa do bocal de combustível (A) indica que o bocal de reabastecimento de combustível está localizado no lado direito do veículo.



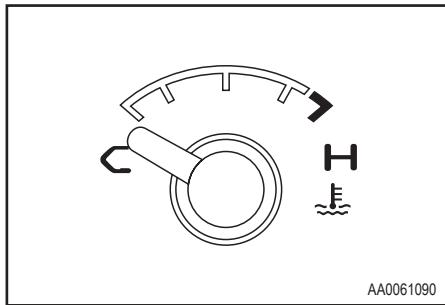
AJA107134

Luz de advertência de nível baixo de combustível

A luz de advertência (A) acende quando o nível de combustível no reservatório está baixo (aproximadamente 10 litros), com a ignição na posição "ON" (ligada). Reabasteça logo que for possível.

OBSERVAÇÃO

Em inclinações ou curvas, devido ao movimento do combustível no reservatório, a luz de advertência de nível baixo pode indicar incorretamente.



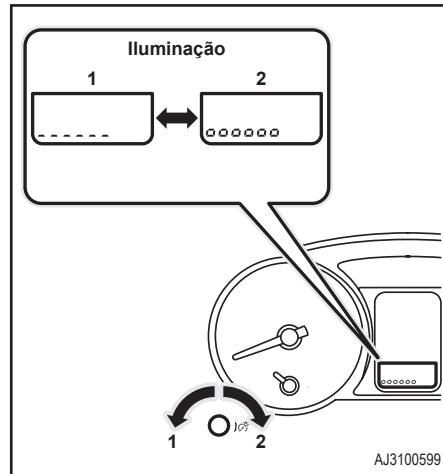
Medidor da temperatura da água

O medidor da temperatura da água indica a temperatura do líquido de arrefecimento do motor quando a ignição está na posição "ON" (ligada).

⚠ ATENÇÃO

Se o ponteiro do indicador entrar na zona H, enquanto o motor estiver funcionando, indica que o motor está superaquecido. Pare imediatamente o veículo em um local seguro e faça os procedimentos necessários. (Veja a seção "Motor superaquecido", na página 8-5).

Enquanto estiver dirigindo, tenha sempre o cuidado de manter o funcionamento do motor em temperatura normal.



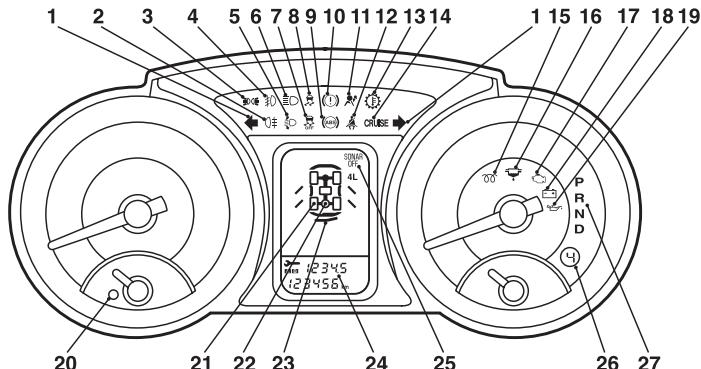
Botão de iluminação diurna (controle de iluminação dos medidores)

Gire o botão para ajustar a iluminação (medidores, display multifunção, painel de controle do sistema de áudio, painel de controle do aquecedor etc.) ao nível desejado.

- 1 – Para reduzir a iluminação
- 2 – Para aumentar a iluminação

OBSERVAÇÃO

A iluminação dos medidores permanece na memória.



AJ1100579

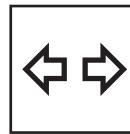
Luzes de advertência e indicadoras

- 1 – Luzes indicadoras de direção/luzes de advertência → pág. 4-9
- 2 – Luz indicadora da luz de neblina traseira* → pág. 4-10
- 3 – Luz indicadora da lanterna → pág. 4-10
- 4 – Luz indicadora do farol de neblina dianteiro* → pág. 4-9
- 5 – Luz de advertência do nivelamento automático dos faróis* → pág. 4-40
- 6 – Luz indicadora do farol alto → pág. 4-9
- 7 – Luz indicadora DESLIGADA do sistema de controle de estabilidade ativa* → pág. 5-43
- 8 – Luz indicadora de funcionamento do sistema de controle de estabilidade ativa*/Luz indicadora de funcionamento do sistema de controle de tração ativa* → pág. 5-44, 5-45
- 9 – Luz de advertência do ABS → pág. 5-40
- 10 – Luz de advertência do freio → pág. 5-37
- 11 – Luz de advertência do sistema de segurança suplementar (SRS) → pág. 3-32
- 12 – Luz de advertência do cinto de segurança → pág. 3-28
- 13 – Luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática (T/A) → pág. 5-19
- 14 – Luz indicadora do piloto automático* → pág. 5-47
- 15 – Luz indicadora do pré-aquecimento do Diesel (veículos a Diesel) → pág. 4-10
- 16 – Luz indicadora do filtro de combustível (veículos a Diesel) → pág. 4-10
- 17 – Luz de advertência da verificação do motor* → pág. 4-12
- 18 – Luz de advertência da bateria → pág. 4-13
- 19 – Luz de advertência da pressão do óleo → pág. 4-13
- 20 – Luz de advertência de nível baixo de combustível → pág. 4-6
- 21 – Luz de advertência da pressão dos pneus → pág. 4-13
- 22 – Luz de advertência da pressão do óleo → pág. 4-13
- 23 – Luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática (T/A) → pág. 5-19
- 24 – Luz de advertência da verificação do motor* → pág. 4-12
- 25 – Luz de advertência da bateria → pág. 4-13
- 26 – Luz de advertência da pressão do óleo → pág. 4-13
- 27 – Luz de advertência de nível baixo de combustível → pág. 4-6



-
-
- 21 – Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD → pág. 5-23
 - 22 – Luz indicadora de bloqueio do diferencial traseiro* → pág. 5-27
 - 23 – Luz de advertência de porta aberta → pág. 4-14
 - 24 – Hodômetro/Hodômetro parcial/Lembrete de revisão → pág. 4-3
 - 25 – Luz indicadora “SONAR OFF” (desligado) → pág. 5-54
 - 26 – Luz indicadora do modo esportivo → pág. 5-18
 - 27 – Luzes indicadoras da posição da alavance seletora (a luz indicadora “N” (neutro) também é usada como luz de advertência da T/A) → pág. 5-16

Luzes indicadoras



Luzes indicadoras de direção / Luzes indicadoras de advertência

Essas luzes indicadoras acendem e apagam quando os indicadores de direção estão em funcionamento.

OBSERVAÇÃO

Se a luz piscar muito rapidamente, a causa pode ser falha na conexão dos indicadores de direção ou uma lâmpada queimada.

Quando o interruptor da luz de advertência é pressionado, todas as luzes acendem e apagam continuamente.



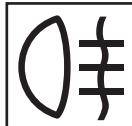
Luz indicadora do farol alto

Esta luz indicadora acende quando o farol alto está em uso.



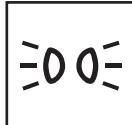
Luz indicadora do farol de neblina*

Esta luz indicadora permanece acesa enquanto o farol de neblina estiver ligado.



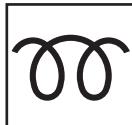
Luz indicadora da luz de neblina traseira*

Esta luz permanece acesa enquanto a luz de neblina traseira estiver ligada.



Luz indicadora da lanterna

Esta luz acende com o interruptor das luzes na posição “



Luz indicadora do pré-aquecimento do Diesel (veículos a Diesel)

Esta luz indicadora acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada). À medida que as velas de pré-aquecimento vão aquecendo, a luz apaga e pode ser dada a partida no motor.



ATENÇÃO

Em motores Diesel, se a lâmpada indicadora de pré-aquecimento do diesel piscar após dar a partida no motor, a rotação do motor pode não aumentar acima da rotação da marcha lenta pois o diesel está congelado. Neste caso, mantenha o motor em marcha lenta cerca de 10 minutos e então desligue o interruptor de ignição e ligue-o imediatamente outra vez, para confirmar se a lâmpada indicadora de pré-aquecimento do diesel está desligada.



OBSERVAÇÃO

- Se o motor estiver frio, a luz indicadora de pré-aquecimento do motor ficará acesa por muito mais tempo.
- Quando não for dada a partida no motor dentro de aproximadamente 5 segundos após a luz indicadora de pré-aquecimento ter apagado, retorno a ignição para a posição “LOCK” (trava). Em seguida, retorno a ignição para a posição “ON” (ligada) para pré-aquecer o motor novamente.
- Quando o motor estiver aquecido, a luz indicadora de pré-aquecimento do Diesel não acenderá, mesmo colocando a ignição na posição “ON” (ligada).

Luz indicadora do filtro de combustível (veículos a Diesel)

Esta luz indicadora acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada) e apaga após a partida do motor. Se esta luz acender com o motor funcionando, indica que tem água acumulada dentro do filtro de combustível; se isto acontecer, remova a água do filtro de combustível.

Consulte “Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)”, na página 8-7.

Quando a luz apagar, o veículo pode ser colocado em movimento novamente. Se a luz não apagar ou acender de vez em quando, recomendamos levar o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.



Luzes de advertência



Luz de advertência do freio (alerta de advertência do freio)

Esta luz acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada) e apaga após a partida do motor.

Certifique-se sempre que a lâmpada esteja apagada antes de dirigir.

Com a ignição na posição “ON” (ligada) a luz de advertência acende sob as seguintes condições:

- Quando a alavanca do freio de estacionamento está acionada.
- Quando o nível do fluido no reservatório cai para um nível baixo.
- Quando o sistema de freio não está funcionando corretamente.

Alerta de advertência do freio

Quando existe risco de comprometimento do desempenho do sistema de freio, um alerta soará para advertir o motorista. Se o alerta continuar, estacione o veículo em um local seguro e recomendamos que o veículo seja inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

OBSERVAÇÃO

Pisar repetidamente no pedal do freio pode acionar a luz de advertência do freio, a luz de advertência do ABS e o alerta de advertência do freio. Isto é normal se a luz apagar e o alerta sonoro parar após alguns segundos.

ATENÇÃO

Nas situações listadas a seguir, o desempenho do freio pode ficar comprometido ou o veículo pode ficar instável se os freios forem acionados repentinamente; consequentemente evite dirigir em altas velocidades ou aplicar os freios repentinamente. Além disso, o veículo deve ser parado imediatamente em um local seguro e a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima deve ser contatada.

- A luz de advertência do freio não acende quando o freio de estacionamento está acionado ou não apaga quando o freio de estacionamento é liberado.
- As luzes de advertência do ABS e do freio acendem ao mesmo tempo.
Para detalhes, consulte “Luz de advertência do ABS” na página 5-40.
- A luz de advertência do freio permanece acesa durante a condução do veículo.
- O alerta de advertência do freio não desliga.



ATENÇÃO

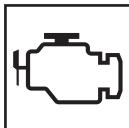
O veículo deve ser estacionado da seguinte maneira quando o desempenho da frenagem estiver deteriorado.

- Pise no pedal do freio com mais força que o usual. Mesmo se o pedal do freio descer até o final de seu curso, mantenha-o firmemente pressionado.
- Se o freio falhar, use o freio motor para reduzir a velocidade e aione levemente a alavanca do freio de estacionamento para parar o veículo.
Pise no pedal do freio para acender as luz do freio para alertar os veículos que estão logo atrás.

OBSERVAÇÃO

- Em determinados casos imediatamente após dar a partida no motor ou quando o pedal do freio é repetidamente acionado, um ruído gerado pelo funcionamento do freio pode ser ouvido vindo do compartimento do motor. Este tipo de ruído é normal e não deve ser motivo de preocupação. De fato, ele indica que os equipamentos correspondentes estão funcionando normalmente.
- O sistema de freio usa fluido de freio pressurizado por uma bomba.

Veja a seção "Freios", na página 5-36.



Luz de advertência de verificação do motor*

Esta luz é uma peça do sistema de diagnóstico que monitora as emissões, sistema de controle do motor ou sistema de controle da transmissão automática.

Se for detectado um problema em um destes sistemas, esta luz irá acender ou piscar.

Embora o veículo possa ser conduzido normalmente e não precise ser rebocado, recomendamos que o sistema seja verificado o mais breve possível em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Esta luz também acenderá por alguns segundos quando a ignição for colocada na posição "ON" (ligada). Se a luz não apagar após alguns segundos, recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

ATENÇÃO

- A condução prolongada do veículo com esta luz acesa, poderá causar danos no sistema de controle de emissões. Também poderá afetar negativamente a dirigibilidade do veículo e a economia de combustível.
- Se a luz não acender quando a ignição for levada para a posição "ON" (ligada), recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



⚠ ATENÇÃO

- Se a luz acender enquanto o motor estiver em funcionamento, evite dirigir em velocidade alta e recomendamos inspecionar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
A resposta do pedal do acelerador e pedal do freio poderá ser influenciada negativamente nestas condições.



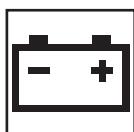
Luz de advertência da pressão do óleo

Esta luz acende quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada) e apaga quando é dada a partida no motor. Se esta luz acender enquanto o motor estiver em funcionamento, indica que a pressão do óleo está muito baixa.

Se a luz de advertência acender enquanto o motor estiver funcionando, desligue o motor e faça a inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

⚠ ATENÇÃO

- Esta luz de advertência não indica a quantidade de óleo existente no cárter. Esta verificação da quantidade de óleo no cárter deve ser feita com a vareta medidora de nível de óleo, com o motor desligado.
- Se esta luz acender quando o nível do óleo não estiver baixo, faça a inspeção do veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Se você continuar conduzindo o veículo com o nível do óleo do motor baixo ou com a luz de advertência acesa, poderá ocorrer o travamento do motor.



Luz de advertência da bateria

Esta luz acende quando a ignição é levada para a posição “ON” (ligada) e apaga após dar a partida no motor.

⚠ ATENÇÃO

Se a luz acender com o motor em funcionamento, existe um problema no sistema de carga. Neste caso, estacione o veículo imediatamente em um local seguro e recomendamos que o veículo seja inspecionado em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Luz de advertência de porta aberta

Esta luz acende quando uma porta ou a porta traseira está aberta ou não está completamente fechada.

Se a velocidade do veículo atingir aproximadamente 8 km/h com a porta ou a porta traseira aberta ou parcialmente fechada, a luz de advertência pisca 8 vezes e simultaneamente um alarme soa 8 vezes como uma advertência.



ATENÇÃO

Antes de colocar o veículo em movimento, verifique se esta luz está apagada.

OBSERVAÇÃO

- A luz permanece acesa por um certo período e então apaga automaticamente.
- Os ajustes do alarme podem ser mudados pela Concessionária MITSUBISHI MOTORS para:
 - Sem funcionamento do alarme (cigarra desligada)
 - Funcionamento contínuo do alarme

Display central de informações*



ATENÇÃO

O motorista não deve operar o display enquanto o veículo estiver em movimento.

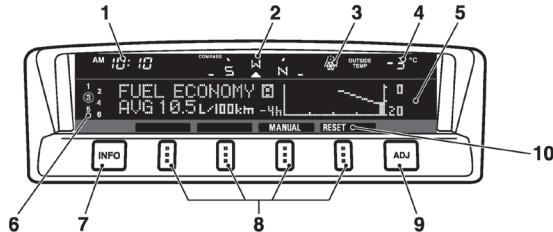
Quando a ignição é colocada na posição “ACC” (acessório), a tela liga automaticamente.

OBSERVAÇÃO

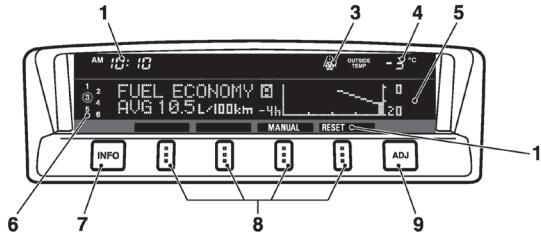
- Colocar um telefone celular no porta-objetos pequeno do monitor pode enfraquecer a recepção do telefone. Isto não indica falha do sistema.
- O uso de equipamentos “wireless” (sem fio) do tipo transmissor ou um telefone celular próximo ao monitor pode causar as condições descritas a seguir no display. Isto não indica falha com o sistema.
 - A tela escurece temporariamente.
 - A bússola pode não indicar a direção correta.
- Dependendo do ângulo de visão, pode-se ver linhas horizontais avermelhadas no monitor. As linhas são uma característica do display fluorescente a vácuo (VFD) usado no monitor e não indicam falha.



Tipo 1



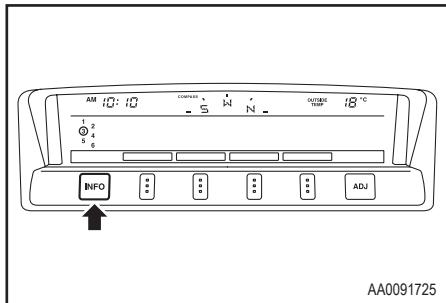
Tipo 2



TA1002109

- 1 – Relógio digital → pág. 4-23
Indica a hora.
- 2 – Bússola eletrônica*
Este display indica a direção do veículo.
- 3 – Advertência de piso congelado → pág. 4-20
Indica quando a temperatura externa é 3 °C ou inferior.
- 4 – Temperatura externa → página 4-19
- 5 – Indicações do display central de informações
Indica detalhes de cada display.
- 6 – Número do disco*
Mostra o número do disco. Quando não existir nenhum disco, ele não mostra o número do disco.
- 7 – Botão “INFO”
Usado para selecionar vários tipos de informação para o display.
- 8 – Botões de funções
Pressione este botão para selecionar opções mostradas no display.

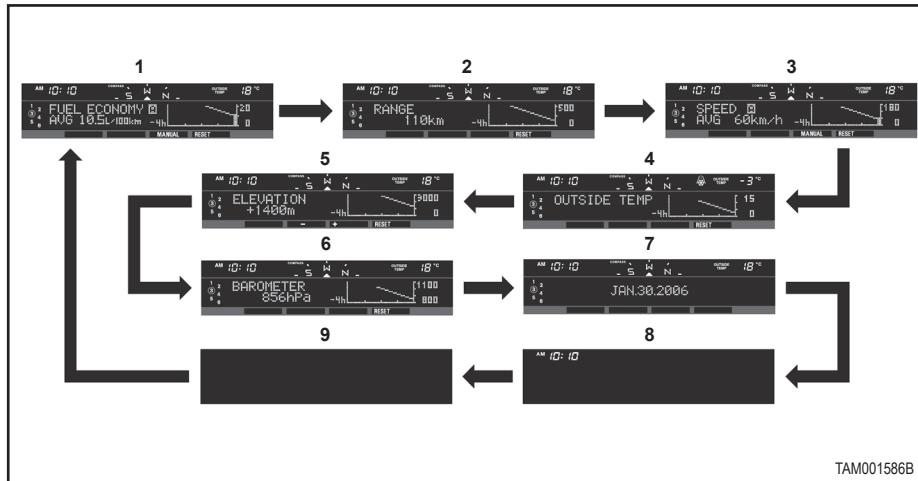
- 9 – Botão “ADJ”
Usado para ajustar o relógio e para selecionar displays de ajuste.
- 10 – Display para botões de funções
Este display mostra as opções disponíveis para cada botão de função.



AA0091725

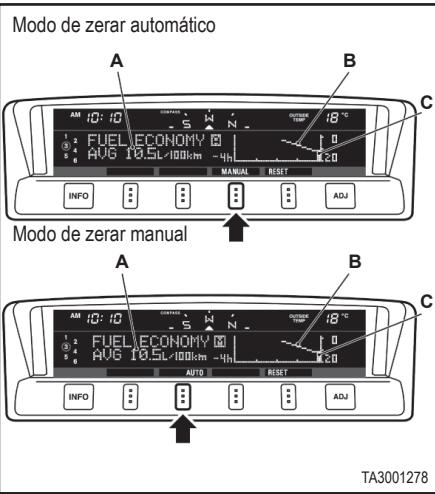
Mudança do display de informação

A cada vez que o botão “INFO” é pressionado levemente, o display pode ser mudado para o seguinte:



TAM001586B

- 1 – Consumo médio de combustível* → página 4-17
- 2 – Autonomia de condução* → página 4-18
- 3 – Velocidade média → página 4-18
- 4 – Temperatura externa → página 4-19
- 5 – Altímetro → página 4-20
- 6 – Barômetro → página 4-21
- 7 – Calendário → página 4-22
- 8 – Somente relógio → página 4-22
- 9 – Vazio → página 4-22



Consumo médio de combustível*

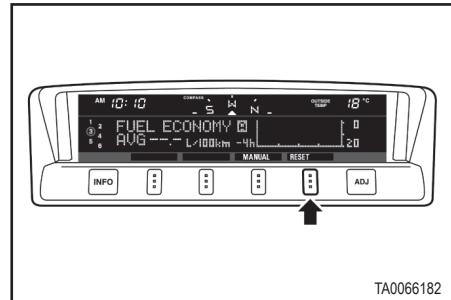
O consumo médio de combustível durante o período desde que foi zerado pela última vez é mostrado em (A) e o consumo de combustível momentâneo em (C). O valor médio do consumo de combustível é mostrado a cada 5 minutos e os dados até 4 horas são mostrados em (B).

Ao pressionar o botão de função "MANUAL" no modo automático de zerar, o modo será mudado para o modo manual de zerar. Ao pressionar o botão de função "AUTO" no modo manual de zerar, o modo será mudado para o modo automático de zerar.

OBSERVAÇÃO

- Ao colocar a ignição na posição "ON" (ligada) após mudar da posição "ON" (ligada) para a posição "ACC" (acessório) ou "LOCK" (trava) no modo manual de zerar, o modo automático de zerar será selecionado automaticamente.
- Quando o consumo médio de combustível não puder ser calculado, aparece "----".
- As mudanças no consumo médio e momentâneo de combustível dependem das condições de direção (condição do piso, comportamento do motorista etc.). A indicação pode ser diferente do consumo atual de combustível. Portanto, recomendamos utilizar essa indicação como referência.
- A indicação da unidade pode ser mudada para o ajuste desejado {km/L, L/100 km, mpg (galão inglês) ou mpg (galão norte-americano)}.

Consulte "Personalização do usuário", na página 4-31.

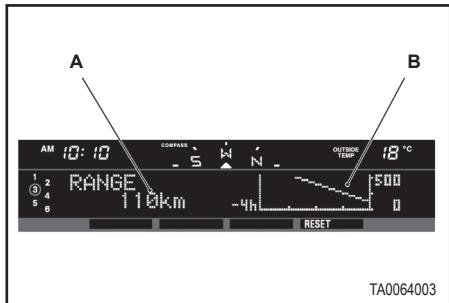


Para zerar o consumo médio de combustível

Pressione o botão de função "RESET" para zerar a indicação de consumo médio de combustível.

OBSERVAÇÃO

- O consumo médio de combustível pode ser zerado separadamente para o modo de ajuste automático ou para o modo de ajuste manual.
- Ao colocar a ignição na posição "ON" (ligada) cerca de quatro horas (ou mais) após mudar da posição "ON" (ligada) para a posição "ACC" (acessório) ou "LOCK" (trava) no modo de zerar automático, a indicação de consumo médio de combustível será zerada automaticamente.



TA0064003

Autonomia de condução*

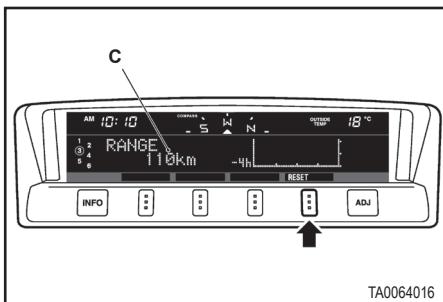
Este valor (A) mostra a distância (em km ou milhas) que o veículo pode trafegar com o combustível restante no reservatório. A autonomia de condução é mostrada a cada 5 minutos e os dados até 4 horas são mostrados em (B).

OBSERVAÇÃO

- Quando a autonomia de condução é 50 km ou menos, o display mostra "----".
- Quando estiver com 3.000 km ou mais, aparece "3.000 km".
- Quando a autonomia de condução não pode ser medida, o display mostra "----".

- A autonomia de condução é mostrada com base nos dados de consumo acumulado de combustível. Entretanto, pode mudar dependendo as condições de direção (condição do piso, comportamento do motorista etc.). Se os terminais da bateria forem desconectados, os dados de consumo acumulado de combustível serão apagados. Recomendamos utilizar essa indicação como referência.
- Quando o veículo é reabastecido, a autonomia de condução é atualizada. Entretanto, se a quantidade de abastecimento for pequena, a indicação pode não ser correta. Portanto, sempre abasteça totalmente o reservatório.
- Quando o veículo é estacionado em uma ladeira íngreme, o valor da autonomia de condução pode aumentar. Isto é causado pelo movimento do combustível dentro do reservatório e não constitui uma falha.

Zerando a autonomia de condução



TA0064016

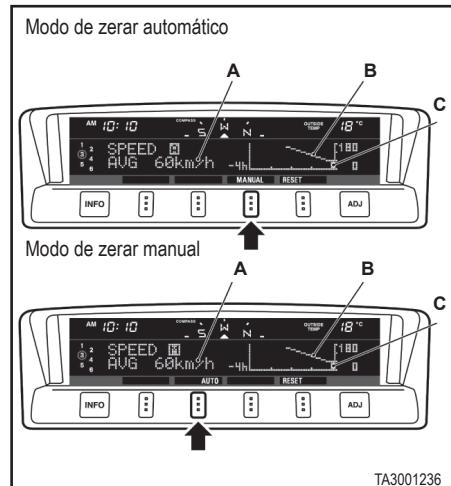
Pressione o botão da função "RESET" para zerar a autonomia de condução mostrada na tela.

OBSERVAÇÃO

- Pressionar o botão da função "RESET" não zera a indicação (C).
- É possível ajustar a unidade do display para km ou milhas.

Consulte "Personalização do usuário", na página 4-31.

Velocidade média*



TA3001236

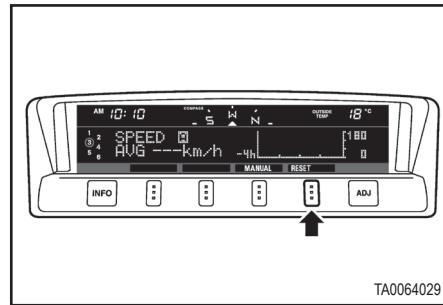


A velocidade média durante o período desde que foi zerada pela última vez é mostrada em (A) e a velocidade momentânea em (C). O valor médio da velocidade do veículo é mostrado a cada 5 minutos e os dados até 4 horas são mostrados em (B).

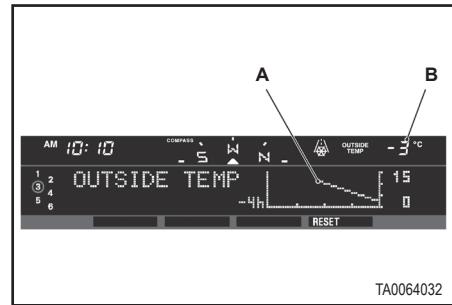
Ao pressionar o botão da função “MANUAL” no modo de zerar automático, o modo muda para modo de zerar manual. Ao pressionar o botão da função “AUTO” no modo de zerar manual, o modo muda para modo de zerar automático.

OBSERVAÇÃO

- Ao colocar a ignição na posição “ON” (ligada) após mudar da posição “ON” (ligada) para a posição “ACC” (acessório) ou “LOCK” (trava) no modo de zerar manual, o modo de zerar automático será selecionado automaticamente.
- Quando a velocidade média não pode ser calculada, o display mostra “----”.
- As velocidades média e momentânea mudam dependendo das condições de condução (condição do pavimento, comportamento do motorista etc.). As indicações podem ser diferentes da velocidade atual. Portanto, recomendamos usar as indicações como referência.
- A unidade indicativa pode ser mudada de acordo com sua conveniência (km/h ou mph). Consulte “Personalização do usuário”, na página 4-31.



TA0064029



TA0064032

Para zerar a velocidade média

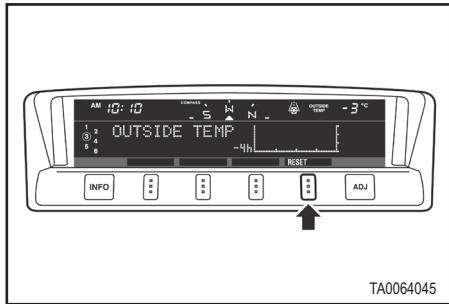
Pressione o botão de função “RESET” para zerar a velocidade média do veículo.

OBSERVAÇÃO

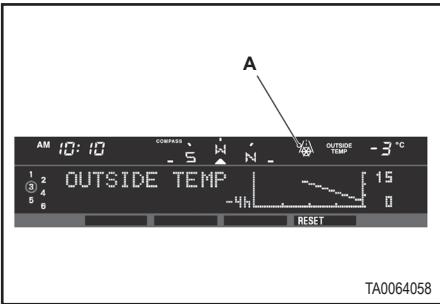
- A velocidade média pode ser zerado separadamente para o modo de ajuste automático ou para o modo de ajuste manual.
- Ao colocar a ignição na posição “ON” (ligada) cerca de quatro horas (ou mais) após mudar da posição “ON” (ligada) para a posição “ACC” (acessório) ou “LOCK” (trava) no modo de zerar automático, a indicação velocidade média será zerada automaticamente.

Temperatura externa

A temperatura externa é mostrada a cada 5 minutos e os dados até 4 horas são mostrados em (A). A temperatura real é mostrada em (B).



TA0064045



TA0064058

Para zerar a temperatura externa

Pressione o botão de função “RESET” para zerar a indicação da temperatura externa.

OBSERVAÇÃO

- Dependendo de fatores como as condições de condução, a temperatura mostrada pode variar da temperatura externa real.
- É possível ajustar a unidade do display para °C ou °F.

Consulte “Personalização do usuário”, na página 4-31.

Advertência de piso congelado

É mostrada a temperatura externa.

Quando a temperatura externa do ar cai abaixo de 3 °C, o alarme soa e o símbolo de advertência da temperatura externa (A) pisca por cerca de 10 segundos.

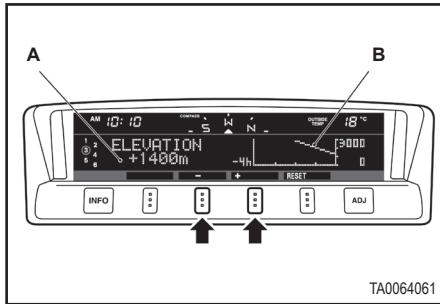
⚠ ATENÇÃO

Existe o perigo de o piso estar congelado, mesmo quando este símbolo não está piscando, portanto tenha cuidado ao dirigir.

Altímetro

A elevação em unidades de 50 metros é mostrada em (A).

A elevação é mostrada a cada 5 minutos e os dados até 4 horas são mostrados em (B).



TA0064061

Ajuste da elevação

É possível ajustar a elevação indicada atualmente usando os seguintes botões de funções:

“+” - Ajuste da elevação

A elevação aumenta 50 metros a cada vez que o botão “+” é pressionado.

Se continuar pressionando o botão cerca de 2 segundos ou mais, a indicação de elevação avança com mais rapidez. O ajuste da elevação é mudado para a elevação selecionada.

“-” - Ajuste da elevação

A elevação diminui 50 metros a cada vez que o botão “-” é pressionado.

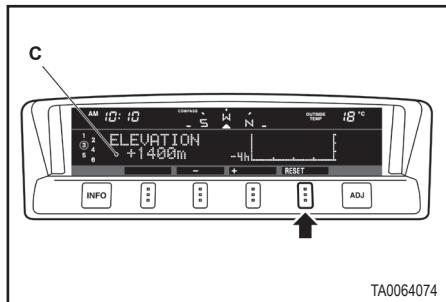
Se continuar pressionando o botão cerca de 2 segundos ou mais, a indicação de elevação avança com mais rapidez. O ajuste da elevação é mudado para a elevação selecionada.



OBSERVAÇÃO

A elevação é determinada por mudanças na pressão atmosférica. Dependendo das condições atmosféricas, a elevação indicada pode ser diferente da elevação real. Variações na pressão atmosférica podem mostrar diferentes elevações no mesmo local. Este comportamento não indica falha. Use a indicação somente como guia.

Para zerar a elevação

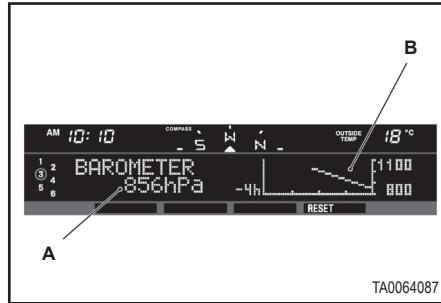


Pressione o botão de função “RESET” para zerar a elevação mostrada no display.

OBSERVAÇÃO

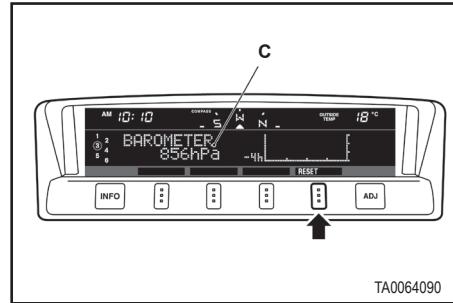
- Pressionar o botão de função “RESET” não zera a indicação (C).
- Pode-se ajustar a unidade do display para metro ou pé.

Consulte “Personalização do usuário”, na página 4-31.



Barômetro

Este display mostra a pressão atmosférica no atual local em (A). Os valores da pressão atmosférica são mostrados a cada 5 minutos e os dados até 4 horas são mostrados em (B).



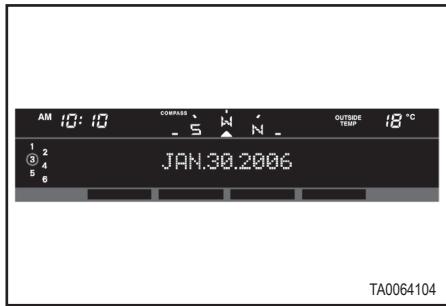
Para zerar a pressão atmosférica

Pressione o botão de função “RESET” para zerar a pressão atmosférica mostrada no display.

OBSERVAÇÃO

- Pressionar o botão de função “RESET” não zera a indicação (C).
- Pode-se ajustar a unidade do display para hPa, mb, kPa ou inHg.

Consulte “Personalização do usuário”, na página 4-31.



TA0064104



TA0024942



TA0024955

Calendário

A data é mostrada. O padrão do calendário pode ser mudado para o ajuste desejado.

Consulte "Para trocar os ajustes do calendário" na página 4-28.

Somente relógio

Somente o relógio é mostrado. O padrão de hora pode ser mudado para o ajuste desejado (12 horas/24 horas).

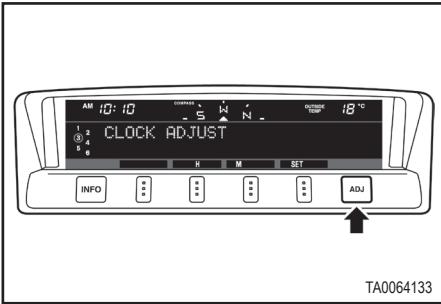
Consulte "Personalização do usuário", na página 4-31.

Vazio

O display inteiro pode ficar vazio. Neste caso, os botões continuam iluminados.

OBSERVAÇÃO

Se o sistema de áudio for acionado, aparece o display de áudio.

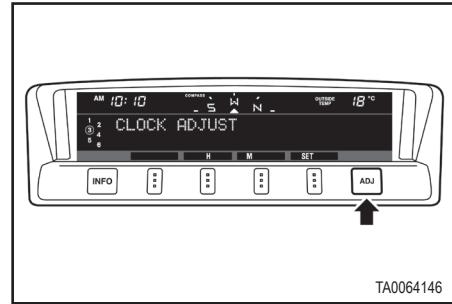
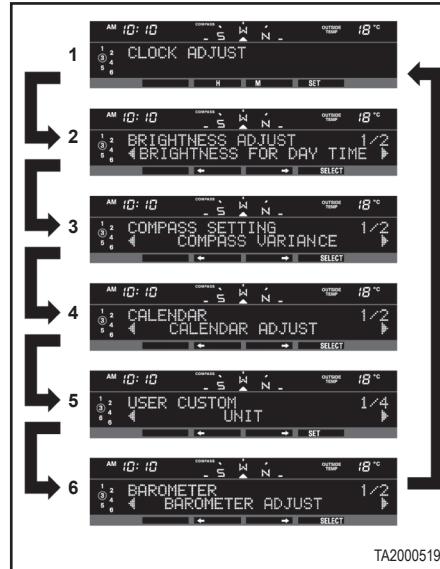


Displays de ajuste selecionados

Acada vez que o botão "ADJ" é pressionado levemente, o display pode mudar para o seguinte:

⚠ ATENÇÃO

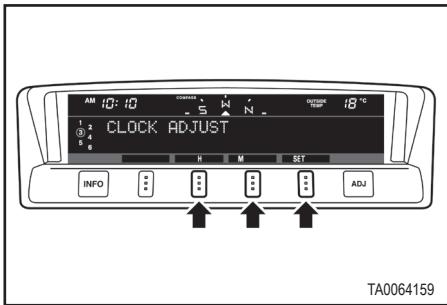
- O motorista não deve acionar o display enquanto o veículo estiver em movimento.
- Ao acionar o sistema, pare o veículo em local seguro.



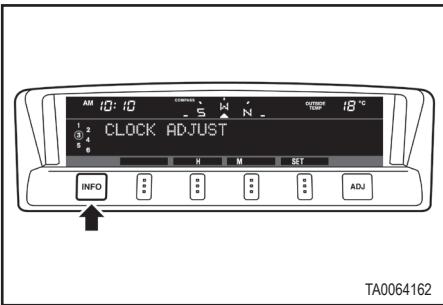
Para trocar os ajustes do relógio

1. Pressione o botão "ADJ" para selecionar o display de ajuste do relógio.

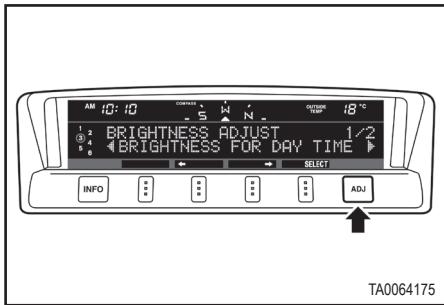
- 1 – Para trocar os ajustes do relógio → pág. 4-23
- 2 – Para ajustar a luminosidade do display → pág. 4-24
- 3 – Para corrigir a bússola* → pág. 4-26
- 4 – Para trocar os ajustes do calendário → pág. 4-28
- 5 – Personalização do usuário → pág. 4-31
- 6 – Para ajustar o barômetro → pág. 4-35



TA0064159



TA0064162



TA0064175

2. É possível ajustar o relógio usando os seguintes botões de funções.

"H"- Ajuste da "hora"

A indicação aumenta uma hora a cada vez que pressionar levemente o botão de funções "H". Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação avança rapidamente e então o ajuste é mudado para a hora selecionada.

"M"- Ajuste dos "minutos"

A indicação aumenta um minuto a cada vez que pressionar levemente o botão de funções "M". Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação avança rapidamente e então o ajuste é mudado para o minuto selecionado.

"SET"- Para zerar os minutos.

A hora é ajustada conforme descrito abaixo, pressionando o botão de funções "SET".

- 10:30-11:29....muda para 11:00
- 11:30-12:29....muda para 12:00

Nesta ocasião, o display pisca duas vezes e então o ajuste é mudado.

3. Após fazer os ajustes, pressione o botão "INFO" para selecionar o display de informação.

OBSERVAÇÃO

O horário mostrado pelo sistema de áudio pode ser diferente daquele mostrado pelo display central de informação.

Para ajustar a luminosidade do display

A luminosidade do display pode ser ajustada em 13 níveis para luz diurna e luz noturna.

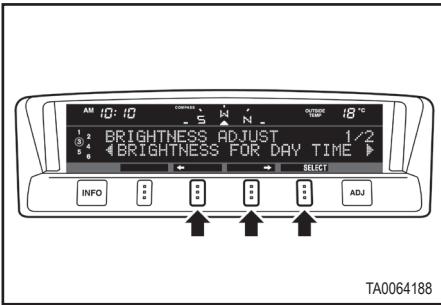
● LUMINOSIDADE DIURNA

A luminosidade do display é ajustada quando o interruptor da luz está na posição "OFF".

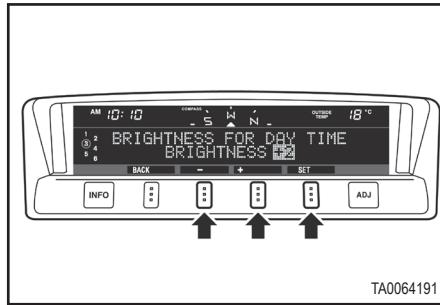
● LUMINOSIDADE NOTURNA

A luminosidade do display é ajustada quando o interruptor da luz está na posição "ON" ou "DIM".

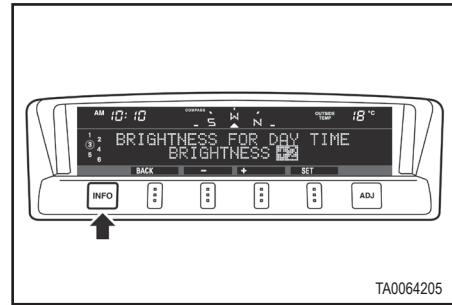
1. Pressione o botão "ADJ" para selecionar o display de ajuste de luminosidade.



TA0064188



TA0064191



TA0064205

2. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar o ajuste desejado (luz diurna ou luz noturna). Pressione então o botão de funções “SELECT”.

3. Use os botões de funções para ajustar a luminosidade.

“+”- Para aumentar a luminosidade do display

O display fica mais iluminado a cada vez que pressionar levemente o botão de funções “+”. Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação avança rapidamente.

“-”- Para escurecer o display

O display fica mais escuro a cada vez que pressionar levemente o botão de funções “-”. Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação avança rapidamente.

“SET”- Para ajustar a luminosidade

Pressione o botão “SET” para ajustar a nova luminosidade. O display pisca duas vezes.

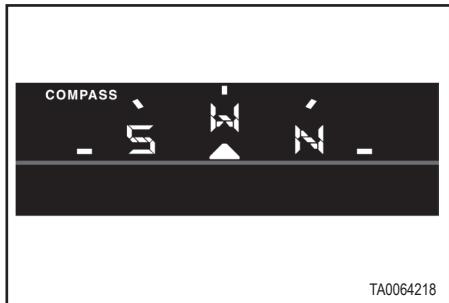
OBSERVAÇÃO

Para ajustar os outros acertos (luz diurna ou luz noturna), pressione o botão “ADJ” ou o botão de funções “BACK”.

4. Após ajustar, pressione o botão “INFO” para selecionar o display de informações.

OBSERVAÇÃO

Como a luminosidade pode ser ajustada somente no display multifunção, a luminosidade interna dos medidores não pode ser mudada.



Para corrigir a bússola

Esta bússola mostra a direção do veículo através do sistema de 8 azimutes.

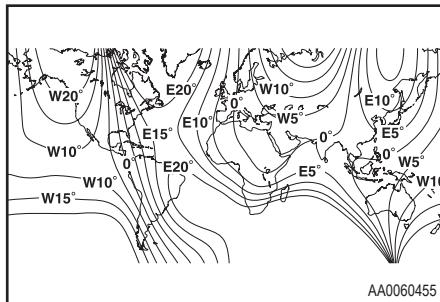
OBSERVAÇÃO

- Este sistema usa o campo magnético da terra, portanto, a indicação pode não ser correta dependendo das condições do tráfego ou nos locais onde o campo magnético da terra pode ser rompido.
 - Estacionamentos de carros em prédios ou subterrâneos
 - Cabos em vias expressas e subterrâneos
 - Área acima do metrô
 - Subestação de força
 - Áreas ao longo de ferrovias

Nesses casos, a direção correta será indicada quando o veículo retornar a um lugar onde o campo magnético é estável.

- Não instale racks, antenas etc. que são fixados ao veículo por meio de ímãs. Eles afetam o funcionamento da bússola.

Ajuste da declinação

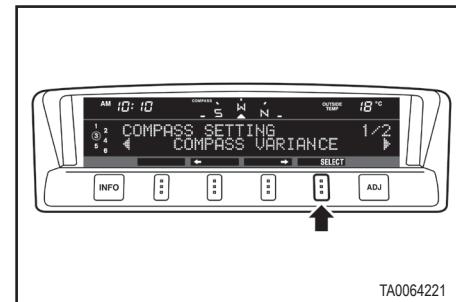


A declinação é a diferença entre o norte verdadeiro (a direção do pólo norte geográfico) e o ponto para onde a agulha da bússola aponta. Como a declinação varia de lugar para lugar, ela precisa ser ajustada para cada região. De outra maneira, a bússola não indicará a direção correta.

Ajuste a declinação procedendo da seguinte maneira:

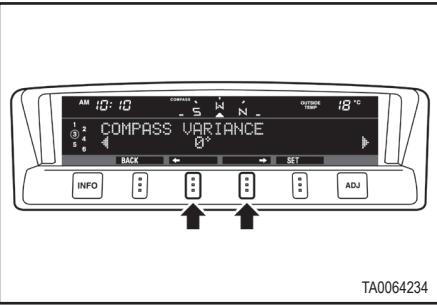
OBSERVAÇÃO

- O ajuste padrão da declinação é zero grau. Conforme indicado na ilustração, ajuste a declinação ao contorno de declinação mais próximo da região onde estiver dirigindo o veículo.
- A declinação pode ser ajustada em intervalos de 1 grau, a partir de 28 graus oeste (W28) até 28 graus leste (E28).

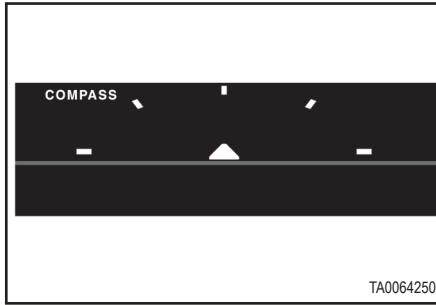


Com o display mostrando os ajustes, pressione o botão "ADJ" e selecione "COMPASS VARIANCE" (Variação da bússola).

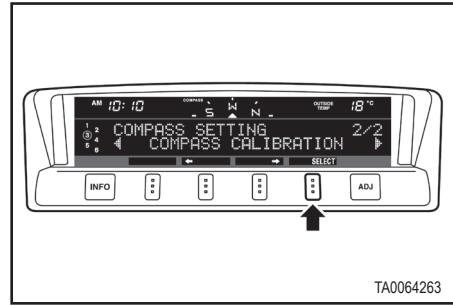
- Pressione o botão de funções para "SELECT" (seleção).



TA0064234



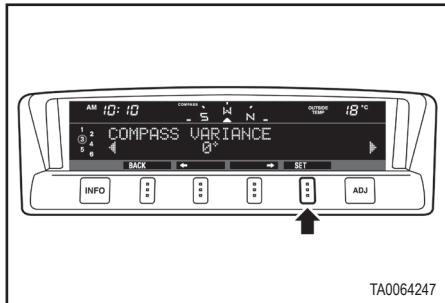
TA0064250



TA0064263

2. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para ajustar a declinação desejada.

Pressionar o botão de funções “←” ou “→” mais de 1 segundo faz o valor mudar rapidamente.



TA0064247

Ajuste da bússola

Normalmente a bússola é calibrada automaticamente, quando o veículo está em movimento. Às vezes, quando não é possível completar a calibração, não aparecem indicações na bússola. Ajuste a bússola manualmente através do seguinte procedimento.

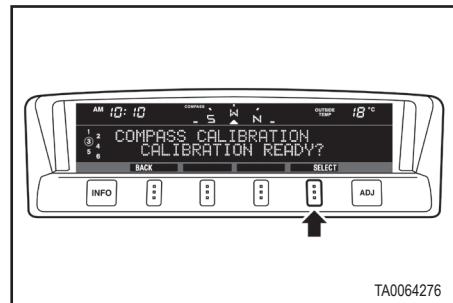
OBSERVAÇÃO

Se seu veículo tiver teto solar, mantenha-o fechado ao calibrar a bússola. O teto solar aberto durante a calibração da bússola pode impossibilitar a bússola de mostrar as direções corretas.

3. Quando for finalizado o ajuste da declinação, pressione o botão de funções “SET”.

Com o display mostrando os ajustes, pressione o botão “ADJ” e selecione “COMPASS CALIBRATION” (Calibração da bússola).

1. Pressione o botão de funções para “SELECT” (seleção).



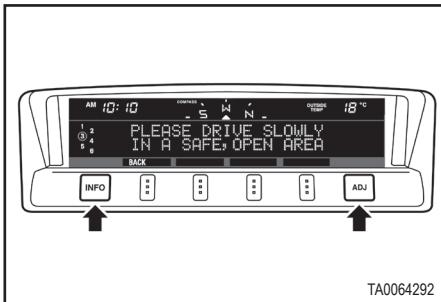
TA0064276

2. Pressione o botão de funções “SELECT” (seleção).



TA0064289

3. Vire o veículo lentamente por 360 graus em local livre e seguro, sem edifícios ou outros veículos.



TA0064292

OBSERVAÇÃO

- Se desejar parar a calibração da bússola parcialmente durante o procedimento, pressione o botão "INFO" ou "ADJ".

- A mensagem "Completed the calibration." (Calibração finalizada) pode aparecer mesmo antes de terminar a curva e o veículo retornar à direção original. Neste caso, a bússola pode não estar calibrada adequadamente e deve-se virar o veículo no mínimo por 360 graus.

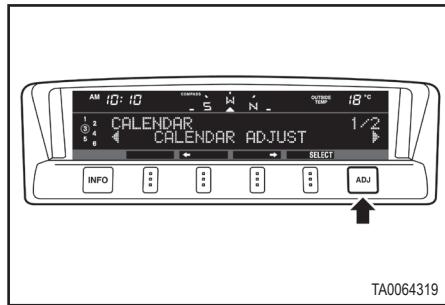


TA0064306

4. O ajuste da bússola termina automaticamente e a mensagem "COMPASS CALIBRATION COMPLETE" (Calibração da bússola finalizada) aparece na tela.

OBSERVAÇÃO

Se seu veículo tiver teto solar, não o abra ao verificar a direção indicada após finalizar a curva. O teto solar aberto pode fazer a barra do azimute mostrada no display multifunção "congelar" devido à interferência eletromagnética. Certifique-se de verificar a direção indicada com o teto solar fechado. Se a barra do azimute "congelar", execute novamente o procedimento de calibração da bússola.



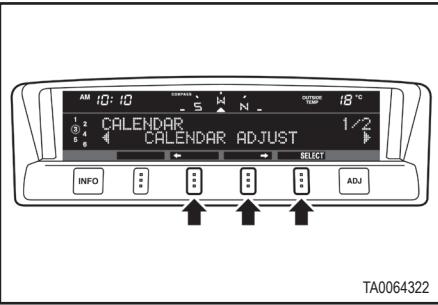
TA0064319

Para trocar os ajustes do calendário

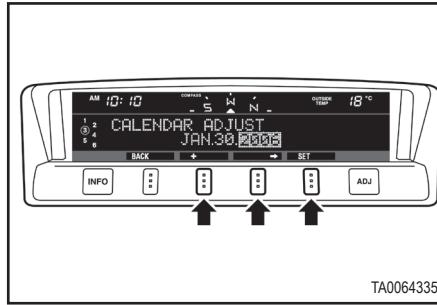
Os padrões indicativos da data e do calendário podem ser mudados.

Ajuste da data

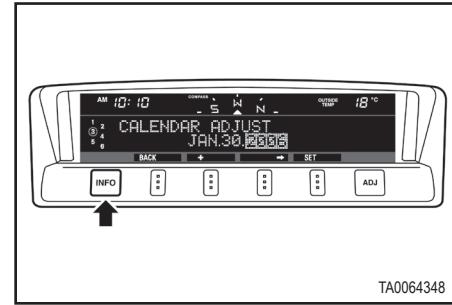
1. Pressione o botão "ADJ" para selecionar o display de ajuste do calendário.



TA0064322



TA0064335



TA0064348

2. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “CALENDAR ADJUST” (Ajuste do calendário). Pressione então o botão de funções “SELECT”.

3. Use os botões de funções para ajustar o calendário.

“→” - Selecione “YEAR” (Ano), “MONTH” (Mês) e “DAY” (Dia) que deseja mudar.

“YEAR” (Ano), “MONTH” (Mês) e “DAY” (Dia) são mudados a cada vez que se pressiona levemente o botão de funções “→”.

“+” - Muda “YEAR” (Ano), “MONTH” (Mês) e “DAY” (Dia) selecionado.

A indicação é mudada a cada vez que se pressiona levemente o botão de funções “+”.

Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação é mudada rapidamente.

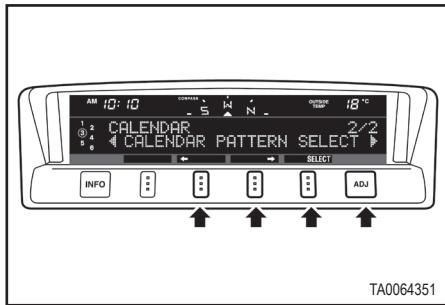
“SET” - Determina a data

Pressione o botão de funções “SET” e então o display pisca duas vezes e o ajuste é mudado.

OBSERVAÇÃO

- O ano muda na seguinte sequência: 2006 → 2007 → ...2099 → 2006.
- Pode-se retornar ao display anterior pressionando o botão de funções “INFO”.

4. Após ajustar a data, pressione o botão de funções “INFO” para retornar ao display de informações.

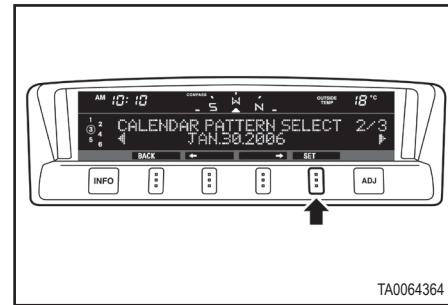


Mudando o padrão do calendário

1. Pressione o botão “ADJ” para selecionar o display de ajuste do calendário. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “CALENDAR PATTERN SELECT” (Seleção de padrão do calendário). Pressione então o botão de funções “SELECT”.



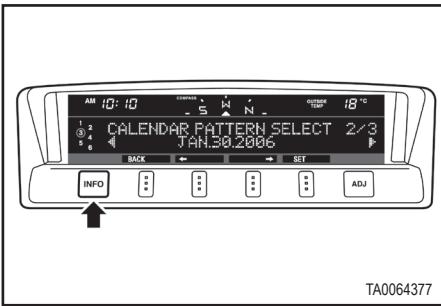
2. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar o padrão de indicação desejado.



3. Pressione o botão de funções “SET” e então o display pisca duas vezes e o ajuste é mudado.

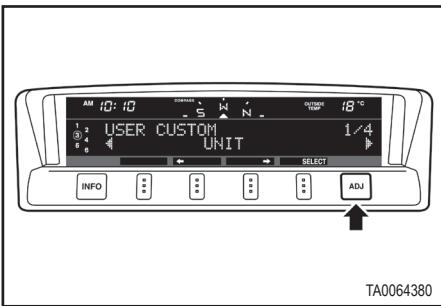
OBSERVAÇÃO

Pode-se retornar ao display anterior pressionando o botão de funções “BACK”.



TA0064377

4. Após ajustar o padrão do calendário, pressione o botão de funções “INFO” para retornar ao display de informações.



TA0064380

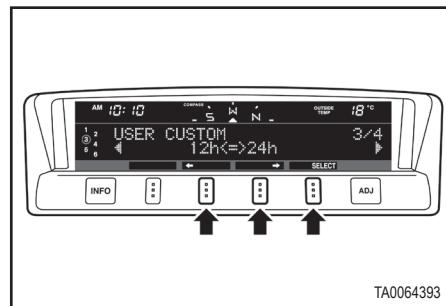
Personalização do usuário

Pode-se ajustar a indicação de unidade, idioma e o horário.

Além disso, pode-se retornar aos ajustes de fábrica.

Seleção do item a ajustar

1. Pressione o botão “ADJ” para selecionar o display de personalização do usuário.



TA0064393

2. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar o item que deseja ajustar.

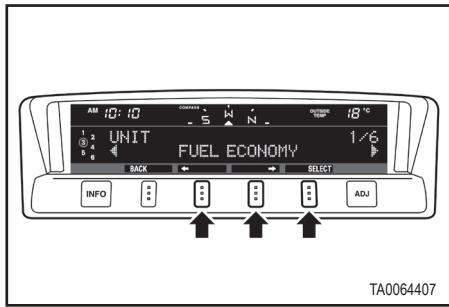
- “UNIT” (Unidade): Mudança da unidade
- “LANGUAGE” (Idioma): Mudança no idioma
- “12h ↔ 24h”: Mudança no formato do horário
- “DEFAULT” (Padrão): Restabelece os ajustes de fábrica

Pressione o botão de funções “SELECT” e aparece o display de ajuste do item selecionado.

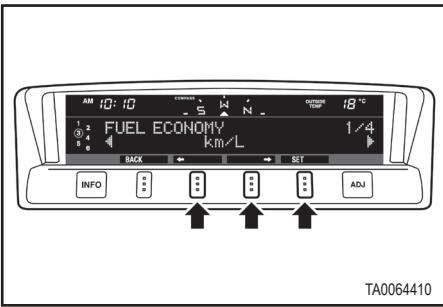
Para mudar as unidades do display

É possível mudar as unidades do display de consumo de combustível, autonomia de condução, velocidade média, temperatura externa, elevação e pressão atmosférica, conforme mostrado a seguir.

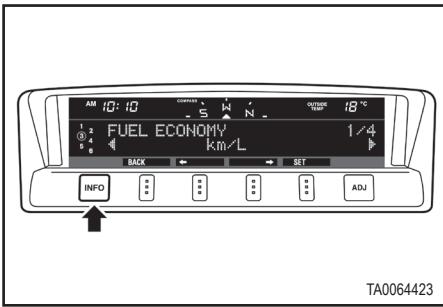
ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL	km/L → L/100 km → mpg (galão inglês) → mpg (galão norte-americano)
AUTONOMIA	km → milhas
VELOCIDADE	km/h → mph
TEMPERATURA EXTERNA	°C → °F
ELEVAÇÃO	m → pé
BARÔMETRO	hPa → mb → kPa → mhg



TA0064407



TA0064410



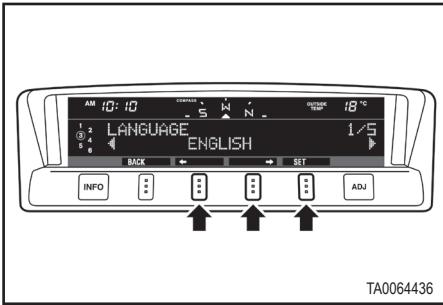
TA0064423

- Mudança da unidade do display de consumo de combustível
- 1. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “FUEL ECONOMY” (Economia de combustível). Pressione então o botão de função “SELECT”.

2. Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “km/L”. Pressione então o botão de funções “SET”, o display pisca duas vezes e a unidade do display é atualizada para aquela selecionada.

OBSERVAÇÃO

Pode-se retornar ao display anterior pressionando o botão de funções “BACK”.



TA0064436

Mudança de idioma

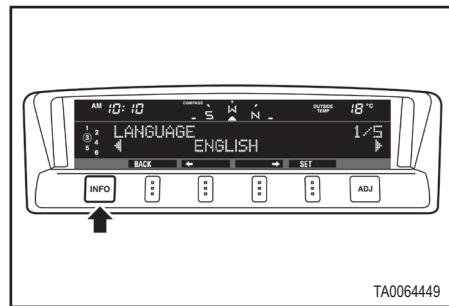
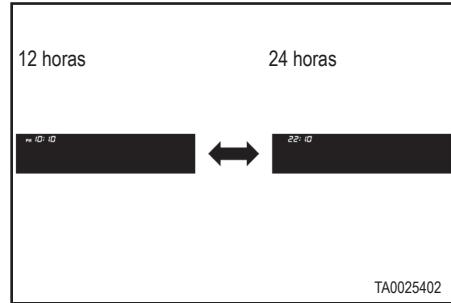
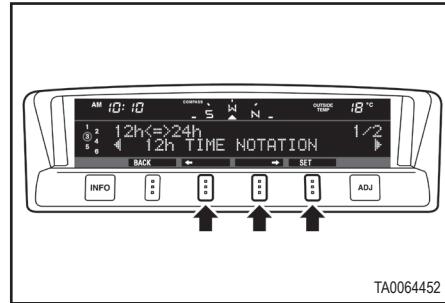
É possível ajustar o idioma do display para inglês, espanhol, francês, alemão ou português.



- Para mudar o idioma do display para inglês
 - Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “ENGLISH” (Inglês). Pressione então o botão de funções “SET”, o display pisca duas vezes e o ajuste é finalizado para aquele idioma selecionado.

OBSERVAÇÃO

Pode-se retornar ao display anterior pressionando o botão de funções “BACK”.

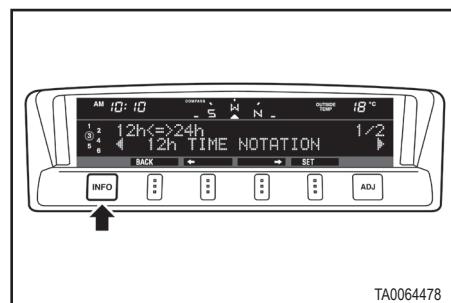


- Após ajustar o idioma, pressione o botão de funções “INFO” para retornar ao display de informações.

Mudança de formato do horário

É possível ajustar o formato do horário para 12 horas ou 24 horas.

- Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “12h TIME NOTATION” (formato do horário 12h) ou “24h TIME NOTATION” (formato do horário 24h). Pressione então o botão de funções “SET”, o display pisca duas vezes e o display de formato do horário é atualizado para aquele selecionado.



- Após ajustar o formato do horário, pressione o botão de funções “INFO” para retornar ao display de informações.



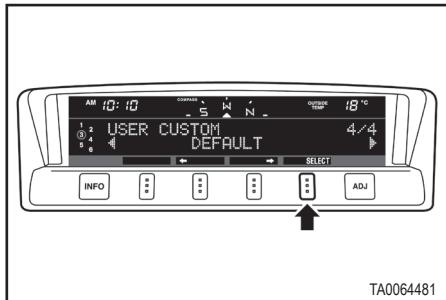
Retorno dos itens do display aos ajustes de fábrica

Podem-se retornar os ajustes de cada item aos ajustes padrões de fábrica.

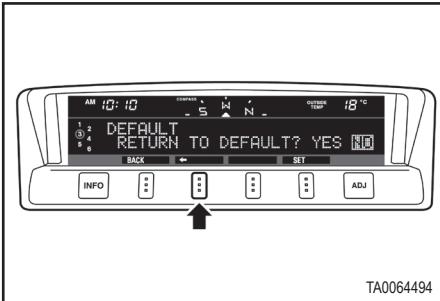
OBSERVAÇÃO

Os ajustes de fábrica são os seguintes:

- Consumo de combustível: L/100 km
- Autonomia de condução: km
- Velocidade média: km/h
- Temperatura externa: °C
- Elevação: m
- Pressão atmosférica: hPa
- Idioma do display: Inglês
- Formato do horário: 12 horas

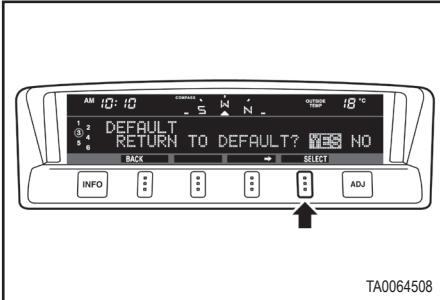


1. Pressione o botão de funções “SELECT”.



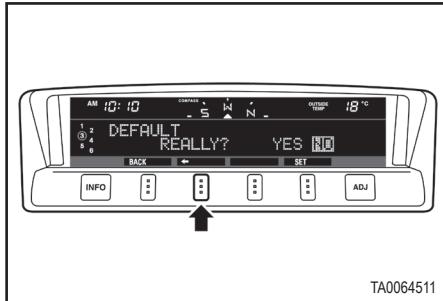
TA0064494

2. Pressione o botão de funções “←” para selecionar “YES” (sim).



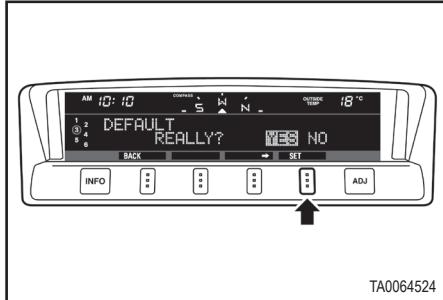
TA0064508

3. Pressione o botão de funções “SELECT”.



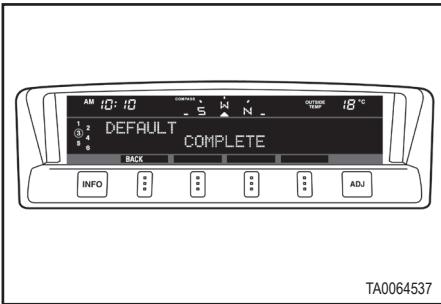
TA0064511

4. Pressione mais uma vez o botão de funções “←” para selecionar “YES” (sim).



TA0064524

5. Pressione o botão de funções “SET”.



TA0064537

6. Aparece o display mostrado a seguir e os itens do display voltam aos ajustes padrões de fábrica.

OBSERVAÇÃO

Se os terminais da bateria forem desconectados, os ajustes de data e horário podem ser apagados. Se isto acontecer, ajuste novamente a data e o horário.

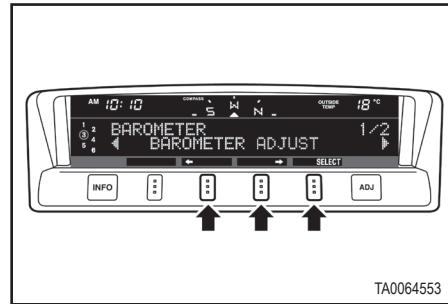
Para ajustar o barômetro

É possível ajustar a indicação do barômetro e retornar aos ajustes de fábrica.

OBSERVAÇÃO

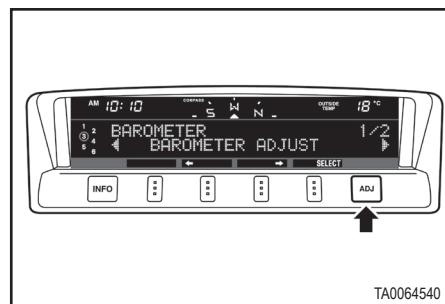
Não é necessário ajustar o barômetro, pois ele foi ajustado na fábrica.

Entretanto, ele pode ser ajustado usando um barômetro mais preciso.



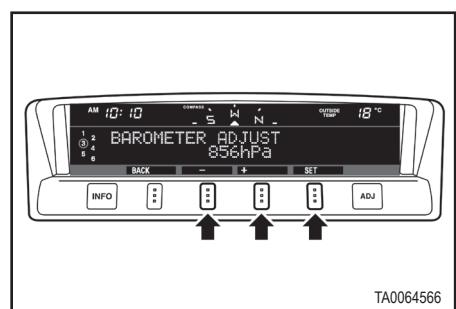
TA0064553

Para ajustar o barômetro



TA0064540

1. Pressione o botão “ADJ” para selecionar o display de ajuste do barômetro.



TA0064566

3. Ajuste o barômetro pressionando os botões de funções.



“+”- Para ajustar o barômetro

A cada vez que pressionar levemente o botão de funções “+”, o barômetro aumenta 2 hPa. Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação avança rapidamente.

“-”- Para ajustar o barômetro

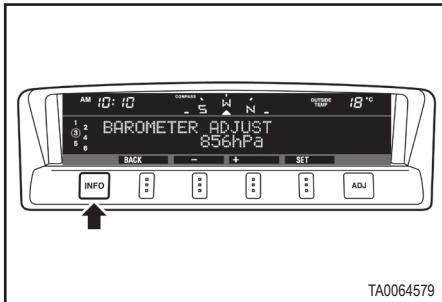
A cada vez que pressionar levemente o botão de funções “-”, o barômetro diminui 2 hPa. Se continuar pressionando o botão por cerca de 2 segundos ou mais, a indicação avança rapidamente.

“SET”- Para ajustar o barômetro

Pressione o botão “SET”. O display pisca duas vezes e o novo ajuste é finalizado.

OBSERVAÇÃO

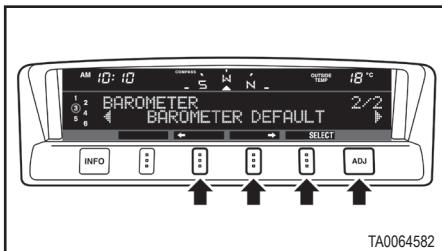
Pode-se retornar ao display anterior pressionando o botão de funções “BACK”.



TA0064579

4. Após ajustar o barômetro, pressione o botão de funções “INFO” para retornar ao display de informações.

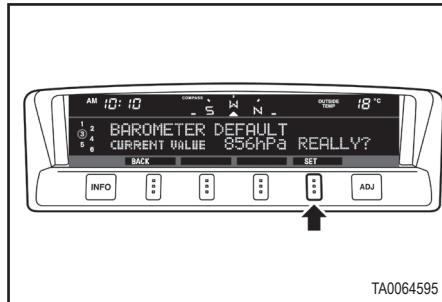
Para reajustar os ajustes de fábrica



TA0064582

1. Pressione o botão “ADJ” para selecionar o display de ajuste do barômetro.

Pressione o botão de funções “←” ou “→” para selecionar “BAROMETER DEFAULT” (Padrão do barômetro). Pressione então o botão de funções “SELECT”.

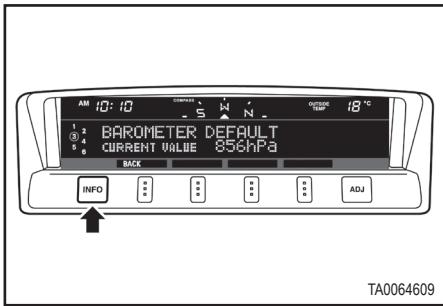


TA0064595

2. Pressione o botão “SET”. O display pisca duas vezes e a indicação do barômetro retorna ao ajuste da fábrica.

OBSERVAÇÃO

- Embora o valor do barômetro tenha mudado para o ajuste da fábrica, a unidade barométrica selecionada não é mudada.
- Pode-se retornar ao display anterior pressionando o botão de funções “BACK”.



TA0064609

3. Após ajustar o padrão do barômetro, pressione o botão de funções “INFO” para retornar ao display de informações.

Cuidado com o monitor

Se o monitor ficar marcado por impressões digitais ou outras sujeiras, limpe-o com um pano macio e seco.

OBSERVAÇÃO

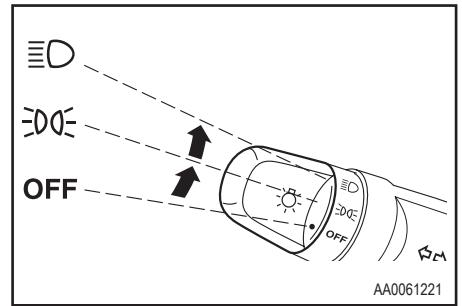
Não use um pano molhado ou limpador abrasivo, pois pode danificar o display.

Interruptor combinado dos faróis e lanternas

Faróis

OBSERVAÇÃO

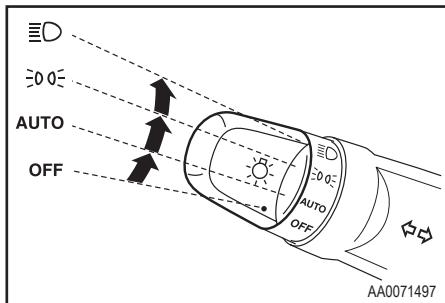
- Não deixe os faróis e outras luzes ligadas por um tempo muito prolongado com o motor parado. Poderá descarregar a bateria.
- Quando está chovendo ou quando o veículo está sendo lavado, o interior das lentes das luzes, algumas vezes pode ficar embaçado. Isto é o mesmo fenômeno que acontece nos vidros em um dia úmido, e não indica um problema de funcionamento. O embaçado será eliminado com o calor das luzes, quando estas forem ligadas. Contudo, se acumular água dentro das lâmpadas, recomendamos levar o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para verificação.



Tipo 1

Gire o interruptor para ligar as luzes.

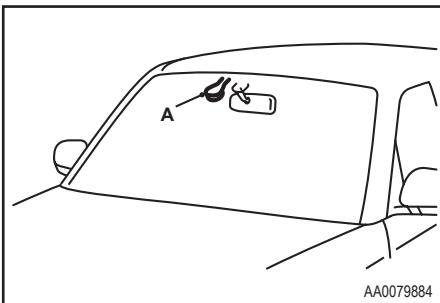
OFF	Todas as luzes apagadas {exceto luzes de rodagem diurna (se equipado)}
ECO	Lanternas, luz traseira, luz da placa de licença e luzes do painel de instrumentos ligadas
D	Faróis e outras luzes ligadas



Tipo 2

Gire o interruptor para ligar as luzes

OFF	Todas as luzes apagadas {exceto luzes de rodagem diurna (se equipado)}
AUTO	Com o interruptor de ignição em "ON" (ligada), os faróis, lanternas dianteiras e traseiras, luzes da placa de licença e do painel de instrumentos ligam e desligam automaticamente, de acordo com o nível de iluminação externo. {Luzes de rodagem diurna (se equipado) acenderão enquanto as lanternas estiverem apagadas.} Todas as luzes desligam automaticamente quando o interruptor da ignição estiver na posição "OFF" (desligado).
	Lanterna, traseira, placa de licença e luzes do painel de instrumentos acesas
	Faróis e outras luzes acesas



OBSERVAÇÃO

- Em veículos com sensor de chuva, a sensibilidade do controle automático liga/desliga pode ser ajustada. Para maiores informações, consulte a concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Quando os faróis são desligados pelo controle automático liga/desliga com o interruptor de ignição na posição "ON", os faróis de neblina dianteiros e luz de neblina traseira também apagam. Quando em seguida os faróis são ligados novamente pelo controle automático liga/desliga, os faróis de neblina dianteiros também acendem, porém a luz de neblina traseira permanece apagada. Se você quiser acender a luz de neblina traseira, acione novamente o interruptor.

- Não cubra o sensor (A) do controle automático liga/desliga fixando uma etiqueta ou um adesivo ao para-brisa.
- Se as luzes não acendem ou apagam com o interruptor na posição "AUTO", acione manualmente o interruptor e leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Luzes de rodagem diurna*

As luzes de rodagem diurna acendem quando o motor estiver funcionando e o interruptor das luzes estiver na posição "OFF" (desligado) ou "AUTO" (automático) e as lanternas traseiras estiverem apagadas.

Se o interruptor das luzes estiver na posição " ou "", ou se as lanternas traseiras estiverem acesas quando o interruptor das luzes estiver na posição "AUTO", as luzes de rodagem diurna acendem como lanternas.



Função de desligamento automático das luzes (faróis, farol de neblina etc.)

- Se a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório) ou removida da ignição, sem que a porta do motorista seja aberta por 3 minutos, enquanto o interruptor das luzes estiver na posição “”, as luzes serão automaticamente desligadas.
- Se a chave de ignição é colocada na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório) ou removida da ignição e a porta do motorista é aberta dentro de 3 minutos, enquanto o interruptor das luzes estiver na posição “”, soará um alarme para alertar o motorista que as luzes não foram desligadas e que elas serão automaticamente desligadas.

OBSERVAÇÃO

- O desligamento automático das luzes não funcionará quando o interruptor das luzes estiver na posição “”.
- Quando a ignição é colocada em uma das posições “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório) ou a chave é removida da ignição com

o interruptor das luzes na posição “

Quando você quiser manter as luzes ligadas

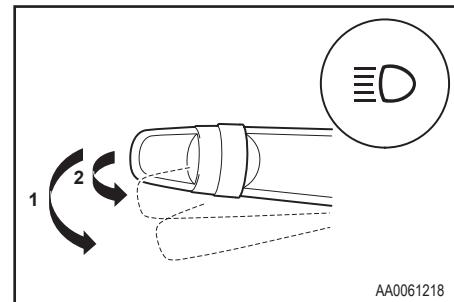
- Coloque o interruptor das luzes na posição “OFF” para desligar todas as luzes, enquanto a ignição estiver na posição “LOCK” (trava) ou ACC (acessório).
- Ligue as luzes com o interruptor na posição “

OBSERVAÇÃO

Para maiores informações, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Alerta de luzes acesas

Se a porta do motorista é aberta enquanto a ignição estiver na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório) ou se a chave foi removida da ignição, enquanto as luzes estão ligadas, soará um alerta para lembrar o motorista para desligar as luzes. Quando é acionada a função desligamento automático, o alerta para automaticamente.



Comutador (comutação entre farol alto/baixo)

Quando o interruptor das luzes está na posição “

4-39



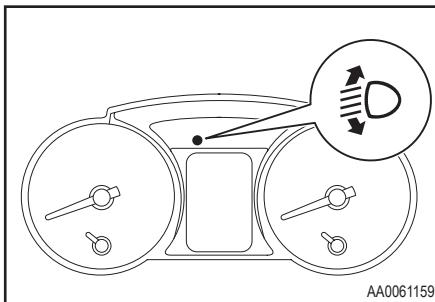
Lampejo do farol

O farol alto lampeja quando a alavanca é puxada levemente para a posição (2) e apaga quando a alavanca é liberada.

Quando o farol alto é ligado, a luz indicadora de farol alto no painel de instrumentos acenderá.

OBSERVAÇÃO

- O farol alto também pode lampejar quando o interruptor das luzes estiver desligado.
- Se as luzes forem desligadas com os faróis posicionados em farol alto, os faróis retornam automaticamente para a posição de farol baixo quando o interruptor das luzes é em seguida ligado na posição “”.



Nivelamento automático dos faróis*

Esta função ajusta automaticamente a distância de iluminação dos faróis, de acordo com o número de pessoas e a carga do veículo.

Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” e o interruptor das luzes na posição “”, a distância de iluminação dos faróis é ajustada automaticamente quando o veículo para.

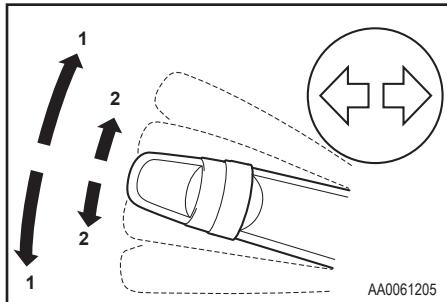
Luz de advertência do nivelamento automático dos faróis

A luz de advertência do nivelamento automático dos faróis acende quando a ignição está ligada e deve apagar em alguns segundos.

ATENÇÃO

Se a luz de advertência permanecer acesa ou não acender quando a ignição está ligada, significa que o equipamento de nivelamento automático dos faróis não está funcionando.

Leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Alavanca dos indicadores de direção

1 – Indicadores de direção

Quando fizer uma conversão normal, use a posição (1). A alavanca retornará automaticamente quando a conversão for completada.

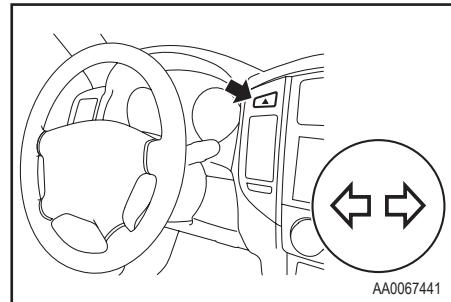
2 – Sinalizando a mudança de pista

Para a mudança de pista use a posição (2). Ela retornará para a posição neutra quando for liberada.

Também ao mover a alavanca levemente para (2) e liberando-a, as luzes indicadoras de direção e a luz indicadora do painel de instrumentos piscam 3 vezes.

OBSERVAÇÃO

- Se as luzes piscarem rapidamente, de maneira não usual, a lâmpada de uma das luzes dos indicadores de direção pode estar queimada. Recomendamos verificar o veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- É possível acionar as seguintes funções. Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
 - Som da cigarra quando as luzes indicadoras de direção piscam
 - Piscar das luzes indicadoras de direção quando a alavanca é acionada com a ignição na posição "ACC" (acessório).
 - A função de 3 piscadas das luzes indicadoras de direção para mudanças de faixa de rolamento pode ser desativada.
 - O tempo necessário para acionar a alavanca para a função de 3 piscadas pode ser ajustado.



Interruptor das luzes de advertência

Use as luzes de advertência quando o veículo estiver estacionado em uma rodovia devido a qualquer emergência.

As luzes de advertência piscam sempre que são acionadas, independentemente da posição da chave na ignição.

Pressione o interruptor para ligar as luzes de advertência, todas as luzes de advertência piscam continuamente.

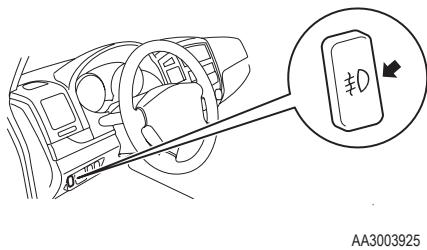
Para desligar, pressione o interruptor novamente.

OBSERVAÇÃO

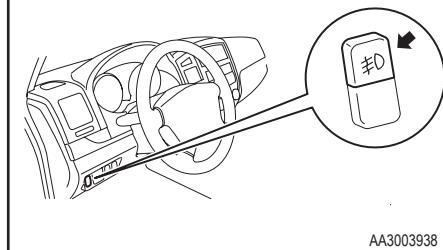
É possível a cigarra soar quando as luzes indicadoras de direção piscam. Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



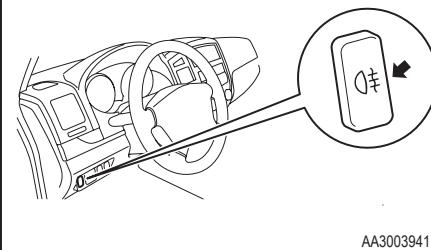
Tipo 1



Tipo 2



Tipo 1



Interruptor do farol de neblina

Interruptor do farol de neblina dianteiro*

O farol de neblina dianteiro acende somente quando o farol ou as lanternas são ligadas. Pressione o interruptor para ligar o farol de neblina dianteiro e pressione-o novamente para desligar.

A luz indicadora no painel de instrumentos permanecerá acesa enquanto o farol de neblina dianteiro estiver ligado.

OBSERVAÇÃO

- O farol de neblina dianteiro é automaticamente desligado quando os faróis ou as lanternas são desligadas. Para ligar o farol de neblina, pressione o interruptor novamente, quando os faróis ou as lanternas estiverem ligadas.
- Não use os faróis de neblina a não ser quando existir neblina, senão o brilho excessivo das lâmpadas pode atrapalhar temporariamente os motoristas que vêm em sentido contrário ao seu.

Interruptor da luz de neblina traseira*

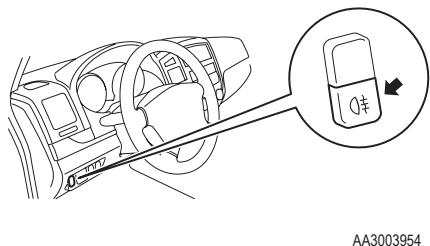
A luz de neblina traseira acende somente quando os faróis ou o farol de neblina dianteiro (se equipado) está ligado.

Pressione o botão para ligar a luz de neblina traseira, e para desligar, pressione o botão novamente.

A luz indicadora no painel de instrumentos permanecerá acesa enquanto a luz de neblina traseira estiver ligada.



Tipo 2



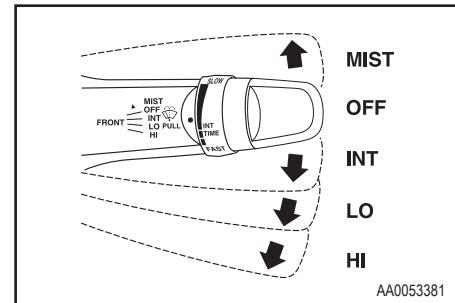
OBSERVAÇÃO

- A luz de neblina traseira é automaticamente desligada quando os faróis e o farol de neblina dianteiro (se equipado) são desligados.
Para ligar a luz de neblina traseira novamente, pressione o interruptor novamente quando os faróis ou farol de neblina dianteiro (se equipado) estiverem ligados.

Interruptor do limpador e lavador

! ATENÇÃO

Se o lavador é usado no inverno, o fluido lavador esguichado sobre o vidro pode congelar e resultar em visibilidade deficiente. Aqueça o vidro com o descongelador ou desembaçador, antes de usar o lavador.



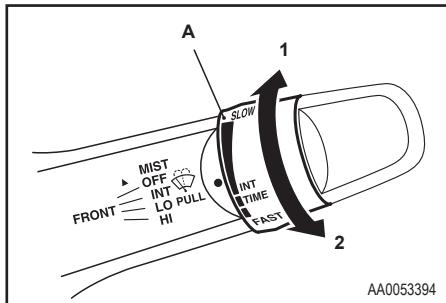
Limpador do para-brisa

Exceto veículos com sensor de chuva

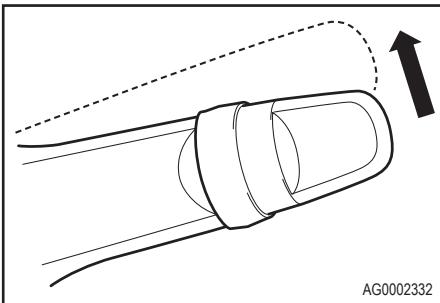
O limpador e lavador do para-brisa pode ser colocado em funcionamento com a ignição ligada ou na posição “ACC” (acessório).

Se as palhetas estiverem congeladas no para-brisa, não acione os limpadores até derreter a camada de gelo e liberar as palhetas, senão o motor do limpador pode ser danificado.

MIST –	Função neblina Os limpadores funcionam apenas uma vez.
OFF –	Desligado
INT –	Função intermitente (sensível à velocidade)
LO –	Funcionamento lento
HI –	Funcionamento rápido



AA0053394



AG0002332

Ajuste dos intervalos intermitentes

Com a alavancinha na posição "INT" (funcionamento intermitente sensível à velocidade), a velocidade do limpador pode ser ajustada girando o botão (A).

1 – Rápido

2 – Lento

OBSERVAÇÃO

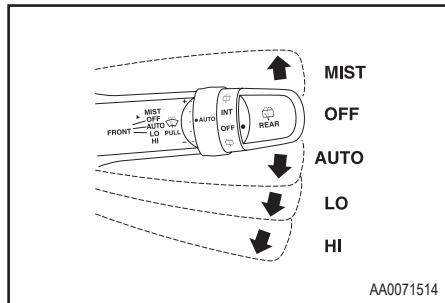
A função de funcionamento sensível à velocidade dos limpadores do para-brisa pode ser desativada.

Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Função neblina

A função neblina pode se usar quando o interruptor de ignição estiver na posição "ON" (ligada) ou "ACC" (acessório).

Os limpadores funcionam somente uma vez se a alavancinha dos limpadores for colocada na posição "MIST" e então liberada. Isto é muito útil quando estiver chuviscando etc. Os limpadores continuam a funcionar, se for mantida na posição "MIST".



AA0071514

Veículos equipados com sensor de chuva

O limpador do para-brisa pode ser acionado com a ignição na posição ligada ou "ACC" (acessório).

Se as palhetas estiverem congeladas junto ao para-brisa, não tente acionar o limpador até que o gelo tenha derretido e as palhetas estejam livres, de outra maneira o motor pode ficar danificado.

MIST Função neblina

Os limpadores funcionam uma vez.

OFF Desligado

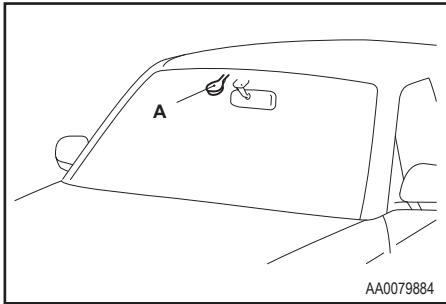
AUTO Controle automático dos limpadores

Sensor de chuva

Os limpadores funcionam automaticamente, dependendo do grau de umidade do para-brisa.

LO Lento

HI Rápido



Sensor de chuva

Só pode ser usado quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” (Ligada).

Se a alavanca for colocada na posição “AUTO”, o sensor de chuva (A) detecta a intensidade da chuva (ou neve, menos umidade, poeira etc.) e os limpadores funcionam automaticamente.

Mantenha a alavanca na posição “OFF” (Desligado) se o para-brisa estiver sujo e o tempo estiver seco.

O funcionamento dos limpadores nestas condições pode riscar o para-brisa e danificar os limpadores.

! ATENÇÃO

Com o interruptor de ignição na posição “ON” (Ligada) e a alavanca na posição “AUTO”, os limpadores podem funcionar automaticamente nas situações descritas a seguir.

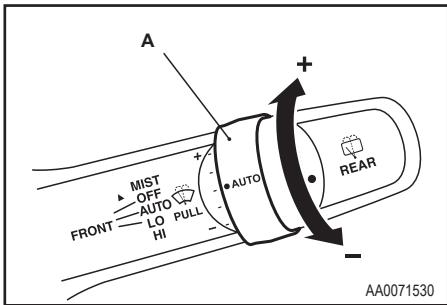
Se suas mãos ficarem presas, você pode se ferir ou ocorrer mau funcionamento dos limpadores. Certifique-se de colocar o interruptor de ignição na posição “LOCK” (Trava) ou mover a alavanca para a posição “OFF” (Desligado) para desligar o sensor de chuva.

- Ao limpar a superfície externa do para-brisa, se você tocar no sensor de chuva.
- Ao limpar a superfície externa do para-brisa, se você limpar o sensor de chuva com um pano.
- Ao usar um lava-rápido automático.
- O para-brisa sofrer uma pancada.
- O sensor de chuva sofrer uma pancada.

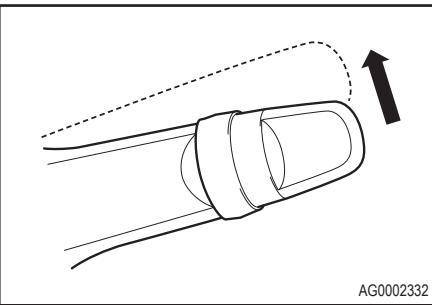
OBSERVAÇÃO

- Para proteger as partes de borracha dos limpadores, esta operação dos limpadores pode não acontecer quando o veículo estiver parado e a temperatura ambiente for 0° ou inferior.

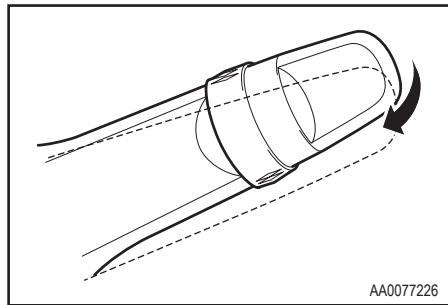
- Não cubra o sensor fixando um adesivo ou uma etiqueta, nem aplique uma camada anti-água no para-brisa. O sensor de chuva pode não detectar a intensidade da chuva e os limpadores podem não funcionar normalmente.
- Nos casos seguintes, o sensor de chuva pode apresentar mau funcionamento. Para maiores informações, consulte a concessionária MITSUBISHI MOTORS.
 - Quando os limpadores funcionam em intervalos constantes, independente de mudanças na intensidade da chuva.
 - Quando os limpadores não funcionam mesmo durante a chuva.
- Os limpadores podem funcionar automaticamente quando insetos ou objetos estranhos se fixarem no para-brisa na parte superior do sensor de chuva ou quando o para-brisa estiver congelado. Objetos grudados no para-brisa interrompem os limpadores quando não puderem ser removidos. Para que os limpadores funcionem novamente, coloque a alavanca na posição “LO” ou “HI”. Os limpadores também podem funcionar automaticamente devido à luz solar direta intensa ou ondas eletromagnéticas. Para interromper os limpadores, coloque a alavanca na posição “OFF” (Desligado).
- Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ao substituir o para-brisa ou reforçar o vidro ao redor do sensor.



AA0071530



AG0002332



AA0077226

Para ajustar a sensibilidade do sensor de chuva

Com a alavanca na posição “AUTO” (sensor de chuva), é possível ajustar a sensibilidade do sensor de chuva girando o botão (A).

“+” - Maior sensibilidade à chuva

“-” - Menor sensibilidade à chuva

OBSERVAÇÃO

É possível ativar as seguintes funções.

- O funcionamento automático (sensível aos pingos da chuva) pode ser mudado para funcionamento intermitente (sensível à velocidade do veículo).
- O funcionamento automático (sensível aos pingos da chuva) pode ser mudado para funcionamento intermitente (exceto sensível à velocidade do veículo).

Para maiores informações, consulte a concessionária MITSUBISHI MOTORS.

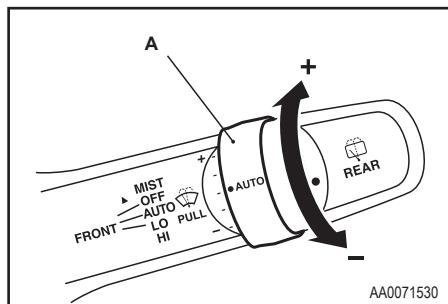
Função neblina

Mova a alavanca na direção da seta e libere para acionar os limpadores uma vez.

Use esta função quando estiver dirigindo em neblina ou garoa.

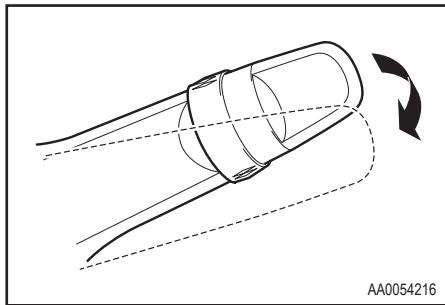
Os limpadores só funcionam uma vez se a alavanca for colocada na posição “MIST” (Neblina) e liberada quando o interruptor de ignição estiver na ligada ou na posição “ACC” (acessório). Os limpadores continuam a funcionar enquanto a alavanca for mantida na posição “MIST” (Neblina).

Com o interruptor de ignição ligado, se a alavanca for movida para a posição “AUTO” e puxada levemente em sua direção, os limpadores funcionam uma vez.



AA0071530

Os limpadores funcionam uma vez se a alavanca for movida para a posição “AUTO” e o botão (A) for girado para a direção “+” quando o interruptor de ignição estiver ligado.



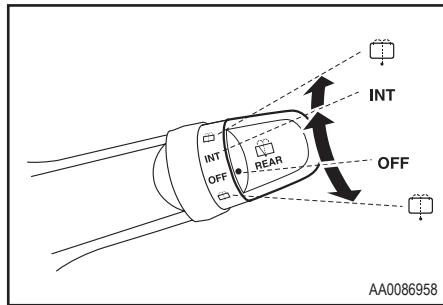
AA0054216

Lavador do para-brisa

Ao pressionar a alavanca em sua direção o fluido lavador é esguichado sobre o para-brisa. Os limpadores funcionam automaticamente, algumas vezes, enquanto o fluido lavador é esguichado sobre o para-brisa.

ATENÇÃO

Se o lavador é usado no inverno, o fluido lavador esguichado sobre o vidro pode congelar e resultar em visibilidade deficiente. Aqueça o vidro com o descongelador ou desembaçador, antes de usar o lavador.



AA0086958

Limpador e lavador do vidro traseiro

O limpador e lavador do vidro traseiro pode ser acionado com a ignição na posição "ON" (ligada) ou "ACC" (acessório).

INT – Nesta posição o limpador funciona continuamente por alguns segundos e em seguida funciona no modo intermitente em intervalos de aproximadamente 8 segundos cada.

OFF – Desligado
 – Nesta posição o fluido lavador é esguichado sobre o vidro traseiro quando o botão é girado totalmente em qualquer direção.

Os limpadores funcionam automaticamente algumas vezes enquanto o fluido lavador é esguichado sobre o vidro traseiro.

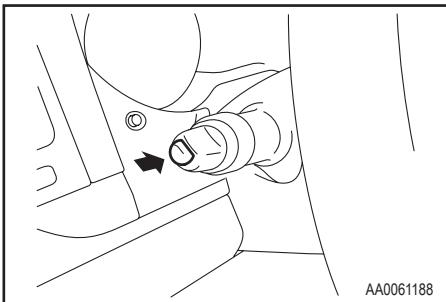
OBSERVAÇÃO

- Para assegurar uma boa visibilidade traseira, o limpador executa um número contínuo de movimentos quando a marcha-à-reverse é engatada enquanto o botão estiver na posição "INT".

Após este funcionamento contínuo, o limpador passa automaticamente para o funcionamento intermitente.

- É possível ativar as seguintes funções. Para maiores informações, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- Ajuste do intervalo do funcionamento intermitente
- Mudança do funcionamento intermitente para funcionamento contínuo dos limpadores



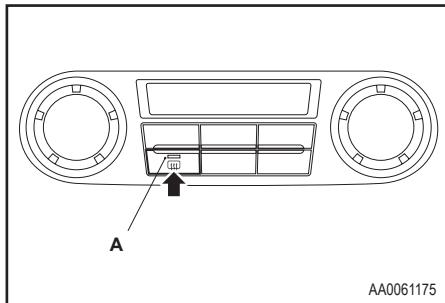
Lavador do farol*

O lavador do farol pode ser acionado com a ignição na posição ON (ligada) ou ACC (acessório), e quando os faróis estiverem ligados.

Pressione o botão uma vez para esguichar o fluido lavador sobre os faróis.

Cuidados que devem ser observados ao usar o limpador e lavador

- Se o movimento dos limpadores for bloqueado devido a gelo ou outros depósitos sobre o vidro, o motor pode queimar, mesmo desligando o limpador. Se ocorrer qualquer tipo de obstrução, pare o veículo em um lugar seguro, desligue a ignição e limpe o vidro, para permitir que eles funcionem suavemente.
- Não use os limpadores com o vidro seco. A superfície do vidro pode ficar riscada e as palhetas dos limpadores podem sofrer desgaste prematuro.
- Antes de usar os limpadores em temperatura extremamente baixa, verifique se os limpadores não estão congelados ao vidro. O motor poderá queimar, se os limpadores forem usados nesta condição.
- Evite usar o lavador continuamente, por mais de 20 segundos. Não acione o lavador se o reservatório estiver vazio. Caso contrário, o motor pode queimar.
- Regularmente verifique o nível do líquido no reservatório e reabasteça, se necessário. Em temperatura extremamente baixa, recomendamos adicionar ao líquido lavador um anticongelante. A falta desse cuidado pode resultar em falha no funcionamento do lavador e danos nos componentes congelados.



Desembaçador do vidro traseiro

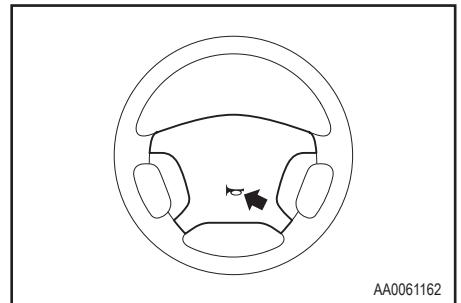
O desembaçador do vidro traseiro funciona com a ignição ligada.

Pressione o botão para ligar o desembaçador do vidro traseiro. Ele desligará automaticamente após aproximadamente 20 minutos. Para desligá-lo antes de passado esse tempo, pressione o botão novamente.

A luz indicadora (A) permanecerá acesa enquanto o desembaçador traseiro estiver ligado.

OBSERVAÇÃO

- Em veículos equipados com espelhos retrovisores aquecidos, quando o interruptor do desembaçador do vidro traseiro é pressionado, os retrovisores externos são desembaçados ou descongelados. Consulte "Aquecedor do espelho" na página 5-9.
- O desembaçador remove neblina e não neve. Antes de ligar o desembaçador do vidro traseiro, remova a neve que possa existir sobre o vidro.
- Para evitar descarga desnecessária da bateria, não use o desembaçador com o motor desligado. Assim que o vidro ficar limpo, desligue o desembaçador.
- Ao limpar a parte interna do vidro traseiro, use um pano macio e limpe ao longo dos filamentos de aquecimento, tomando o cuidado para não danificá-los.
- Se um objeto é colocado próximo ao vidro traseiro, ele pode tocar nos filamentos, devido à vibração do veículo e resultar em rompimento dos filamentos.



Buzina

Pressione o volante de direção próximo ao símbolo “”.



Partida e condução do veículo

- Condução econômica
- Recomendações para amaciamento
- Freio de estacionamento
- Estacionamento
- Ajuste da altura do volante
- Espelho retrovisor interno
- Espelhos retrovisores externos
- Ignição
- Trava de direção
- Partida
- Transmissão automática
- Super select 4WD II (SS4 II)
- Bloqueio do diferencial traseiro*
- Operação correta da tração nas quatro rodas
- Inspeção e manutenção após uso do veículo em condições severas
- Cuidados com um veículo com tração nas 4 rodas
- Freios
 - Sistema de assistência à frenagem*
 - Sistema de freio antiblocante (ABS)
 - Sistema da direção hidráulica
 - Sistema de controle de tração e estabilidade ativa (ASTC)*
 - Piloto automático*
 - Sistema de sensor de ré*
 - Sistema de câmera de ré*



Condução econômica

Para uma condução econômica, estas são algumas recomendações técnicas que devem ser colocadas em prática. O pré-requisito para um consumo baixo de combustível é um motor bem regulado. Depois, para alcançar maior vida útil do veículo e um funcionamento mais econômico, revise o seu veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS nos intervalos recomendados, conforme o Livrete de Bordo, que acompanha o seu veículo.

Consumo de combustível, emissão de gases pelo sistema de exaustão e ruídos são altamente influenciados pelo hábito individual de dirigir, como também pelas condições particulares de funcionamento. Os pontos a seguir devem ser observados para minimizar o desgaste dos freios, dos pneus e do motor, além de reduzir consideravelmente a poluição.

Partida

Evite acelerações e partidas rápidas; este tipo de condução resultará em consumo alto de combustível.

Mudança das marchas

Para dirigir com economia em rodovias normais e vias expressas, a alavanca de transferência deve estar em "2H".

Trânsito urbano

Partidas e paradas frequentes aumentam consideravelmente o consumo de combustível. Sempre que possível, escolha caminhos com tráfegos mais livres. Ao dirigir em congestionamentos evite o uso de uma marcha baixa em rotação alta do motor.

Marcha lenta

O veículo consome combustível mesmo durante a marcha lenta. Sempre que possível, evite estender a marcha lenta.

Velocidade

Velocidade alta consome mais combustível. Evite dirigir em velocidade alta. Ao liberar levemente o pedal do acelerador pode-se economizar combustível.

Pressão dos pneus

Verifique a pressão dos pneus em intervalos regulares. Pressão baixa dos pneus aumenta a resistência e o consumo de combustível. Além disso, pressão baixa afeta desfavoravelmente o desgaste dos pneus e a dirigibilidade.

Carga

Não dirija com objetos desnecessários no porta-malas. Principalmente no trânsito urbano, onde as partidas e paradas são frequentes, pois o aumento de peso afeta consideravelmente o consumo de combustível. Assim, evite transportar bagagem desnecessária no porta-malas e sobre o teto. O aumento da resistência do ar faz o veículo consumir mais combustível.

Partida com o motor frio

Partida com o motor frio consome mais combustível.

Consumo desnecessário de combustível também é causado ao manter um motor em marcha lenta. Assim que é dada a partida no motor, coloque o veículo em movimento.

Ar-condicionado

O uso do ar-condicionado aumenta o consumo de combustível.

Recomendações para amaciamento

Durante o período de amaciamento do veículo, nos primeiros 1.000 km, recomendamos dirigir o seu novo veículo conforme as recomendações a seguir, para auxiliar na vida útil e também na economia e desempenho futuros.

- Não mantenha o motor em altas rotações.
- Evite partidas, acelerações e frenagens rápidas e prolongado funcionamento em velocidade alta.
- Mantenha a velocidade dentro dos limites indicados a seguir.

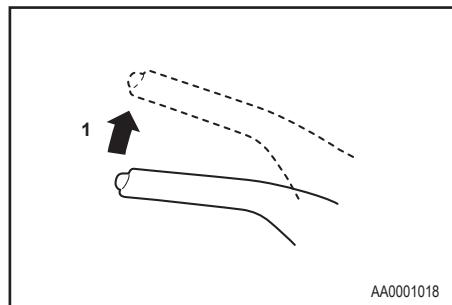
Lembre-se, o limite de velocidade permitido por lei deve ser respeitado.

- Não exceda o limite de carga permitido.
- Evite rebocar um trailer.

Ponto de Mudança	Limite de velocidade			
	Modelos 3200		Modelos 3800	
	2H, 4H, 4HLC	4LLC	2H, 4H, 4HLC	4LLC
1 ^a marcha	25 km/h	10 km/h	25 km/h	10 km/h
2 ^a marcha	45 km/h	25 km/h	55 km/h	25 km/h
3 ^a marcha	70 km/h	35 km/h	85 km/h	40 km/h
4 ^a marcha	100 km/h	50 km/h	125 km/h	55 km/h
5 ^a marcha	135 km/h	70 km/h	170 km/h	70 km/h

ATENÇÃO

O modo “4LLC” proporciona torque máximo em baixa velocidade para subir colinas íngremes e superfícies com lama, areia e outras dificuldades. Não exceda a velocidade de aproximadamente 70 km/h no modo “4LLC”.



Freio de estacionamento

Para estacionar o veículo, primeiro pare-o completamente e acione totalmente o freio de estacionamento.

Para acionar

- 1 – Pise firmemente no pedal do freio, então puxe a alavanca para cima, sem apertar o botão existente na sua extremidade.

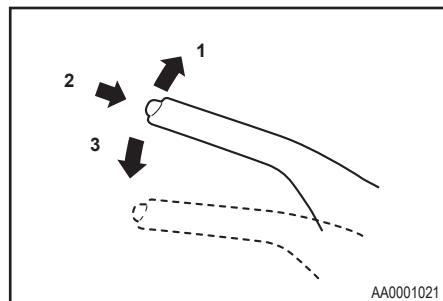
ATENÇÃO

Quando se pretende aplicar o freio de estacionamento, pressione o pedal do freio para parar completamente o veículo antes de acionar a alavanca do freio de estacionamento. Acionar o freio de estacionamento com o veículo em movimento pode travar as rodas traseiras e tornar o veículo instável, além de causar mau funcionamento do freio de estacionamento.

OBSERVAÇÃO

- Aplique força suficiente na alavanca do freio de estacionamento para manter o veículo estacionado após retirar o pé do freio.
- Se o freio de estacionamento não mantém veículo estacionado após retirar o pé do freio, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Para liberar



- 1 – Pressione firmemente e mantenha pressionado o pedal do freio, puxando então levemente a alavanca para cima.
- 2 – Aperte o botão na extremidade da alavanca.
- 3 – Empurre a alavanca para baixo.

ATENÇÃO

- Antes de colocar o veículo em movimento, certifique-se que o freio de estacionamento esteja abaixado e a luz de advertência apagada.

Se o veículo for colocado em movimento com o freio de estacionamento acionado, haverá superaquecimento no sistema, resultando em ineficiência do freio e possível falha.

- Se a luz de advertência do freio de estacionamento não se apagar quando o freio de estacionamento estiver totalmente liberado, o sistema de freio pode estar com problema.

Contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Consulte “Luz de advertência do freio” na página 4-11.

Estacionamento

Para estacionar o veículo, acione totalmente o freio de estacionamento e então coloque a alavanca seletora na posição "P" (estacionamento).

Estacionamento em ladeira

Para impedir que o veículo desça pela rua, siga os seguintes procedimentos:

Estacionamento do veículo em descida

Gire as rodas dianteiras de encontro ao meio-fio e deixe o veículo avançar até encostar gentilmente no meio-fio.

Acione o freio de estacionamento e coloque a alavanca seletora em "P" (estacionamento).

Se necessário, coloque calços nas rodas.

Estacionamento do veículo em subida

Gire as rodas dianteiras para fora do meio-fio e deixe o veículo descer até encostar gentilmente no meio-fio.

Acione o freio de estacionamento e coloque a alavanca seletora em "P" (estacionamento).

Se necessário, coloque calços nas rodas.

OBSERVAÇÃO

Caso seu veículo seja equipado com transmissão automática, é importante aplicar o freio de estacionamento antes de mover a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento). Se a alavanca seletora for movida para a posição "P" (estacionamento) antes de acionar o freio de estacionamento, pode ser difícil desengatar a alavanca seletora da posição "P" (estacionamento) na próxima vez que o veículo for conduzido, exigindo a aplicação de bastante força para mover a alavanca seletora da posição "P" (estacionamento).

Estacionamento do veículo com o motor em funcionamento

Nunca deixe o motor funcionando quando você for dormir ou descansar. Também nunca deixe o motor funcionando em lugares fechados ou com má ventilação.

ADVERTÊNCIA

Deixar o motor funcionando pode levar a risco de ferimento e até ser fatal, se a alavanca seletora for movida acidentalmente ou se ocorrer acúmulo de fumaça tóxica do sistema de escape no interior do compartimento dos passageiros.

Onde estacionar o veículo

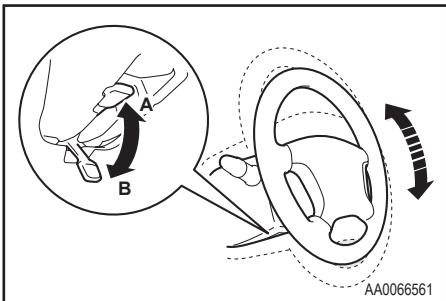
ADVERTÊNCIA

Nunca estacione o veículo perto de objetos inflamáveis, tais como capim seco ou folhas, pois o contato desses materiais com o escapamento quente pode causar um incêndio.

Ao deixar o veículo

Retire sempre a chave da ignição e trave todas as portas (incluindo a porta traseira) ao deixar o veículo.

Tente sempre estacionar o veículo em uma área bem iluminada.



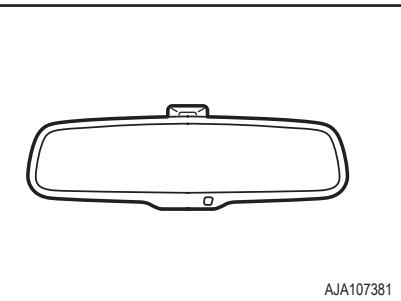
Ajuste da altura do volante

1. Libere a alavanca trava enquanto prende o volante de direção para cima.
2. Ajuste o volante de direção na altura desejada.
3. Prenda firmemente o volante de direção puxando a alavanca trava totalmente para cima.

1 – Travá
2 – Libera

⚠️ ADVERTÊNCIA

Não tente ajustar o volante de direção com o veículo em movimento.



Espelho retrovisor interno

Ajuste o espelho retrovisor interno apenas após efetuar os ajustes no banco, a fim de ter uma visão clara da traseira do veículo.

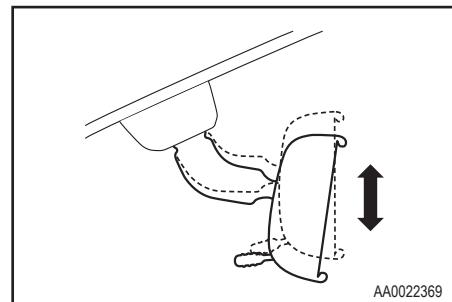
⚠️ ADVERTÊNCIA

Não tente ajustar o espelho retrovisor interno com o veículo em movimento. Pode ser perigoso.

Ajuste sempre o espelho antes de começar a dirigir.

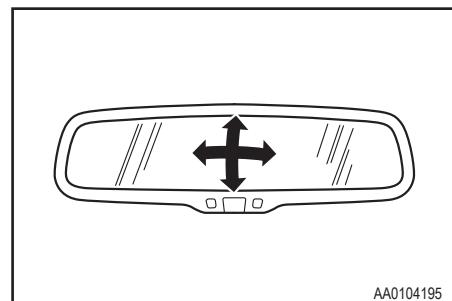
Ajuste o espelho retrovisor interno para maximizar a visão através do vidro traseiro.

Para ajustar a posição vertical

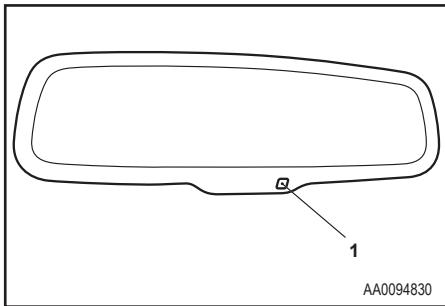


É possível mover o espelho para cima e para baixo, para ajustar a posição.

Para ajustar a posição do espelho



É possível mover o espelho para cima/para baixo e para a esquerda/direita e ajustar sua posição.



Para reduzir o ofuscamento

Quando os faróis do veículo que trafega atrás estiverem causando ofuscamento, o fator de reflexão do retrovisor interno é mudado automaticamente, para reduzir o ofuscamento.

Quando a ignição é colocada na posição "ON" (ligada), o fator de reflexão do retrovisor muda automaticamente.

OBSERVAÇÃO

Não pendure nada nem aplique limpador de vidro sobre o sensor (1), pois pode ocorrer uma redução de sensibilidade.

Espelhos retrovisores externos

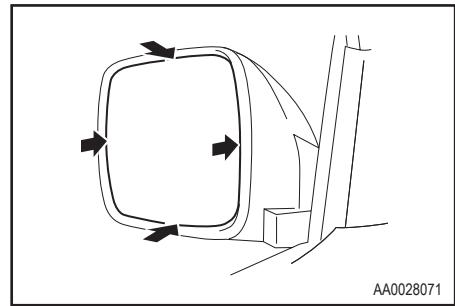
! ADVERTÊNCIA

- Não tente ajustar os espelhos retrovisores externos com o veículo em movimento. Isto pode ser perigoso.

Sempre ajuste os espelhos retrovisores externos antes de colocar o veículo em movimento.

- Seu veículo está equipado com espelhos retrovisores externos do tipo convexo. Lembre-se sempre desse detalhe. Objetos vistos em um espelho convexo parecem menores e mais distantes do que quando vistos em um espelho normal.

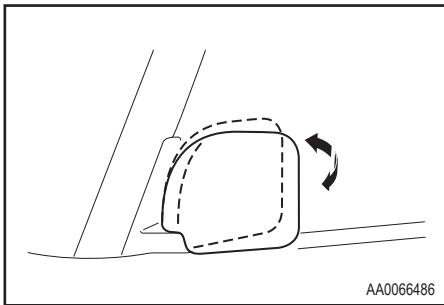
Portanto, ao mudar de faixa, não use o espelho convexo para estimar a distância dos veículos que vêm atrás.



Espelhos retrovisores externos com ajuste manual*

Para ajustar a posição do retrovisor

Ajuste a superfície do espelho com as mãos, conforme indicado pelas setas.



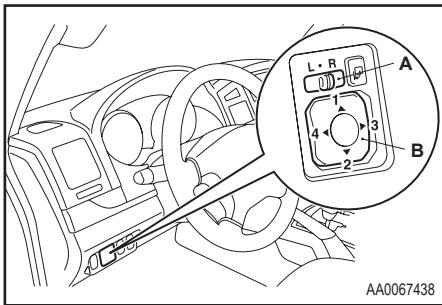
Para dobrar o espelho

O espelho retrovisor externo pode ser dobrado em direção ao vidro da porta para prevenir danos ao estacionar em áreas estreitas.

Espelhos retrovisores externos com ajuste elétrico*

Para ajustar a posição do retrovisor

Os retrovisores externos podem ser acionados quando a ignição estiver na posição "ON" (ligada) ou "ACC" (acessório).



1. Coloque a alavanca (A) no mesmo lado do espelho retrovisor que desejar ajustar.
- L – Ajusta o espelho retrovisor externo esquerdo
- R – Ajusta o espelho retrovisor externo direito
2. Pressione o botão (B) para a esquerda, direita, para cima ou para baixo para ajustar a posição do espelho.
 - 1 – Para cima
 - 2 – Para baixo
 - 3 – Para a direita
 - 4 – Para a esquerda
3. Retorne a alavanca (A) para posição intermediária (●).

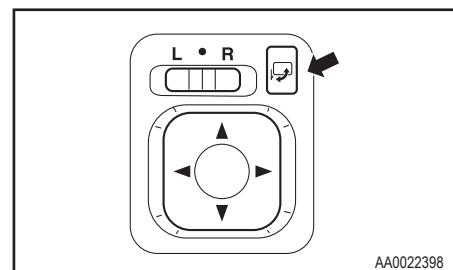
Para dobrar o espelho retrovisor externo

Os espelhos retrovisores externos podem ser dobrados de encontro ao vidro lateral, para evitar danos ao estacionar em local estreito.

ATENÇÃO

Não dirija o veículo com o retrovisor retraído.
A falta de visibilidade traseira normalmente fornecida pelo retrovisor pode causar um acidente.

Interruptor para recolher e estender o espelho



O botão para recolher o espelho pode ser acionado com a ignição ligada ou na posição "ACC" (acessório). Empurre o botão para dobrar os espelhos para dentro e empurre novamente o botão para retorná-los à posição normal.

Após colocar a ignição na posição “LOCK” (trava), é possível retrair e estender os retrovisores usando o interruptor de retração do retrovisor por cerca de 30 segundos.

! ATENÇÃO

É possível retrair e estender os retrovisores com a mão. Entretanto, após retrair um retrovisor usando o interruptor de retração do retrovisor ele deve ser estendido com o interruptor de retração do retrovisor e não com a mão. Se o retrovisor for estendido com a mão após ser retraído com o interruptor, ele pode não travar adequadamente na posição. Como resultado, ele pode se mover devido ao vento ou vibrações enquanto o veículo estiver em movimento, dificultando a visibilidade traseira.

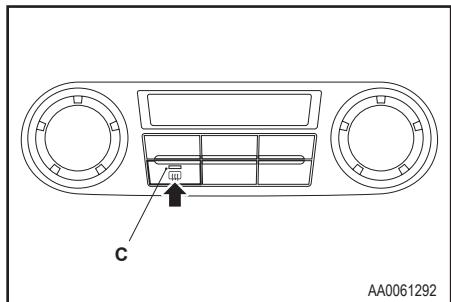
OBSERVAÇÃO

- Tenha cuidado para as mãos não ficarem presas pelo retrovisor externo em movimento.
- Se o retrovisor for movido com a mão ou se mover após bater em uma pessoa ou um objeto, pode não ser possível retorná-lo à posição original através do interruptor de retração do retrovisor. Se isto acontecer, pressione o interruptor de retração do retrovisor para colocar o retrovisor na posição retraído e então pressione o interruptor novamente para retorná-lo à posição original.

- Se a voltagem da bateria for baixa e for dada a partida no motor enquanto estende os retrovisores, os retrovisores podem parar na metade do percurso. Se isto acontecer, pressione o interruptor de retração do retrovisor novamente para retrair os retrovisores e então pressione o interruptor novamente para estendê-los.
- Quando ocorrer um congelamento e os retrovisores deixarem de funcionar, não pressione repetidamente o interruptor de retração pois isto queimar os circuitos do motor do retrovisor.

Extensão automática dos retrovisores

Se o motor é desligado e ligado com os retrovisores retraídos, os retrovisores automaticamente se estendem por segurança quando a velocidade do veículo atinge aproximadamente 30 km/h.



AA0061292

Aquecedor do espelho*

Para desembuçar ou descongelar os retrovisores externos, pressione o interruptor de desembacamento do vidro traseiro.

A luz indicadora (C) acende quando o aquecedor está ligado. O aquecimento será desligado após aproximadamente 20 minutos.



AA0080972

Ignição

LOCK (trava)

Motor desligado e volante da direção travado. A chave somente pode ser inserida e removida nesta posição.

ACC (acessório)

Motor desligado, porém rádio, acendedor de cigarros etc. podem ser acionados.

ON (ligada)

Motor funcionando e todos os sistemas podem ser acionados.

START (partida)

Motor de partida funcionando. Depois que é dada a partida no motor, solte a chave e ela retornará automaticamente para a posição "ON" (ligada).

OBSERVAÇÃO

Se seu veículo está equipado com um imobilizador eletrônico, para dar a partida no motor o código de identificação que o transponder interno da chave envia deve combinar com aquele registrado no computador do imobilizador.

Consulte "Imobilizador eletrônico" na página 2-3.

Iluminação do interruptor da ignição

Nas situações listadas a seguir, a iluminação do interruptor da ignição acende, facilitando inserir ou remover a chave da ignição.

- Quando qualquer porta ou a porta traseira é aberta, a iluminação do interruptor da ignição acende. Quando elas são fechadas, a iluminação do interruptor da ignição diminui gradualmente até apagar completamente cerca de 15 segundos depois.
- Quando a chave da ignição é removida com todas as portas e a porta traseira fechadas, a iluminação do interruptor da ignição acende e permanece acesa por cerca de 15 segundos.

A iluminação do interruptor da ignição apaga automaticamente se qualquer das seguintes ações ocorrer enquanto ela está acesa.

- Todas as portas e a porta traseira são fechadas e a ignição está na posição "ON" (ligada).

- Todas as portas e a porta traseira são travadas usando a função de travamento central das portas.
- Todas as portas e a porta traseira são travadas usando o sistema de entrada sem chave (se equipado).

OBSERVAÇÃO

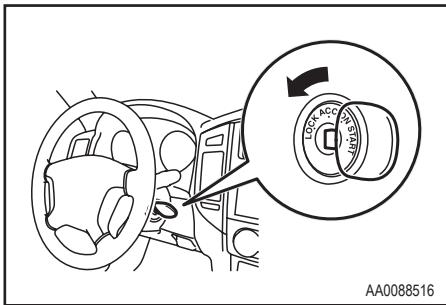
- Se o interruptor da luz interna estiver na posição "(O)", a iluminação do interruptor de ignição não acende.

• É possível ajustar o tempo de iluminação do interruptor da ignição (período até que a iluminação do interruptor da ignição apague). Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

- Se o tempo de iluminação das luzes internas e de leitura ou luzes de leitura traseiras (o período até que as luzes apaguem) for ajustado, o tempo de iluminação do interruptor da ignição (período até que a iluminação do interruptor da ignição apague) será automaticamente mudado ao mesmo tempo.

Se o tempo de iluminação das luzes internas e de leitura ou luzes de leitura traseiras for ajustado para zero (ou seja, a função de manutenção da iluminação é desativada), a iluminação do interruptor da ignição não acende quando o interruptor da ignição é removido.

Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

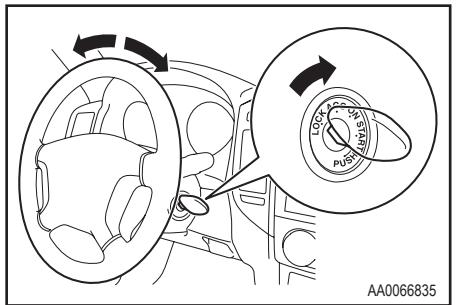


Para remover a chave

Ao remover a chave, coloque-a na posição "ACC" (acessório) e mantenha-a pressionada até que ela volte para a posição "LOCK" (trava) e remova-a.

! ATENÇÃO

- Não remova a chave da ignição com o veículo em movimento. O volante de direção trava e causa a perda de controle do veículo.
- Se o motor desligar com o veículo em movimento, o sistema de freio servomecânico deixará de atuar e a eficiência de frenagem será menor. Também o sistema de direção hidráulica não funcionará e será necessário aplicar mais força para operar o volante de direção.
- Não deixe a chave na ignição na posição "ON" (ligada) por muito tempo com o motor desligado; isso irá descarregar a bateria.
- Não gire novamente a chave para a posição "START" (partida) com o motor funcionando; isso poderá causar danos no motor de partida.



Trava de direção

Para travar

Remova a chave na posição "LOCK" (trava). Gire o volante até travar.

Para destravar

Coloque a chave na posição "ACC" (acessório) girando o volante de direção levemente.

! ATENÇÃO

Remova a chave da ignição ao deixar o veículo.



Partida

Cuidados na partida

Não acione o motor de partida por um período contínuo de mais de 10 segundos; isso poderá descarregar a bateria. Se não for possível dar a partida no motor, gire a chave para a posição "LOCK" (trava) e espere alguns segundos antes de uma nova tentativa.

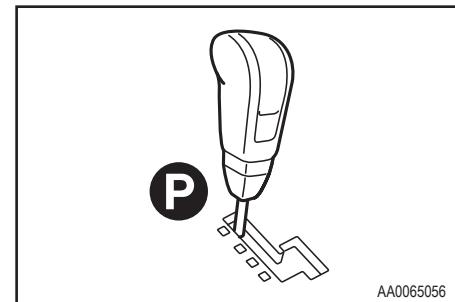
Tentativas repetidas com o motor ou a partida ainda funcionando danificam o mecanismo de partida.

ADVERTÊNCIA

Nunca coloque o motor em funcionamento em um local fechado ou com pouca ventilação, por um tempo maior que o necessário para tirar o veículo para fora deste local. Monóxido de carbono é inodoro e pode ser fatal.

ATENÇÃO

- Nunca tente dar a partida no motor puxando ou empurrando o veículo.
- Não deixe o motor funcionar em alta rotação nem conduza o veículo em velocidade alta sem que o motor esteja aquecido.
- Solte a chave assim que o motor entrar em funcionamento, para evitar danos ao motor de partida.
- Se o veículo for equipado com turbo, não desligue o motor imediatamente após dirigir em alta velocidade. Deixe o motor em marcha lenta por alguns instantes para permitir que o turbo resfrie.



AA0065056

Partida do motor (veículos a gasolina)

Os procedimentos de partida são os seguintes:

1. Insira a chave na ignição e coloque o cinto de segurança.
2. Certifique-se que o freio de estacionamento está açãoado.



-
3. Pise no pedal do freio e mantenha-o pressionado.
 4. Certifique-se que a alavanca seletora está na posição "P" (estacionamento).
 5. Depois de girar a chave para a posição "ON" (ligada), verifique se as luzes indicadoras estão funcionando adequadamente, antes de dar a partida no motor.
 6. Gire a chave para a posição "START" (partida) sem pisar no pedal do acelerador e solte a chave quando o motor der a partida.

OBSERVAÇÃO

Depois da partida do motor pode ser ouvido um ruído de tique-taque, mas isto é normal. Este ruído desaparece pouco depois do funcionamento do motor.

Se o ruído de tique-taque continuar depois do motor estar aquecido, inspecione o seu veículo em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Quando estiver difícil a partida do motor

Após várias tentativas, pode ser que o motor ainda não dê a partida.

1. Certifique-se que todos os dispositivos elétricos, tais como luzes, ventilador do ar-condicionado e desembaçador traseiro estejam desligados.
2. Enquanto pressionar o pedal do freio, pressione o pedal do acelerador até a metade e mantenha-o pressionado, dando então partida no motor. Solte o pedal do acelerador imediatamente após a partida do motor.

3. Se o motor ainda não der partida, ele pode estar afogado com muito combustível.

Enquanto pressiona o pedal do freio, pressione o pedal do acelerador até o final e mantenha-o lá, dando então partida no motor por 5 a 6 segundos. Retorne o interruptor de ignição para a posição "LOCK" (trava) e libere o pedal do acelerador. Espere alguns segundos e então dê partida novamente no motor por 5 a 6 segundos, enquanto pressiona o pedal do freio, mas não pressione o pedal do acelerador. Libere a chave da ignição se o motor der a partida. Se o motor não der a partida, repita estes procedimentos. Se o motor ainda não funcionar, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

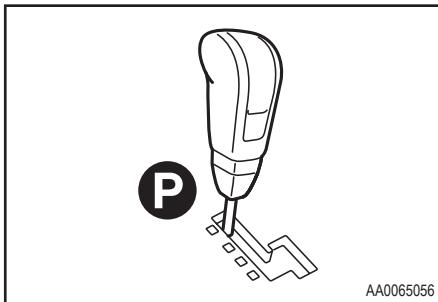


Uso do motor MIVEC (modelos 3800)

O motor MIVEC muda automaticamente o controle da válvula de admissão entre o modo de baixa velocidade e o modo de alta velocidade, de acordo com as condições de condução, para obter o máximo desempenho do motor.

OBSERVAÇÃO

Para proteger o motor, o modo de alta velocidade pode não ser selecionado enquanto a temperatura do líquido de arrefecimento do motor estiver baixa. Neste caso, as rotações do motor não aumentam acima de 5.000 rpm, mesmo se pressionar o pedal do acelerador.



Partida do motor (veículos a Diesel)

1. Insira a chave na ignição e coloque o cinto de segurança.
2. Certifique-se que o freio de estacionamento está acionado.
3. Pise no pedal do freio e mantenha-o pressionado.
4. Certifique-se que a alavanca seletora está na posição "P" (estacionamento).
5. Gire a chave de ignição para a posição "ON" (ligada).

A lâmpada laranja de indicação do pré-aquecimento da câmara de combustão acende inicialmente e logo em seguida se apaga, indicando que o aquecimento está feito.

OBSERVAÇÃO

- Se o motor está frio, a lâmpada indicadora de pré-aquecimento do Diesel fica acesa por mais tempo.
- Se o motor não funciona 5 segundos após a luz indicadora de pré-aquecimento do Diesel apagar, retorno a chave de ignição à posição "LOCK" (trava). Gire, então, a chave para a posição "ON" (ligada) para pré-aquecer o motor novamente.
- Quando o motor está aquecido, a lâmpada indicadora de pré-aquecimento não acende, mesmo se a chave de ignição estiver na posição "ON" (ligada). Dê partida no motor, girando direto a chave de ignição para a posição "START" (partida).
- 6. Gire a chave para a posição "START" (partida) sem pisar no pedal do acelerador e solte a chave quando o motor der a partida.

Processo de aprendizado da quantidade de injeção de combustível (modelos 3200)

Para manter as emissões do escape e o ruído do motor baixos, raramente o motor executa um processo de aprendizado da quantidade de injeção de combustível.

O motor soa ligeiramente diferente do normal enquanto está ocorrendo o processo de aprendizado. A mudança no som do motor não indica falha.

Transmissão automática INVECS-II (Sistema de Controle Eletrônico do Veículo Inteligente e Inovador II)*

Projetada para otimizar o controle e equipada com habilidades de controle de adaptação, a transmissão controlada eletronicamente melhora as trocas de marchas em quase todas as condições de direção e de rodovia.

! ATENÇÃO

Este sistema é designado estritamente para proporcionar funções complementares.

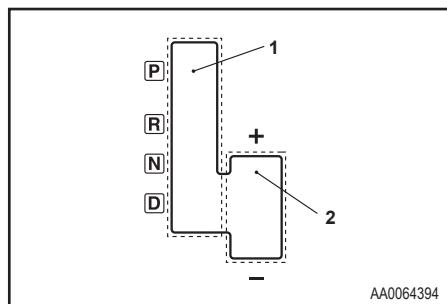
Ao descer uma ladeira sob determinadas condições ou imediatamente após dar a partida quando a transmissão automática está fria, nenhum engate automático pode ser feito. O motorista deve fazer a troca de marcha para uma marcha inferior para usar o freio motor. Tente dirigir com segurança todo o tempo.

OBSERVAÇÃO

Durante o período de amaciamento ou logo após a conexão do cabo da bateria, as trocas de marchas podem ser feitas sem muita suavidade. Isto não indica falha na transmissão.

As trocas de marchas ficam mais suaves após a transmissão ter trocado de marcha várias vezes através do sistema de controle eletônico.

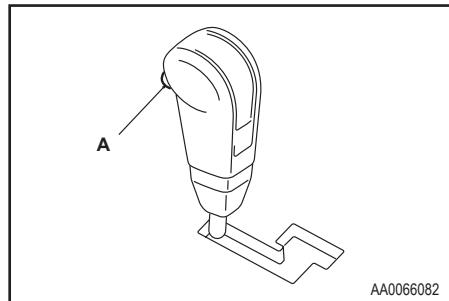
Funcionamento da alavanca seletora



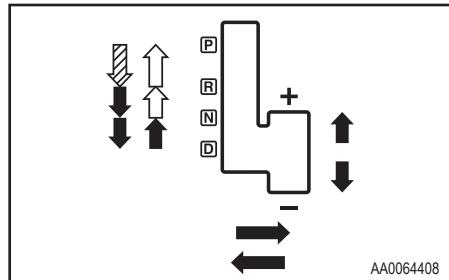
A transmissão tem 5 marchas à frente e uma marcha à ré.

As marchas individuais são selecionadas automaticamente, dependendo da posição da alavanca seletora, da velocidade do veículo e da posição do pedal do acelerador.

A alavanca seletora tem dois engates; o engate principal (1) e o engate manual (2).



No engate principal, a alavanca seletora tem 4 posições e está equipada com o botão trava (A) para evitar a seleção por engano de uma marcha.



	Para mover a alavanca seletora, o botão trava deve ser pressionado enquanto o pedal do freio também é pressionado.
	Botão deve ser pressionado para mover a alavanca.
	Botão não precisa ser pressionado para mover a alavanca.



⚠️ ADVERTÊNCIA

- Se o botão é pressionado sempre para acionar a alavanca seletora, ela pode engatar acidentalmente na posição “P” (estacionamento) ou “R” (marcha-à-ré). Certifique-se de não pressionar o botão quando estiver fazendo uma operação indicada pela seta ↓.
- Sempre pise no pedal do freio quando movimentar a alavanca seletora para engatar uma marcha a partir da posição “P” (estacionamento) ou “N” (neutro).

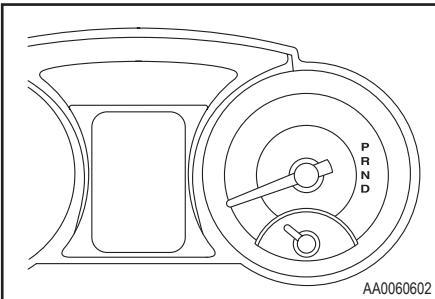
Nunca descance o pé sobre o pedal do acelerador enquanto muda a alavanca seletora da posição “P” (estacionamento) ou “N” (neutro).

OBSERVAÇÃO

Se o pedal do freio não for pressionado e mantido, o dispositivo de trava da mudança é ativado, para evitar que a alavanca seletora seja movida da posição “P” (estacionamento).

Luzes indicadoras da posição da alavanca seletora

Quando a ignição está ligada, as luzes indicadoras no painel de instrumentos indicam a posição da alavanca seletora (por exemplo: “P” (estacionamento), “D” (condução), “R” (marcha-à-ré) etc.)



Posições da alavanca seletora (engate principal)

P – ESTACIONAMENTO

Esta posição trava a transmissão para evitar que o veículo se mova. Pode ser dada a partida no motor nesta posição.

R – MARCHA-À-RÉ

Esta posição é para a marcha à ré.

⚠️ ATENÇÃO

Nunca engate a posição “P” (estacionamento) ou “R” (marcha-à-ré) com o veículo em movimento, a transmissão poderá ser danificada.

N – NEUTRO

Nesta posição a transmissão está desengatada. Ela corresponde à posição ponto morto em uma transmissão manual, e deve ser usada quando o veículo permanecer parado por um longo período durante a sua condução, por exemplo em um congestionamento.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Nunca leve a alavanca seletora para a posição “N” (neutro) com o veículo em movimento. Poderá ocorrer um sério acidente, pois você poderá acidentalmente levar a alavanca seletora para a posição “P” (estacionamento) ou “R” (marcha-à-ré), ou o freio motor não ficará disponível.
- Em uma ladeira, a partida do motor deve ser na posição “P” (estacionamento), não na posição “N” (neutro).
- Sempre mantenha o seu pé direito no pedal do freio quando estiver engatando ou saindo da posição “N” (neutro), para minimizar o risco de perda de controle.

D – CONDUÇÃO

Esta posição é para condução normal. A transmissão seleciona automaticamente uma marcha de acordo com a rotação e aceleração.

O freio motor é automaticamente aplicado quando necessário, dependendo das condições da rodovia.

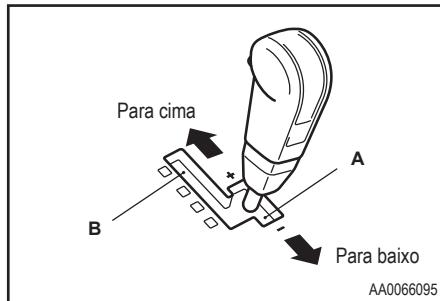
! ATENÇÃO

Nunca coloque na posição “D” (condução) a partir da posição “R” (marcha-à-ré) enquanto o veículo está em movimento, para evitar danificar a transmissão.

Modo Esportivo (Sports Mode)

Com o veículo parado ou em movimento, este modo pode ser selecionado levando a alavanca seletora da posição “D” (condução) para o engate manual (A). Para retornar para a posição “D” (condução), leve a alavanca seletora para o engate principal (B).

No Modo Esportivo, o engate das marchas pode ser feito rapidamente, simplesmente movimentando a alavanca seletora para trás e para frente. Ao contrário da transmissão manual, o Modo Esportivo permite engatar as marchas com o pedal do acelerador acionado.



+ (UP) (Superior)

Empurre a alavanca seletora para frente uma vez para engatar uma marcha alta.

- (DOWN) (Inferior)

Puxe a alavanca seletora para trás uma vez para engatar uma marcha baixa.

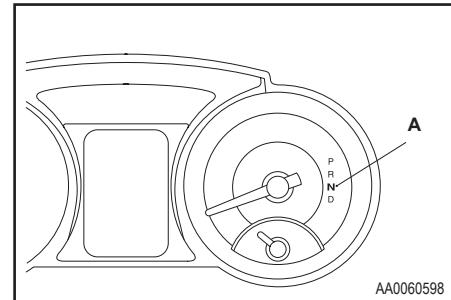
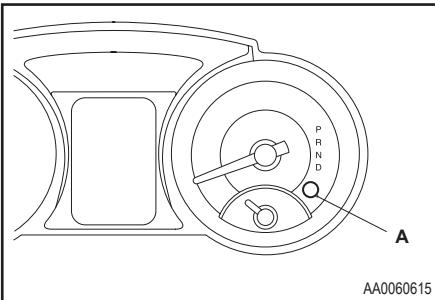
! ATENÇÃO

- No Modo Esportivo, o motorista deve fazer as trocas para cima de acordo com as condições da rodovia, tendo o cuidado de manter a rotação do motor abaixo da zona vermelha.
- Através do movimento rápido da alavanca seletora para trás duas vezes, é possível pular uma marcha, por exemplo: da 3^a para a 1^a, da 4^a para a 2^a ou da 5^a para a 3^a. Visto que um rápido freio motor e/ou uma rápida aceleração podem causar a perda de tração, o engate de marcha baixa deve ser feito de forma cuidadosa e de acordo com a velocidade do veículo.



OBSERVAÇÃO

- No Modo Esportivo, somente as 5 marchas à frente podem ser selecionadas. Para engatar a marcha-à-ré ou estacionar o veículo, move a alavanca seletora para a posição “R” (marcha-à-ré) ou “P” (estacionamento), conforme desejar.
- Para manter um bom desempenho ao dirigir, a transmissão pode se recusar a executar uma mudança para marcha superior quando a alavanca seletora é movida para a posição “+ (Para cima)” em determinadas velocidades. Também para evitar excesso de rotações no motor, a transmissão pode se recusar a executar uma mudança para marcha inferior quando a alavanca seletora é movida para a posição “- (Para baixo)” em certas velocidades.
- No Modo Esportivo, os engates para baixo são feitos automaticamente quando o veículo está em velocidade baixa. Quando o veículo para, a 1^a marcha é automaticamente selecionada.
- Ao dirigir em rodovia escorregadia, empurre a alavanca seletora para frente, para a posição “+ (Para cima)”. Isto faz a transmissão engatar a 2^a marcha, que é a melhor para uma condução suave em uma rodovia escorregadia. Empurre a alavanca seletora para a posição “- (Para baixo)”, para voltar para a 1^a marcha.



Luz indicadora do Modo Esportivo

No Modo Esportivo, a posição selecionada no momento é indicada por uma luz (A) no painel de instrumentos.

OBSERVAÇÃO

Quando o modo esportivo é selecionado, a luz indicadora “D” apaga.

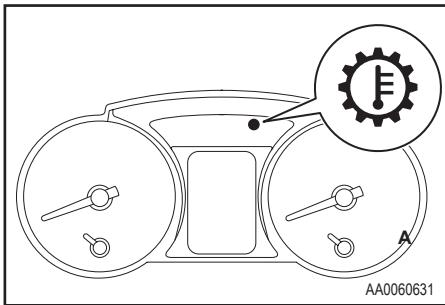
Quando ocorrer um mau funcionamento na T/A

Quando a luz indicadora “N” pisca

Quando a luz indicadora “N” (A) pisca com a posição “D” (condução) ou Modo Esportivo selecionado, pode ocorrer mau funcionamento da T/A.

ATENÇÃO

Se a luz indicadora “N” pisca enquanto estiver dirigindo na posição “D” (condução) ou Modo Esportivo, o equipamento de segurança da T/A pode estar funcionando devido a um mau funcionamento. Leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Quando a luz de advertência de temperatura do fluido da T/A acende

A luz de advertência de temperatura do fluido da T/A acende e um alerta pode soar, quando a temperatura do fluido da T/A fica anormalmente alta. Normalmente, a luz de advertência acende quando a ignição é colocada na posição "ON" (ligada) e então apaga após alguns segundos.

! ATENÇÃO

Se a luz acender, reduza a rotação do motor e pare o veículo em local seguro. Coloque a alavanca seletora na posição "P" (estacionamento) e deixe o motor em marcha lenta até que a luz de advertência apague. Quando a luz de advertência apagar, volte a dirigir. Se a luz de advertência não apagar, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Funcionamento da transmissão automática

! ATENÇÃO

- Antes de selecionar uma marcha com o motor funcionando e o veículo parado, pise totalmente no pedal do freio, para evitar que o veículo se arraste.

O veículo começa a se movimentar assim que a marcha é engatada, principalmente se a rotação do motor está alta, em marcha lenta rápida ou com o ar-condicionado ligado. O pedal do freio somente deve ser liberado quando realmente desejar colocar o veículo em movimento.

- Em qualquer situação, somente pise no pedal do freio com o pé direito.

Usar o pé esquerdo pode causar um movimento retardado em caso de uma emergência.

! ATENÇÃO

- Acionar o pedal do acelerador enquanto o outro pé está descansando no pedal do freio irá afetar a eficiência do freio e poderá causar desgaste prematuro das pastilhas do freio.
- Para evitar aceleração repentina, nunca acelere o motor quando engatar a partir da posição "P" (estacionamento) ou "N" (neutro).
- Use a alavanca seletora na posição correta de acordo com as condições de condução. Nunca desça ladeiras em ré com a transmissão na posição "D" (Condução) (ou sports mode) nem com o veículo voltado para a frente e a transmissão na posição "R" (ré). O motor pode desligar e o esforço sobre o pedal do freio ou volante de direção aumenta muito, podendo causar um acidente.
- Não acelere o motor com o pedal do freio acionado e o veículo parado. Isto pode danificar a transmissão. Além disso, ao pressionar o pedal do acelerador enquanto pisa no pedal do freio com a alavanca seletora na posição "P" (estacionamento), "N" (neutro) ou "D" (condução), o aumento das rotações do motor pode ser limitado.



Aceleração para ultrapassagem

Para aceleração extra na posição "D" (condução), pressione totalmente o pedal do acelerador, até o assoalho. A transmissão automática engatará uma marcha baixa automaticamente.

OBSERVAÇÃO

No Modo Esportivo, os engates não são feitos quando o acelerador é pressionado totalmente, até o assoalho.

Subir/descer ladeira

SUBIR UMA LADEIRA

A transmissão pode não engatar uma marcha mais alta se o sistema determinar que a velocidade atual não poderá ser mantida se uma marcha mais alta for engatada.

Para manter o desempenho mais suave do veículo, se você liberar o acelerador enquanto estiver subindo uma ladeira acentuada, a transmissão poderá não engatar uma marcha alta. Isto é normal, uma vez que o sistema está temporariamente evitando engates de marchas. Após alcançar o topo da subida, a função normal de engate de marcha é retomada.

DESCER UMA LADEIRA

Quando estiver descendo uma ladeira acentuada, o sistema pode automaticamente selecionar uma marcha mais baixa. Esta função auxilia a realização do efeito freio-motor, reduzindo a necessidade de usar os freios.

Em espera

Para períodos curtos de espera, como em um semáforo, o veículo pode ser deixado engatado e mantido parado com o freio de serviço.

Em períodos longos de espera, com o motor funcionando, coloque a alavanca seletora na posição "N" (neutro) e aplique o freio de estacionamento, mantendo o veículo parado com o freio de serviço acionado.

ATENÇÃO

Nunca mantenha o veículo parado, enquanto engatado, em uma subida, com o acelerador. Sempre acione o freio de estacionamento e/ou o freio de serviço.

Estacionamento

Para estacionar o veículo, primeiro pare-o completamente, engate totalmente o freio de estacionamento, e depois mova a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento).

Ao deixar o veículo, sempre desligue o motor e retire a chave da ignição.

OBSERVAÇÃO

Em uma ladeira, acione primeiro o freio de estacionamento, antes de mover a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento). Se você mover a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento) sem antes acionar o freio de estacionamento, poderá encontrar uma forte resistência na próxima vez que for conduzir o veículo, requerendo a aplicação de força na alavanca seletora para movê-la da posição "P" (estacionamento).

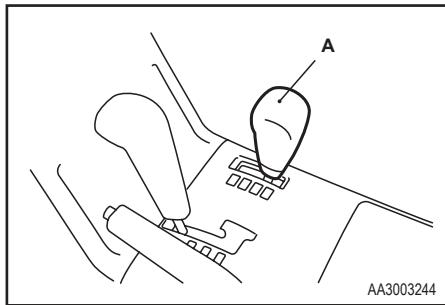
Quando a transmissão automática não troca de marchas

Se a transmissão automática não efetua trocas de marchas ao dirigir ou o veículo não acelera o suficiente ao subir uma ladeira, a transmissão pode estar com algum problema, acionando o dispositivo de segurança. Recomendamos levar o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

1. Se o veículo não consegue subir uma ladeira, coloque a alavanca seletora em 2^a marcha do Modo Esportivo.

Este método pode não funcionar, dependendo do mau funcionamento da transmissão.

2. Quando o veículo estiver trafegando em pavimento plano, coloque a alavanca seletora na posição "D" (condução).



Super select 4WD II (SS4 II)

A mudança para tração nas rodas traseiras ou tração nas quatro rodas pode ser feita movimentando-se a alavanca da transferência (A). Engate a alavanca de transferência para adequar às condições da rodovia. Além disso, a luz indicadora de funcionamento do 2WD/4WD indica a condição de engate da alavanca de transferência.

Veja a seção “Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD”, na página 5-23.

Posições da alavanca de mudanças e luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD

Posições da alavanca de mudanças		Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD	Condições de direção
2H	Tração nas rodas traseiras		Para condução em pista pavimentada seca
4H	Tração integral nas 4 rodas		Posição básica para Super Select 4WD II. Para condução em rodovia pavimentada, seca e escorregadia.
4HLC	Trava do diferencial central engatada nas 4 rodas		Para condução em terreno acidentado, areia e neve.
4LLC	Trava do diferencial central na marcha ““low”” (baixa) engatada nas quatro rodas		Para condução em subidas ou descidas íngremes ou terreno acidentado ou com lama. (Especialmente quando precisar de maior força de tração.)

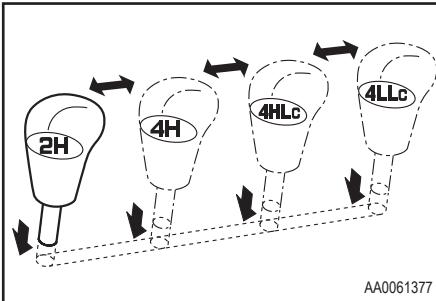
: Acesa

: Apagada



! ATENÇÃO

- O modo “4LLc” proporciona torque máximo em baixa velocidade para subir colinas íngremes, superfícies com lama, areia e outras dificuldades. Não exceda a velocidade de aproximadamente 70 km/h no modo “4LLc”.
- Não dirija o veículo nas posições “4Hlc” e “4LLc” em rodovias pavimentadas e auto-estradas, pois isto pode resultar em desgaste prematuro dos pneus, aumento de consumo de combustível e possíveis ruídos. Isto também pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possíveis danos nas peças do sistema de transmissão. Além disso, o trem de rodagem é exposto a carga excessiva, levando a um vazamento de óleo, dano aos componentes ou outras falhas sérias. É necessário colocar a alavancas nas posições “2H” ou “4H”, quando estiver dirigindo nestas condições.



Operação da alavancas de transferência

A alavancas de transferência pode ser acionada empurrando-a para baixo e deslizando-a para a posição desejada.

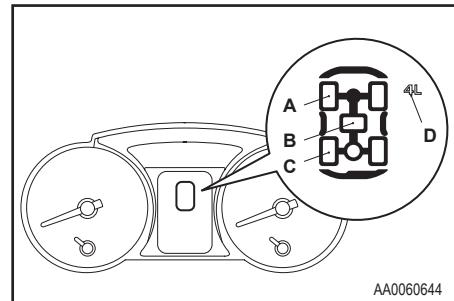
Mudar de	Para	Procedimento
2H	4H	A alavanca de transferência pode ser acionada enquanto o veículo está se movendo ou parado. Quando o veículo não está em movimento, coloque a alavanca em "N" (neutro) antes de acionar a alavanca de transferência.
4H	2H ou 4HLC	Quando o veículo está em movimento, coloque a alavanca em "D" (condução) e deixe o veículo em linha reta, liberando o acelerador antes de acionar a alavanca.
4HLC	4H	
4HLC	4LLC	Pare o veículo, coloque a alavanca na posição "N" (neutro) e acione a alavanca de transferência.
4LLC	4HLC	

OBSERVAÇÃO

- Os engates da alavanca entre "2H" ↔ "4H" ↔ "4HLC" somente devem ser feitos em velocidades abaixo de 100 km/h.
- Quando engatar de "2H" para "4H", logo após dirigir em temperatura extremamente baixa, a caixa da transmissão pode fazer ruído. Neste caso, tente engatar a marcha com o veículo parado.
- Quando a alavanca é engatada de "2H" ↔ "4H" ou "4H" ↔ "4HLC" com o veículo parado, a luz indicadora 2WD/4WD pisca enquanto a seleção está em processo. Nesta condição, dirija lenta e normalmente, depois de confirmar que a luz está acesa. (Veja a seção "Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD", nesta página)
- Não move a alavanca seletora se a luz indicadora 2WD/4WD estiver piscando.
- Em veículos com piloto automático, quando a alavanca é mudada entre "2H" ↔ "4H" ↔ "4HLC" enquanto o piloto automático está ativado, a engrenagem da transferência pode fazer algum ruído.

⚠ ATENÇÃO

Não acione a alavanca de mudanças da transferência enquanto as rodas traseiras estiverem deslizando sobre neve ou gelo.



Luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD

- A: Luz da roda dianteira
- B: Luz da trava do diferencial central
- C: Luz da roda traseira
- D: Luz da trava do diferencial central nas marchas baixas

Com a ignição ligada, a luz indicadora 2WD/4WD no painel indica a condição de engate. A luz indicadora 2WD/4WD acende quando a alavanca de transferência é colocada nas seguintes posições:



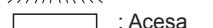
“2H” ↔ “4H”

Posição da alavanca de transferência	Luz indicadora da 2WD/4WD
2H	
Mudança de modo de condução em andamento	
4H	

 : Pisca
 : Acesa
 : Apagada

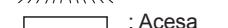
“2H” ↔ “4HLC”

Posição da alavanca de transferência	Luz indicadora da 2WD/4WD
2H	
Mudança de modo de condução em andamento	
4HLC	

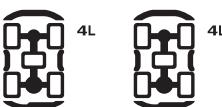
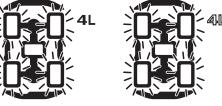
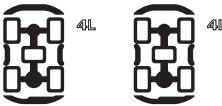
 : Pisca
 : Acesa
 : Apagada

“4H” ↔ “4HLC”

Posição da alavanca de transferência	Luz indicadora da 2WD/4WD
4H	
Mudança de modo de condução em andamento	
4HLC	

 : Pisca
 : Acesa
 : Apagada

“4HLC” ↔ “4LLC”

Posição da alavanca de transferência	Luz indicadora da 2WD/4WD
4HLC	 ↓ 
Mudança de modo de condução em andamento	 ↓ 
4LLC	

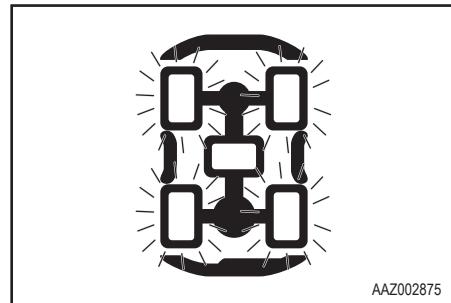
 : Pisca

 : Acesa

 : Apagada

OBSERVAÇÃO

- Aluz indicadora de funcionamento 2WD/4WD piscia durante o processo de seleção. Tenha os seguintes cuidados quando a luz estiver piscando.
 - Mantenha o volante da direção na posição reta enquanto muda os modos de seleção. Se você tentar dirigir para a frente com o volante de direção girando, as engrenagens podem raspar e o modo desejado pode não ser selecionado.
 - Se as luzes da roda dianteira e da trava do diferencial central continuarem acesas depois de fazer uma seleção “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLC” com o veículo em movimento, mantenha o volante da direção reto e pressione lentamente o acelerador várias vezes.
 - Se, após selecionar “4HLC” ↔ “4LLC” as luzes das rodas dianteiras e traseiras continuarem piscando e a faixa desejada não é aquela selecionada, retorne a alavanca seletora da transferência à posição anterior. Coloque o volante de direção na posição totalmente à frente, dirija o veículo para a frente e libere o pedal do acelerador. Em seguida, coloque a alavanca seletora na posição “N” (neutro) e selecione novamente a faixa.

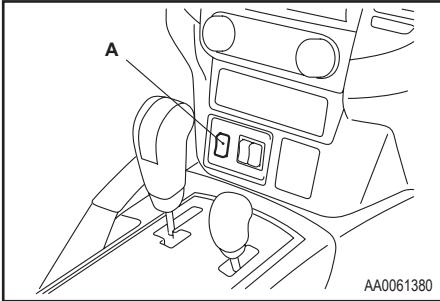


AAZ002875

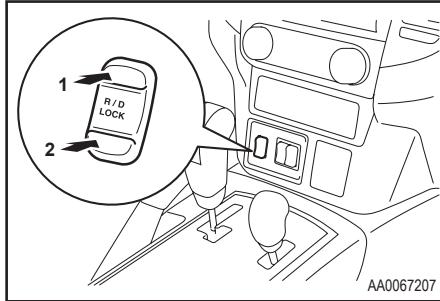
- Se as luzes das rodas dianteiras e traseiras piscarem rapidamente (duas vezes por segundo) quando você tentar selecionar “4HLC” ↔ “4LLC”, essa operação não pode ser realizada. Pare o veículo e libere o acelerador. A seguir, coloque a alavanca seletora na posição “N” (neutro) e selecione o modo novamente.



AJZ101687



AA0061380



AA0067207

⚠ ATENÇÃO

Se é detectado um problema no sistema de transferência e o modo de segurança funciona, as luzes das rodas dianteira e traseira apagam, a luz da trava do diferencial central pisca (uma vez por segundo) e a utilização da transferência torna-se impossível. Neste caso, estacione seu veículo em um local seguro por alguns instantes. Reinicie o motor.

A luz deve voltar à operação normal. Se a luz continuar piscando, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção o mais rápido possível.

Bloqueio do diferencial traseiro*

Se uma das rodas traseiras gira em falso, o veículo fica preso e não pode mover-se, mesmo no módulo 4WD. O botão (A) do bloqueio do diferencial traseiro pode ser usado para obter tração extra.

Operação do bloqueio do diferencial traseiro

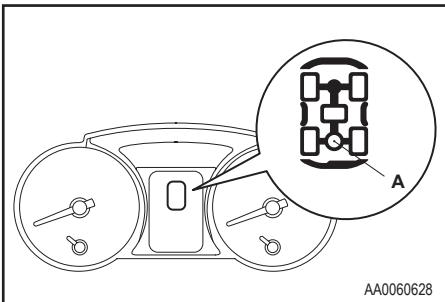
1. Mova a alavancas de transferência para a posição “4LLc” ou “4Hlc”.
2. Para ativar o bloqueio do diferencial traseiro, pressione o lado da frente do botão de bloqueio do diferencial traseiro (1).
3. Para desativar o bloqueio do diferencial traseiro, pressione o lado de trás do botão de bloqueio do diferencial traseiro (2).

⚠ ATENÇÃO

Acione o botão de bloqueio do diferencial traseiro depois que as rodas pararam. Operá-lo com as rodas girando pode fazer o veículo perder a direção.

OBSERVAÇÃO

- O bloqueio do diferencial traseiro não funciona quando a alavanca de transferência está na posição “4H” ou “2H”.
- Quando o diferencial traseiro está bloqueado com a alavanca de transferência na posição “4LLc” ou “4HLc”, mudar a alavanca para “4H” ou “2H” destrava automaticamente o diferencial traseiro.

**Luz indicadora de bloqueio do diferencial traseiro**

Quando a ignição está na posição “ON” (ligada), a luz (A) indicadora de operação do bloqueio do diferencial traseiro acende durante alguns segundos e então indica o modo operacional do bloqueio do diferencial traseiro (ativado ou desativado).

OBSERVAÇÃO

A luz indicadora 2WD/4WD também acende alguns segundos quando a ignição está na posição “ON” (ligada), veja “luz indicadora de funcionamento 2WD/4WD na página 5-23.

O modo do bloqueio do diferencial traseiro (resultado do acionamento do botão do bloqueio do diferencial traseiro) é mostrado pela iluminação ou piscar da luz indicadora de operação do bloqueio do diferencial traseiro.

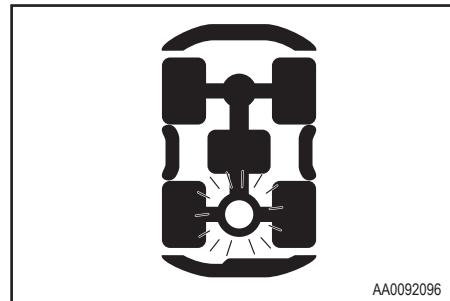
Condição do funcionamento do bloqueio do diferencial traseiro	Luz indicadora do bloqueio do diferencial traseiro
Bloqueio do diferencial traseiro desativado	
Mudança de modo de condução em andamento	
Bloqueio do diferencial traseiro ativado	

: Piscia
 : Acesa
 : Apagada



OBSERVAÇÃO

- A luz indicadora pisca enquanto o bloqueio do diferencial traseiro está sendo acionado entre as condições ativado e desativado. Quando a operação de mudança está completada, a luz indicadora acende ou não.
- As funções do controle de estabilidade ativa & tração (ASTC) e do sistema de freios antiblocantes (ABS) são suspensas enquanto a trava do diferencial traseiro está ativada. A luz indicadora do ASTC, a luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado, a luz de advertência do ABS e a luz de advertência dos freios acendem enquanto essas funções são suspensas, mas isso não indica um problema. Quando a trava do diferencial traseiro é desengatada, essas luzes apagam e funcionam novamente.
- Consulte "Luz de advertência dos freios" na página 4-11, "Luz de advertência do ABS" na página 5-40, "Luz indicadora do ASTC" na página 5-42, "Luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado" na página 5-43.
- Em veículos com sistema de freios antiblocante (ABS), o ABS pode não fornecer o melhor desempenho de frenagem enquanto a trava do diferencial traseiro estiver ativada.
- Se a luz indicadora continua piscando depois que o interruptor foi pressionado para desativar o bloqueio do diferencial traseiro, segure o volante da direção na posição reta e então pressione levemente e libere o pedal do acelerador diversas vezes.
- Se a luz indicadora continuar piscando depois que o interruptor foi pressionado para ativar o bloqueio do diferencial traseiro, siga as seguintes instruções:
 - Se a velocidade do veículo é 12 km/h ou mais, desacelere até 6 km/h ou menos. A luz indicadora acende e o bloqueio do diferencial traseiro é ativado.
 - Se a velocidade do veículo é 12 km/h ou menos, gire o volante da direção de um lado para outro até que a luz indicadora acenda. Se o veículo está atolado em solo macio, certifique-se que a área ao redor do veículo está livre e tente repetidamente dirigir para a frente e para trás. A luz indicadora acende e o bloqueio do diferencial traseiro é ativado.



AA0092096

! ATENÇÃO

Se um problema for detectado no sistema de bloqueio do diferencial traseiro, um dispositivo de segurança será ativado. As luzes do bloqueio do diferencial central, das rodas traseiras e das rodas dianteiras irão apagar, a luz indicadora do bloqueio do diferencial traseiro irá piscar e o bloqueio do diferencial traseiro será desativado.

Estacione o veículo em local seguro, desligue o motor por alguns minutos. Dê a partida no motor novamente.

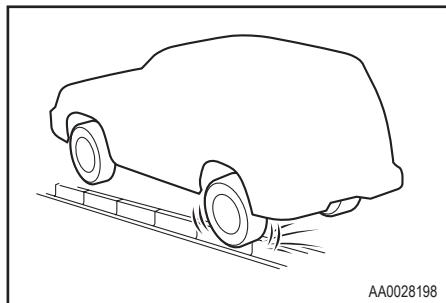
Será seguro continuar dirigindo se as luzes voltarem ao funcionamento normal. Se a luz indicadora do bloqueio do diferencial traseiro piscar quando o bloqueio do diferencial traseiro for reativado, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS o mais breve possível.

Exemplos de utilização eficaz do bloqueio do diferencial traseiro

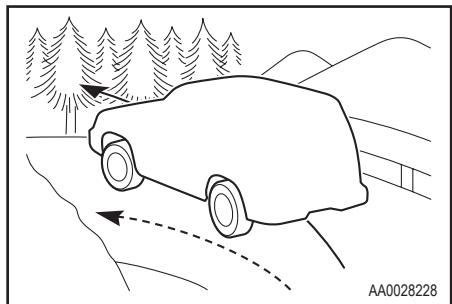
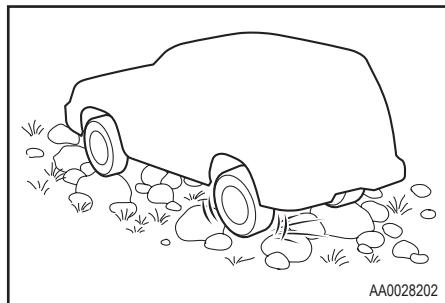
⚠ ATENÇÃO

Use o bloqueio do diferencial traseiro somente em casos de emergência, quando o veículo está atolado e não pode ser liberado com a alavanca de transferência na posição “4LLc” ou “4Hlc”. Desative o bloqueio do diferencial traseiro imediatamente após usá-lo.

Quando uma das rodas cair em uma valeta

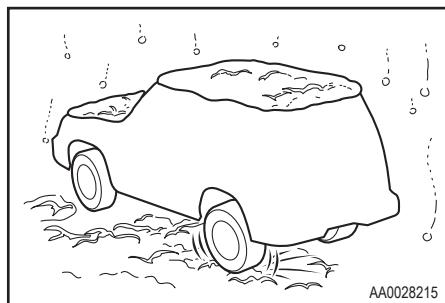


Quando dirigir em vias com pedras



No caso em que o veículo não possa se mover, tendo uma roda suspensa no ar.

Quando sair de uma estrada na neve



Exemplos de utilização incorreta do bloqueio do diferencial traseiro

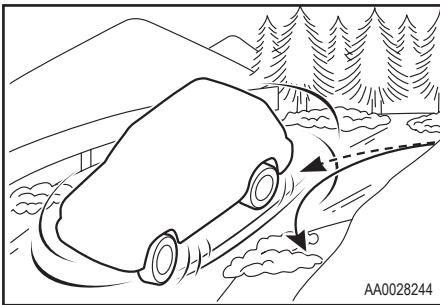
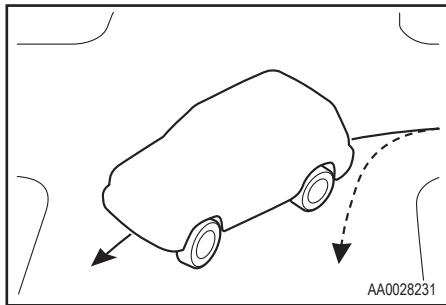
⚠ ADVERTÊNCIA

Se a posição “4LLc” ou “4Hlc” está selecionada e o veículo roda com o bloqueio do diferencial traseiro ativado, pode ocorrer o seguinte problema, muito perigoso.

Certifique-se de liberar o bloqueio do diferencial traseiro em estradas normais.

- Se utilizar o bloqueio do diferencial traseiro por engano em uma via pavimentada: quando ativar o bloqueio do diferencial traseiro, a dificuldade para dirigir o veículo em linha reta aumenta consideravelmente, tornando difícil girar o volante.

No caso em que o veículo não possa avançar, tendo uma roda na neve e outra na via pavimentada.



⚠️ ADVERTÊNCIA

- Se utilizar o bloqueio do diferencial traseiro por engano em uma tomada de curva ou giro do volante para a direita ou esquerda em um cruzamento ou local similar: o veículo não poderá fazer a curva e seguirá em linha reta.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Se utilizar o bloqueio do diferencial traseiro por engano, exceto quando houver uma saída de emergência de uma estrada com lama:
É muito difícil fazer bem a curva.
- No caso em que as condições da estrada sejam diferentes para as rodas direitas e esquerdas (quando uma está sobre a lama e outra sobre a estrada pavimentada), a direção do veículo pode mudar bruscamente ao acelerar ou frear.

Não utilize o bloqueio do diferencial traseiro a não ser para uma saída de emergência de uma estrada com lama. Utilize 4WD.

Operação correta da tração nas quatro rodas

Quando se usa tração nas quatro rodas, ambos os eixos do veículo ficam conectados, o que melhora as características de tração. Apesar disso, ao se efetuar curvas fechadas ou mover o veículo para a frente e para trás repetidamente, o sistema de tração é forçado, o que é sentido como efeito de frenagem. Um veículo com tração nas quatro rodas pode acelerar de forma mais rápida e suave.

Entretanto, é importante levar em conta que a distância de frenagem não é menor que aquela do veículo com tração em duas rodas.

Quando se usa a tração nas quatro rodas em vias em mau estado (neve, lama, areia etc.), é importante dirigir o veículo corretamente.



OBSERVAÇÃO

- A postura ao dirigir deve ser mais reta e perto do volante da direção do que a normal. Ajuste o banco para uma posição boa, que facilite esterçar o volante e acionar os pedais. Certifique-se de usar o cinto de segurança.
- Depois de dirigir em vias em mau estado, verifique cada parte do veículo e lave completamente com água. Consulte as seções "Limpeza interna e externa do veículo" nas páginas 7-2 e 7-4 e "Inspeção e manutenção" após uso do veículo em condições severas" nas páginas 5-34.

Condução em rodovias e auto estradas secas

Selecione "2H" ou "4H" para dirigir em rodovias pavimentadas secas. Principalmente em auto estradas secas, nunca selecione "4HLC" ou "4LLC".

! ATENÇÃO

Selecionar o modo "4HLC" ou "4LLC" para dirigir em rodovias secas aumenta o consumo de combustível, além de ocasionar ruídos e desgaste prematuro dos pneus.

Isto também pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possíveis danos nas peças do sistema de transmissão. Além disso, o trem de rodagem é exposto a carga excessiva, levando a um vazamento de óleo, dano aos componentes ou outras falhas sérias.

Condução do veículo em estrada com neve ou gelo

Coloque a alavanca de transferência em "4H" ou "4HLC", de acordo com as condições da estrada e depois gradualmente pressione o acelerador, para uma saída suave.

OBSERVAÇÃO

- Recomendamos usar pneus para neve ou correntes nos pneus.
- Para garantir que o sistema antiblocante de freio ABS funcionará corretamente em situações onde os pneus estejam com correntes, dirija em "4H", "4HLC" ou "4LLC".
- Mantenha uma distância segura entre os veículos, evite freadas bruscas e use o freio-motor (marchas baixas).

! ATENÇÃO

Evite freadas bruscas, acelerações rápidas e curvas fechadas; tais operações podem fazer o carro rodar e/ou derrapar.

Condução em rodovias arenosas ou com lama

Coloque a alavanca de transferência em "4HLC" ou "4LLC" e depois gradualmente pressione o acelerador, para uma saída suave. Mantenha constante a pressão no pedal do acelerador, o máximo possível, e conduza o veículo em baixa velocidade.



⚠ ATENÇÃO

- **Não force o veículo nem dirija agressivamente em superfícies arenosas. Em comparação com superfícies normais, o motor e outros componentes do sistema de direção são exigidos demais ao dirigir neste tipo de superfície e isto pode causar acidentes.**
- **Se alguma das seguintes condições ocorrer ao dirigir o veículo, pare-o imediatamente em um local seguro e siga estes procedimentos:**
 - O marcador de temperatura está próximo da zona de superaquecimento.
Veja a seção “Motor superaquecido” na página 8-5.
 - A luz de advertência da temperatura do fluido da transmissão automática acende.
Veja a seção “Quando a luz de advertência de temperatura do fluido da T/A acende”, na página 5-19.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao tentar tirar seu veículo de um atoleiro, certifique-se que a área ao redor esteja livre de pessoas e objetos. O movimento do veículo pode causar um avanço ou retrocesso, resultando em ferimentos ou danos às pessoas ou aos objetos nas redondezas.

OBSERVAÇÃO

- Evite freadas bruscas, acelerações rápidas e curvas fechadas, pois nesta condição o veículo poderá ficar atolado.
- Se o veículo começar a atolar na areia ou lama, ele frequentemente pode ser movido por um movimento de rotação. Mova a alavanca seletora ritmadamente entre as posições “D” (condução) e “R” (marcha-à-ré), enquanto aplica uma leve pressão no acelerador.
- Recomendamos dar a partida no veículo com o freio acionado parcialmente mas não completamente, puxando levemente a alavanca do freio de estacionamento. Depois que o veículo estiver liberado, não se esqueça de liberar o freio de estacionamento.
- Se for necessário dirigir em condições de muita lama, recomenda-se usar correntes nos pneus. É difícil saber quando o veículo poderá cair em um atoleiro mais profundo, portanto dirija em baixa velocidade. Se possível, desça do veículo e verifique as condições da estrada, antes de prosseguir.
- A condução do veículo em clima marinho ou em rodovias com produtos químicos pode causar ferrugem; lave-o bem, imediatamente após trafegar nestas condições.

Subidas acentuadas

Coloque a alavanca de transferência em “4LLC” para maximizar o uso do torque do motor.

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Dirija sempre em frente. Não tente cruzar uma inclinação profunda.**
- **Se você perder tração, libere o acelerador e esterce o volante para a esquerda e direita suavemente, esforçando-se para ganhar novamente tração.**

OBSERVAÇÃO

- Escolha uma subida tão suave quanto possível, com poucas pedras ou outros obstáculos.
- Antes de iniciar uma subida acentuada, caminhe pelo local para ter a certeza que o veículo poderá vencer a elevação.



Descidas acentuadas

Coloque a alavanca de transferência em "4LLc" e use o freio-motor (marchas baixas) para descer lentamente.

ADVERTÊNCIA

Evite ziguezaguear em uma descida acentuada. Desça em linha reta, se possível.

OBSERVAÇÃO

- Em uma descida acentuada, se os freios são aplicados repentinamente, devido a um obstáculo, o veículo poderá ficar sem controle. Antes de iniciar a descida, caminhe pelo local para conhecer os detalhes.
- Antes de iniciar a descida, selecione a marcha adequada para aquela condição. Evite a troca de marchas ou o acionamento da embreagem durante a descida.
- A MITSUBISHI MOTORS não é responsável por qualquer dano ou ferimento causado pelo motorista devido à condução imprópria ou negligente do veículo. Todas as técnicas de condução do veículo descritas aqui dependem do conhecimento e experiência do motorista e outros participantes e qualquer desvio das instruções de condução recomendadas é por sua própria conta e risco.

Curvas fechadas

Ao fazer uma curva fechada em "4HLC" ou "4HLC", pode acontecer o mesmo ao se fazer uma curva com o freio aplicado. Isto é chamado de freio em curva fechada e resulta da diferença entre o bloqueio dos pneus das rodas dianteiras e traseiras.

Este fenômeno é peculiar nos veículos com tração nas quatro rodas. Se isto ocorrer, endireite o volante de direção ou mude para tração traseira.

Travessia de um córrego

Veículos com tração nas quatro rodas não são necessariamente veículos à prova de água. Se o sistema elétrico ficar molhado, a condução do veículo será impossível. Por isso, evite a travessia de córregos, a não ser que seja absolutamente necessário. Se a travessia de um córrego é inevitável, proceda da seguinte forma:

- Verifique as profundidades do córrego e fatores geográficos antes de tentar cruzá-lo, bem como a força da corrente no local onde for mais fácil de atravessar.
- Cruze no ponto onde a água tenha menos de 70 cm de profundidade.
- Coloque a alavanca de transferência em "4LLc".
- Conduza o veículo lentamente a uma velocidade de 5 km/h, para evitar espalhar muita água.

ATENÇÃO

- Não tente atravessar um córrego onde a água tenha mais de 70 cm de profundidade.**
- Cruze um córrego temporariamente em emergências e evite fazer isso por um longo período de tempo.**
- Após cruzar um córrego, aplique os freios para se certificar que estão funcionando adequadamente. Se os freios estiverem molhados e não funcionarem adequadamente, seque-os dirigindo devagar enquanto pressiona levemente o pedal do freio. Inspecione com cuidado todo o veículo.**

OBSERVAÇÃO

- Como o interior do veículo fica alagado pela água ao cruzar um local onde a água tem mais de 50 cm de profundidade, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Cruzar frequentemente córregos pode afetar adversamente a vida útil do veículo. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS e tome as medidas necessárias para preparar, inspecionar e consertar o veículo.



Inspeção e manutenção após uso do veículo em condições severas

Após dirigir em condições adversas, verifique o veículo, seguindo os procedimentos abaixo de inspeção e manutenção:

- Verifique o veículo quanto a danos causados por pedras, cascalhos etc.
- Lave o veículo cuidadosamente com água. Dirija o veículo lentamente enquanto pressiona o pedal do freio, para secar o freio. Se ainda assim o freio não funcionar adequadamente, entre em contato com uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para que os freios sejam inspecionados.
- Remova insetos, capim seco etc. do radiador.

- Após cruzar um córrego, certifique-se de inspecionar os seguintes itens em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS e tomar as medidas necessárias.
 - Ispencionar o sistema de freios e, se necessário, consertá-lo.
 - Ispencionar o óleo do motor, o fluido da transmissão, o óleo da transferência e o óleo do diferencial ou graxa quanto a nível e coloração. Se o óleo ou a graxa estiver leitoso, indica contaminação por água. Substitua o óleo ou a graxa.
 - Engraxe o eixo propulsor.
 - Ispecione o interior do veículo. Se existir água, seque os carpetes etc.
 - Ispecione os faróis. Se a luz do farol estiver alagada, mande drenar.

Cuidados com um veículo com tração nas 4 rodas

Pneus e rodas

Uma vez que o torque da transmissão pode ser aplicado nas 4 rodas, o desempenho do veículo em funcionamento no modo 4WD é bastante influenciado pelas condições dos pneus.

Tenha atenção especial com os pneus.

- Instale pneus especificados em todas as rodas. Veja a seção "Pneus e rodas", na página 10-6.
- Certifique-se de instalar todos os pneus e rodas de mesmo tamanho e tipo. Ao substituir qualquer um dos pneus ou rodas, substitua os demais também.
- Deve ser feito o rodízio dos pneus quando o desgaste entre os pneus dianteiros e traseiros for notado.

O desempenho do veículo será prejudicado, se o desgaste entre os pneus for diferente. Veja a seção "Rodízio dos pneus", na página 9-15.

- Verifique regularmente a pressão dos pneus.
- Se a pressão do pneu for inadequada, a engrenagem da transferência pode fazer algum ruído e choque durante a mudança de modo de condução.



! ATENÇÃO

Se você usar pneus de diferentes tamanhos, tipos e marcas e o nível de desgaste for diferente, o trem de rodagem será submetido a esforço excessivo, levando a possível dano aos componentes ou outros problemas sérios.

Reboque

Se for necessário rebocar, recomendamos utilizar os serviços de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou um serviço de guincho.

Nos casos a seguir, transporte o veículo usando um guincho.

- O motor funciona, porém o veículo não se move ou produz um ruído anormal.
- A inspeção da parte inferior do veículo revela vazamento de óleo ou outro fluido.

Somente quando você não puder usar o serviço de guincho de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou um serviço de guincho, reboque seu veículo cuidadosamente de acordo com as instruções de "Reboque" na página 8-19.

! ATENÇÃO

Certifique-se de colocar a alavanca seletora da transferência na posição "2H". Nunca tente rebocar o veículo com a alavanca seletora da transferência nas posições "4H", "4HLc" ou "4LLc" e com as rodas traseiras ou dianteiras no solo (Tipo A ou B) conforme a ilustração nesta página. Isto pode resultar em dano à transmissão ou instabilidade no reboque.

Se você não puder colocar a alavanca seletora da transferência na posição "2H" ou a transmissão estiver com mau funcionamento ou danificada, transporte o veículo com todas as rodas em uma plataforma (Tipo C ou D), conforme a ilustração.

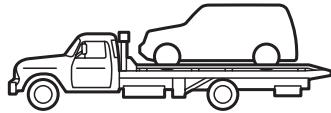
- A** Se você puder colocar a alavanca de transferência na posição "2H".



B



- C** Se você não puder colocar a alavanca de transferência na posição "2H".



D



AA2001328



Para usar o macaco em um veículo com tração nas 4 rodas

! ADVERTÊNCIA

Não coloque o motor do veículo em funcionamento quando estiver usando o macaco. O pneu que estiver no chão pode girar e o veículo pode cair do macaco.

Sistema de freios

O freio se divide em dois circuitos de modo que, quando ocorre uma avaria em um deles, o outro permite parar o veículo. Neste caso, deve-se pisar o pedal de freio com mais força que o normal; pare o veículo tão logo seja possível e solicite uma inspeção do sistema na Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

Para detalhes, consulte “Luz de advertência do freio” na página 4-11.

5-36

Freios

Todas as peças do sistema de freios são importantes para a sua segurança. O serviço de manutenção do veículo deve ser realizado por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS a intervalos regulares, de acordo com o Livrete de Bordo.

! ATENÇÃO

Evite hábitos de direção que levem a freadas bruscas e nunca “descanse” o pé no pedal do freio.

Isso causa superaquecimento e falha no sistema de freio.

Freios hidráulicos (Veículos com ABS)

Os freios hidráulicos usam fluido de freio presurizado pela bomba para fornecer assistência hidráulica ao freio. Se o sistema de freio falhar durante a condução, a luz de advertência dos freios acende e uma cigarra soa continuamente. Neste caso, o freio pode não funcionar adequadamente.

Se a cigarra continuar a soar, pare o veículo em local seguro e contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

Consulte "Luz de advertência do freio" na página 4-11.

! ATENÇÃO

Pare o veículo em local seguro aplicando suavemente os freios. A aplicação rápida dos freios ou dirigir em alta velocidade pode deixar o veículo instável.

OBSERVACÃO

- Pressionar o pedal do freio repetidamente poderá acender a luz de advertência dos freios, a luz de advertência do ABS e acionar o sinal sonoro de advertência do freio. (Em veículos com controle de estabilidade e tração ativa (ASTC), a luz indicadora do ASTC e a luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado acendem.) Isto é normal se a luz apagar e o alerta sonoro parar após alguns segundos.



- Em certos casos, imediatamente após dar a partida no motor ou quando o pedal do freio é pressionado repetidamente, um ruído gerado pelo acionamento dos equipamentos do freio pode ser ouvido vindo do compartimento do motor. Este tipo de ruído é normal e não é motivo para preocupação, pois ele indica que os equipamentos correspondentes estão funcionando normalmente.

ADVERTÊNCIA

- **Não desligue o motor enquanto seu veículo estiver em movimento. Se você desligar o motor enquanto estiver dirigindo, a assistência hidráulica ao sistema de freio deixa de funcionar e os freios não funcionam eficientemente.**
- **Se o servofreio deixar de funcionar ou se qualquer circuito hidráulico deixar de funcionar adequadamente, leve o veículo imediatamente para uma revisão em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.**

Luz de advertência

- A luz de advertência acende para indicar uma falha no sistema de freio. Veja a seção “Luz de advertência do freio”, na página 4-11.
- Em veículos com trava do diferencial traseiro, as funções de controle de estabilidade ativa & tração (ASTC) e sistema de freios anti-blocantes (ABS) são suspensas enquanto a trava do diferencial traseiro é ativada. A luz indicadora do ASTC, a luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado, a luz de advertência do ABS e a luz de advertência do freio acendem enquanto essas funções são suspensas, mas isso não indica um problema. Quando a trava do diferencial traseiro é desengatada, essas luzes apagam e funcionam novamente.

Consulte “Luz de advertência do freio” na página 4-11, “Luz de advertência do ABS” na página 5-40, “Luz indicadora do ASTC” na página 5-43, “Luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado” na página 5-44.

Quando o freio está molhado

Verifique o sistema de freio dirigindo em velocidade baixa, logo após dar a partida no motor, principalmente quando os freios estão molhados, para ver se eles estão funcionando normalmente.

Depois de dirigir sob chuva forte ou através de uma grande poça de água ou depois de lavar o veículo, um filete de água pode se formar no disco do freio e prejudicar o seu funcionamento normal. Se isto ocorrer, acione levemente repetidas vezes o pedal do freio com o veículo em baixa velocidade, para secar o freio.

Quando dirigir em descidas

Para obter um melhor resultado do freio-motor, engate uma marcha baixa. Isto também evitárá que o sistema de freio fique superaquecido.

ADVERTÊNCIA

Não deixe qualquer objeto ou coloque um tapete espesso no assoalho, junto do pedal do freio; fazendo isso o movimento total do pedal do freio é impedido, o qual poderá ser necessário em uma emergência. Tenha a certeza que o pedal possa ser acionado livremente em qualquer momento. Certifique-se que o tapete permaneça preso no lugar.



Pastilhas do freio

- Evite freadas muito fortes.

Com pastilhas de freio novas, evite sempre que possível a aplicação total repentina do freio nos primeiros 200 km.

- O disco do freio está equipado com uma função de advertência, a qual emite um som agudo quando o freio é acionado, para alertar quando as pastilhas do freio estão no limite de uso.

Se você ouvir este som, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para a substituição das pastilhas do freio.

ADVERTÊNCIA

Dirigir com pastilhas do freio gastas torna mais difícil parar o veículo, e pode causar um acidente.

Sistema de assistência à frenagem*

O sistema de assistência à frenagem é um dispositivo que ajuda o motorista que não pode pressionar o pedal do freio com firmeza em situações como paradas de emergência, fornecendo maior força de frenagem.

Se o pedal do freio for pressionado repentinamente, os freios serão aplicados com muito mais força do que o normal.

ATENÇÃO

O sistema de assistência à frenagem não é um dispositivo projetado para exercer força de frenagem maior do que sua capacidade. Certifique-se de manter sempre distância suficiente dos veículos à sua frente, sem confiar demais no sistema de assistência à frenagem.

OBSERVAÇÃO

- Uma vez que o sistema de assistência à frenagem esteja funcionando, ele mantém grande força de frenagem, mesmo que o pedal do freio seja levemente liberado. Para interromper seu funcionamento, retire completamente o pé do pedal do freio.
- Quando o sistema de assistência à frenagem estiver em uso durante a condução, você pode sentir como se o pedal do freio pressionado estivesse macio, o pedal se move em pequenos movimentos em conjunto com o ruído de funcionamento, ou a carroceria do veículo e o volante de direção vibram. Isto ocorre quando o sistema de assistência à frenagem estiver funcionando normalmente e não indica falha no funcionamento. Continue a pressionar o pedal do freio.
- Quando a luz de advertência do ABS estiver acesa, o sistema de assistência à frenagem não está funcionando.



Sistema de freio antiblocante (ABS)

Diversos fatores podem afetar a frenagem. Durante uma frenagem repentina em rodovia com neve, gelo, óleo, água etc., pode acontecer uma derrapagem. Nesta situação, o controle da direção e a eficiência de frenagem são reduzidos e a distância de frenagem é aumentada. O veículo pode também rodar descontroladamente.

O ABS ajuda a evitar que as rodas travem durante a frenagem e desta forma mantém a estabilidade direcional, assegurando controle e proporcionando maior força de frenagem.

Cuidados na direção

- Mantenha sempre a mesma distância do veículo que vai à sua frente, como se o seu veículo não estivesse equipado com ABS. Comparado com veículos não equipados com ABS, seu veículo pode exigir uma distância maior para parar, nos seguintes casos:
 - Condução do veículo em rodovia com cascalho ou coberta de neve.
 - Condução do veículo com correntes nos pneus.
 - Condução do veículo em rodovias esburacadas ou com ondulações.
 - Condução do veículo em rodovia irregular ou outro tipo de deficiência.
- Para garantir que o sistema antiblocante de freio ABS vai funcionar corretamente em situações onde o veículo esteja com correntes nos pneus, dirija em "4H", "4HLC" ou "4LLC".
- O funcionamento do sistema de freios antiblocantes não é restrito a freadas repentinhas. O sistema também pode operar para evitar o travamento das rodas quando estiver conduzindo o veículo sobre túneis de manutenção, cobertos com placas de aço, ou em rodovias com degraus ou diferença de nível ou outro tipo de rodovia onde a aderência dos pneus é prejudicada.
- Quando o sistema de freio antiblocante ABS é ativado, você pode sentir o pedal do freio pulsar e ouvir um ruído característico. Ao mesmo tempo, isto pode ser sentido como se o pedal resistisse ao ser pressionado. Isto é o resultado normal do funcionamento do ABS e não indica um problema. **Nesta condição, para deixar o sistema de freio antiblocante ABS trabalhar para você, mantenha o pedal do freio pressionado firmemente. Não bombeie o pedal do freio. Isto resulta em redução no desempenho do freio.**
- Ao dar a partida no motor e após começar a dirigir, pode-se ouvir um ruído de funcionamento vindo do compartimento do motor ou sentir um choque do pedal do freio. Isto é normal, é a autoverificação do desempenho do ABS.
- O ABS funciona após o veículo ser acelerado a uma velocidade superior a 10 km/h e para de funcionar quando o veículo é desacelerado a velocidades inferiores a 5 km/h.



⚠ ATENÇÃO

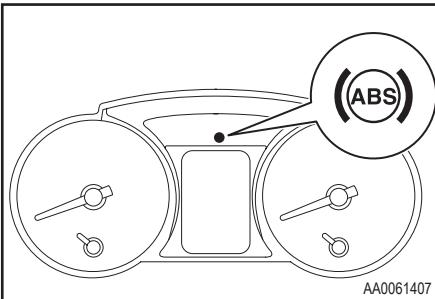
- Mesmo um ABS não pode evitar a ação natural das leis da física sobre o veículo. Ele não pode evitar, por exemplo, acidentes decorrentes de excesso de velocidade em curvas, falta de distância segura do veículo que vai à frente ou aquaplanagem. Deve ser responsabilidade do motorista observar os cuidados de segurança, para conduzir o veículo nestas condições na velocidade adequada e aplicando os freios no momento certo.

- Tenha a certeza de usar pneus do mesmo tipo e tamanho nas quatro rodas.

Se um pneu diferente é utilizado, o sistema ABS pode não funcionar normalmente.

- Nunca instale um diferencial de deslizamento limitado que não seja uma Peça Genuína MITSUBISHI MOTORS, pois o ABS poderá não funcionar normalmente.

Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Luz de advertência do ABS

A luz de advertência do ABS deve acender quando a ignição é ligada e apagar alguns segundos depois.

⚠ ATENÇÃO

Se a luz de advertência permanecer acesa ou não acender quando der a partida no motor, indica que o sistema ABS não está funcionando e que somente o sistema de freio convencional está disponível. (Nestas condições, o sistema de freio hidráulico convencional ainda funciona normalmente.) Contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima para inspecionar o veículo.

OBSERVAÇÃO

- Pressionar o pedal do freio repetidamente pode acender as luzes de advertência do freio, do ABS e o alarme de advertência do freio. (A luz indicadora do ASTC e a luz indicadora de desligamento da função de controle da estabilidade ativa também acendem.) É normal se a luz apagar e o alarme das pastilhas parar de soar depois de alguns segundos.
- Em veículos com trava do diferencial traseiro as funções do controle de estabilidade ativa & tração (ASTC) e sistema de freio antiblocante (ABS) são suspensas enquanto a trava do diferencial traseiro é ativada. A luz indicadora do ASTC, a luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado, a luz de advertência do ABS e a luz de advertência do freio acendem enquanto essas funções são suspensas, mas isso não indica um problema. Quando a trava do diferencial traseiro é desengatada, essas luzes apagam e funcionam novamente.

Consulte "Luz de advertência do freio" na página 4-11, "Luz indicadora do ASTC" na página 5-43, "Luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado" na página 5-44.

Se a luz de advertência acender durante a condução

Se somente a luz de advertência do ABS acender

- Evite freadas bruscas e dirigir em alta velocidade. Pare o veículo em local seguro.

Dê novamente partida no motor e verifique se as luzes apagam após alguns minutos de condução. Se elas permanecerem apagadas durante a condução, não existe problema.

Entretanto, se as luzes não apagam ou se acendem novamente durante a condução, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS o mais rápido possível.

- A luz de advertência do ABS pode acender se a voltagem da bateria for insuficiente quando é dada a partida no motor. Neste caso, isso não indica falha do ABS.

Carregue a bateria deixando o motor em marcha lenta durante algum tempo.

Se a bateria foi carregada porém a luz de advertência do ABS continua a acender ou acende intermitentemente, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

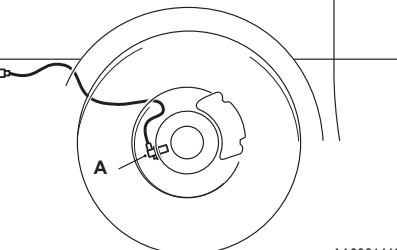
Se a luz de advertência do ABS e a luz de advertência do acenderem ao mesmo tempo

- O ABS e a função de distribuição da força de frenagem não funcionam, portanto uma freia brusca pode tornar o veículo instável.

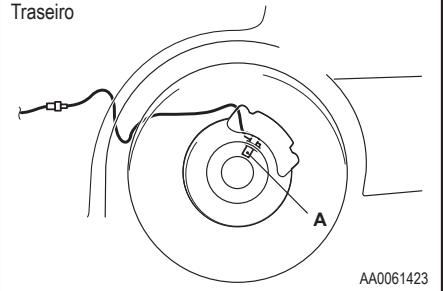
Evite freadas bruscas e dirigir em alta velocidade. Pare o veículo em local seguro e contate a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima.

Inspeção após trafegar em pisos com neve

Dianteiro



Traseiro



Após dirigir em pisos com neve, remova a neve ou o gelo que tenham aderido às áreas da roda.

Ao fazer isto, tome cuidado para não danificar os sensores de velocidade das rodas (A) e os cabos localizados em cada roda nos veículos equipados com ABS.



Sistema da direção hidráulica

O sistema da direção hidráulica funciona enquanto o motor estiver funcionando. Ele ajuda a reduzir o esforço necessário para girar o volante de direção.

O sistema da direção hidráulica tem capacidade de mecânica para esterçar caso a assistência hidráulica deixa de funcionar. Se a assistência hidráulica deixar de funcionar por qualquer motivo, você ainda poderá esterçar o veículo. Nesse caso, você precisará se esforçar muito mais e o volante terá muito maior "curso livre". Se isto acontecer, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

! ADVERTÊNCIA

Não desligue o motor enquanto o veículo estiver em movimento, pois o volante de direção exigirá maior esforço para girar, resultando em possível acidente.

! ATENÇÃO

Não deixe as rodas totalmente esterçadas (à esquerda ou à direita) por mais de 10 segundos.

Sistema de controle de tração e estabilidade ativa (ASTC)*

O sistema de controle de tração e estabilidade ativa (ASTC) assume o controle geral do sistema de freios antiblocantes, do sistema de controle de estabilidade ativa e do sistema de controle de tração ativa para manter a tração e a estabilidade do veículo. Leia esta seção em conjunto com as páginas sobre o sistema de freios antiblocantes, sistema de controle de estabilidade ativa e sistema de controle de tração ativa.

Sistema de freio antiblocante (ABS) → página 5-39

Sistema de controle de estabilidade ativa → página 5-44

Sistema de controle de tração ativa → página 5-45

! ATENÇÃO

- **Não confie excessivamente no ASTC.** Mesmo quando o ASTC está funcionando, existem limites que asseguram a estabilidade do veículo. Dirigir sem cuidado pode levar a acidentes. Sempre dirija com cuidado, levando em conta as condições da rodovia.
- **Tenha a certeza de usar o mesmo tamanho e tipo de pneus especificados nas quatro rodas.** Caso contrário, existe a possibilidade do ASTC não funcionar adequadamente.

OBSERVAÇÃO

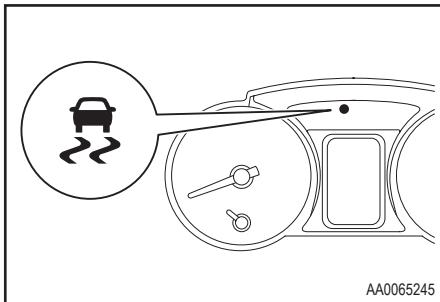
- Um ruído de funcionamento pode ser ouvido no compartimento do motor nas seguintes situações. O som é associado com a inspeção do funcionamento do ASTC. Neste momento, você pode sentir um choque vindo do pedal do freio se você pressioná-lo. Isto não indica mau funcionamento.
 - Quando a ignição é colocada na posição "ON" (ligada).
 - Quando o veículo é dirigido por um tempo logo após ligar o motor.
- Quando o ASTC é ativado, você pode sentir uma vibração na carroceria do motor ou ouvir um som de ganido no compartimento do motor.

Isto indica que o sistema está funcionando normalmente e não indica mau funcionamento.



- Quando a luz de advertência do sistema antiblocante de freios acende, o ASTC não está ativo.
- Em veículos com trava do diferencial traseiro, as funções do ASTC e ABS são suspensas enquanto a trava do diferencial traseiro é ativada. A luz indicadora do ASTC, a luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado, a luz de advertência do ABS e a luz de advertência do freio acendem enquanto essas funções são suspensas, mas isso não indica um problema. Quando a trava do diferencial traseiro é desengatada, essas luzes apagam e funcionam novamente.

Consulte “Luz de advertência do freio” na página 4-11, “Luz de advertência do ABS” na página 5-40, “Luz indicadora do controle de estabilidade ativa desligado” na página 5-44.



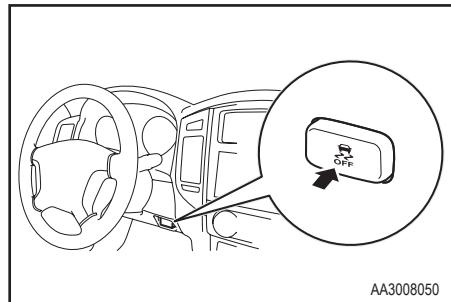
AA0065245

Luz indicadora do ASTC

A luz indicadora do ASTC mostra a condição de funcionamento do controle de estabilidade ativa e controle de tração ativa. Para detalhes, consulte estas seções do manual ao proprietário:

Luz indicadora do sistema de controle de estabilidade ativa → Pág. 5-44

Luz indicadora de funcionamento do sistema de controle de tração ativa → Pág. 5-45



AA3008050

Interruptor ASC OFF

A função de controle de estabilidade ativa é automaticamente ativada quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada). Você pode desativar o sistema pressionando o interruptor ASC OFF quando o veículo estiver parado.

Para reativar a função de controle da estabilidade ativa, pressione novamente o interruptor ASC OFF. Recomendamos que a função de controle da estabilidade ativa seja sempre mantida ativada.

⚠ ATENÇÃO

Para segurança, aione o interruptor ASC OFF com o veículo parado.



Dicas ao dirigir

Ao retirar o veículo da lama ou neve fresca com a alavanca de transferência na posição “2H”, “4H” ou “4HLC”, você pode constatar que o funcionamento do ASTC impede o aumento da rotação do motor em resposta ao acionamento do pedal do acelerador. Se isso ocorrer e o veículo permaner atolado, coloque a alavanca de transferência na posição “4LLC” ou coloque o interruptor do sistema de controle de estabilidade em OFF (desligado). O veículo então poderá sair facilmente. (O controle dos freios da função de controle da tração ativa continua funcionando para evitar que as rodas patinem quando o interruptor ASC OFF ou a posição “4LLC” é selecionado.)

OBSERVAÇÃO

Se a velocidade do veículo aumentar para aproximadamente 120 km/h com o interruptor do sistema de controle de estabilidade ativa desligado, automaticamente o sistema de controle de estabilidade ativa começará a funcionar. Para a subsequente parada do sistema de controle de estabilidade ativa, pare o veículo e pressione o interruptor ASC OFF novamente.

Sistema de controle de estabilidade ativa

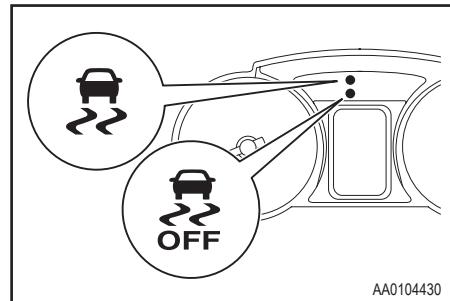
O sistema de controle de estabilidade ativa foi projetado para aumentar a estabilidade do veículo em condições escorregadias ou durante mudanças rápidas de direção. Ele trabalha em função do controle da potência do motor e do freio em cada uma das rodas.

OBSERVAÇÃO

- O sistema de controle de estabilidade ativa não funciona quando a alavanca de transferência está na posição “4LLC”.

Quando o sistema de controle de estabilidade ativa está funcionando com a alavanca de transferência na posição “2H”, “4H” ou “4HLC”, movimentar a alavanca para a posição “4LLC” desativará automaticamente o sistema de controle de estabilidade ativa.

- Em veículos com trava do diferencial traseiro, a função de controle da estabilidade ativa não funciona quando a trava do diferencial traseiro é ativada.



Luz indicadora do sistema de controle de estabilidade ativa

Luz indicadora de funcionamento do sistema de controle de estabilidade ativa

Luz indicadora do sistema de controle de estabilidade ativa OFF (desligada)

A luz indicadora deve acender quando a ignição é colocada na posição ON (ligada) e deve apagar após alguns segundos.

Se a luz indicadora permanecer acesa ou não acender quando a ignição é ligada, entre em contato com a Concessionária MITSUBISHI MOTORS mais próxima para inspeção.



A luz pisca quando o sistema de controle de estabilidade ativa ou sistema de controle de tração ativa está funcionando.

A luz acende quando o sistema de controle de estabilidade ativa é desligado por meio de uma destas operações:

- O interruptor ASC OFF é pressionado para desativar o sistema.
- A alavanca de mudança da transferência está na posição “4LLc”.

ATENÇÃO

• Quando a luz pisca, o sistema de controle de estabilidade ativa está funcionando, o que significa que a rodovia está escorregadia ou o veículo está excessivamente acelerado. Se isto acontecer, alivie o pé do acelerador e mantenha uma velocidade moderada.

• Se uma falha ocorrer neste sistema, a luz de advertência do ABS ou as luzes e acendem com advertência. Estacione o veículo em um local seguro e desligue o motor. Depois, dê a partida novamente e verifique se a luz de advertência do ABS ou as luzes e apagam.

Se a luz de advertência ABS ou as luzes e permanecerem acesas mesmo depois do motor ser reiniciado, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

OBSERVAÇÃO

Imediatamente após conectar novamente o cabo da bateria, a luz irá piscar e o sistema de controle de estabilidade ativa deixará de funcionar. Se o veículo estiver em movimento e a luz apagar, o sistema de controle de estabilidade ativa irá novamente iniciar o funcionamento.

Se a luz acender novamente ou se acender mesmo que o cabo da bateria não tenha sido desconectado, a razão pode ser voltagem insuficiente da bateria ou outro problema. Leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

Sistema de controle de tração ativa

O sistema de controle de tração ativa mantém a tração em rodovias escorregadias através do controle automático da saída do motor e aplicando os freios de maneira que as rodas são impedidas de derrapar.

O sistema de controle de tração liga automaticamente quando a ignição é colocada na posição “ON” (ligada).

ATENÇÃO

Se a temperatura do sistema de freio aumentar excessivamente devido ao controle do freio contínuo em rodovia escorregadia, um alerta de advertência soará intermitentemente para alertar o motorista. Se continuar dirigindo, apesar do alerta e a temperatura no sistema de freio aumentar mais, a luz acenderá, o alerta sonoro soará continuamente por aproximadamente 3 segundos e o sistema de controle de tração ativa será suspenso para proteger o sistema de freio. (O funcionamento normal do veículo não será afetado.)

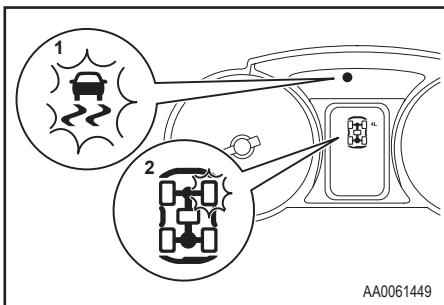
Se o veículo for parado e a luz apagar, o sistema de controle de tração ativa irá iniciar o funcionamento novamente.

Luz indicadora de funcionamento do sistema de controle de tração ativa

A luz (1) deve acender quando a ignição é ligada e deve apagar após alguns segundos.

Se a luz indicadora permanecer acesa ou não acender quando a ignição é ligada, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.

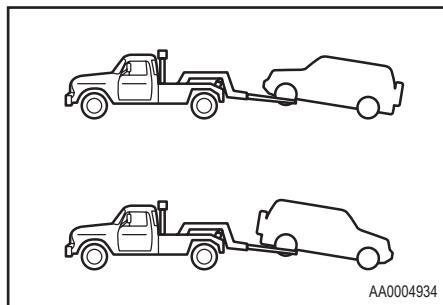
Quando o sistema de controle de tração ativa funciona, a luz indicadora de funcionamento (1) pisca e a luz indicadora para a roda (2), que está sujeita ao controle anti-derrapagem, também pisca.



Exemplo de indicação: Sistema de controle de tração ativa controlando a roda dianteira direita

OBSERVAÇÃO

Em caso de falha no sistema de controle de estabilidade ativa, as luzes e acendem. Como resultado, a indicação de funcionamento do sistema de controle de tração ativa é limitado ao piscar da luz indicadora para a roda (2) que está sujeita ao controle anti-derrapagem.



! ATENÇÃO

Se o veículo é rebocado com a ignição na posição “ON” (ligada) e somente as rodas dianteiras ou somente as rodas traseiras estão levantadas, o sistema de controle de tração ativa pode funcionar, resultando em um acidente.

Quando rebocar o veículo com as rodas dianteiras levantadas, mantenha a ignição na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório). Quando rebocar o veículo com as rodas traseiras levantadas, mantenha a ignição na posição “ACC” (acessório).

Veja a seção “Reboque”, na página 8-19.

Piloto automático*

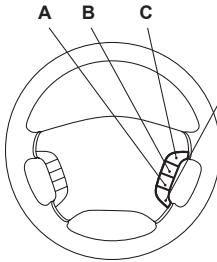
O piloto automático é um sistema de controle da velocidade que mantém uma velocidade fixada. Ele pode ser ativado a partir de 40 km/h ou mais.

! ATENÇÃO

- Quando você não quiser dirigir com uma velocidade fixada, desligue o piloto automático por segurança.
- Não é recomendado o uso deste sistema em condições onde não é possível manter uma velocidade constante, tais como: trâfego congestionado ou em estradas sinuosas, com gelo, neve, molhadas, escorregadias ou em descidas.

OBSERVAÇÃO

- O piloto automático pode não conseguir manter a velocidade fixada em subidas ou descidas.
- Sua velocidade pode diminuir em uma subida íngreme. Você pode usar o pedal do acelerador se desejar manter a velocidade ajustada.
- Sua velocidade pode aumentar acima da velocidade ajustada em uma descida íngreme. Você deve usar o freio para controlar a velocidade e o resultado é a desativação da velocidade de condução ajustada.



Interruptores do piloto automático

A – Interruptor “ON OFF”

Usado para ativar e desativar a função de piloto automático.

B – Interruptor “COAST SET”

Usado para reduzir a velocidade ajustada e para estabelecer em condução em velocidade constante.

C – Interruptor “ACC RES”

Usado para aumentar a velocidade ajustada e para retornar à velocidade ajustada original.

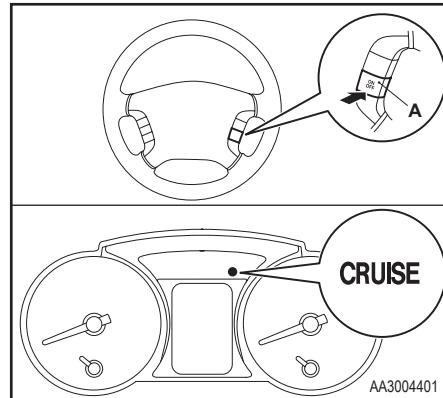
D – Interruptor “CANCEL”

Usado para finalizar a condução em velocidade constante.

OBSERVAÇÃO

Ao acionar os interruptores do piloto automático, pressione corretamente cada interruptor do piloto automático. O piloto automático pode ser desligado automaticamente se dois ou mais interruptores do piloto automático forem pressionados ao mesmo tempo.

Para ativar

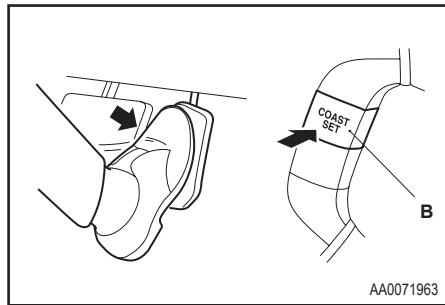
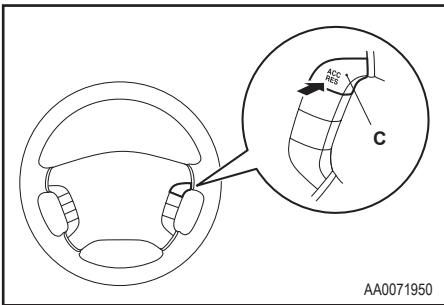
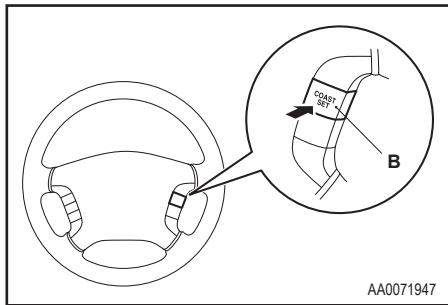


OBSERVAÇÃO

- Se o piloto automático estiver ativado quando a ignição é colocada na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório), o piloto automático será ativado automaticamente na próxima vez que der a partida no motor. A luz indicadora “CRUISE” também acende.
- Se a voltagem da bateria for insuficiente, os dados da memória do piloto automático serão apagados.

Como resultado, a luz indicadora “CRUISE” pode não acender quando der a partida no motor.

Se isto acontecer, pressione mais uma vez o interruptor “ON OFF” para ativar o sistema.



2. Acelere ou desacelere até a velocidade desejada e então pressione e libere o interruptor "COAST SET" (B) quando a luz indicadora "CRUISE" estiver acesa. O veículo continua então se movendo naquela velocidade.

OBSERVAÇÃO

Quando você liberar o interruptor "COAST SET", a velocidade do veículo será fixada.

Para aumentar a velocidade fixada

Existem duas maneiras de aumentar a velocidade fixada.

Interruptor "ACC RES"

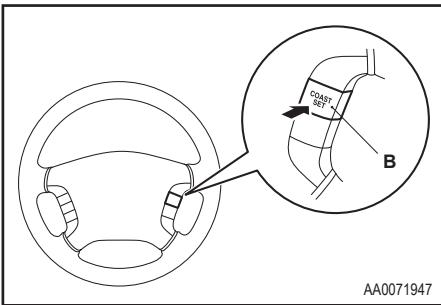
Pressione o interruptor "ACC RES" (C) e mantenha-o pressionado enquanto dirigir na velocidade estabelecida e a velocidade aumenta gradualmente.

Quando alcançar a velocidade desejada, solte o interruptor. A velocidade de cruzeiro está fixada.

Para aumentar a velocidade em pequenos incrementos, pressione o interruptor "ACC RES" por menos de 1 segundo e libere-o. Cada vez que você aciona o interruptor, seu veículo aumenta a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h.

Por meio do acelerador

Enquanto estiver dirigindo na velocidade fixada, utilize o pedal do acelerador para alcançar a velocidade desejada e então pressione e libere o interruptor "COAST SET" (B) momentaneamente para estabelecer a nova velocidade de cruzeiro desejada.



Para diminuir a velocidade fixada

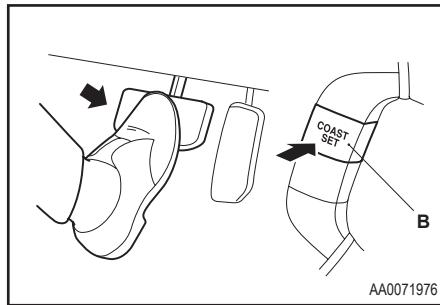
Existem duas maneiras para diminuir a velocidade fixada.

Interruptor “COAST SET”

Pressione o interruptor “COAST SET” (B) e mantenha-o pressionado enquanto dirigir na velocidade estabelecida, a velocidade diminui gradualmente.

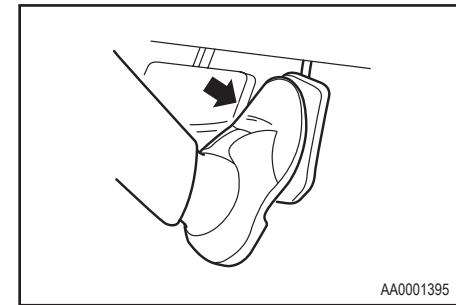
Quando alcançar a velocidade desejada, solte o interruptor. Sua nova velocidade de cruzeiro está fixada.

Para reduzir a velocidade em pequenos incrementos, pressione para baixo o interruptor “COAST SET” por menos de 1 segundo e libere-o. Cada vez que você aciona o interruptor, seu veículo diminui a velocidade em aproximadamente 1,6 km/h.



Por meio do pedal do freio

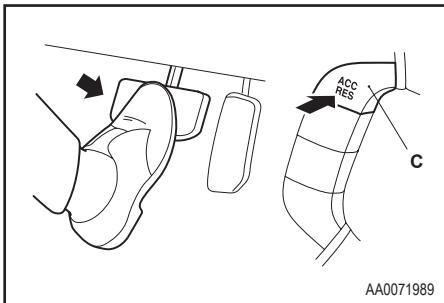
Enquanto estiver dirigindo na velocidade fixada, utilize o pedal do freio, que desengata o piloto automático, e então pressione e libere o interruptor “COAST SET” (B) momentaneamente para estabelecer a nova velocidade de cruzeiro desejada.



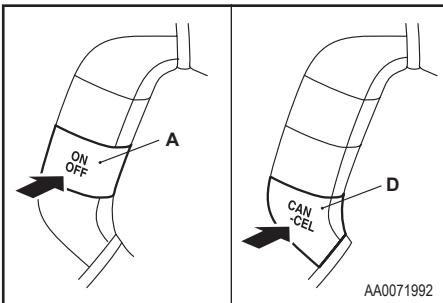
Para acelerar ou desacelerar temporariamente

Para acelerar temporariamente

Pise no pedal do acelerador normalmente. Ao soltar o pedal, o veículo volta à velocidade fixada.



AA0071989



AA0071992

Para desacelerar temporariamente

Pressione o pedal do freio para desacelerar. Para retornar à velocidade original estabelecida, pressione o interruptor "ACC RES" (C).

Consulte "Para voltar à velocidade fixada", na página 5-51.

Para desativar o sistema

O sistema de controle de velocidade se desativa nestes casos:

- Pressione o interruptor "ON OFF" (A) (o piloto automático será desligado).
- Pressione o interruptor "CANCEL" (D).
- Pressione o pedal do freio.

O sistema de controle de velocidade se desativa automaticamente nestes casos:

- Quando, em uma subida ou em outra situação, a velocidade do veículo reduzir para uma velocidade aproximada de 15 km/h ou mais inferior à velocidade ajustada.
- Quando a velocidade do veículo reduzir para 40 km/h ou menos.
- Quando o sistema de controle de tração e estabilidade ativa (ASTC) inicia o funcionamento.

Veja a seção "Sistema de controle de tração e estabilidade ativa (ASTC)", na página 5-42.

! ADVERTÊNCIA

Embora o controle de velocidade possa ser desativado movendo a alavanca para a posição "N" (neutro), nunca faça isso quando estiver dirigindo.

Um acidente grave pode acontecer se o freio-motor não funcionar.

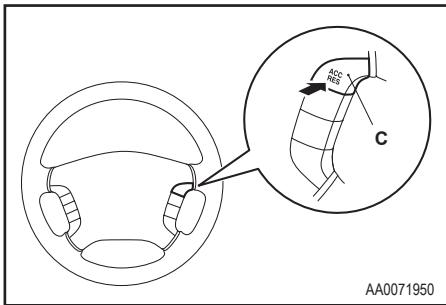
Também a velocidade de condução pode ser desativada da seguinte maneira:

- Quando a rotação do motor aumenta e se aproxima da área vermelha do tacômetro (a parte vermelha do mostrador do tacômetro).

! ATENÇÃO

Quando a velocidade constante se encerra em qualquer situação que não seja listada acima, pode existir um mau funcionamento no sistema do piloto automático.

Pressione o interruptor "ON OFF" para interromper a função do piloto automático e leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Para voltar à velocidade fixada

Se o piloto automático é desativado pela condição descrita em “Para desativar o sistema”, na página 5-50, pode-se retomar a velocidade estabelecida anteriormente pressionando o interruptor “ACC RES” (C) enquanto dirige em velocidade aproximada de 40 km/h ou mais.

Sob qualquer das circunstância a seguir, entretanto, usar o interruptor não permite que você retome a velocidade previamente fixada. Nestas situações, repita o procedimento de fixação da velocidade:

- O interruptor “ON OFF” está pressionado.
- A ignição está desligada.
- A luz indicadora “CRUISE” está desligada.

Sistema de sensor de ré*

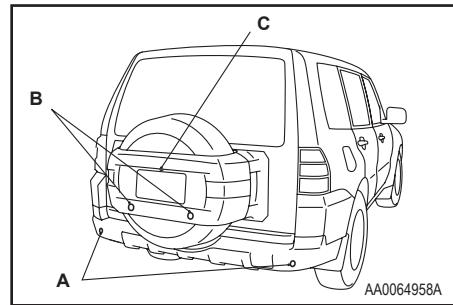
Este sistema funciona quando está sendo dada ré no veículo. Ele usa sensores laterais e traseiros para detectar um obstáculo e soa um alarme para informar ao motorista a distância aproximada do obstáculo.

Sistema de câmera de ré*

Este sistema auxilia o condutor a visualizar manobras, captando imagens externas na parte traseira do veículo. As imagens são mostradas na tela do DVD do sistema de áudio. Para maiores detalhes de segurança, leia atentamente as instruções abaixo, para evitar acidentes.

! ATENÇÃO

- **O sistema de sensores e câmera de ré indica a distância aproximada entre o veículo e o objeto localizado atrás do veículo. Ele é limitado em termos de área e objetos detectáveis e pode não detectar adequadamente alguns objetos. Portanto, não confie demais no sistema de sensores e câmera de ré e manobre o veículo com cuidado.**
- **Verifique pessoalmente as redondezas, com segurança. Não manobre o veículo contando somente com o sistema de sensores e câmera de ré.**



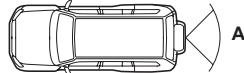
Posições dos sensores laterais, traseiros e câmera de ré

Existem dois sensores laterais (A) nos cantos do para-choque traseiro do veículo e dois sensores traseiros (B) na cobertura da roda sobressalente.

A câmera de ré (C) está localizada na cobertura da roda sobressalente, sobre a placa.

Áreas de detecção de obstáculos

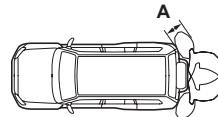
As áreas de detecção dos sensores laterais e traseiros são limitadas àquelas mostradas na ilustração. Como os sensores traseiros são embutidos na área da cobertura da roda sobressalente, os sensores não conseguem detectar obstáculos baixos ou estreitos, ou obstáculos na parte inferior do centro do para-choque traseiro. Portanto, certifique-se de verificar as redondezas para manobrar o veículo de forma segura.



AA0064961A

Áreas de detecção da câmera de ré

As áreas de detecção estão dentro de 135° (A) e 102° (B).



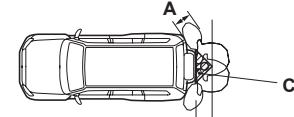
AA0064961

Áreas de detecção do sistema de sensor de ré

Dependendo de o veículo estar equipado com uma barra de reboque, pode-se mudar o sistema de sensor de ré entre o modo padrão e o modo de reboque. O modo de reboque muda o sistema, para excluir das áreas de detecção a área na qual a barra de reboque está montada.

Veículos sem barra de reboque

As áreas de detecção estão dentro de cerca de 50 cm (A) dos sensores laterais, 150 cm (B) dos sensores traseiros.



AA0064974

Veículos com barra de reboque

As áreas de detecção estão dentro de cerca de 50 cm (A) dos sensores laterais, 150 cm (B) dos sensores traseiros. As áreas sem detecção (C) estão dentro de cerca de 20 cm (D) do para-choque.

OBSERVAÇÃO

- Se o para-choque traseiro ou a cobertura da roda sobressalente sofreu um impacto, os sensores laterais e traseiros podem falhar e evitar que o sistema funcione adequadamente. Leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Os sensores não detectam objetos localizados na área diretamente abaixo ou perto do para-choque. Se a altura de um objeto é menor do que a posição de fixação dos sensores laterais ou traseiros, os sensores podem continuar não detectando, mesmo que o objeto tenha sido detectado inicialmente.

Para informação sobre mudanças nas áreas de detecção, consulte “Mudança das áreas de detecção” na página 5-55.

! ATENÇÃO

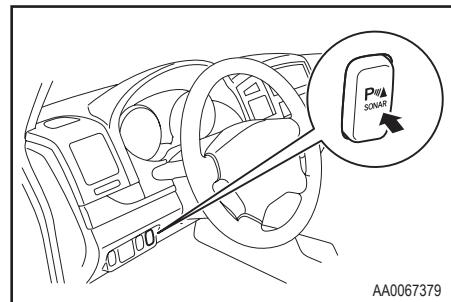
- O sistema de sensor de ré pode não funcionar adequadamente nas seguintes condições:
 - Os sensores ou as imediações estão cobertos por gelo, neve ou lama.
 - Os sensores estão congelados.
 - O sistema recebe interferência ultra-sônica de outras fontes (a buzina de outros veículos, motores de motocicletas, freios, rádios, chuva, borrifos de água, correntes para pneus etc.).
 - Os sensores estão muito quentes ou frios (enquanto o veículo fica estacionado por um longo período de tempo sob o sol quente ou em tempo frio).
 - O veículo balança significativamente.
 - O veículo é dirigido em pavimento ruim (com superfície esburacada, cascalhos ou grama).
 - O veículo está muito perto do obstáculo.
 - Os sensores ou as imediações estão sendo limpos com a mão ou escovas, ou foram colocados acessórios.

! ATENÇÃO

- O sistema de sensor de ré pode não detectar adequadamente o seguinte:
 - Objetos finos, como cabos de rede ou cordas.
 - Objetos que absorvem ondas sonoras, como a neve.
 - Objetos com formato de ângulo agudo.
 - Objetos com superfície suave como vidro.
 - Objetos baixos, como guia da sarjeta.

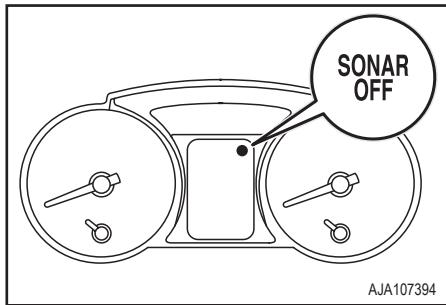
OBSERVAÇÃO

O alarme pode soar mais baixo do que o som de advertência normal quando o sistema de sensor de ré está recebendo interferência ultra-sônica de outras fontes porém isso não é mau funcionamento. O alarme para de soar e o sistema retorna ao funcionamento normal após não receber mais interferência.



Funcionamento

Para acionar o sistema, mova a alavanca seletora para a posição “R” (marcha-à-ré) com a ignição na posição “ON” (ligada). Para interromper o funcionamento, pressione o botão “SONAR”.



AJA107394

A luz de advertência “SONAR OFF” (sonar desligado) acende para indicar que o sistema parou de funcionar.

Elá pisca no caso de mau funcionamento do sistema. Para detalhes, consulte “Luz de advertência ‘SONAR OFF’ (sonar desligado)” na página 5-55.

Para retornar o sistema à condição operacional, pressione novamente o botão “SONAR”. Quando o sistema retorna à condição operacional, o alarme soa mais uma vez e a luz de advertência “SONAR OFF” (sonar desligado) desliga.

OBSERVAÇÃO

A luz de advertência “SONAR OFF” (sonar desligado) pisca uma vez quando a ignição está na posição “ON” (ligada).

O alarme de advertência soa quando o sistema detecta um obstáculo durante o funcionamento.

OBSERVAÇÃO

Após pressionar o botão “SONAR”, o funcionamento do sistema de sensor de ré difere conforme o ajuste da área de detecção.

- Ajuste quando não está equipado com barra de reboque

Quando a alavanca seletora é movida para a posição “R” (marcha-à-ré), o sistema de sensor de ré funciona mesmo que o funcionamento do sensor lateral tenha parado ao pressionar o botão “SONAR”.

- Ajuste quando está equipado com barra de reboque

Quando o funcionamento do sistema de sensor de ré é interrompido ao pressionar o botão “SONAR”, o sistema de sensor de ré não funciona mesmo que a alavanca seletora seja movida para a posição “R” (marcha-à-ré).

Para retornar ao funcionamento do sistema de sensor de ré, pressione o botão “SONAR” ou pare e dê a partida novamente no motor e, em seguida, mova a alavanca seletora para a posição “R” (marcha-à-ré).

Advertência de obstáculos

Se existe um obstáculo atrás do veículo, soa um alarme de advertência para indicar a distância entre o veículo e o obstáculo.

Sensor lateral

Distância do veículo ao obstáculo	Ciclo de som do alarme
Aprox. 50 a 40 cm	Intermitente
Aprox. 40 a 20 cm	Intermitente rápido
Dentro de aprox. 20 cm	Contínuo

Sensor traseiro (veículos sem barra de reboque)

Aprox. 150 a 80 cm	Intermitente
Aprox. 80 a 40 cm	Intermitente rápido
Dentro de aprox. 40 cm	Contínuo

Sensor traseiro (veículos com barra de reboque)

Aprox. 150 a 120 cm	Intermitente
Aprox. 120 a 60 cm	Intermitente rápido
Dentro de aprox. 60 cm	Contínuo

! ATENÇÃO

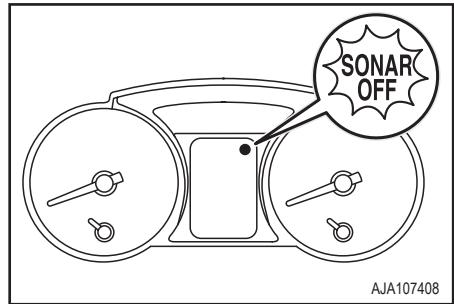
As distâncias dadas devem ser usadas somente como referência, pois os erros podem ser causados por vários fatores, tais como temperatura, umidade ou o formato dos obstáculos.

Mudança das áreas de detecção

As áreas de detecção podem mudar, conforme segue:

Veículos com barra de reboque

Enquanto o funcionamento do sistema é interrompido no botão “SONAR”, pressione o botão “SONAR” dentro de cerca de 3 segundos ou mais e libere-o. O alarme soa duas vezes, para indicar que a área de detecção mudou.



Veículos sem barra de reboque

Enquanto o funcionamento do sistema é interrompido no botão “SONAR”, pressione o botão “SONAR” dentro de cerca de 3 segundos ou mais e libere-o. O alarme soa uma vez, para indicar que a área de detecção mudou.

OBSERVAÇÃO

A área de detecção não muda se o botão “SONAR” for pressionado por 10 segundos ou mais.

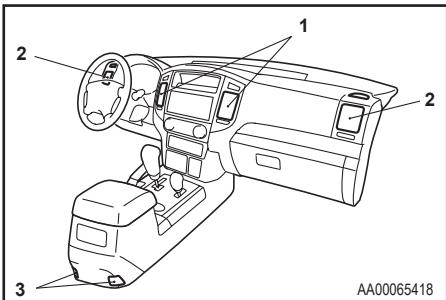
Luz de advertência “SONAR OFF” (sonar desligado)

No caso de mau funcionamento do sistema de sensor de ré, a luz de advertência “SONAR OFF” (sonar desligado) pisca e o alarme de advertência soa por aproximadamente 5 segundos. Mesmo após o alarme deixar de soar, a luz de advertência continua a piscar até que o sistema volte à condição normal. Leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Para uma condução confortável

Ventilação
Ar-condicionado dianteiro automático
Ar-condicionado traseiro*
Dicas importantes para o funcionamento do ar-condicionado
Purificador de ar (com função desodorizante)*
Antena*
Sistema de áudio com DVD e GPS*
Tomada USB*
Sistema de áudio Premium*
Interruptores de controle remoto no volante de direção*
Manuseio de discos compactos (CDs)
Para-sóis
Cinzeiro*
Acendedor de cigarros*
Soquete para acessórios*
Luzes internas
Porta-objetos
Porta-copos
Painel traseiro (modelos 3 portas)*
Cobertura do compartimento de bagagem (modelos 5 portas)*
Ganchos de conveniência (modelos 5 portas)*
Ganchos para a fixação de bagagem
Ganchos para roupas*
Posição de instalação do triângulo de segurança



AA00065418

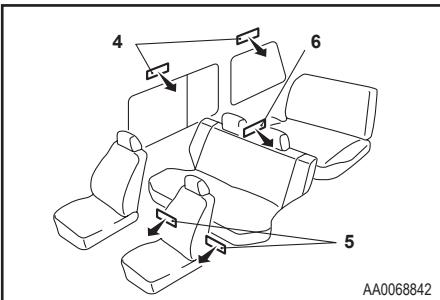
Ventilação

Ventilação dianteira

- 1 – Ventilação central
- 2 – Ventilação lateral
- 3 – Ventilação no assoalho*

OBSERVAÇÃO

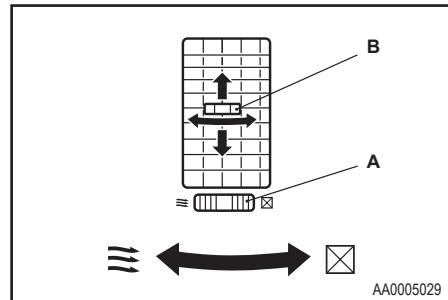
- Não coloque bebidas sobre o painel de instrumentos. Se elas caírem sobre os ventiladores do ar-condicionado, podem danificar o sistema.



AA0068842

Ventilação traseira (modelos 5 Portas)*

- 4 – Ventilação de teto
- 5 – Ventilação no assoalho traseiro (debaixo do segundo banco)
- 6 – Ventilação no assoalho traseiro (do lado do terceiro banco)



AA0005029

Ajustes da direção e fluxo de ar

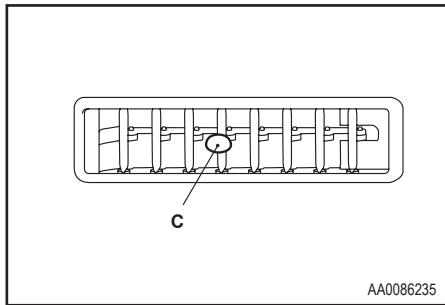
Ventilação dianteira

A ventilação pode ser aberta e fechada com este controle (A).

— Aberto

— Fechado

Ajuste a direção do fluxo de ar movendo o botão (B).



AA0086235

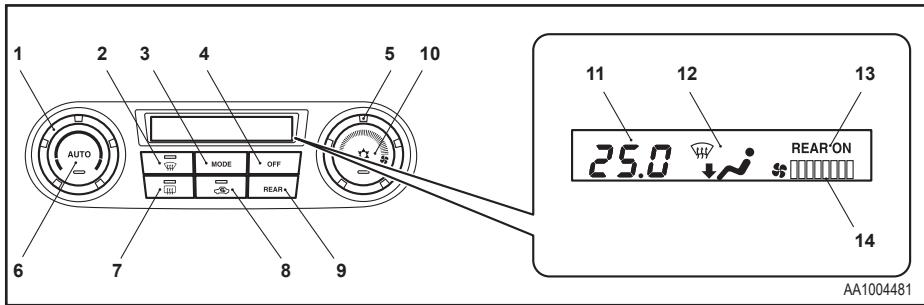
Ventilação de teto

Ajuste a direção do fluxo de ar movendo o botão (C) para a esquerda ou direita.

OBSERVAÇÃO

O ar frio que sai pelos difusores de ar pode se assemelhar com uma névoa.

Isto acontece devido ao resfriamento rápido do ar pelo ar-condicionado. Essa névoa se dissipará em poucos minutos.



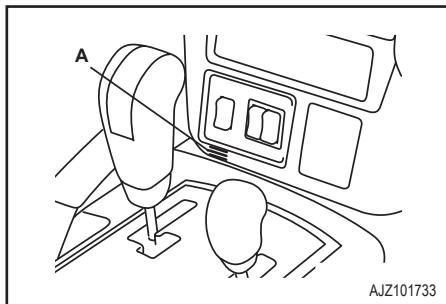
AA1004481

Ar-condicionado dianteiro automático

O ar-condicionado dianteiro automático só pode ser usado quando o motor estiver ligado.

Painel de controle

- 1 – Botão de controle da temperatura
- 2 – Interruptor do desembaçador
- 3 – Interruptor de MODO
- 4 – Interruptor OFF (desliga)
- 5 – Botão de seleção de velocidade do ventilador
- 6 – Botão AUTO
- 7 – Interruptor do desembaçador → pág. 4-49
- 8 – Interruptor de seleção do ar
- 9 – Interruptor do ventilador traseiro* → pág. 6-10
- 10 – Botão do ar-condicionado
- 11 – Display de temperatura
- 12 – Display de seleção de modo
- 13 – Display de funcionamento do ventilador traseiro
- 14 – Display de velocidade do ventilador dianteiro

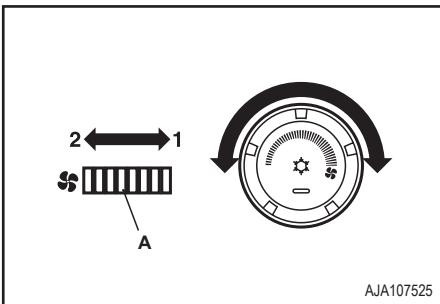


AJZ101733

OBSERVAÇÃO

Existe um sensor da temperatura do ar interno (A) na posição indicada.

Nunca coloque nada sobre o sensor, pois isso prejudica o seu funcionamento.



AJA107525

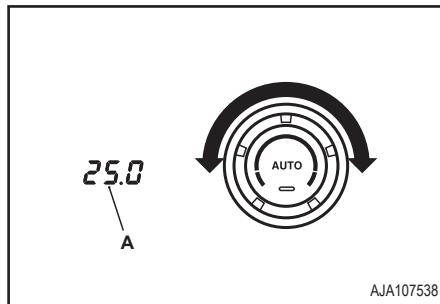
Botão de seleção da velocidade do ventilador

Selecione a velocidade do ventilador girando o botão de seleção da velocidade do ventilador no sentido horário ou anti-horário. A velocidade do ventilador aumenta gradativamente, à medida que o botão é girado para a direita.

A velocidade do ventilador selecionada aparece no display de velocidade do ventilador dianteiro (A).

1 – Aumenta

2 – Diminui



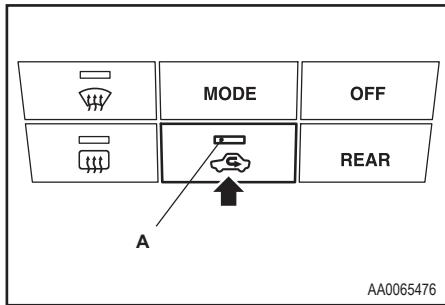
AJA107538

Botão de controle da temperatura

Gire o botão de controle da temperatura no sentido horário ou anti-horário. A temperatura selecionada aparece no display de temperatura (A).

OBSERVAÇÃO

Enquanto a temperatura do líquido de arrefecimento do motor estiver baixa, a temperatura do ar do aquecedor será fria até que o motor aqueça, mesmo que você tenha selecionado o ar quente no botão.



Interruptor da seleção de ar

Para mudar a seleção de ar, pressione o interruptor da seleção de ar.

- Ar externo: luz indicadora (A) desligada
O ar externo é introduzido no compartimento dos passageiros.
- Ar recirculado: luz indicadora (A) ligada
O ar é recirculado dentro do compartimento dos passageiros.

! ATENÇÃO

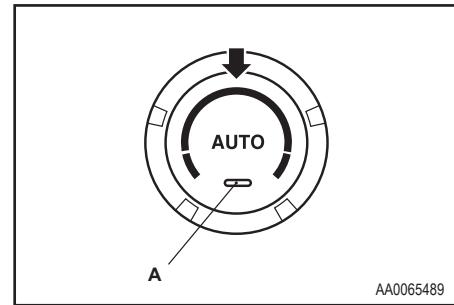
- Normalmente use a posição externa para manter o para-brisa e vidros laterais limpos e para remover rapidamente a neblina ou gelo do para-brisa.

Se desejar desempenho de alta refrigeração ou se o ar externo estiver empoeirado ou contaminado, use a posição recirculação. Mude periodicamente para a posição externa, para aumentar a ventilação, de modo que os vidros não fiquem embaçados.

- O uso da posição recirculação por muito tempo pode embaçar os vidros.

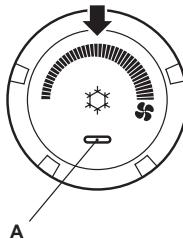
OBSERVAÇÃO

Se você pressionar o interruptor AUTO para selecionar o controle automático após mudar manualmente entre ar externo e ar recirculado, a seleção de ar também será controlada automaticamente.



Botão AUTO

Quando o botão AUTO é pressionado, a luz indicadora de funcionamento (A) acende e a seleção de modo, o ajuste de velocidade do ventilador, a seleção de ar recirculado/externo, o ajuste de temperatura e a condição do ar-condicionado ON/OFF são todos controlados automaticamente.



AA0065492

OBSERVAÇÃO

- Se é detectado um problema no compressor do ar-condicionado, a luz indicadora do ar-condicionado (A) pisca. Pare o veículo em local seguro, desligue o motor e dê partida novamente. Se a luz indicadora do ar-condicionado não piscar, não existe nenhum problema. Se ela piscar, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Às vezes, por exemplo, após usar um lava-rápido sob alta pressão, o condensador pode ficar molhado e a luz indicadora do ar-condicionado (A) piscar temporariamente. Neste caso, não existe nenhum problema. Pare o veículo em local seguro, desligue o motor e dê partida novamente. Quando a água evaporar, a luz para de piscar.

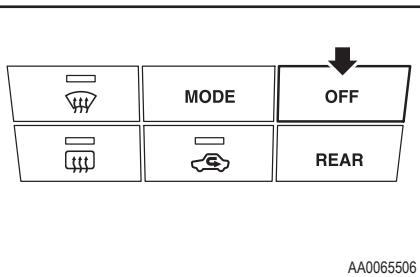
Botão do ar-condicionado

Pressione o botão para ligar o ar-condicionado e a luz indicadora de funcionamento (A) acende. Pressione o botão novamente para desligar.

ATENÇÃO

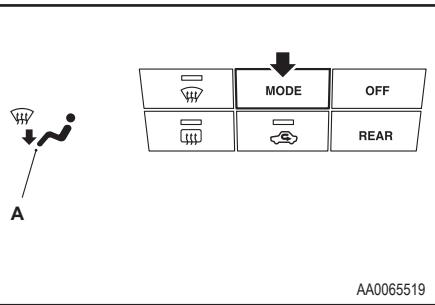
Ao usar o ar-condicionado, a rotação da marcha lenta pode aumentar ligeiramente, pois o compressor do ar-condicionado é ligado/desligado automaticamente. Especialmente em veículos com transmissão automática, enquanto o veículo está parado, pressione totalmente o pedal do freio para evitar que ele se movimente.

Interruptor OFF (desliga)



AA0065506

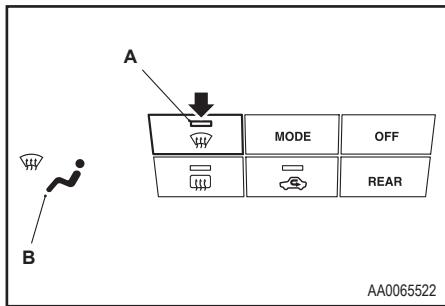
Pressione o interruptor para desligar o sistema do ar-condicionado.



AA0065519

Interruptor de MODO

A cada vez que o interruptor de MODO é pressionado, o modo muda para o próximo na seguinte sequência: “” → “” → “” → “” → “”. O modo selecionado é mostrado pelo display de seleção de modo (A). (Consulte “Mudança de seleção do modo dianteiro” na página 6-7.).



Interruptor do desembaçador

Quando o interruptor é pressionado, o modo muda para . A luz indicadora acende. O modo selecionado é mostrado pelo display de seleção de modo (A). (Consulte "Mudança de seleção do modo dianteiro" na página 6-7".)

OBSERVAÇÃO

Quando o botão do desembaçador é pressionado, o ar-condicionado funcionará automaticamente e a posição ar externo também será selecionada.

Consulte "Desembaçamento do para-brisa e vidros das portas", na página 6-9.

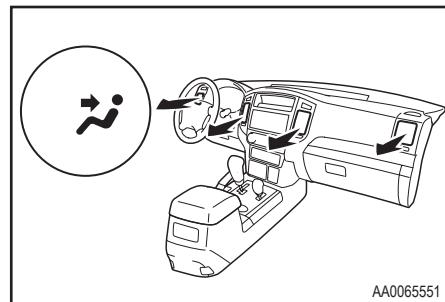
Mudança de seleção do modo dianteiro

Para mudar a posição e a quantidade do fluxo de ar dos ventiladores, gire o botão de seleção de modo (veja as seções "Interruptor de modo" e "Interruptor do desembaçador", nesta página).

Estes símbolos são usados nas próximas ilustrações, para demonstrar a quantidade de ar saindo dos ventiladores.

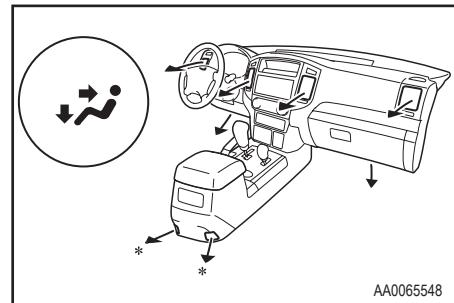
- : Pequena quantidade de ar saindo dos ventiladores
- : Média quantidade de ar saindo dos ventiladores
- : Grande quantidade de ar saindo dos ventiladores

Posição para o rosto



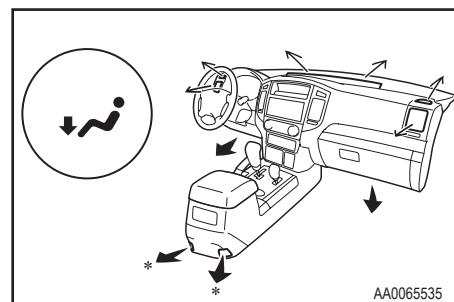
O ar flui somente para a parte superior do compartimento dos passageiros.

Posição para o rosto/pés



O ar flui para a parte superior do compartimento dos passageiros e para a área das pernas.

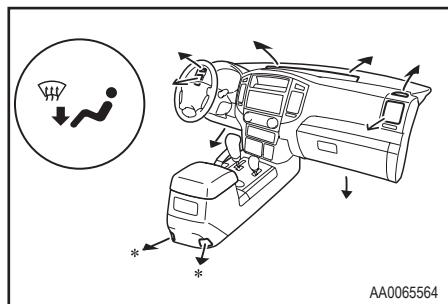
Posição para os pés



O ar flui principalmente para a área das pernas.

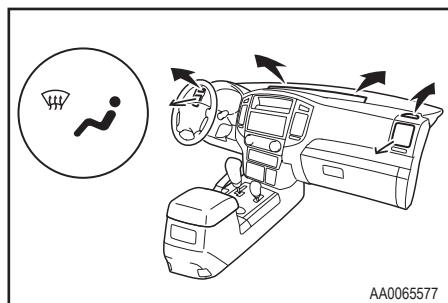


Posição para os pés/desembaçador

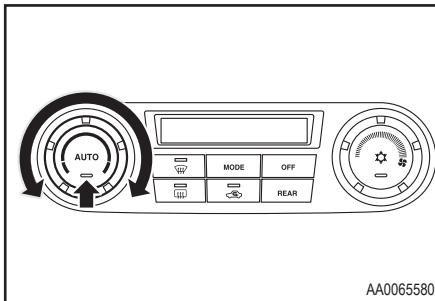


O ar flui para a área das pernas, para-brisa e vidros das portas.

Posição desembaçador



O ar flui principalmente para o para-brisa e vidros das portas.



Funcionamento do sistema no modo automático

Em condições normais, use o sistema no modo AUTO e siga estes procedimentos:

1. Coloque o botão de seleção da velocidade do ventilador na posição AUTO.
2. Selecione a temperatura desejada no botão de controle da temperatura.

A seleção de modo, o ajuste de velocidade do ventilador, a seleção de ar recirculado/externo, o ajuste de temperatura e a condição do ar-condicionado ON/OFF são todos controlados automaticamente.

! ATENÇÃO

Quando usar o ar-condicionado, a rotação da marcha lenta pode aumentar ligeiramente, pois o compressor do ar-condicionado liga e desliga automaticamente. Com o veículo parado, pressione totalmente o pedal do freio para evitar que o veículo se arraste.

OBSERVAÇÃO

Quando a temperatura for colocada no mais alto ou mais baixo no funcionamento AUTO, a seleção de ar e o ar-condicionado mudarão automaticamente, como segue.

Também se a seleção de ar for acionada manualmente após uma troca automática, será selecionado o funcionamento manual.

- Aquecimento Rápido (Quando a temperatura é colocada na posição mais alta)
O ar externo será introduzido.
- Resfriamento Rápido (Quando a temperatura é colocada na posição mais baixa)
O ar interno será recirculado e o ar-condicionado funciona.



Acionando o sistema no modo manual

A velocidade e o modo do ventilador podem ser controlados manualmente, colocando o botão de seleção da velocidade do ventilador e o botão de seleção do modo nas posições desejadas.

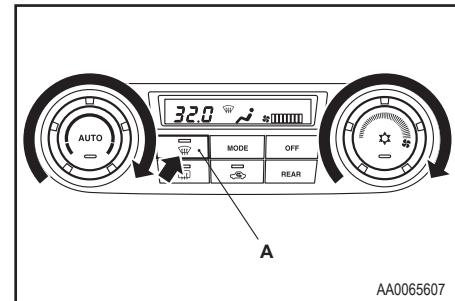
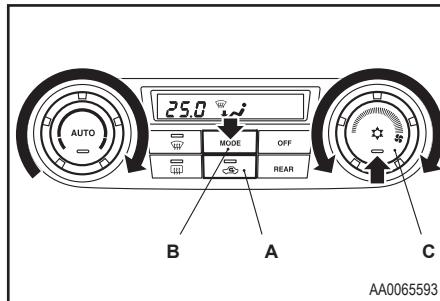
Para retornar ao funcionamento automático, coloque os botões na posição AUTO.

Desembacamento do para-brisa e vidros das portas

Para remover gelo ou neblina do para-brisa e vidros das portas, use o botão de modo ou desembacador (" " ou " ").

ATENÇÃO

Para sua segurança, certifique-se que você tenha uma visão limpa através dos vidros.



Para desembacamento normal

Use este modo para manter o para-brisa e os vidros das portas livres de neblina e a área das pernas aquecida (quando dirigir na chuva ou neve).

1. Ajuste o botão seletor de ar (A) na posição ar externo.
2. Ajuste o botão seletor de modo (B) na posição "".
3. Ajuste a velocidade de ventilação desejada girando o botão de seleção de velocidade do ventilador.
4. Selecione a temperatura desejada girando o botão de controle da temperatura.
5. Pressione o interruptor do ar-acondicionado (C).

Para desembacamento rápido

1. Pressione o interruptor do desembacador (A) para mudar para a posição "".
2. Ajuste a velocidade da ventilação na posição máxima.
3. Coloque a temperatura na posição máxima.

OBSERVAÇÃO

- Quando o botão do desembacador é pressionado, o ar-condicionado funcionará automaticamente e a posição ar externo também será selecionada automaticamente.
(Neste caso, a luz indicadora do ar-condicionado não muda.)
- Para desembacar com eficiência, direcione o fluxo de ar dos ventiladores laterais para os vidros das portas.
- Não ajuste o botão de seleção de temperatura na posição de frio máximo. O ar frio fluirá junto dos vidros e os embaçará.

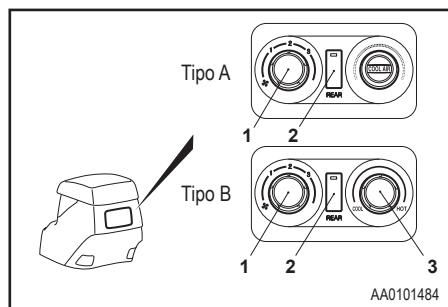


Ar-condicionado traseiro*

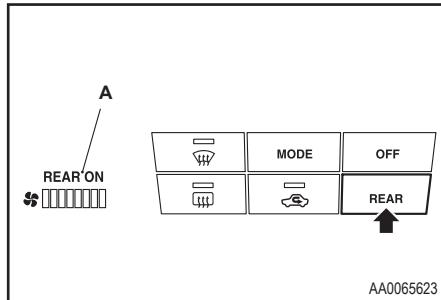
O ar-condicionado traseiro somente pode ser utilizado com o motor do veículo funcionando e o ar-condicionado dianteiro ligado.

Quando o ar-condicionado dianteiro não estiver ligado, somente será possível o funcionamento do ventilador sem a refrigeração.

Painel de controle



- 1 – Botão de seleção de velocidade do ventilador
- 2 – Interruptor principal
- 3 – Botão de controle da temperatura



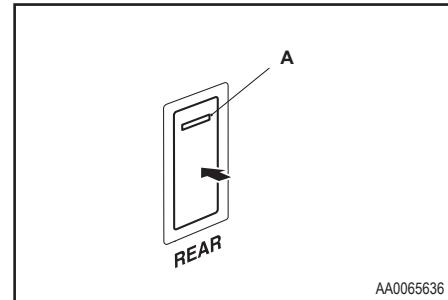
Interruptor do ventilador traseiro a partir do banco dianteiro

Quando o interruptor da ventoinha traseira é pressionado, o ventilador traseiro é ligado, o indicador (A) de funcionamento do ventilador traseiro mostra "REAR ON" (ventilador traseiro ligado).

Quando o interruptor da ventoinha traseira é pressionada novamente, o ventilador desliga.

OBSERVAÇÃO

Verifique se o ventilador traseiro está funcionando ou não checando o display de funcionamento (A). Esse display mostra quando o ventilador traseiro está funcionando.

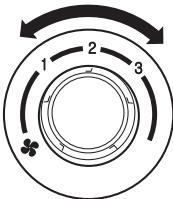


Interruptor principal para o banco traseiro

Pressione o interruptor principal, e o ventilador traseiro irá funcionar, ligando a luz indicadora de funcionamento (A). Pressione o interruptor principal novamente para desligar o ventilador traseiro.

OBSERVAÇÃO

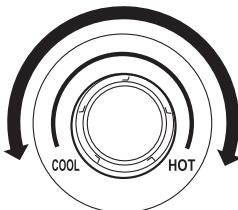
O interruptor da ventoinha traseira ou o interruptor principal pode ser usado para ligar e desligar o ventilador traseiro.



AJA107541

Botão de seleção na velocidade do ventilador

O ventilador funciona em 3 diferentes velocidades. Selecione a melhor velocidade que se ajusta às suas necessidades.



AJA107554

Botão de controle da temperatura*

Selecione o nível da temperatura desejada, girando o botão no sentido horário ou anti-horário.

OBSERVAÇÃO

O ar-condicionado traseiro não funcionará se o compressor do ar-condicionado não estiver funcionando.

Sempre ligue o compressor do ar-condicionado dianteiro antes de usar o ar-condicionado traseiro. Se o compressor do ar-condicionado dianteiro não estiver ligado, o sistema funcionará apenas como um ventilador.

Dicas importantes para o funcionamento do ar-condicionado

- Estacione o veículo na sombra. Estacionar sob sol quente deixará o interior do veículo muito quente e será necessário um tempo maior para resfriamento. Se for necessário estacionar sob sol quente, abra os vidros nos primeiros minutos de funcionamento do ar-condicionado, para ajudar a saída do ar quente.
- Mantenha os vidros fechados quando o ar-condicionado estiver funcionando. A entrada de ar externo através dos vidros reduzirá a eficiência do ar-condicionado.
- A temperatura interna deve ficar somente 5 a 6 °C abaixo da temperatura externa.
- Quando do funcionamento do sistema, mantenha as aberturas de tomada de ar, localizadas junto ao para-brisa, livres de obstruções como folhas ou neve. Folhas coladas nas aberturas de tomada de ar reduzem a quantidade de ar que flui e impedem a drenagem da água da chuva.



Recomendações sobre lubrificante e refrigerante do ar-condicionado

Se você perceber que o ar-condicionado não está resfriando adequadamente, a causa pode ser vazamento de líquido refrigerante. Leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

O sistema de ar-condicionado do seu veículo deve ser recarregado com líquido refrigerante HFC-134a e o lubrificante ND-OIL8.

O uso de qualquer outro refrigerante ou lubrificante poderá causar sérios danos e resultar na necessidade de troca de todo o conjunto do sistema de ar-condicionado. A liberação de refrigerante no meio ambiente não é recomendada.

O novo refrigerante HFC-134a utilizado em seu veículo não agride a camada de ozônio.

Recomendamos que o líquido refrigerante seja recuperado e reciclado para uso futuro.

Durante um longo período sem uso

O ar-condicionado deve ser colocado em funcionamento pelo menos cinco minutos a cada semana, mesmo no inverno. Isto evita problemas no compressor e mantém o ar-condicionado em perfeitas condições de funcionamento.

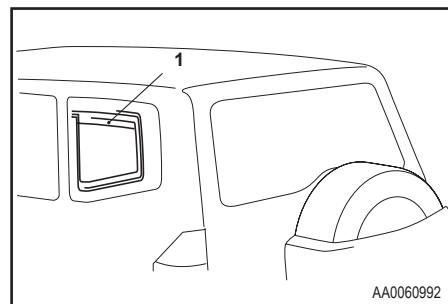
Purificador de ar (com função desodorizante)*

Existe um filtro de ar incorporado ao sistema de ar condicionado para remover pólen, poeira, cheiro de cigarro e odores do escapamento.

A capacidade do filtro de coletar pólen e poeira é reduzida conforme ele fica sujo, portanto substitua-o periodicamente. Para os intervalos de manutenção, consulte o Livrete de Bordo.

OBSERVAÇÃO

O funcionamento em determinadas condições, tais como dirigir em rodovias poeirentas e o uso frequente do ar condicionado podem reduzir a vida útil do filtro. Quando o fluxo de ar se reduz subitamente ou quando o para-brisa ou os vidros começarem a embaçar facilmente, o filtro de ar deve ser substituído. Leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para assistência.



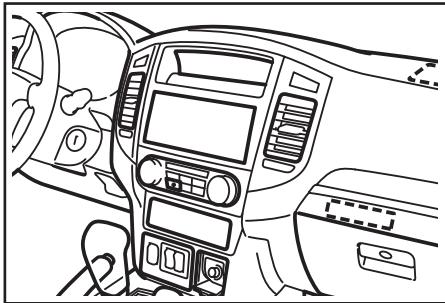
Antena*

Antena no vidro

Os filamentos da antena (1) estão impressos no vidro traseiro lateral esquerdo (nos modelos 3 portas/vidro vigia nos modelos 5 portas).

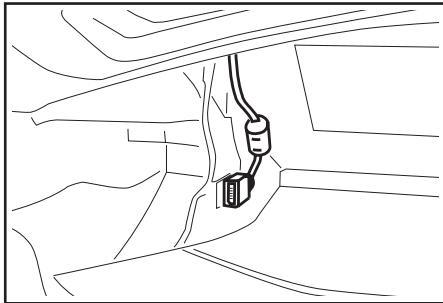
OBSERVAÇÃO

Na limpeza do vidro lateral traseiro/vidro vigia traseiro tenha o cuidado de passar um pano macio ao longo dos filamentos, para não danificá-los.



Sistema de áudio com DVD e GPS*

Veja o manual de operação e uso deste equipamento que acompanha a literatura de bordo no porta luvas.



Tomada USB*

Existe uma tomada USB dentro do porta-luvas. Para utilizá-la, consulte o manual de operações do DVD.

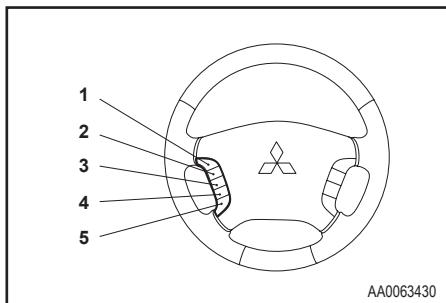
Sistema de áudio Premium*

Sistema de áudio com DVD e Sistema de Navegação Incorporada (GPS)*

⚠ ATENÇÃO

A instalação e utilização de equipamentos geradores de imagens nos veículos automotores são permitidas no Brasil, conforme disposto em Resolução do CONTRAN. Todavia, tal legislação restringe a utilização de aparelho capaz de gerar imagens de entretenimento, tais como DVDs, jogos etc., salvo se o equipamento for instalado em local visível apenas para os passageiros ocupantes dos bancos traseiros OU, se instalados na parte dianteira, possuam mecanismo automático que os tornem inoperantes ou os comutem para a função de informação de auxílio à orientação do condutor (navegador), quando o veículo estiver em movimento.

Mais informações sobre a utilização do sistema de áudio com DVD e Navegação devem ser obtidas diretamente com o fabricante, identificado no manual específico do produto e carta de advertência que acompanham a literatura de bordo do veículo.



Interruptores de controle remoto no volante de direção*

Os interruptores do controle remoto estão localizados do lado esquerdo do volante de direção. Estes interruptores podem ser usados quando a ignição estiver ligada ou na posição "ACC" (acessório).

- 1 – Botão para aumentar o volume
- 2 – Botão para diminuir o volume
- 3 – Botão PWR (liga/desl.)/Seleção de modo
- 4 – Botão Busca para cima/Faixa acima/Arquivo acima/Avanço rápido
- 5 – Botão Busca para baixo/Faixa abaixo/Arquivo abaixo/Retrocesso rápido

OBSERVAÇÃO

Ao acionar os interruptores do controle remoto do volante de direção, não pressione mais de um ao mesmo tempo.

Para ligar

Pressione o interruptor (3) para ligar. Ao ligar, aparece o modo selecionado quando ele foi desligado pela última vez.

Para desligar

Pressione o botão SRC do aparelho por mais de 2 segundos.

Para ajustar o volume

Botão para aumentar o volume – 1

O volume aumenta quando este botão é pressionado.

Botão para diminuir o volume – 2

O volume diminui quando este botão é pressionado.

Seleção de modo

Pressione o botão de seleção de modo (3) para selecionar o modo desejado.

O modo muda na seguinte ordem:

TUNER → XM → DVD → USB → BLUETOOTH → AUX

Sintonia memorizada

Botão Busca para cima – 4/ Botão Busca para baixo – 5

Após pressionar estes botões, inicia a recepção da emissora memorizada.

Para ouvir TUNER → XM → DVD → USB → BLUETOOTH → AUX

Pressione o botão de seleção de modo (3) e selecione o modo desejado.

Para avanço rápido/retrocesso rápido do disco

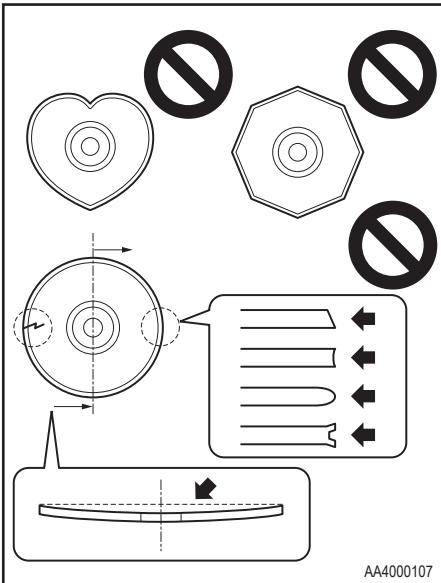
Para avançar ou retroceder rapidamente o disco, pressione o botão avanço rápido (4) ou retrocesso rápido (5).



TA0000296

Manuseio de discos compactos (CDs)

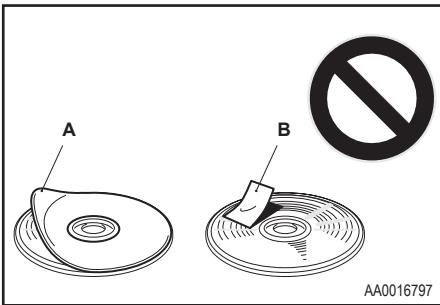
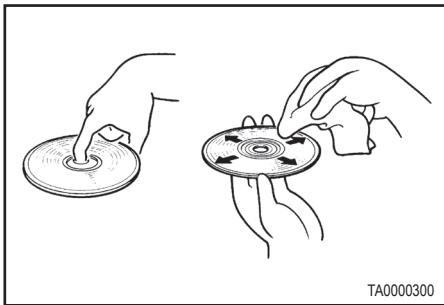
- Use somente discos compactos com a marca mostrada na ilustração. Reprodução de CD-R ou CD-RW pode causar problemas.



AA4000107

- O uso de discos com formatos especiais ou danificados (trincados) ou de baixa qualidade (como discos empenados ou com rebarbas), como estes mostrados, pode danificar o CD player.

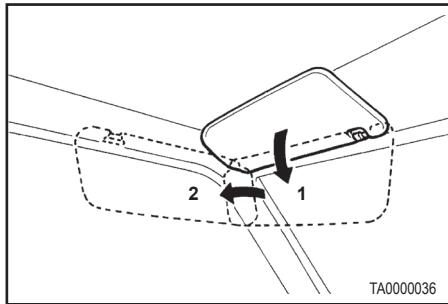
- Nas seguintes circunstâncias, pode se formar umidade nos discos e dentro do sistema de áudio, evitando o funcionamento normal.
 - Quando existir muita umidade (por exemplo, quando chove).
 - Quando a temperatura subir repentinamente, como logo após o aquecedor ser mudado para resfriamento.Neste caso, espere até a umidade poder secar.
- Quando o CD player for submetido a vibrações violentas, por exemplo durante condução off-road, ele pode não funcionar.
- Ao guardar os discos compactos, guarde-os sempre em caixas separadas.
- Nunca coloque discos compactos sob a luz solar ou em algum lugar onde a temperatura ou a umidade seja alta.
- Nunca toque a superfície gravada do disco onde não existe etiqueta. Isto danifica a superfície do disco e pode afetar a qualidade do som. Ao manusear um disco compacto, segure-o sempre pela borda externa e o orifício central.



- Para limpar um disco, use um pano macio, limpo e seco. Limpe diretamente do orifício central para a borda externa. Não limpe em círculos, nunca use produtos químicos como benzina, thinner, limpador em spray ou agente anti-estática.
- Não use canetas pontiagudas, lápis etc. para escrever na superfície etiquetada do disco.
- Não coloque etiquetas (A) ou adesivos (B) adicionais nos discos compactos nem use qualquer disco compacto cuja etiqueta ou adesivo esteja se soltando. Não use também discos compactos com resíduos de cola de etiquetas ou adesivos descolados. Caso esse tipo de disco compacto seja usado, o CD player pode deixar de funcionar adequadamente e não conseguir ejetar o disco compacto.

Observação sobre CD-Rs/RWs

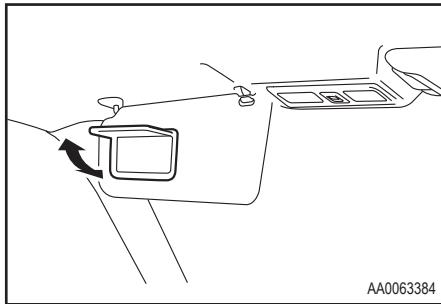
- Podem ocorrer problemas ao reproduzir alguns discos CD-Rs/RWs gravados em gravadores de CD, tanto devido às características da gravação como sujeira, impressões digitais, riscos na superfície do disco.
- Discos CD-R/RW são menos resistentes a altas temperaturas e alta umidade do que discos normais de música. Deixá-los dentro do veículo por períodos prolongados de tempo pode danificá-los e impossibilitar a reprodução.
- A unidade pode não reproduzir com sucesso um CD-R/RW que foi gravado usando uma combinação de softwares, um gravador de CD e um disco incompatíveis entre si.
- Este tocador não pode reproduzir discos CD-Rs/RWs cuja gravação não pode finalizada.
- Este tocador não pode reproduzir discos CD-Rs/RWs que contenham arquivos que não sejam CD-DA ou MP3 (Vídeo CD etc.).
- Certifique-se de seguir as instruções de manuseio para os discos CD-Rs/RWs.



TA0000036

Para-sóis

- 1 – Para eliminar luz frontal
- 2 – Para eliminar luz lateral

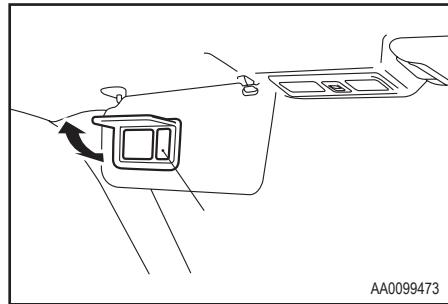


AA0063384

Espelho de cortesia

Tipo 1

Um espelho de cortesia está localizado na parte de trás do para-sol. Ao abrir a tampa do espelho de cortesia, a luz do espelho (A) acende automaticamente.



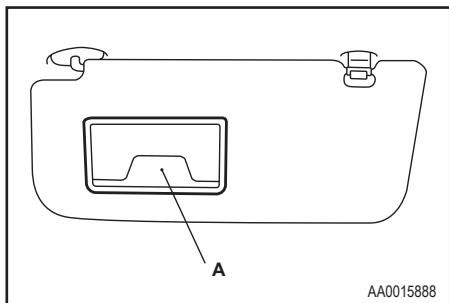
AA0099473

Tipo 2

Um espelho de cortesia está localizado na parte de trás do para-sol. Ao abrir a tampa do espelho de cortesia, a luz do espelho (A) acende automaticamente.

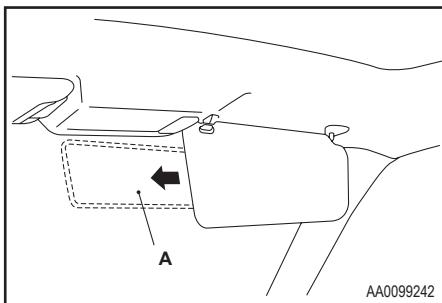
ATENÇÃO

Se a tampa do espelho de cortesia permanecer aberta com a luz acesa por um período muito longo, a bateria do veículo poderá descarregar.



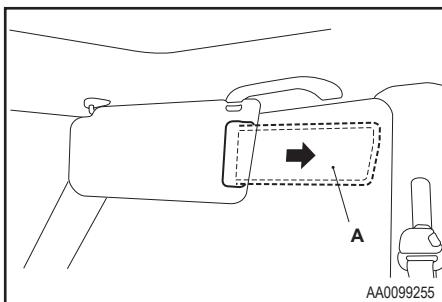
Porta-cartão*

Cartões podem ser guardados no porta-cartão (A), localizado na parte de trás do para-sol.



Plaquette deslizante*

Para bloquear o reflexo da luz solar por trás do retrovisor interno, abixe o quebra-sol e então puxe para fora a plaquette deslizante (A).

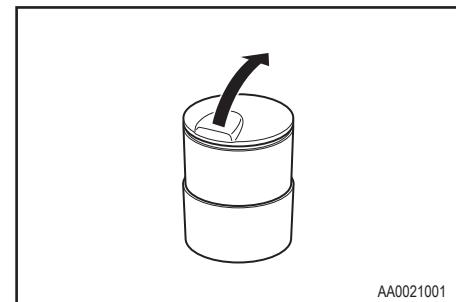


Para bloquear uma faixa mais larga do reflexo lateral, gire o quebra-sol para o lado e então puxe para fora a plaquette deslizante (A).

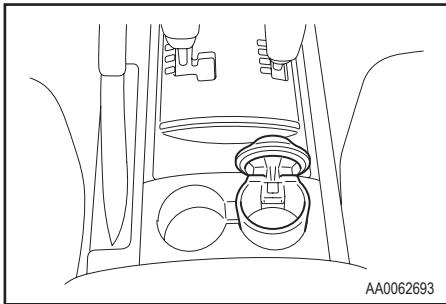
Cinzeiro*

ATENÇÃO

- Apague os fósforos e cigarros antes de colocá-los no cinzeiro.
- Não coloque nos cinzeiros papéis e outras coisas que possam queimar. Caso contrário, cigarros ou outro material aceso podem incendiá-los, causando danos.
- Feche sempre o cinzeiro. Se deixá-lo aberto, tocos de cigarro no cinzeiro podem se acender novamente.



Para usar o cinzeiro, abra a tampa.



AA0062693

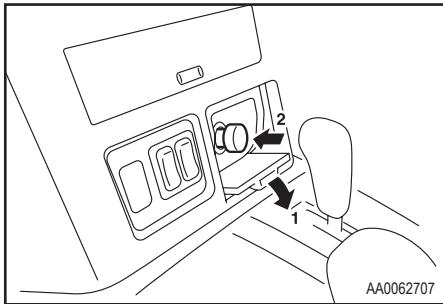
Posição de montagem do cinzeiro móvel

Existe uma posição de montagem no console dianteiro.

OBSERVAÇÃO

O cinzeiro móvel também pode ser instalado no porta-copo do banco traseiro (modelos 3 portas) e no porta-copo do terceiro banco (modelos 5 portas).

Consulte "Porta-copos", na página 6-30.



AA0062707

Acendedor de cigarros*

O acendedor de cigarros pode ser usado com a ignição ligada ou na posição "ACC" (acessório).

- 1 – Abra a tampa
- 2 – Pressione-o totalmente.

O acendedor de cigarros retornará automaticamente para a sua posição original, com um "clic", quando estiver pronto para uso. Puxe-o para fora para usar.

Depois de utilizá-lo, coloque o acendedor de cigarros em sua posição original no soquete.

OBSERVAÇÃO

Não deixe o acendedor de cigarros fora do soquete, pois o soquete pode ficar obstruído com material estranho e causar um curto-circuito.

ATENÇÃO

- Não toque a resistência ou o compartimento do acendedor de cigarro – segure-o sómente pelo botão, ou pode se queimar.
- Não permita que crianças açãoem ou brinquem com o acendedor de cigarros, pois pode resultar em queimaduras.
- Alguma coisa está errada com o acendedor se ele não retornar para a sua posição original 30 segundos após ser pressionado.

Puxe-o para fora e leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

- Recomendamos que sómente o acendedor de cigarros seja colocado no soquete. O uso de outro tipo de acessório pode danificar o soquete e resultar em má retenção do acendedor.
- Quando o soquete do acendedor de cigarros é utilizado como fonte de energia para um equipamento elétrico, tenha a certeza que este equipamento elétrico funcione em 12V e tenha capacidade para 120W ou menos. Além disso, o uso prolongado de um equipamento elétrico sem o motor funcionando, pode resultar em bateria descarregada.



Soquete para acessórios*

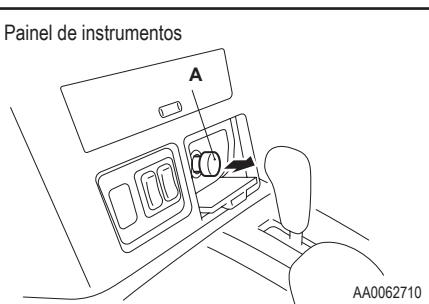
O soquete para acessórios pode ser utilizado com a ignição ligada ou na posição "ACC" (acessório).

⚠ ATENÇÃO

- Seja cuidadoso ao usar equipamentos eletrônicos com o motor desligado, pois a bateria pode descarregar.
- Ao conectar um equipamento elétrico, tenha a certeza que o mesmo funciona em 12V e que a capacidade não excede 120W. Quando usar ambos os soquetes ao mesmo tempo, certifique-se que o consumo de força total dos equipamentos elétricos não excede a 120W em 12V.
- Quando não for mais necessário o uso do soquete, feche-o, pois caso o soquete seja obstruído por objetos estranhos pode causar um curto-círcuito.

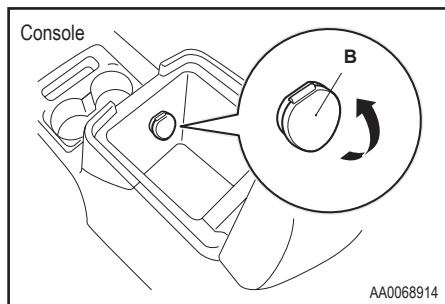
OBSERVAÇÃO

Os dois ou mais soquetes para acessórios podem ser usados simultaneamente.



Tipo 1

Puxe para fora o tampão (A) no painel de instrumentos para ver o soquete. Use-o para ligar equipamentos elétricos.

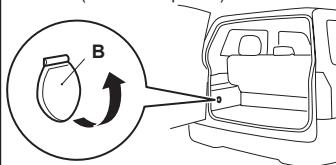


Tipo 2

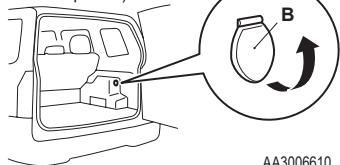
Abra a tampa (B) no console central e no revestimento lateral do compartimento de bagagem para ver o soquete. Use-o como tomada para ligar equipamentos elétricos.



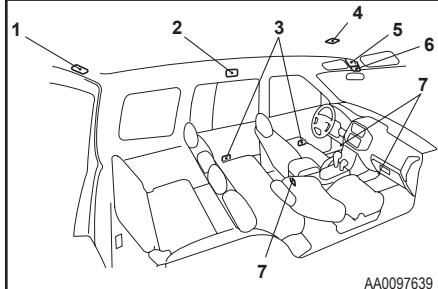
Traseiro (Modelos 3 portas)



Traseiro (Modelos 5 portas)



AA3006610

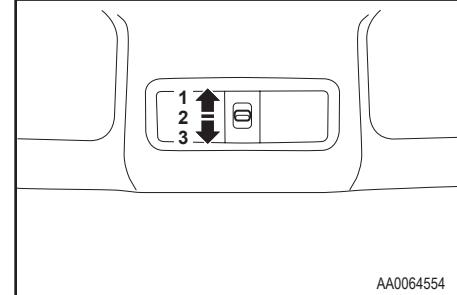


Luzes internas

- 1 – Luz do compartimento de bagagem
- 2 – Luzes de leitura traseiras
- 3 – Luzes de cortesia nas portas
- 4 – Luz de teto (Tipo 1)*
- 5 – Luz de teto (Tipo 2)*
- 6 – Luz interna e luzes de leitura
- 7 – Luzes para os pés*

OBSERVAÇÃO

Se as luzes internas ficarem acesas com o motor desligado, a bateria pode descarregar. Antes de deixar o veículo, certifique-se que todas as luzes internas estão apagadas.



Interruptor da luz interna

O interruptor da luz interna pode ser usado para ligar e desligar as luzes interna e de leitura e as luzes de leitura traseiras.

- 1 (上) – As luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras acendem independentemente da abertura e fechamento das portas e porta traseira.

OBSERVAÇÃO

A luz do compartimento de bagagens acende quando o seu interruptor estiver na posição "O", usando o interruptor da luz interna.



2 (Porta) – As luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras acendem quando qualquer das portas e porta traseira é aberta. Quando todas as portas e porta traseira são fechadas, as luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras acendem e diminuem gradativamente por 15 segundos e então apagam.

Entretanto, as luzes apagam imediatamente, sem redução, nos seguintes casos:

- As portas e porta traseira são fechadas e a ignição está na posição “ON” (ligada).
- Todas as portas e a tampa traseira são travadas usando a função do travamento central das portas ou o sistema de entrada sem chave*.

OBSERVAÇÃO

- Em veículos com o sistema de entrada sem chave, quando a chave é removida da ignição com as portas e porta traseira fechadas, as luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras acendem por 15 segundos e então apagam.

O período de redução também é ajustável.

Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

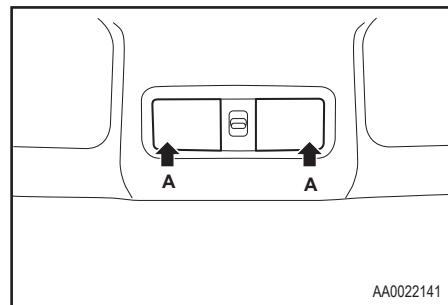
3 (O)

- Quando o interruptor das luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras está na posição “ON” (ligado), fechar as portas e porta traseira não apaga as luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras.

- As luzes interna e de leitura, as luzes de leitura traseiras e luz do compartimento de bagagem ficam desligadas independente da abertura e fechamento das portas e porta traseira.

OBSERVAÇÃO

- Quando o interruptor das luzes interna e de leitura e luzes de leitura traseiras está na posição “ON” (ligado), o interruptor das luzes internas não pode ser usado para desligar as luzes internas e de leitura.
- Quando o interruptor da luz do compartimento de bagagens está na posição “”, o interruptor das luzes internas não pode ser usado para desligar a luz do compartimento de bagagens.



AA0022141

Luzes internas e de leitura

Com as portas e porta traseira fechadas e o interruptor da luz interna na posição “DOOR” (porta) ou “O”, pressionar a lente (A) acende as luzes internas e de leitura. Para desligar, basta pressionar novamente a lente (A).

Se qualquer das portas ou porta traseira for aberta com o interruptor da luz interna na posição “DOOR” (porta), as luzes internas e de leitura acendem. Quando as portas ou porta traseira é fechada, as luzes internas e de leitura diminuem gradualmente por 15 segundos e então apagam.

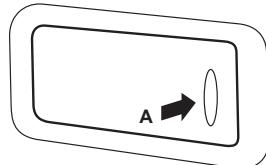
OBSERVAÇÃO

Quando qualquer das portas ou porta traseira for aberta com o interruptor da luz interna na posição “”, as luzes internas e de leitura permanecem acesas mesmo que a lente seja pressionada.



Tipo 1

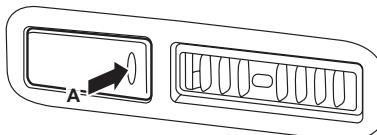
← Frente do veículo



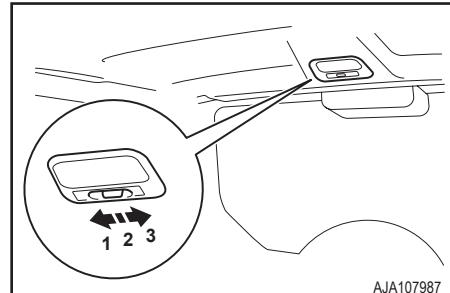
AA066529

Tipo 2

← Frente do veículo



AA064466



AJA107987

Luzes de leitura traseiras

Com as portas e porta traseira fechadas e o interruptor da luz interna na posição “DOOR” (porta), pressionar a lente (A) acende as luzes interna e de leitura. Para desligar, basta pressionar novamente a lente (A). Se qualquer das portas ou porta traseira for aberta, as luzes acendem.

Quando a porta é fechada em seguida, as luzes diminuem gradualmente por 15 segundos e então apagam.

OBSERVAÇÃO

Quando o interruptor da luz interna estiver na posição “O”, a luz permanece desligada mesmo quando a lente (A) é pressionada e qualquer das portas ou porta traseira for aberta.

Luz do compartimento de bagagem

1 (灭) – A luz acende.
2 (○) – Se qualquer das portas ou porta traseira for aberta com o interruptor da luz interna na posição “DOOR” (porta), a luz acende.

Quando todas as portas e porta traseira são fechadas, a luz acende e diminui gradualmente por 15 segundos e então apaga.

Entretanto, a luz apaga imediatamente sem diminuir nos seguintes casos:

- A ignição é colocada na posição “ON” (ligada).
- Todas as portas e a tampa traseira são travadas usando o interruptor do travamento central das portas ou o sistema de entrada sem chave*.



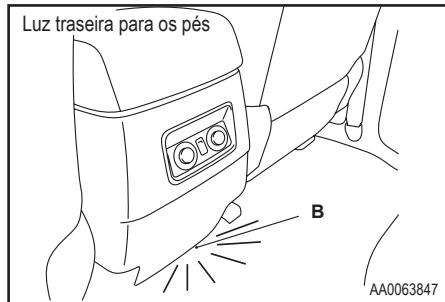
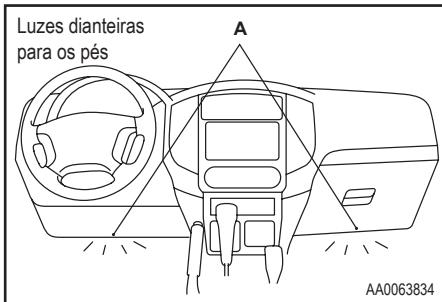
OBSERVAÇÃO

- Quando o interruptor da luz interna estiver na posição “”, a luz do compartimento de bagagens não acende.
- Em veículos com sistema de entrada sem chave, quando a chave é removida da ignição com as portas e a tampa traseira fechadas, a luz vai reduzindo gradualmente por 15 segundos, depois apaga.

O período de redução também é ajustável.

Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

3 (○) – A luz apaga.

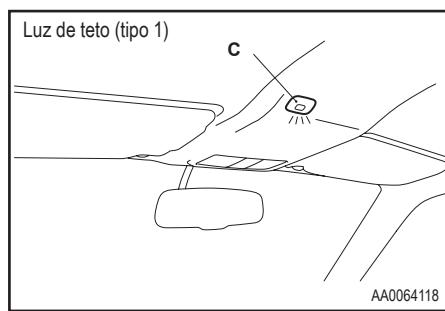


Luzes para os pés e luz de teto*

As luzes dianteiras para os pés (A), luz traseira para os pés (B) e a luz de teto (C) funcionam quando o interruptor da luz interna estiver na posição “”, “” ou “” (veículos com controle automático das luzes).

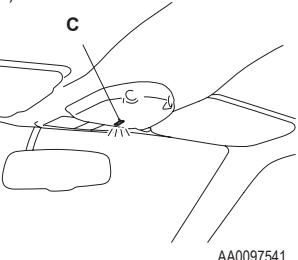
As luzes acendem nos seguintes casos:

- Qualquer das portas ou porta traseira for aberta.
- A ignição é colocada na posição “ON” (ligada).
- Todas as portas e a tampa traseira são des travadas usando a função de travamento central das portas ou o sistema de entrada sem chave*.

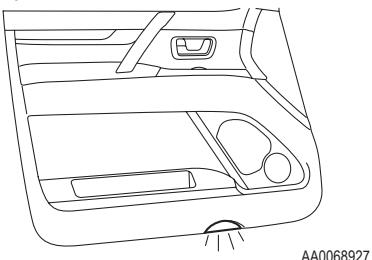




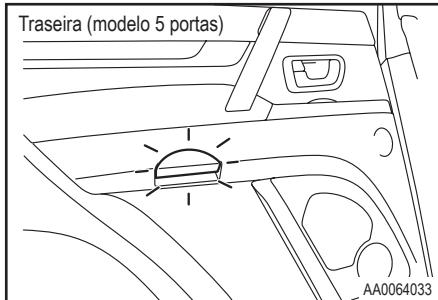
Luz de teto (tipo 2)



Danteira



Traseira (modelo 5 portas)



Função de desligamento automático das luzes internas* (veículos com sistema de entrada sem chave)

*: Luzes interna e de leitura, luzes traseiras e luz do compartimento de bagagem

Se qualquer uma das luzes internas for deixada ligada com a ignição em qualquer posição que não seja "ON" (ligada) ou "ACC" (acessórios), ela desliga-se automaticamente após aproximadamente 30 minutos.

A luz acenderá novamente se a ignição for colocada na posição "ON" (ligada) ou "ACC" (acessórios), se qualquer porta ou a tampa traseira for aberta e fechada ou se o controle remoto do sistema de entrada sem chave for acionado.

OBSERVAÇÃO

O período de desligamento automático das luzes pode ser ajustado ou desativado. Para detalhes, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Luzes de cortesia nas portas

Cada luz de cortesia das portas acende quanto a respectiva porta é aberta e apaga quando essa porta é fechada.



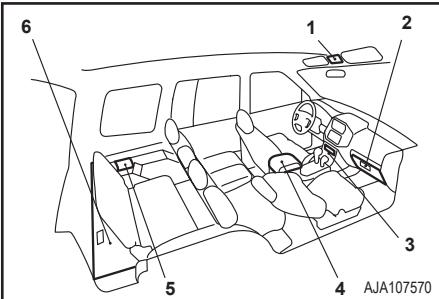
Porta-objetos

⚠ ATENÇÃO

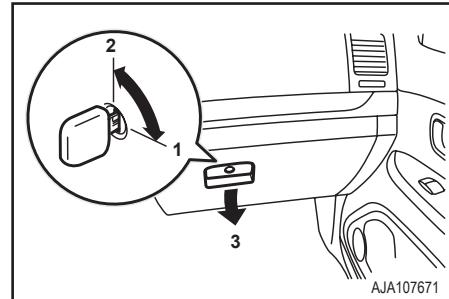
- Nunca deixe isqueiros, recipientes de bebidas gasosas e óculos na cabine ao estacionar o veículo em um local com muito sol. A cabine se torna extremamente quente, portanto isqueiros e outros itens inflamáveis podem se incendiar e bebidas fechadas (inclusive cervejas) podem se romper. O calor também pode deformar ou trincar as lentes plásticas de óculos ou outras peças feitas de plástico.
- Mantenha as tampas dos porta-objetos fechadas enquanto dirige o veículo. A tampa ou o conteúdo de um porta-objetos pode causar ferimentos.

OBSERVAÇÃO

Não guarde objetos de valor nos compartimentos de armazenamento ao deixar o veículo.



- 1 – Suporte para óculos*
- 2 – Porta-luvas
- 3 – Porta-objetos*
- 4 – Porta-objetos no console central*
- 5 – Porta-objetos lateral*
- 6 – Porta-objetos no assoalho do porta-malas*



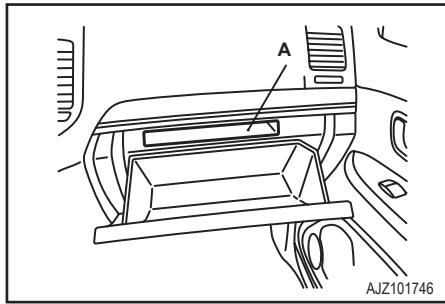
Porta-luvas

O porta-luvas pode ser travado e destravado usando a chave.

- 1 – Travar
- 2 – Destrarvar
- 3 – Para abrir, puxe a alavanca.

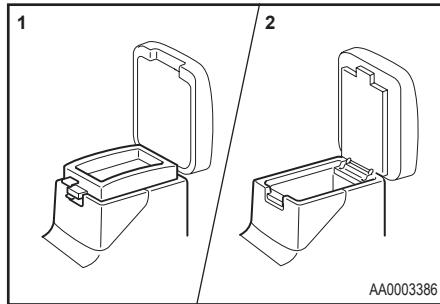
OBSERVAÇÃO

- Quando o interruptor da luz estiver na posição “” ou “”, a luz inferior do porta-luvas acende.



OBSERVAÇÃO

- Pequenos objetos podem ser guardados na área superior* (A) do porta-luvas.

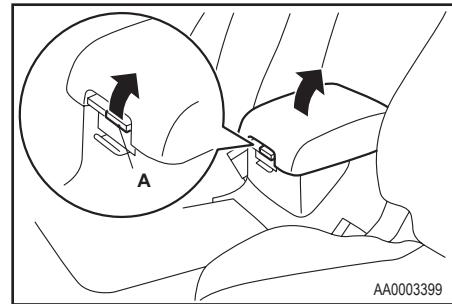


Porta-objetos no console central*

Os porta-objetos superior e inferior estão localizados dentro do console central. Ele também pode ser usado como descansa-braço.

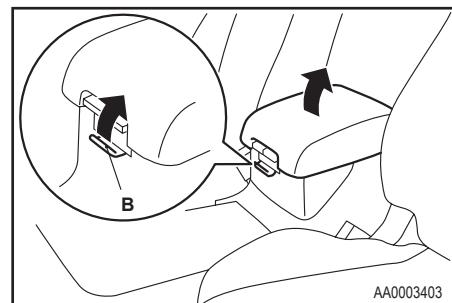
Veja “Descansa-braço*” na página 3-8.

- Porta-objetos superior
- Porta-objetos inferior



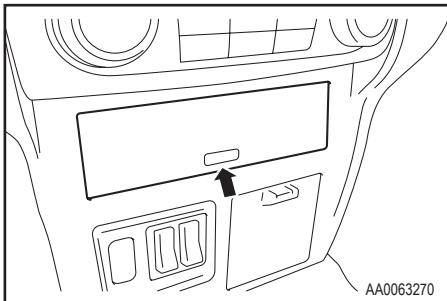
Porta-objetos superior

Para abrir o porta-objetos superior, levante a alavanca de liberação superior (A) e abra a tampa.

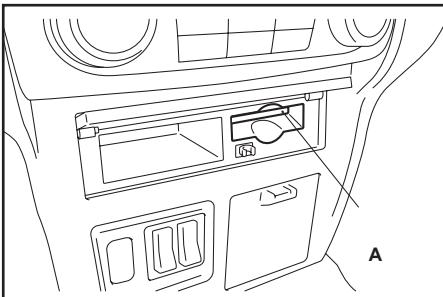


Porta-objetos inferior

Para abrir o porta-objetos inferior, levante a alavanca de liberação inferior (B) e abra a tampa.



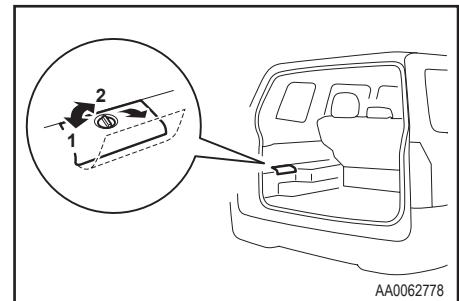
AA0063270



AA0063283

Porta-objetos*

Para abrir, empurre a tampa.



AA0062778

Porta-objetos lateral*

O porta-objetos está localizado dentro do compartimento de carga.

1 – Para abrir

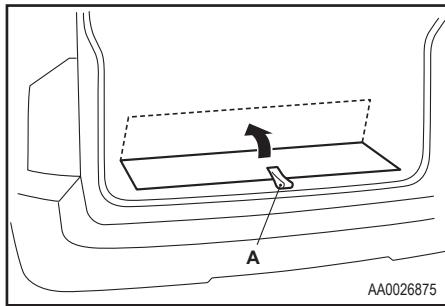
2 – Para fechar

Porta-cartões

Para guardar um cartão, coloque-o no porta-cartões (A) até ouvir um "clic". Para remover o cartão, empurre-o e ele sairá automaticamente.

OBSERVAÇÃO

- O porta-cartões comporta até 3 cartões.
- Não insira recibos e outros papéis finos.

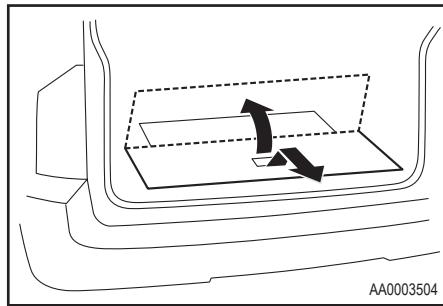


Porta-objetos no assoalho do porta-malas*

O porta-objetos está localizado dentro do compartimento de bagagens.

Modelos 3 portas

Para abrir, levante a tampa do compartimento puxando-a para cima pela alça (A).

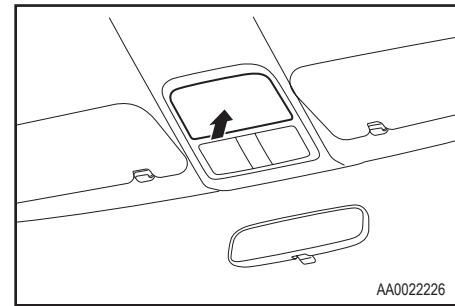


Modelos 5 portas

Para usar o porta-objetos, levante a tampa do assoalho do porta-malas.

OBSERVAÇÃO

Nos modelos 5 portas, a tampa do assoalho do porta-malas pode ser removida. É útil para guardar objetos maiores.



Suporte para óculos*

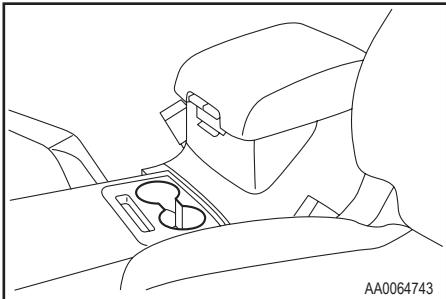
Para abrir, puxe a tampa.

! ATENÇÃO

O suporte não deve ser usado para guardar nada mais pesado do que óculos, pois o objeto pode cair.

OBSERVAÇÃO

O suporte pode não acomodar todos os tamanhos e formatos de óculos, deve-se comprovar a compatibilidade antes de usar.



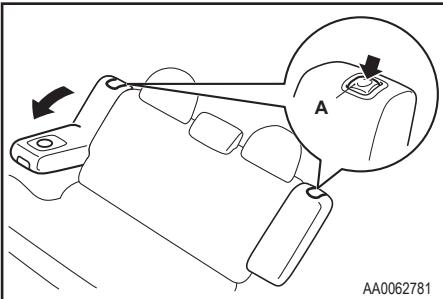
Porta-copos

⚠ ATENÇÃO

Não beba enquanto estiver dirigindo; isto fará você se distrair e causar um acidente.

Para o banco dianteiro

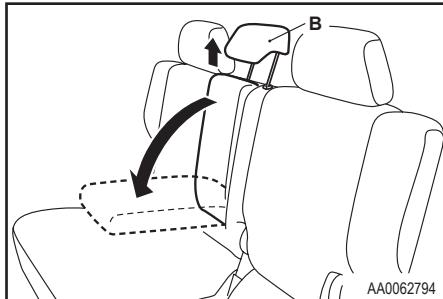
O porta-copos está localizado em frente ao console central.



Para o segundo e terceiro bancos

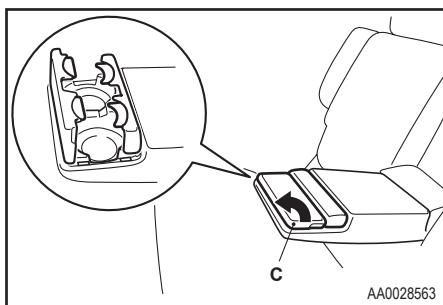
*Modelos 3 portas**

Para usar o porta-copos, pressione o botão (A) no topo do descansa-braço e deixe-o cair.

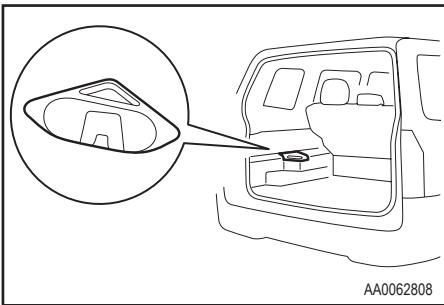


*Modelos 5 portas**

1. Levante o apoio para cabeça (B) e abaixe o descansa-braço.



2. Abra a tampa (C) enquanto segura a lateral da tampa com a mão.



Para o terceiro banco*

O porta-copos está localizado no lado esquerdo do terceiro banco.

O porta-copos é projetado para apoiar copos seguramente em seus orifícios.

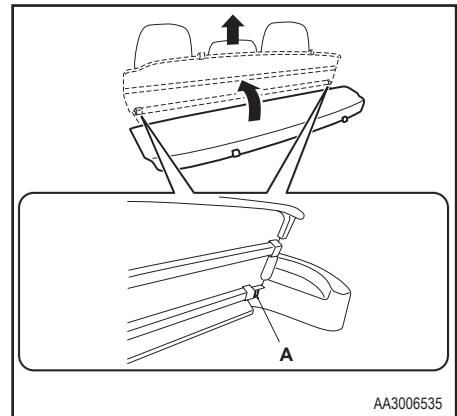
Painel traseiro (modelos 3 portas)*

O painel traseiro divide o compartimento dos passageiros e a área das bagagens.

OBSERVAÇÃO

Não coloque bagagem ou qualquer outro objeto sobre o painel traseiro.

Remova o painel traseiro quando transportar objetos grandes no compartimento de bagagem.



Para remover

Levante o painel traseiro, depois puxe-o para cima para removê-lo dos encaixes (A), localizados nas laterais do porta-malas.

Para reinstalar

Instale o painel traseiro executando os passos de remoção na ordem inversa.

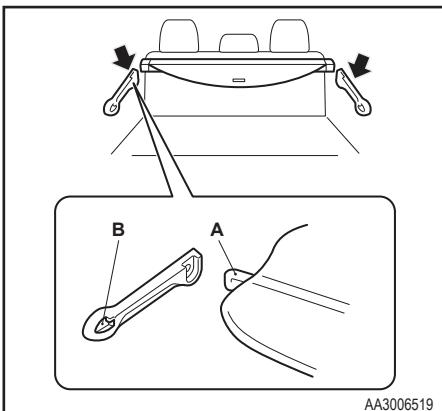


Cobertura do compartimento de bagagem (modelos 5 portas)*

A cobertura do compartimento de bagagem divide o compartimento dos passageiros e a área do porta-malas.

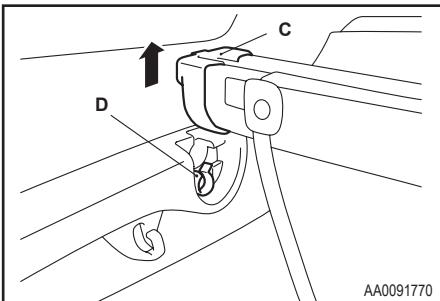
OBSERVAÇÃO

Não coloque bagagem sobre a cobertura.



Para remover

1. Solte os ganchos (A) dos encaixes (B), localizados nas laterais da área de bagagem e a cobertura irá enrolar para trás, até ficar na posição recolhida.



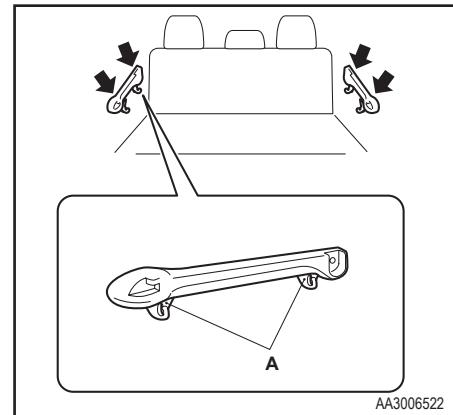
2. Puxe para cima a cobertura do porta-malas (C) para fora dos encaixes (D).

Para instalar

Instale a cobertura executando os passos de remoção na ordem inversa.

OBSERVAÇÃO

Mexa levemente na cobertura, após a instalação para verificar se ela está seguramente instalada.



Ganchos de conveniência (modelos 5 portas)*

Existem 4 ganchos (A) localizados nas laterais do compartimento de bagagem.

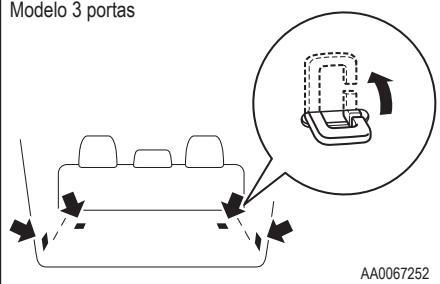
Objetos leves podem ser pendurados nesses ganchos.

OBSERVAÇÃO

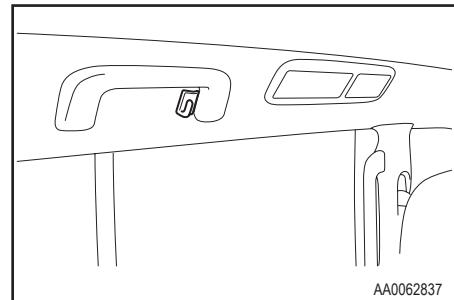
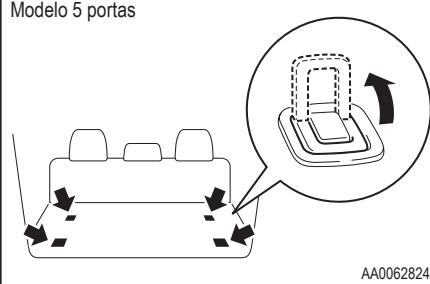
Não pendure objetos pesados (mais que 4 kg) no gancho. Fazer isso poderá causar danos.



Modelo 3 portas



Modelo 5 portas



Ganchos para a fixação de bagagem

Há ganchos no assoalho e nas laterais do compartimento de bagagem.

Use os ganchos do assoalho para amarrar a bagagem.

⚠ ATENÇÃO

Não empilhe bagagem além da altura do encosto do banco.

Prenda a bagagem com firmeza.

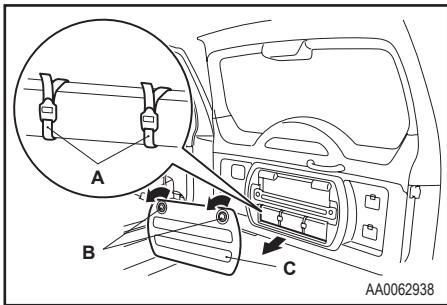
Um sério acidente pode ocorrer devido à obstrução da visão traseira ou com objetos voando durante uma freada súbita.

Ganchos para roupas*

Existem dois ganchos nos apoios para as mãos, que devem ser usados para pendurar roupas.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não coloque um cabide ou qualquer objeto pesado ou pontiagudo nos ganchos para roupas. Se o airbag de cortina for ativado, esse objeto pode ser arremessado longe, com grande força, evitando que o airbag de cortina infla adequadamente. Pendure as roupas diretamente nos ganchos para roupas sem usar cabides. Certifique-se que não existam objetos pesados ou pontiagudos nos bolsos das roupas que serão penduradas nos cabides.



AA0062938

Posição de instalação do triângulo de segurança

Há cintas de segurança (A) para o triângulo de segurança na porta traseira.

Para remover ou instalar o triângulo de segurança, gire os botões-trava (B) no sentido anti-horário e então remova a tampa da porta traseira (C).



Cuidados com o veículo

Cuidados com o veículo

Limpeza interna do veículo

Limpeza externa do veículo



Cuidados com o veículo

Para manter o valor de revenda do seu veículo, é necessário fazer as manutenções periódicas, seguindo os procedimentos recomendados. Mantenha o veículo de acordo com as regulamentações de controle de poluição ambiental. Selecione cuidadosamente os materiais para lavagem, verificando se eles não são corrosivos. Em caso de dúvida, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para ajudá-lo a selecionar este tipo de produto.

ATENÇÃO

Produtos para limpeza podem ser perigosos. Leia sempre as recomendações de uso, constantes na embalagem. Para evitar danos, nunca use os produtos especificados abaixo na limpeza do seu veículo:

- Gasolina
- Thinner
- Benzina
- Querosene
- Tetracloreto de carbono
- Removedor
- Acetona
- Solvente de tinta
- Aguarrás
- Solvente de laca

Limpeza interna do veículo

Depois da limpeza interna do veículo com água, produto de limpeza ou similar, enxugue e deixe secar à sombra, em local ventilado.



ATENÇÃO

Não use substâncias orgânicas (solventes, querosene, álcool, gasolina etc.) ou soluções alcalinas ou ácidas. Essas químicas podem causar descoloração, mancha ou rachadura da superfície.

Se você usar agentes polidores ou branqueadores, certifique-se que seus ingredientes não contenham as substâncias mencionadas acima.

Plástico, vinil, peças em tecido e algodão

1. Limpe suavemente com um pano macio embebido em uma solução de água e sabão.
2. Mergulhe o pano em água limpa e torça-o bem. Usando este pano remova o excesso de detergente.

OBSERVAÇÃO

Não use limpadores, condicionadores ou protetores contendo silicone ou cera.

Estes produtos podem causar reflexos que obscurecem a visão.

Estofamento

1. Para manter o valor de revenda do seu veículo, limpe o estofamento cuidadosamente e mantenha o interior do veículo sempre limpo.

Para limpar os bancos, use um aspirador de pó e uma escova. Se estiver manchado, vinil e tecido devem ser limpos com água e sabão neutro.

OBSERVAÇÃO

Se for difícil remover os fiapos do estofamento, passe uma escova adequada sobre a superfície em uma só direção.



Couro*

1. Limpe levemente as partes afetadas, utilizando uma gaze ou pano macio levemente umedecido em água.
2. Em caso de sujeira profunda ou eliminação de manchas, utilize sabão neutro. Não esfregue com força excessiva ou deixe molhado. Para enxaguar, mergulhe o pano em água limpa, torça-o bem e remova todo o sabão.
3. Para secar, utilize pano macio para absorver a umidade e secar naturalmente em local arejado e com sombra. Evite utilizar secadores elétricos.

OBSERVAÇÃO

- Se uma superfície de couro molhar acidentalmente com água ou no caso de limpá-la com água, seque-a imediatamente com um pano macio.
- Não utilize escovas de náilon ou outro tipo de fibras sintéticas, pois a superfície do couro pode ser danificada.
- Solventes orgânicos tais como benzina, álcool ou gasolina, assim como solventes ácidos ou alcalinos podem afetar a cor do couro. Utilize somente detergentes neutros.
- Não utilize vaselina líquida.

OBSERVAÇÃO

- Bancos de couro podem mofar se não forem limpos. Limpe qualquer mancha de óleo imediatamente.
- O couro pode endurecer ou encolher se ficar exposto à ação da luz solar durante várias horas. Ao estacionar o veículo, recomenda-se fazê-lo sempre à sombra.
- Quando a temperatura interna do veículo aumentar nos dias quentes, produtos de vinil deixados nos bancos de couro podem se deteriorar e colar nos bancos.

Garantia

O revestimento em couro é garantido contra:

- Costuras soltas
- Alteração da cor, desde que não proveniente do uso e/ou desgaste natural.

ATENÇÃO

O atrito do corpo ao entrar e sair do veículo (principalmente os bancos dianteiros) pode causar desgaste nas bordas laterais do assento e do encosto do banco. Este desgaste é natural e não é coberto pela garantia.

A sujeira no revestimento em couro pode mofar. Tenha muito cuidado com manchas de óleo e remova-as rapidamente.

O couro pode endurecer ou encolher se ficar exposto à ação da luz solar durante várias horas. Ao estacionar o veículo, recomenda-se fazê-lo sempre à sombra.

Quando a temperatura interna do veículo aumentar no verão, produtos de vinil deixados sobre o banco de couro podem deteriorar e aderir ao banco.

Cancelamento da garantia

O revestimento em couro não estará coberto pela garantia, nos seguintes casos:

- danos causados por roupas com aplicações de metal ou objetos cortantes de qualquer tipo ou natureza;
- aplicação de qualquer tipo de produto para limpeza ou conservação não recomendado neste Manual do Proprietário;
- rasgos e/ou arranhões causados por animais;



- marcas de tinta de caneta;
- reparos de qualquer natureza executados por pessoal não autorizado pela MITSUBISHI MOTORS;
- danos devido à colocação de carga excessiva sobre o revestimento;
- corpo e/ou roupas úmidas/molhadas (chuva, banho de mar/piscina ou outros) em contato com o revestimento de couro;
- o uso de escovas de náilon ou outro tipo de fibras sintéticas, pois a superfície do couro pode ser danificada;
- o uso de solventes orgânicos tais como benzina, álcool ou gasolina, assim como solventes ácidos ou alcalinos podem afetar a cor do couro.

Limpeza externa do veículo

Se as substâncias descritas a seguir forem deixadas em contato com o veículo, poderão causar corrosão, descoloração e manchas. Lave o veículo assim que possível.

- Água do mar, anticongelante usado em rodovias.
- Fuligem e poeira, pó de ferro de indústrias, substâncias químicas (ácido, soda cáustica, píche etc.).
- Dejetos de pássaros, insetos mortos, seiva de árvore etc.

Lavagem

Poeira e lama contendo substâncias químicas existentes na superfície da rodovia podem danificar a camada de pintura e o chassi do seu veículo, se deixadas em contato por muito tempo.

Encerar e lavar frequentemente é a melhor forma de proteger o seu veículo quanto a danos. Também é uma proteção eficiente contra chuva, neve, sal etc.

Não lave o veículo sob a luz direta do sol. Estacione o veículo na sombra e pulverize com água, para remover a poeira. Em seguida, usando uma grande quantidade de água e uma esponja ou escova para lavar carro, lave o veículo, de cima para baixo.

Se necessário, use um xampu suave para carro. Em seguida, enxágue e seque com um pano macio. Após lavar o veículo, limpe cuidadosamente as juntas e frestas das portas, capô etc., onde a sujeira costuma ficar.



⚠ ATENÇÃO

- Ao lavar a parte inferior ou as rodas do veículo, use luvas de borracha.
- Se o veículo estiver equipado com sensor de chuva, coloque a alavanca dos limpadores do para-brisa na posição “OFF” (desligado) para desativar o sensor de chuva antes de lavar o veículo em um lava-rápido. Caso contrário, os limpadores funcionarão e poderá resultar em danos.
- Evite lavar o veículo em lava-rápido, as escovas podem riscar a pintura e causar a perda de brilho. Riscos são especialmente visíveis em veículos de cor escura.
- Nunca pulverize ou jogue água sobre os componentes elétricos do motor, pois isto pode afetar negativamente a partida do motor.
- Tenha cuidado também quando lavar embaixo do veículo; não jogue água dentro do compartimento do motor.
- Alguns tipos de equipamentos para lavagem com água quente aplicam alta pressão e calor sobre o veículo. Devido ao calor, eles podem distorcer e danificar as peças de resina e alagar o interior do veículo.

⚠ ATENÇÃO

Portanto, observe o seguinte:

- Mantenha uma boa distância, aproximadamente 50 cm ou mais, entre o veículo e o bico da mangueira.
 - Quando estiver lavando em volta do vidro da porta, mantenha o bico da mangueira no mínimo a 50 cm e em ângulo reto em relação à superfície do vidro.
 - Após lavar o veículo, dirija-o lentamente enquanto pressiona levemente o pedal do freio várias vezes, para secar o sistema de freios.
- Os freios molhados podem diminuir o desempenho do sistema de frenagem. Existe também a possibilidade de que o freio possa congelar ou ficar com desempenho diminuído devido à ferrugem, impedindo o veículo de se mover.
- Antes de lavar o veículo em um lava-rápido automático, consulte o proprietário/operador do equipamento. Siga estas instruções, para não danificar o veículo:
 - Recolha os retrovisores externos e a antena.
 - Veja se o limpador do vidro traseiro está bem firme ou foi removido.

- Se o seu veículo estiver equipado com defletor traseiro ou suporte de bagageiro de teto, consulte o operador antes de usar o lava-rápido.
- Se o veículo estiver equipado com sensor de chuva, coloque a alavanca dos limpadores do para-brisa na posição “OFF” (desligado) para desativar o sensor de chuva.

No inverno

O sal e outros produtos químicos espalhados nas rodovias em algumas regiões no inverno podem ter efeito negativo na carroceria do veículo. Nestas condições o veículo deve ser lavado com maior frequência e de acordo com as nossas recomendações. Antes do período de inverno, recomendamos que seja aplicada uma camada protetora embaixo do assoalho do veículo, em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Depois de lavar o veículo, remova todos os resíduos de água das guarnições de borracha em volta das portas, para evitar que fiquem congeladas.



OBSERVAÇÃO

Para evitar que as guarnições de borracha das portas, capô etc. congelem, elas devem ser tratadas com silicone líquido.

Cera

Encerar o veículo ajuda a evitar a aderência de poeira e produtos químicos na pintura. Aplique uma solução de cera depois de lavar o veículo, ou pelo menos uma vez a cada três meses, para ajudar o deslizamento da água.

Não encere o veículo sob a luz solar direta. Encere somente depois que a superfície estiver fria.

⚠ ATENÇÃO

- **Cera que contenha componentes altamente abrasivos não deve ser utilizada. Este tipo de cera remove ferrugem e mancha eficientemente da pintura, porém é prejudicial ao brilho.**
Além disso, é prejudicial às superfícies polidas, do tipo grades, guarnições, molduras etc.
- **Não use gasolina ou querosene para remover piche ou substância similar aderida à superfície pintada.**
- **Não aplique cera nas áreas recobertas de borracha preta, pois pode causar descoloração irregular, marcas, manchas etc. Se acontecer o contato com cera, limpe imediatamente com um pedaço de pano macio e água morna.**
- **Em veículo equipado com teto solar, tenha cuidado ao usar cera ao redor da abertura do teto solar, não aplique qualquer cera sobre a borracha de vedação (borracha preta). Se houver o contato com cera, a borracha de vedação não manterá a vedação apropriada do teto solar.**

Polimento

O veículo somente deve ser polido se a pintura estiver manchada ou começar a perder o brilho. Peças de acabamento pretas e para-choques de borracha não devem ser polidos. O polimento dessas peças resultará em manchas ou danos no acabamento.

Pintura danificada

Para evitar corrosão, pequenos riscos e arranhões na pintura devem ser retocados, assim que possível, com tinta para retoque MITSUBISHI MOTORS.

Verifique cuidadosamente as partes da carroceria voltadas para a rodovia ou pneus, quanto a danos na pintura, causados por pedras ou similares. O número do código da pintura do seu veículo pode ser encontrado na placa de identificação, no compartimento do motor.



Manutenção das peças plásticas

Use uma esponja ou flanela.

Se a cera entrar em contato com as superfícies rústicas cinzas ou pretas do para-choque, frisos ou luzes, a superfície ficará branca. Neste caso, remova todo o resíduo da cera com água morna e um pano macio ou flanela.

⚠ ATENÇÃO

- **Não use escovão ou outra ferramenta dura. Elas podem danificar a superfície plástica das peças.**
- **Não use cera que contenha mistura composta (polidor) que possa danificar as superfícies plásticas das peças.**
- **Não deixe calotas, peças plásticas e outras em contato com gasolina, fluido de freio, óleo do motor, graxa, solventes de tinta e ácido sulfúrico (eletrólito da bateria) que podem manchar, trincar ou descolorir calotas, peças plásticas e outras.**

Se tiverem contato com calotas, peças plásticas e outras, limpe o local com um pano macio, flanela ou similar e uma solução aquosa de detergente neutro, depois enxágue a peça atingida com água.

Peças cromadas

Para evitar manchas e corrosão das peças cromadas, lave com água, seque totalmente e aplique uma camada de proteção especial. Isto deve ser feito mais frequentemente no inverno.

Rodas de liga leve*

1. Remova a sujeira usando uma esponja, enquanto esguicha água na roda.
2. Use detergente neutro em qualquer sujeira que não consiga ser removida facilmente com água.
Remova o detergente neutro após limpar a roda.
3. Seque completamente a roda usando uma flanela ou pano macio.

⚠ ATENÇÃO

- **Não use uma escova ou outro objeto duro nas rodas. Isto pode riscá-las.**
- **Não use produtos de limpeza que contenham substâncias abrasivas ou que sejam ácidas ou alcalinas. Isto pode causar descoloração ou manchas na proteção das rodas, ou causar descascamento da proteção.**
- **Não aplique água quente, de lavador a vapor ou similar diretamente sobre a roda de liga leve.**
- **Contato com água salgada ou descongelador de estrada pode causar corrosão. Remova tais substâncias o mais rápido possível.**

Vidros

Os vidros podem ser limpos normalmente apenas com esponja e água.

Um produto específico para a limpeza de vidro pode ser usado para remover óleo, graxa, resíduos de insetos etc. Depois de lavar os vidros, seque-os com um pano seco, macio e limpo. Nunca use nos vidros o mesmo pano que foi usado para limpar a carroceria. Resíduos de cera da pintura podem aderir ao vidro e reduzir a transparência e visibilidade.



OBSERVAÇÃO

Para limpar a parte interna do vidro traseiro, use um pano macio e não o usado para limpar a carroceria; resíduos de cera podem aderir aos vidros e, desta forma, prejudicar a transparência e a visibilidade.

Palhetas do limpador do para-brisa

Use um pano macio e um produto para limpeza de vidro para remover graxa, resíduos de inseto etc. das palhetas do limpador. Substitua as palhetas quando elas não estiverem limpando adequadamente (veja a página 9-18).

Limpeza do teto solar*

Limpe a parte interna do teto solar com um pano macio. A sujeira mais forte deve ser retirada com um pano umedecido em água morna e uma solução de detergente neutro. Remova a solução com uma esponja umedecida em água fresca e limpa.

OBSERVAÇÃO

A superfície tratada da parte interna do vidro pode ser removida, se for usado um pano áspero ou solvente orgânico (benzina, querosene, solvente etc.).

Compartimento do motor

Limpe o compartimento do motor no início e no fim do inverno. Tenha cuidado especial com bordas, frestas e peças periféricas, quanto a lama, produtos químicos e outros materiais corrosivos.

Se na região em que o veículo é conduzido são aplicados sal e outros produtos químicos, limpe o compartimento do motor pelo menos uma vez a cada três meses.

Nunca esguiche água nos componentes elétricos no compartimento do motor, isto pode causar danos.

Nunca deixe peças plásticas entrem em contato com ácido sulfúrico (eletrólito da bateria), pois isto pode causar rachaduras, manchas ou descoloração.

Se elas tiverem contato, limpe com um pano macio, flanela ou similar e uma solução aquosa com detergente neutro, e imediatamente enxágue as peças afetadas com bastante água.



Situações de emergência

Se o veículo deixar de funcionar

Partida de emergência

Motor superaquecido

Sangria do sistema de combustível (somente veículos a Diesel)

Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)

Ferramentas, macaco e manivela do macaco

Se um pneu furar

Reboque

Funcionamento em condições adversas

Extintor de incêndio



Se o veículo deixar de funcionar

Se o veículo deixar de funcionar no trânsito, leve-o para o meio-fio e use as luzes indicadoras de advertência e o triângulo de segurança.

Consulte "Interruptor das luzes de advertência", na página 4-41.

Se o motor parar/falhar

O controle do veículo é afetado se o motor parar. Estacione o veículo em local seguro, procedendo da seguinte forma:

- O servofreio deixa de funcionar e será necessário aplicar mais força no pedal. Pise no pedal do freio com mais força que o usual.
- Uma vez que a bomba da direção hidráulica deixa de funcionar, será necessário maior esforço para girar o volante de direção.

Partida de emergência

Se não é possível dar partida no motor porque a bateria está descarregada ou fraca, a bateria de um outro veículo pode ser usada com cabos auxiliares para dar partida no motor.

! ADVERTÊNCIA

Para dar partida no motor usando a bateria carregada de um outro veículo, proceda conforme instruções constantes neste manual. Procedimentos incorretos podem resultar em fogo, explosão ou danos no veículo.

! ATENÇÃO

- Não tente dar a partida no motor empurrando ou puxando o veículo, pois ele pode ser danificado.
 - Use sempre óculos de proteção quando trabalhar perto da bateria.
 - Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
1. Coloque os veículos próximos o suficiente para que os cabos auxiliares possam ser alcançados, porém sem que se toquem.

! ATENÇÃO

Verifique o outro veículo, ele deve ter uma bateria de 12V.

Se a outra bateria não é de 12V, um curto-circuito danificará os dois veículos.

2. Acione firmemente o freio de estacionamento dos dois veículos. Coloque a alavanca seletora da transmissão automática na posição "P" (estacionamento). Desligue a ignição.

! ADVERTÊNCIA

Desligue a ignição em ambos os veículos, antes de começar a fazer a ligação. Tenha cuidado para que os cabos ou suas roupas não sejam presos pela hélice da correia. Pode resultar em ferimentos pessoais.

3. Desligue todas as luzes, aquecimento e outros equipamentos elétricos.



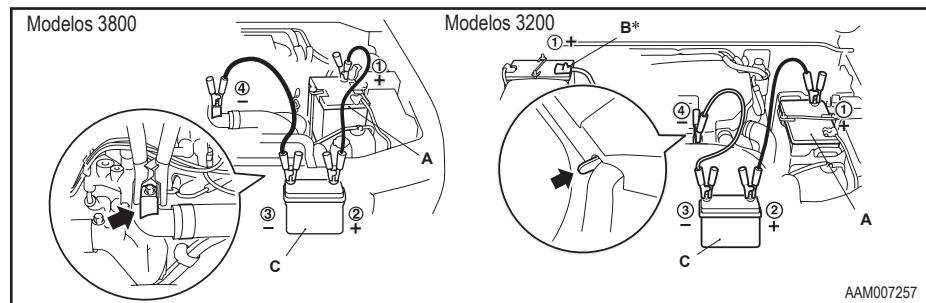
4. Verifique se o eletrólito da bateria está no nível correto.

Veja a seção “Bateria”, na página 9-11.

! ADVERTÊNCIA

Se o eletrólito não está visível ou tem aparência de congelado, não tente dar partida de emergência!

A bateria pode rachar ou explodir se a temperatura ficar abaixo do ponto de congelamento ou se não for completada para o nível adequado.



5. Conecte a ponta de um cabo no terminal positivo (+) da bateria descarregada (A ou B) e a outra ponta no terminal positivo (+) da bateria carregada (C).

6. Conecte a ponta do outro cabo no terminal negativo (-) da bateria carregada (C) e a outra ponta no bloco do motor do veículo com a bateria descarregada, no ponto mais distante da bateria.



ADVERTÊNCIA

- Faça a conexão na sequência ① → ② → ③ → ④.
- Verifique se a conexão ④ foi feita na posição indicada (mostrada na ilustração). Se a conexão for feita diretamente no lado negativo da bateria, os gases inflamáveis gerados pela bateria podem se incendiar e explodir.
- Ao conectar os cabos auxiliares, não conecte o cabo positivo (+) no terminal negativo (-). Caso contrário, as faíscas podem causar explosão da bateria.

ATENÇÃO

- Falta de cuidado pode fazer com que o cabo auxiliar fique preso na hélice ou em outras peças móveis do compartimento do motor.
- Use cabos adequados para o tamanho da bateria. De outra forma, o cabo poderá ficar danificado devido ao calor.
- Verifique os cabos da bateria quanto a danos e corrosão antes de utilizá-los.

7. Dê a partida no motor do veículo com a bateria carregada, deixe o motor funcionar em marcha lenta por alguns minutos, depois dê a partida no motor do veículo com a bateria descarregada.

ATENÇÃO

Mantenha o motor do veículo com a bateria carregada funcionando.

8. Depois da partida do motor, desconecte os cabos na ordem inversa e mantenha o motor funcionando por alguns minutos.

ADVERTÊNCIA

- Se a bateria tem que ser carregada instalada no veículo, desconecte o terminal negativo (-) da bateria do veículo.
- Mantenha faíscas, cigarros e chamas longe da bateria, pois a bateria pode causar uma explosão.
- Use ventilação adequada quando estiver carregando ou usando uma bateria em local fechado.
- Remova todas as tampas, antes de carregar a bateria.

ADVERTÊNCIA

- Eletrólito é ácido sulfúrico corrosivo diluído.

Se o eletrólito (ácido da bateria) tiver contato com suas mãos, olhos, roupas e com a pintura do seu veículo, ele deve ser retirado totalmente com bastante água. Se o eletrólito cair em seus olhos, lave imediatamente com bastante água e procure um médico rapidamente.

OBSERVAÇÃO

Se o veículo é colocado em movimento sem que a bateria esteja totalmente carregada, a rotação pode ficar irregular do motor e a luz de advertência do ABS acenderá.

Veja a seção “Sistema de freio antiblocante (ABS)”, na página 5-39.



Motor superaquecido

Se o indicador da temperatura do motor permanecer por muito tempo na área de superaquecimento, o motor pode estar superaquecido. Se isto acontecer, proceda da seguinte forma:

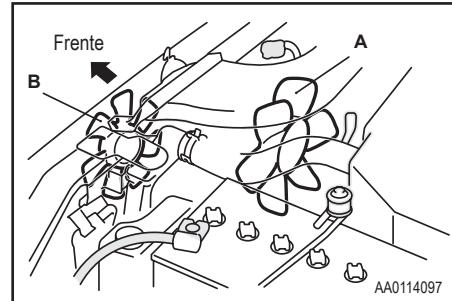
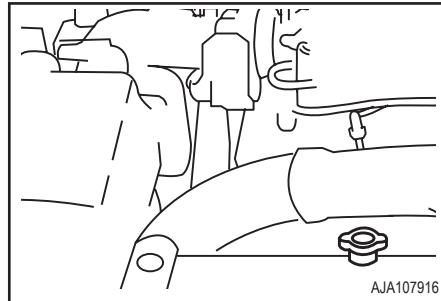
1. Pare o veículo em local seguro.
2. Verifique se existe vapor saindo do compartimento do motor.

[Se não sair vapor do compartimento do motor]

Com o motor ainda funcionando, levante o capô para ventilar o compartimento do motor.

[Se sair vapor do compartimento do motor]

Desligue o motor, e quando o vapor parar de sair, levante o capô para ventilar o compartimento do motor. Dê a partida no motor.



3. Confirme se a hélice do radiador está girando. Se a hélice não girar, pare o motor imediatamente e contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

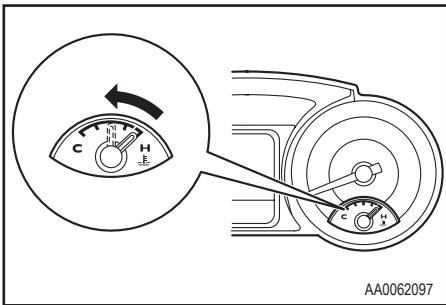
A – Tampa do radiador
B – Ventoinha do condensador do A/C*

ADVERTÊNCIA

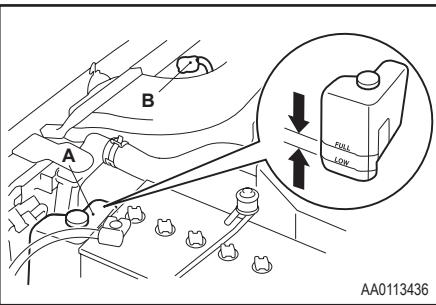
Tenha cuidado para as mãos ou roupas não ficarem presas na ventoinha de arrefecimento.

ADVERTÊNCIA

- Não abra o capô enquanto estiver saindo vapor do compartimento do motor. Isto pode fazer com que vapor e água quente sejam expelidos, causando queimaduras. Tenha muito cuidado ao abrir o capô.
- Tenha cuidado com o vapor quente que pode estar saindo pela tampa do reservatório.
- Não tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.



4. Depois que a temperatura do líquido de arrefecimento alcançar a temperatura normal, desligue o motor.



5. Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório (A).

ADVERTÊNCIA

Se não houver líquido, certifique-se que o motor está frio antes de remover a tampa do radiador (B), pois o vapor quente ou respingos de água que estiverem saindo pela tampa podem causar queimaduras.

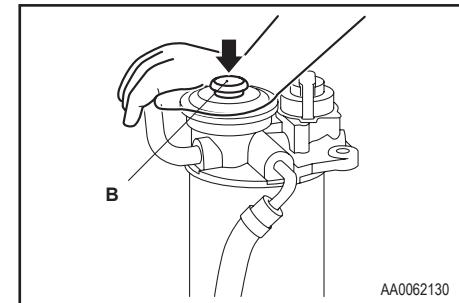
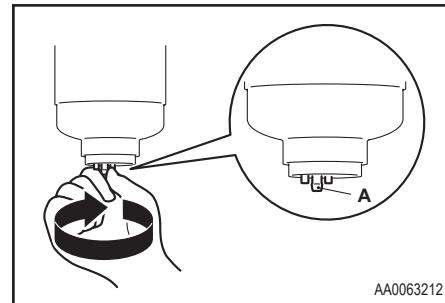
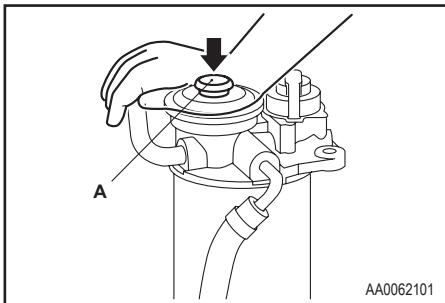
6. Adicione líquido de arrefecimento no radiador e/ou no reservatório, se necessário (veja o capítulo “Manutenção”).

ATENÇÃO

Adicionar água rapidamente com o motor quente pode causar rachadura no cabeçote e/ou bloco. Adicione água aos poucos, com o motor funcionando.

7. Examine as mangueiras do radiador quanto a vazamentos e a correia do alternador quanto a folga ou dano.

Se encontrar alguma irregularidade no sistema de arrefecimento ou na correia do alternador, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para verificação e reparos.



Sangria do sistema de combustível (somente veículos a Diesel)

O sistema de combustível deve ser sangrado para a remoção de ar, conforme descrito abaixo, se o combustível se esgotar durante a viagem.

Acione a bomba manual (A) no topo do filtro de combustível até que ela fique rígida.

Tente então dar a partida no motor novamente. Se o motor não arrancar, repita o processo acima.

Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)

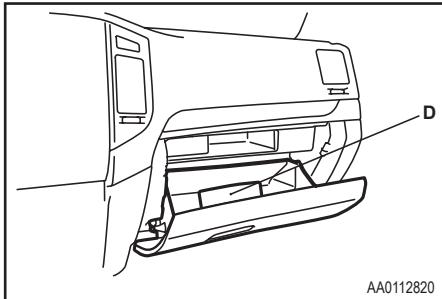
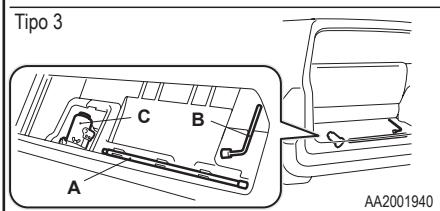
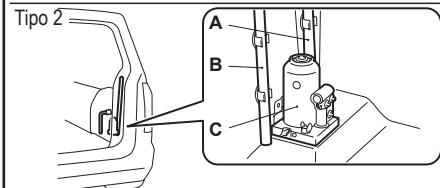
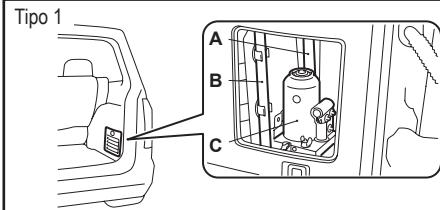
Se a luz de advertência acender durante a condução do veículo, indica que há acúmulo de água no filtro de combustível. Se isto ocorrer, remova a água, conforme descrito abaixo.

1. Solte o bujão de drenagem (A), na parte inferior do filtro de combustível.

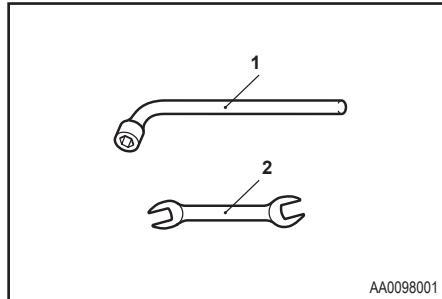
2. Acione lentamente a bomba manual (B), por 6 ou 7 vezes, para forçar a água a sair pelo bujão de drenagem.
3. Quando a água não sair mais, aperte o bujão de drenagem.
4. Escoe o ar (veja "Sangria do sistema de combustível", nesta página).
5. Certifique-se de que a luz de advertência acende quando a chave de ignição está em "ON" (ligada) e se apaga quando o motor é acionado. Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

ATENÇÃO

- Não fume e nem acenda nada próximo ao veículo enquanto sangrar o sistema de combustível.
- Limpe cuidadosamente qualquer resíduo de água derramada, pois qualquer combustível misturado com a água poderá inflamar e causar incêndio.



AA0112820



AA0098001

Tipo 1 - Modelos 3 portas

Tipo 2 - Exceto modelos 5 portas equipados com porta-objetos no assoalho do porta-malas

Tipo 3 - Modelos 5 portas equipados com porta-objetos no assoalho do porta-malas

A – Manivela do macaco

B – Chave de roda

C – Macaco

D – Chave de roda*

Ferramentas

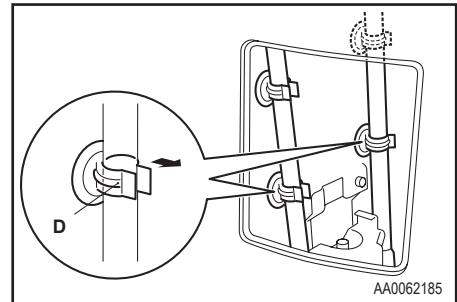
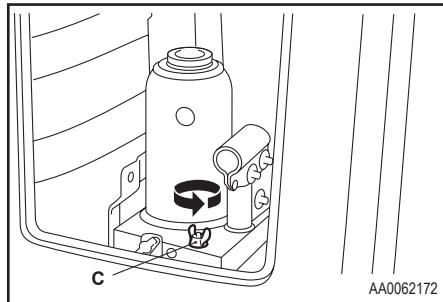
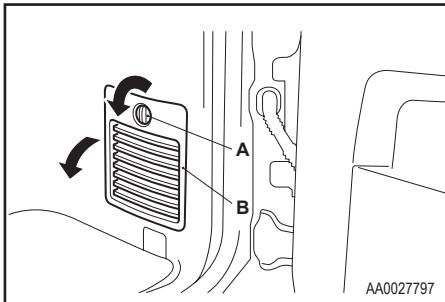
1 – Chave de roda*

2 – Chave fixa*

Ferramentas, macaco e manivela do macaco

Localização

A localização das ferramentas, do macaco e da manivela do macaco deve ser lembrada no caso de uma emergência.



Remover e armazenar as ferramentas, macaco e manivela do macaco

Tipo 1 (Modelos 3 portas e exceto modelos 5 portas equipados com porta-objetos no assoalho do porta-malas)

As ferramentas, o macaco e a manivela do macaco estão em um compartimento localizado na parte traseira do veículo, na lateral direita.

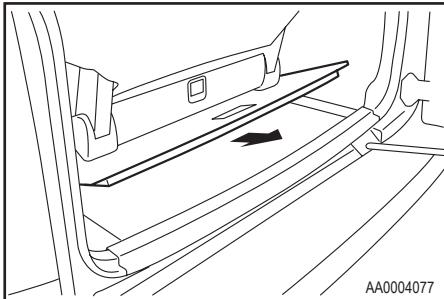
1. Para modelos 3 portas, solte o botão (A) e remova a tampa (B).

2. Remova o parafuso de segurança (C) e depois retire o macaco.

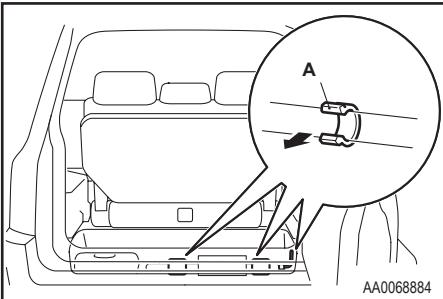
3. Remova a ferramenta e a manivela do macaco do suporte (D) e retire-as.
4. Reverta o procedimento de remoção ao guardar a ferramenta, o macaco e a alavancas do macaco.

ATENÇÃO

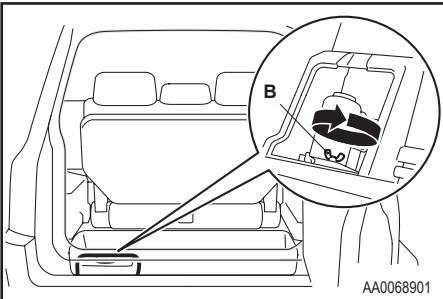
Ao retirar e armazenar as ferramentas do compartimento, tenha cuidado para não ferir a mão ou os dedos.



AA0004077



AA0068884



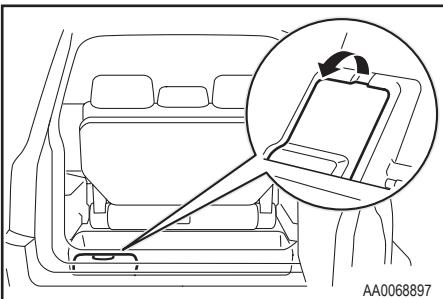
AA0068901

Tipo 2 (Modelos 5 portas equipados com porta-objetos no assoalho do porta-malas)

As ferramentas, o macaco e a manivela do macaco estão localizadas em um compartimento no assoalho do porta-malas.

1. Quando o terceiro banco estiver dobrado para dentro do compartimento no assoalho, levante o banco para a frente e retorne-o para a sua posição original. Veja a seção "Para armazenar o terceiro banco", na página 3-17.
2. Remova a tampa.

3. Remova a ferramenta e a manivela do macaco do suporte (A) e retire-as.



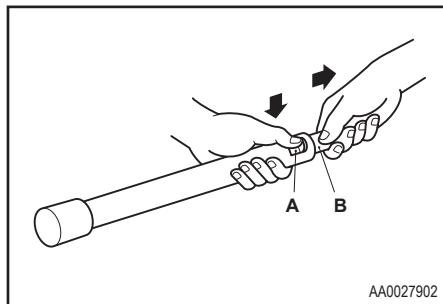
AA0068897

5. Remova o parafuso de segurança (B) e depois retire o macaco.
6. Reverta o procedimento de remoção quando for armazenar as ferramentas, o macaco e a manivela do macaco.

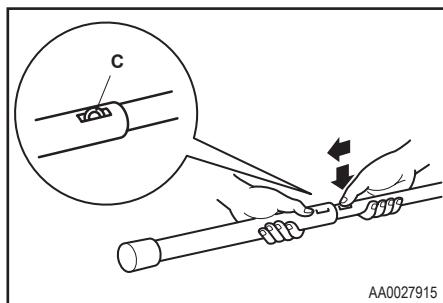
4. Puxe a tampa para removê-la.



Para usar a manivela do macaco



1. Enquanto pressiona o pino (A), remova a manivela interna (B).

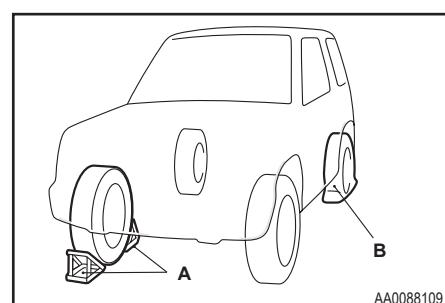


2. Com o pino (C) pressionado, insira a manivela interna até travá-la.

Se um pneu furar

Antes de substituir um pneu, primeiramente pare o veículo em um local seguro e plano.

1. Estacione o veículo em piso nivelado e firme.
2. Acione firmemente o freio de estacionamento.
3. Mova a alavanca seletora para a posição "P" (estacionamento) e coloque a ignição na posição "LOCK" (trava).
4. Coloque o triângulo de segurança em distância adequada do veículo, ligue as luzes de advertência e peça aos passageiros que deixem o veículo.
5. Para evitar que o veículo se mova quando



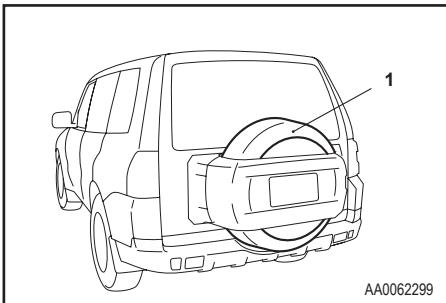
estiver levantado pelo macaco, coloque calços ou blocos (A) no pneu diagonalmente oposto ao pneu (B) que será trocado.

! ADVERTÊNCIA

Tenha a certeza de colocar calços no pneu correto quando o macaco estiver levantando o veículo. Se o veículo se mover, enquanto o macaco estiver levantado, o macaco poderá sair da posição e causar um acidente.

OBSERVAÇÃO

- Os calços não são fornecidos com o veículo. Recomendamos que você obtenha alguns e leve no veículo, para uso quando necessário.
- Se não estiver disponível um calço, use uma pedra ou qualquer outro objeto que seja largo o suficiente para segurar a roda na posição.
- 6. Deixe a roda sobressalente, o macaco, a manivela do macaco e a chave de roda prontos. Consulte "Ferramentas, macaco e manivela do macaco" na página 8-8.



⚠ ATENÇÃO

A pressão do pneu deve ser verificada periodicamente e mantida no nível especificado enquanto a roda sobressalente estiver guardada.

Dirigir com um pneu com pressão insuficiente pode causar um acidente. Se for necessário dirigir com um pneu com pressão insuficiente, mantenha baixa velocidade e infla o pneu o mais rápido possível (consulte “Pressão dos pneus”, na página 9-13).

Informação sobre a roda sobressalente

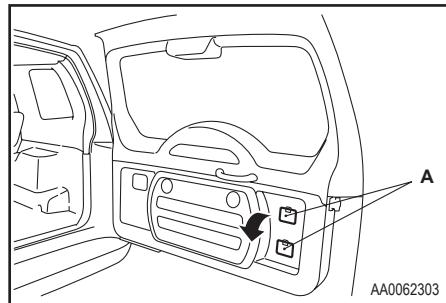
Verifique com frequência a pressão da roda sobressalente e certifique-se que ela está pronta para uso de emergência a qualquer momento.

Mantenha a roda sobressalente na mais alta pressão especificada, pois isso garante que ela poderá ser usada em qualquer condição (condução na cidade/alta velocidade, diferentes cargas etc.).

A roda sobressalente é guardada na parte externa da porta traseira.

(Consulte “Para remover a roda sobressalente”, nesta página.)

1 – Roda sobressalente

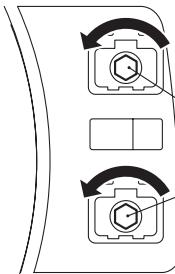


Para remover a roda sobressalente

⚠ ATENÇÃO

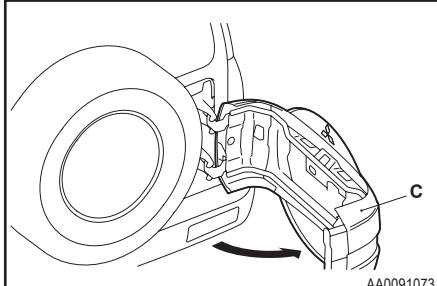
- Aperte a roda sobressalente com firmeza ao remover ou prender.
- Ao remover a roda sobressalente use luvas. A remoção da roda sobressalente com as mãos desprotegidas pode causar ferimentos nos dedos.

1. Abra a porta traseira.
2. Abra as tampas (A) dentro da porta traseira.



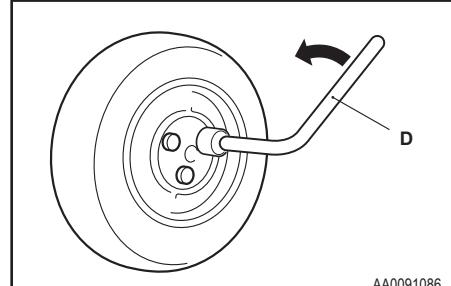
AA0062316

3. Remova os parafusos (B) girando-os no sentido anti-horário com a chave de roda.



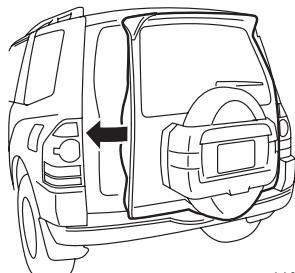
AA0091073

5. Abra a cobertura da roda sobressalente (C).



AA0091086

6. Afrouxe os parafusos da roda sobressalente com a chave de roda (D) e então remova a roda sobressalente.

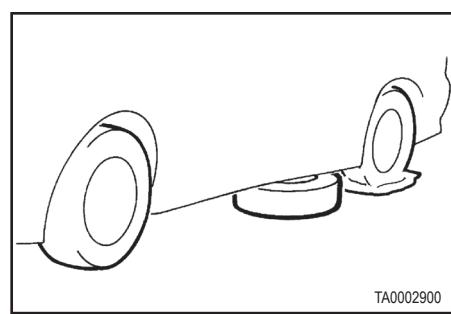


AA0066239

4. Feche a porta traseira.

ATENÇÃO

Não abra a porta traseira com a cobertura da roda sobressalente aberta. A cobertura da roda sobressalente pode abrir para o lado direito do veículo, causando um acidente.



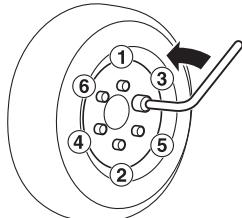
TA0002900

OBSERVAÇÃO

Coloque a roda sobressalente embaixo do veículo, próximo do macaco. Isto ajuda a reduzir o risco de perigo, caso o macaco escorregue da posição.

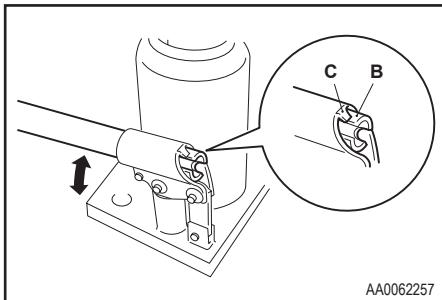


Para trocar o pneu



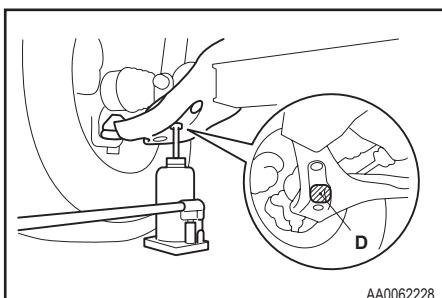
AA0004282

1. Afrouxe as porcas da roda com a chave de roda. Não os remova ainda.



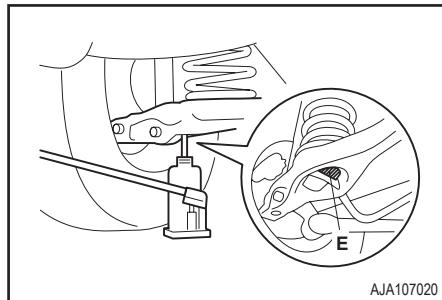
AA0062257

3. Insira a manivela do macaco no suporte do macaco e encaixe o entalhe (B), localizado na extremidade da manivela, na garra (C) do suporte.



4. Coloque o macaco embaixo de um dos pontos de apoio indicados na ilustração. Use o ponto de apoio mais perto do pneu a ser trocado.

D – Ponto de apoio dianteiro para o macaco



AJA107020

E – Ponto de apoio traseiro para o macaco



ADVERTÊNCIA

- Coloque o macaco apenas nas posições aqui especificadas. Se o macaco for colocado em uma posição errada, o veículo pode ser danificado ou cair para fora do macaco e causar ferimentos pessoais.
- Evite usar o macaco em uma superfície inclinada ou mole. De outra forma, o macaco pode escorregar e causar ferimentos. Sempre use o macaco em uma superfície plana e firme. Antes de colocar o macaco, verifique se o piso não tem areia ou pedregulho.

2. Usando a manivela do macaco, gire a válvula de liberação (A) no sentido horário até ela parar.



-
5. Movimente a manivela do macaco para cima e para baixo para levantar o êmbolo até que faça contato com os pontos de apoio do macaco no veículo. Certifique-se que o macaco encaixe corretamente no ponto de apoio.

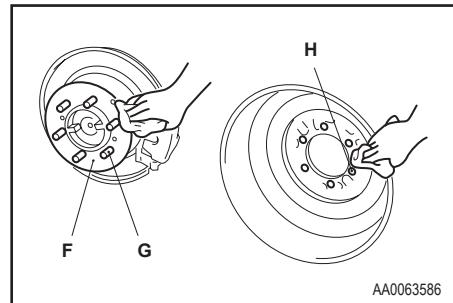
OBSERVAÇÃO

Este macaco é do tipo de expansão de três estágios.

6. Levante o veículo somente o suficiente para o pneu se afastar um pouco do chão. É perigoso levantar o veículo além do necessário.

! ADVERTÊNCIA

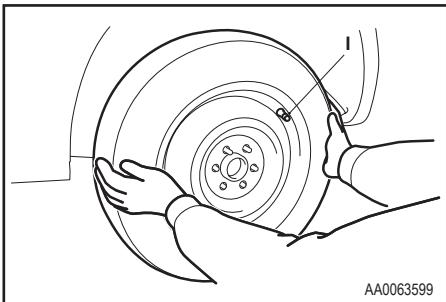
- Pare de levantar o veículo assim que o pneu não estiver em contato com o solo. É perigoso levantar demais o veículo.
 - Nunca fique embaixo do veículo quando ele estiver levantado pelo macaco.
 - Evite balançar o veículo levantado ou deixá-lo sustentado pelo macaco além do necessário. Ambos representam perigo.
 - Use somente o macaco fornecido junto com o veículo.
 - O macaco não deve ser usado para outro propósito que não seja a troca de pneus.
 - Ninguém deve ficar dentro do veículo quando o macaco estiver sendo usado.
 - Não dê partida quando o veículo estiver levantado pelo macaco.
 - Não gire a roda que estiver fora do chão. Os pneus que estiverem no chão podem girar e o veículo cair para fora do macaco.
7. Remova as porcas com a chave de roda ou com as mãos, depois retire a roda.



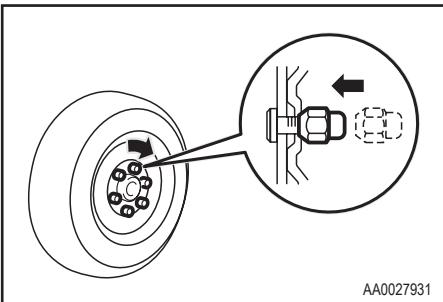
8. Limpe poeira, lama etc. da superfície do cubo (F), parafusos do cubo (G) ou nos furos de instalação (H) da roda e então coloque a roda sobressalente.

! ATENÇÃO

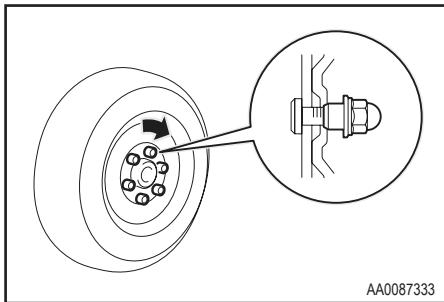
Manuseie a roda com cuidado ao trocar um pneu, para não riscar a superfície da roda.



AA0063599



AA0027931



AA0087333

⚠️ ADVERTÊNCIA

Instale a roda sobressalente com o bico da válvula (I) voltada para fora. Se você não puder ver o bico da válvula, a roda foi colocada voltada para dentro.

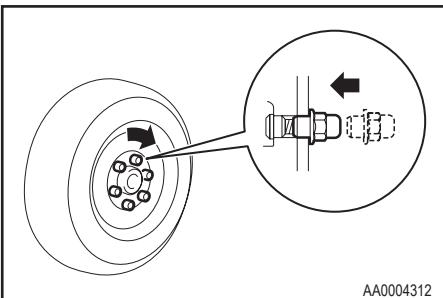
Rodar com o veículo com a roda sobressalente instalada ao contrário pode danificar o veículo e causar um acidente.

9. Aperte as porcas da roda com a mão. (Gire-as no sentido horário.)

Veículos com rodas de aço

Aperte as porcas da roda (porcas cônicas) até que as extremidades cônicas das porcas da roda entrem em contato com os assentos dos orifícios da roda e a roda não esteja mais solta.

Aperte as porcas da roda da mesma maneira que uma roda sobressalente compacta.



AA0004312

Veículos com rodas de liga leve

Aperte as porcas da roda (porcas flangeadas) até que a seção do flange encoste na roda e não fique com folga.

OBSERVAÇÃO

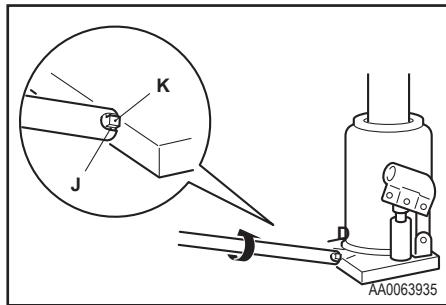
As porcas flangeadas podem ser usadas temporariamente na roda sobressalente de aço, conforme mostrado na ilustração, porém recoloque a roda e o pneu originais tão logo seja possível.

⚠️ ATENÇÃO

Nunca aplique óleo nos parafusos ou nas porcas, isto pode causar aperto excessivo.

OBSERVAÇÃO

Se todas as quatro rodas forem substituídas por rodas de aço, use porcas cônicas.

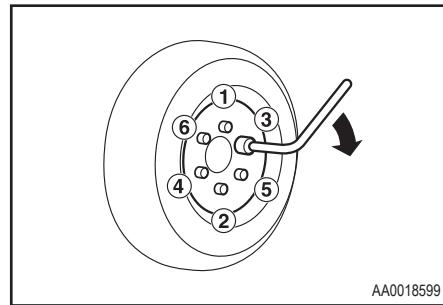


10. Encaixe o entalhe (J), localizado na extremidade da manivela do macaco, à válvula (K) do macaco.

Usando a manivela do macaco, gire lentamente a válvula de liberação no sentido anti-horário para abaixar o veículo no solo.

ADVERTÊNCIA

Abra lentamente a válvula de liberação. Se ela for aberta rapidamente, o veículo irá cair abruptamente e o macaco pode sair da posição, causando um sério acidente.



11. Aperte as porcas em cruz em duas ou três etapas, até que cada uma tenha sido apertada firmemente.

Torque de aperto:

105 até 125 Nm

(Obtido com a aplicação de uma força de 390 até 460 N na extremidade da chave de roda, fornecida com o veículo).

ATENÇÃO

Nunca use força extra com os pés na chave de roda nem use uma extensão. Isto poderá causar aperto excessivo das porcas.

12. Abaixe o macaco e remova-o.

ATENÇÃO

- Se a válvula de liberação é solta girando-a 2 ou mais vezes no sentido anti-horário, poderá ocorrer vazamento de óleo e o macaco não poderá ser usado.
- Fech a válvula de liberação lentamente ao abaixar o veículo, pois a válvula pode ser danificada.

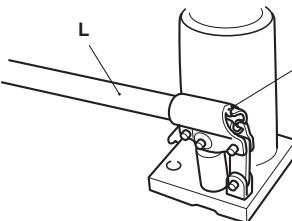
OBSERVAÇÃO

- Às vezes, quando o veículo está levantado pelo macaco, o entalhe do ponto pode não aparecer. Se isto acontecer, mova o veículo para baixar.
- Quando está difícil remover o macaco com a mão, coloque a manivela (L) no suporte (M), então puxe a manivela do macaco e remova-o.



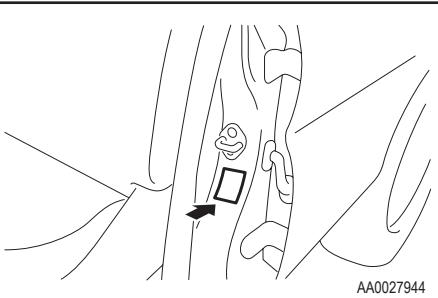
! ATENÇÃO

- Depois de trocar o pneu, dirija o veículo aproximadamente 1.000 km e reaperte novamente as porcas da roda.
- Se o volante da direção vibrar depois da troca de um pneu, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para balancear as rodas.
- Não use mais de um tipo de pneu ao mesmo tempo ou pneus de tamanho fora do especificado para o seu veículo. Isto pode causar desgaste prematuro e prejudicar a dirigibilidade.



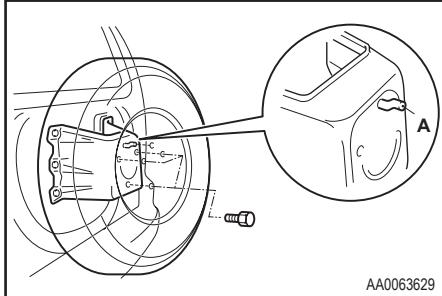
AA0063616

13. Pressione o pistão totalmente para baixo e gire a válvula de liberação no sentido horário, o máximo possível.



AA0027944

14. Verifique a pressão do pneu. A pressão recomendada está especificada na etiqueta localizada na coluna da porta do motorista. Veja a ilustração.



AA0063629

Para armazenar o pneu furado

1. Coloque a roda no suporte da roda sobre-saliente (A) enquanto alinha os furos da roda com os parafusos no suporte da roda sobre-saliente.

Usando a porca da roda, aperte os parafusos firmemente.

Torque de aperto

37 a 54 N.m

(Obtido com a aplicação de uma força de 140 a 200 N na extremidade da chave de roda fornecida com o veículo.)



-
2. Reverta o procedimento de abertura ao fechar a cobertura da roda sobressalente.

Torque de aperto

11 a 25 N.m

(Obtido com a aplicação de uma força de 40 a 92 N na extremidade da chave de roda fornecida com o veículo.)

ATENÇÃO

A roda sobressalente deve estar sempre presa durante a condução do veículo. Se um pneu furado for trocado, coloque o pneu furado na posição de fixação da roda sobressalente e use a chave de roda para prendê-lo com firmeza.

OBSERVAÇÃO

Conserte o pneu furado o mais rápido possível.

Reboque

Se o seu veículo precisar ser rebocado

Se for necessário rebocar o veículo, recomendamos que seja feito por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou por uma empresa de reboque especializada.

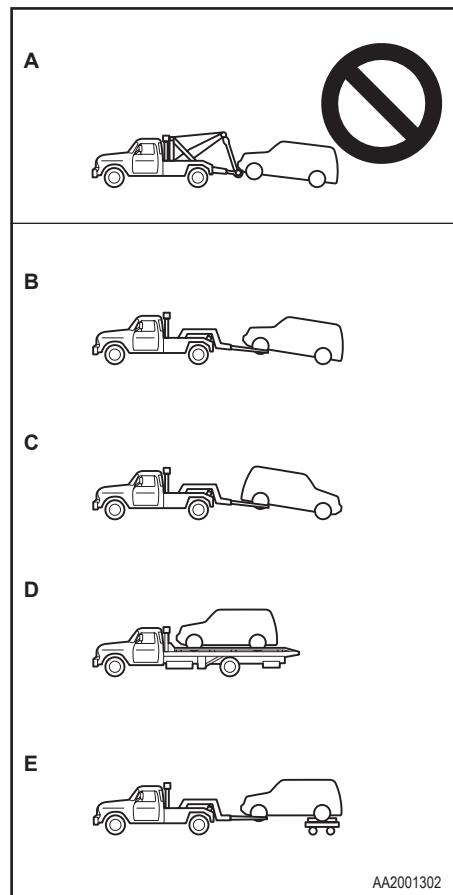
Nos seguintes casos, transporte o veículo utilizando um veículo guincho.

- O motor funciona porém o veículo não se move ou produz ruído anormal.
- Uma inspeção na parte inferior do veículo revela que existe vazamento de óleo ou outro fluido.

Se uma roda ficar presa em uma valeta, não tente rebocar o veículo. Contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou um serviço comercial de reboque.

Somente quando não for possível o uso do serviço de uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS ou de uma empresa de reboque especializada, reboque o veículo cuidadosamente, de acordo as instruções da seção “Reboque de emergência”, neste capítulo.

As regulamentações referentes a reboque podem diferir de país para país. Recomendamos que você conheça as leis do país onde está dirigindo o veículo.



AA2001302



Rebocando o veículo com um caminhão guincho

ATENÇÃO

- Este veículo não deve ser rebocado por um caminhão reboque que utilize cabo suspenso, como o equipamento ilustrado (Tipo A). O uso de cabo suspenso pode danificar o para-choque e a dianteira do veículo.
- Certifique-se de colocar a alavanca de transferência na posição “2H” e transportar o veículo com as rodas tracionadoras sobre uma plataforma (Tipo C, D ou E), conforme a ilustração. Nunca tente rebocar com a alavanca de transferência na posição “4H”, “4HLC” ou “4LLC” e com as rodas dianteiras ou traseiras sobre o solo (Tipo B ou C), conforme a ilustração, pois isto pode resultar em dano ao sistema motriz ou o veículo pode se soltar da plataforma. Se não for possível colocar a alavanca de transferência na posição “2H” ou a transmissão estiver com defeito/danificada, transporte o veículo com todas as rodas sobre uma plataforma (Tipo D ou E), conforme a ilustração.
- Se o veículo estiver equipado com Sistema de Estabilidade Ativa & Controle de Tração, se o veículo for rebocado com a ignição na posição “ON” (ligada) e somente as rodas dianteiras ou somente as rodas traseiras levantadas do chão, o sistema de controle de tração ativo poderá entrar em funcionamento e resultar em acidente.

ATENÇÃO

- Se for rebocar veículos com transmissão automática com as rodas tracionadoras sobre o solo (Tipo B), conforme a ilustração, certifique-se que estas velocidade e distância de reboque não sejam excedidas, para não danificar a transmissão.

Velocidade de reboque: 50 km/h

Distância de reboque: 50 km

Obedeça à legislação sobre velocidade e distância de reboque permitidas.

Reboque com as rodas dianteiras fora do chão (Tipo B)

Coloque a alavanca seletora na posição “N” (neutro). Libere o freio de estacionamento.

ATENÇÃO

Nunca reboque um veículo com transmissão automática com as rodas dianteiras levantadas (e as rodas traseiras no chão) (Tipo B) quando o nível do fluido da transmissão automática estiver baixo. Isto pode causar danos sérios e de alto custo de reparação para a transmissão.

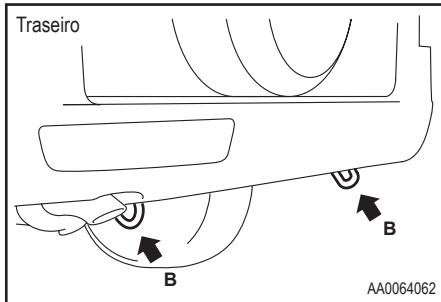
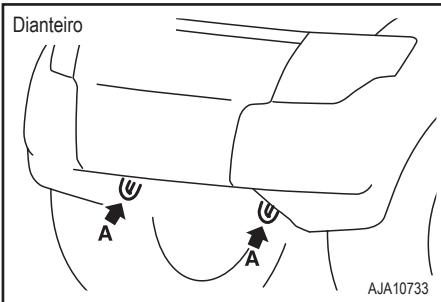
Reboque com as rodas traseiras fora do chão (Tipo C)

Coloque a alavanca seletora em “N” (neutro). Coloque a ignição na posição “ACC” (acessório) e fixe o volante de direção na posição com as rodas voltadas para a frente, com uma barra ou uma cinta. Nunca coloque a ignição na posição “LOCK” (trava).

Reboque de emergência

Se o guincho não estiver disponível em uma emergência, reboque seu veículo temporariamente com um cabo ou corrente preso ao gancho de reboque.

Se o seu veículo vai ser guinchado ou guinchar outro veículo, preste bastante atenção aos seguintes pontos:



Se o seu veículo vai ser rebocado por outro veículo

1. Os ganchos de reboque dianteiros (A) e os ganchos de reboque traseiros (B) estão localizados conforme mostram as ilustrações. Prenda a corda de reboque ao gancho de reboque.

OBSERVAÇÃO

- Usar um cabo de aço ou corrente de metal pode resultar em dano à carroceria do veículo. É melhor usar uma corda não metálica. Se você usar um cabo de aço ou corrente de metal, enrole um pano em todos os pontos onde houver contato com a carroceria do veículo.
 - Tenha cuidado para que a corda de reboque seja mantida na posição mais horizontal possível. A inclinação do cabo pode danificar a carroceria do veículo.
 - Certifique-se que a corda de reboque esteja no mesmo lado em ambos os veículos, para que ela se mantenha o mais reta possível.
2. Mantenha o motor funcionando. Se o motor estiver desligado, coloque a ignição na posição "ACC" (acessório) ou "ON" (ligada) para destravar o volante da direção.
 3. Coloque a alavanca seletora na posição "N" (neutro).
 4. Coloque a alavanca de transferência na posição "2H".
 5. Ligue as luzes intermitentes de advertência se a lei o exigir. (Obedeça à legislação.)
 6. Durante o reboque, os veículos devem ser conduzidos em baixa velocidade e ambos os motoristas devem ter contato visual.



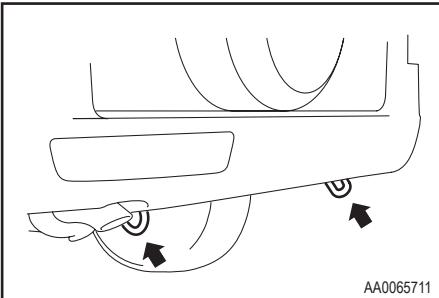
! ATENÇÃO

- Evite freadas bruscas, acelerações repentinhas e curvas fechadas; tais manobras podem danificar os ganchos ou cordas de reboque.
Pessoas ao redor do veículo podem se ferir.
- Quando estiver rebocando ou sendo rebocado em uma ladeira, o freio pode ficar superaquecido, reduzindo a sua eficiência. Reboque o veículo em carro guincho de plataforma.
- Se você rebocar um veículo com transmissão automática com as rodas de tração sobre o solo, lembre-se que a velocidade e a distância especificadas a seguir nunca devem ser excedidas, pois isso pode danificar a transmissão.

Velocidade de reboque: 50 km/h

Distância para reboque: 50 km

Obedeça à legislação sobre velocidade e distância de reboque permitidas.



Se o seu veículo vai rebocar um outro veículo

Somente utilize os ganchos de reboque traseiros conforme indicado na ilustração. Prenda a corda de reboque ao gancho traseiro de reboque.

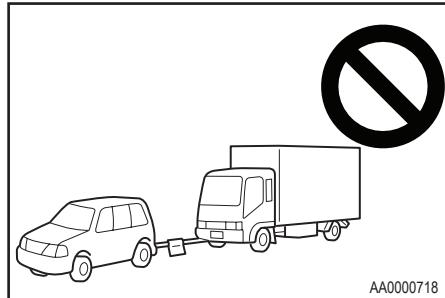


! ATENÇÃO

Quando você for rebocar outro veículo, coloque a alavancinha de transferência na posição “4H”.

Selecionando a posição “2H” pode aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando em possível danos ao sistema de transmissão.

Além disso, o sistema de transmissão ficará sujeito a carga excessiva, possivelmente causando vazamento de óleo, quebra de componentes ou outras falhas sérias.



OBSERVAÇÃO

O seu veículo somente deve rebocar um outro veículo se o peso for menor que o do seu veículo.



Funcionamento em condições adversas

Rodovia alagada

- Evite rodovias alagadas. A água pode entrar nos discos dos freios, resultando em falha temporária dos freios. Neste caso, pise levemente no pedal do freio, para confirmar se está funcionando normalmente. Se não estiver, pise várias vezes no pedal do freio, levemente, com o veículo em baixa velocidade, para secar as pastilhas do freio.
- Quando estiver dirigindo na chuva ou por uma rodovia com muitas poças de água, uma fina camada de água pode se formar entre os pneus e a rodovia.

Isto reduz o contato das rodas com a rodovia e pode causar a perda de estabilidade e capacidade de frenagem.

Para enfrentar esta situação, observe o seguinte:

- (a) Dirija o veículo em velocidade baixa.
- (b) Não dirija com pneus gastos.
- (c) Mantenha sempre a pressão dos pneus dentro do especificado.

Em rodovia coberta com gelo ou neve

- Ao dirigir por uma estrada coberta de gelo ou neve, recomendamos a instalação de pneus para neve ou correntes nos pneus. Veja as seções "Pneus para neve" e "Correntes para pneus".
- Evite alta velocidade, aceleração repentina, aplicação brusca do freio e curvas fechadas.
- Nestas condições, pisar no pedal do freio em rodovias pode fazer o pneu deslizar e patinar. Quando o atrito entre os pneus e a rodovia é reduzido, as rodas podem patinar e o veículo não poderá parar através da frenagem convencional. A frenagem será diferente, mesmo que o veículo esteja equipado com sistema de freio antiblocantes (ABS). Se o veículo estiver equipado com freio ABS, pise no pedal do freio com força e mantenha-o pressionado. Se o veículo não está equipado com freio ABS, bombeie o pedal do freio, com golpes curtos e rápidos, cada vez aplicando e liberando totalmente, para aumentar o efeito.
- Mantenha distância segura entre o seu veículo e o que vai à frente e evite freadas repentinas.
- Acúmulo de gelo no sistema de freio pode travar as rodas. Coloque o veículo em movimento vagarosamente após confirmar a segurança ao redor do veículo.

ATENÇÃO

Não pressione rapidamente o pedal do acelerador. Se as rodas estiverem fora do pavimento gelado, o veículo pode se movimentar repentinamente e causar um acidente.

Em rodovias esburacadas ou mal conservadas

Dirija o mais devagar possível quando trafegar por rodovias esburacadas ou mal conservadas.

ATENÇÃO

O impacto nos pneus e/ou nas rodas ao dirigir por rodovias esburacadas ou mal conservadas pode danificar o pneu e/ou a roda.



Extintor de incêndio

Está localizado sob o painel de instrumentos, abaixo do porta-luvas. Para remover o extintor de incêndio, levante a presilha de fixação.

As instruções de utilização do extintor de incêndio estão localizadas no próprio extintor.

Verifique periodicamente a indicação de carga do extintor. Se estiver baixa, mande recarregá-lo.

Verifique periodicamente o prazo de validade do extintor. Se estiver vencido, substitua-o por outro com prazo de validade vigente.



Manutenção

Cuidados na revisão

Catalisador

Capô

Óleo do motor

Líquido de arrefecimento do motor

Líquido do lavador

Fluido de freio

Fluido da direção hidráulica

Bateria

Pneus

Amaciamento do freio de estacionamento

Substituição da borracha da palheta do limpador do para-brisa

Manutenção geral

No inverno e na neve

Ligações dos fusíveis

Fusíveis

Substituição de lâmpadas

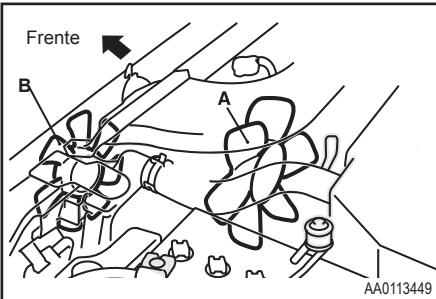


Cuidados na revisão

Manutenção cuidadosa em intervalos regulares ajuda a preservar o valor e a boa aparéncia do seu veículo por muito mais tempo.

Alguns itens da manutenção podem ser feitos pelo proprietário.

Recomendamos que você efetue a manutenção periódica em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS. Em caso de mau funcionamento ou outro problema desconhecido, recomendamos que ele seja verificado e solucionado. Este capítulo contém informações e procedimentos para manutenções periódicas que você mesmo pode fazer, se preferir. Siga as instruções e cuidados para cada um dos vários procedimentos.



A- Ventoinha do radiador

B- Ventoinha do condensador do ar-condicionado
(se equipado)

! ADVERTÊNCIA

- Quando estiver verificando ou trabalhando dentro do compartimento do motor, tenha certeza que o motor está desligado e frio.
- Se for necessário trabalhar no compartimento do motor com o motor funcionando, tenha cuidado especial com roupas, cabelo etc., para que não sejam presos pela hélice, correia ou outra peça móvel.
- A ventoinha do condensador do ar-condicionado (se equipado) pode ligar automaticamente, mesmo que o motor não esteja funcionando. Coloque o interruptor de ignição na posição "LOCK" (trava) para ter segurança enquanto trabalhar no compartimento do motor.



ADVERTÊNCIA

- Não fume, provoque faíscas nem chamas abertas, quando estiver próximo a combustível ou bateria. Os vapores são inflamáveis.
- Tenha muito cuidado quando estiver trabalhando próximo à bateria. Ela contém ácido sulfúrico corrosivo e venenoso.
- Não entre embaixo do veículo, se ele estiver levantado pelo macaco. Utilize um macaco automotivo padrão.
- Manuseio incorreto de componentes e materiais usados no veículo pode comprometer a sua segurança pessoal. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para as informações necessárias.



Catalisador

Em condições normais, não necessita de cuidados especiais, exceto o uso de gasolina sem chumbo.

A limpeza do sistema de exaustão pelo catalisador é extremamente eficiente na redução de gases nocivos. O catalisador está instalado no sistema de exaustão.

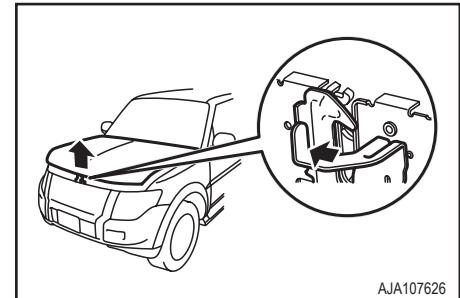
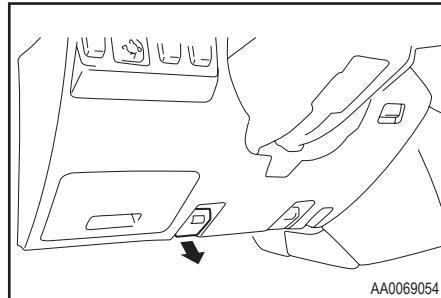
Para assegurar o funcionamento adequado do catalisador, é muito importante manter o motor regulado e evitar possíveis danos ao catalisador.

! ADVERTÊNCIA

- Como em qualquer outro veículo, não estacione o veículo em áreas com materiais inflamáveis do tipo grama e folhas secas, que possam entrar em contato com as peças quentes do sistema de exaustão e resultar em fogo.
- Não deve ser aplicada tinta no catalisador.

OBSERVAÇÃO

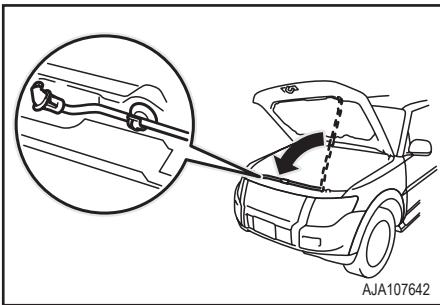
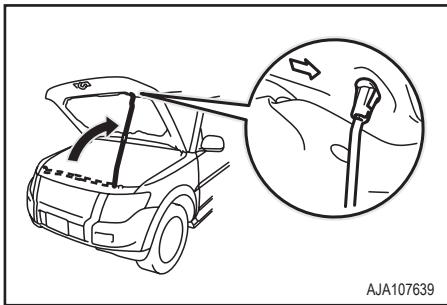
Em veículos a gasolina, use SOMENTE GASOLINA SEM CHUMBO do tipo recomendado em "Escolha do combustível", na página 1-20.



2. Pressionando a trava de segurança, levante o capô.

OBSERVAÇÃO

Somente abra o capô se os limpadores do para-brisa estiverem na posição junto ao vidro do para-brisa. A falta deste cuidado pode resultar em danos ao capô, aos braços dos limpadores e ao para-brisa.



3. Mantenha o capô aberto, colocando a barra de sustentação no orifício, localizado na parte interna do capô.

ATENÇÃO

- Lembre-se que a barra de sustentação pode se soltar do capô, se este estiver aberto, em caso de vento muito forte.
- Após inserir a barra de sustentação no orifício, certifique-se que a barra apóia com segurança o capô, evitando que ele caia sobre sua cabeça ou outra parte do corpo.

OBSERVAÇÃO

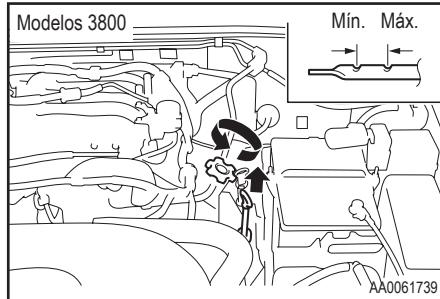
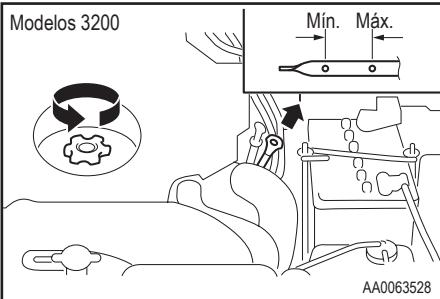
- Se o capô não fechar, solte-o de uma altura levemente superior.
- Não pressione com força o capô com as mãos, isto pode deformá-lo.

ATENÇÃO

Tenha cuidado com as mãos e dedos para não prendê-los no fechamento do capô.

Para fechar

1. Solte a barra de sustentação e encaixe-a em seu suporte.
2. Abaixe lentamente o capô até a altura de aproximadamente 20 cm do fechamento e solte-o desta altura.
3. Certifique-se que o capô está bem travado levantando levemente o centro do capô.



Óleo do motor

Para verificar e reabastecer o óleo do motor

O óleo utilizado tem um efeito significativo no desempenho do motor, vida útil e condição de partida. Use somente óleo de qualidade e viscosidade recomendadas.

Todos os motores consomem uma certa quantidade de óleo durante o seu funcionamento normal. Portanto, recomendamos verificar o nível de óleo regularmente ou antes de uma viagem longa.

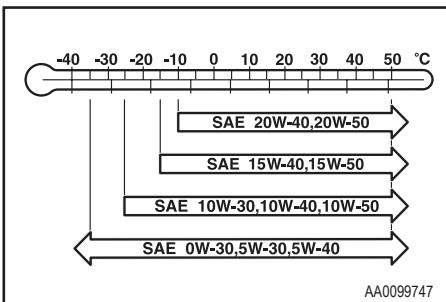
1. Estacione o veículo em superfície horizontal.
2. Desligue o motor.
3. Aguarde alguns minutos.
4. Remova a vareta medidora e limpe-a com um pano ou toalha de papel.
5. Insira novamente a vareta medidora até o final.
6. Remova a vareta medidora e veja o nível de óleo, que deve estar sempre na faixa indicada.

7. Se o nível de óleo estiver abaixo do limite especificado, remova a tampa localizada na tampa do cabeçote e coloque óleo suficiente até atingir o nível dentro a faixa indicada. Não abasteça demais para não danificar o motor. Certifique-se de usar o óleo especificado e não misture vários tipos de óleo.
8. Após adicionar óleo, feche com firmeza a tampa.
9. Confirme o nível de óleo repetindo as etapas 4 a 6.

Use somente óleos recomendados com classificação ACEA ou API, conforme indicado no manual.

OBSERVAÇÃO

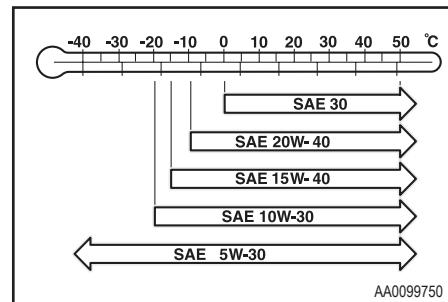
- Para os modelos 3200, verifique ou complete o óleo conforme este procedimento.
- Quando o nível do óleo for verificado na etapa 6, verifique-o no lado inferior da vareta medidora pois a aparência do nível de óleo é diferente dos dois lados da vareta medidora.
- O óleo do motor deteriorará rapidamente em condições severas de uso (por exemplo, funcionamento constante em rodovias acidentadas, regiões montanhosas, rodovias com muitas descidas e subidas ou trajetos curtos). Siga as orientações do Livrete de Garantia.
- Quanto ao manuseio de óleo, veja a página 1-11.



OBSERVAÇÃO

O uso de aditivos não é recomendado, uma vez que eles podem reduzir a eficiência dos aditivos já incluídos no óleo do motor. Pode resultar em falha do conjunto mecânico.

Consulte a tabela de óleo, antes do índice alfabético.



Escolha do óleo do motor

Veículos a gasolina

- Selecione o óleo do motor com o número de viscosidade SAE, de acordo com a temperatura da região em que o veículo é utilizado.

Óleos para motor SAE 0W-30, 5W-30 e 5W-40 só podem ser usados se atenderem as especificações ACEA A3/B3, A3/B4 ou A5/B5 e API SJ (ou superior).

- Use óleo do motor conforme a classificação a seguir:

- Classificação API: "Para Serviço SJ" ou superior
- Óleo certificado ILSAC
- Classificação ACEA: "Para Serviço A1/B1, A3/B3, A3/B4 ou A5/B5"

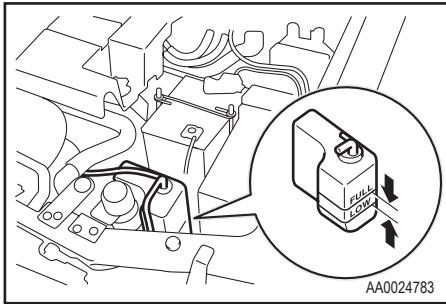
Veículos a Diesel

- Selecione o óleo do motor com o número de viscosidade SAE, de acordo com a temperatura da região em que o veículo é utilizado.
- Use óleo do motor conforme a classificação a seguir:
 - Classificação ACEA:
"Para serviço A1/B1, A3/B3, A3/B4 ou A5/B5"
 - Classificação API
"Para serviço CF" ou superior

OBSERVAÇÃO

Uso de aditivos não é recomendado, uma vez que eles podem reduzir a eficiência dos aditivos já incluídos no óleo do motor. Pode resultar em falha do conjunto mecânico.

Consulte a tabela de óleo, antes do índice alfabético.



Líquido de arrefecimento do motor

Para verificar o nível do líquido

O reservatório translúcido está localizado no compartimento do motor.

O nível do líquido no reservatório deve estar entre as marcas "LOW" e "FULL", quando verificado com o motor frio.

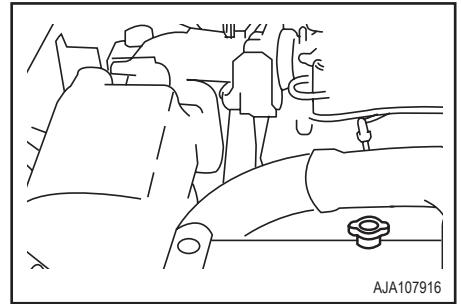
Para adicionar líquido

O sistema de arrefecimento é selado e normalmente a perda de líquido é muito pequena. Uma queda perceptível no nível do líquido pode indicar vazamento. Se isto acontecer, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, o mais rápido possível, para inspeção do sistema. Se o nível estiver abaixo da marca "LOW", remova a tampa e adicione líquido no reservatório.

Se o reservatório está completamente vazio, remova a tampa do radiador e adicione líquido, até atingir o gargalo do reservatório.

ADVERTÊNCIA

Não abra a tampa do radiador com o motor quente. O sistema de arrefecimento está sob pressão e qualquer vazamento de líquido quente pode causar queimadura.



Anticongelante

O líquido de arrefecimento contém um agente anticorrosão com etilenoglicol. Os cabeçotes e o alojamento da bomba de água são de liga de alumínio e é necessário a troca periódica do líquido refrigerante, para evitar corrosão dessas peças. Use líquido de arrefecimento original MITSUBISHI.



O líquido de arrefecimento Genuíno MITSUBISHI proporciona excelente proteção contra corrosão e ferrugem de todas as peças metálicas, incluindo alumínio, e pode evitar entupimentos no radiador, aquecedor, cabeçote, bloco do motor etc.

Devido à necessidade deste agente anticorrosão, o líquido refrigerante não deve ser completado com água nem no verão. A concentração necessária de anticongelante difere, dependendo da temperatura ambiente.

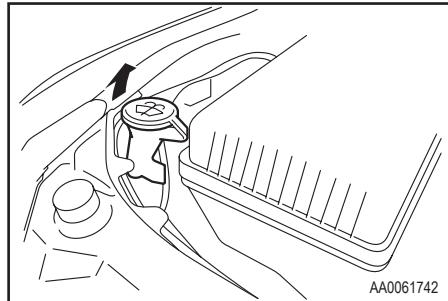
Temperatura ambiente mínima °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Concentração de anticongelante %	30	35	40	45	50	60

⚠ ATENÇÃO

- Não use álcool ou metanol anticongelante ou qualquer líquido refrigerante misturado com álcool ou metanol anticongelante. O uso de um anticongelante inapropriado pode causar corrosão dos componentes de alumínio.
- Para uma eficiente proteção e desempenho anticorrosivo e anticongelante, mantenha a concentração anticongelante dentro da faixa de 30 até 60%.
- Concentrações que excedem a 60% resultarão em uma redução do anticongelante e do desempenho do refrigerante e afetam negativamente o funcionamento do motor.
- Não complete com água somente.

Durante o inverno

A concentração deve ser verificada antes do início do inverno e deve ser adicionado anticongelante, se necessário.



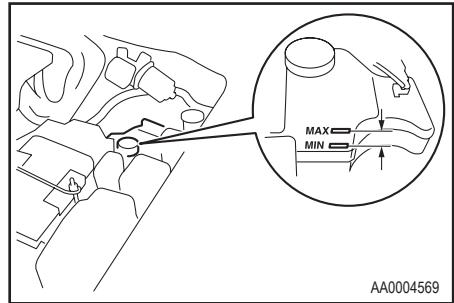
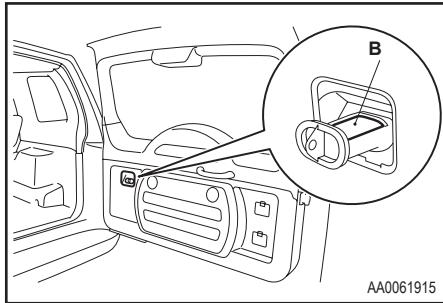
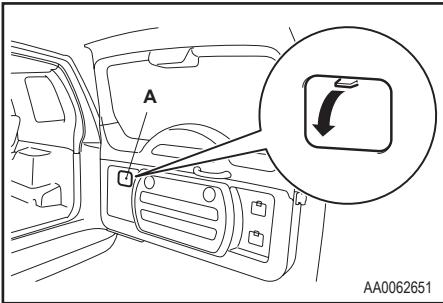
Líquido do lavador

Líquido do lavador do para-brisa

Verifique o nível do fluido do lavador em intervalos regulares e adicione fluido lavador no reservatório, se necessário.

OBSERVAÇÃO

O recipiente de fluido do lavador atende ao para-brisa e aos faróis (se equipado).



Líquido lavador do vidro traseiro

1. Abra a porta da tampa do reservatório do lavador do vidro traseiro (A) na porta traseira.

2. Puxe a tampa de abastecimento do reservatório (B) do lavador do vidro traseiro e verifique o nível do líquido lavador.

Se o nível estiver baixo, abasteça o reservatório com líquido lavador.

Durante o inverno

Para assegurar o funcionamento do lavador em temperaturas muito baixas, use líquido lavador contendo um agente anticongelante.

Fluido de freio

Para verificar o nível do fluido

O nível do fluido de freio é monitorado por uma bóia. Quando o nível do fluido desce abaixo da marca "MIN", a luz de advertência do fluido de freio acende.

O nível do fluido de freio deve estar entre as marcas "MAX" e "MIX" no reservatório.



Se o nível do fluido está abaixo da marca “MIN”, verifique de acordo com o seguinte procedimento:

1. Deixe a ignição na posição “LOCK” (trava) ou “ACC” (acessório).
2. Pressione repetidamente o pedal do freio até sentir resistência (normalmente após 40 vezes).
3. Verifique o nível do fluido de freio no reservatório.

O nível do fluido de freio deve estar entre as marcas “MAX” e “MIN”, no reservatório.

O nível do fluido de freio abaixa levemente com o desgaste das pastilhas, mas isto não indica nenhuma anormalidade.

Se o nível do fluido de freio abaixar acentuadamente em curto espaço de tempo, indica vazamento no sistema de freios.

Se isto ocorrer, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção.

Fluido recomendado

Use fluido de freio em conformidade com DOT3 ou DOT4. O fluido de freio é higroscópico. A umidade no fluido de freio afetará negativamente o sistema de freios, reduzindo a sua eficiência.

ADVERTÊNCIA

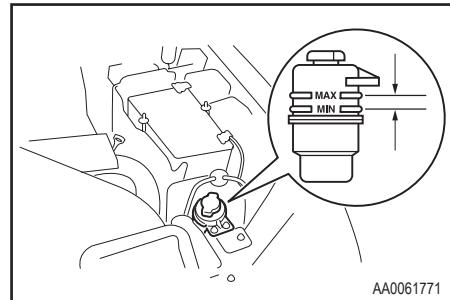
- **Tenha cuidado ao manusear fluido de freio, ele é prejudicial aos olhos e pode causar danos na pintura do veículo.**
- **Use somente fluido de freio recomendado.**

Evite misturar diferentes marcas, se possível. Fluidos de diferentes marcas podem resultar em reação química quando misturados.

Não permita que nenhum fluido à base de petróleo entre em contato com o fluido de freio.

Isto danifica os retentores.

- **Mantenha sempre a tampa do reservatório bem fechada, para evitar que o fluido de freio deteriore.**
- **Limpe a tampa de abastecimento antes de remover e feche a tampa com firmeza após a manutenção.**



Fluido da direção hidráulica

Para verificar o nível do fluido

Verifique o nível do fluido no reservatório enquanto o motor estiver em marcha lenta.

Certifique-se que o nível do fluido da direção hidráulica esteja sempre entre as marcas “MAX” e “MIN” no reservatório e reabasteça, se necessário.

Fluido recomendado

Consulte a tabela de óleo na página anterior ao índice alfabético.



Bateria

O estado da bateria é muito importante para uma partida rápida do motor e funcionamento perfeito do sistema elétrico do veículo. Inspeção regular e cuidados especiais são importantes, principalmente no inverno.

OBSERVAÇÃO

Em veículos equipados com 2 baterias, quando as baterias forem substituídas deve-se substituir as duas ao mesmo tempo.

Se for substituída somente uma bateria, a vida das baterias pode ser reduzida.

Cuidados com a bateria

ADVERTÊNCIA

- Observe as instruções de operação.



Ao manusear a bateria, observe cuidadosamente os seguintes cuidados para sua segurança.

- Não fume, não permita faíscas e nem chamas abertas



Mantenha faíscas, cigarros e chamas abertas longe da bateria pois ela pode explodir. Não provoque curto-círcuito nos terminais da bateria, pois isso pode criar faíscas.

- Use óculos de proteção



Use sempre óculos de proteção ao trabalhar perto da bateria. O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico e se ele atingir seus olhos é muito perigoso.

ADVERTÊNCIA

- Ácido da bateria



O eletrólito da bateria contém ácido sulfúrico e você deve usar luvas e óculos de proteção ao manusear a bateria.

Se o eletrólito da bateria atingir seus olhos ou sua pele, lave imediatamente com água limpa e procure auxílio médico.

Se você engolir accidentalmente eletrólito da bateria, procure imediatamente assistência médica.

Se o eletrólito da bateria espirrar sobre sua roupa ou o veículo, lave imediatamente com bastante água limpa.

- Gás explosivo

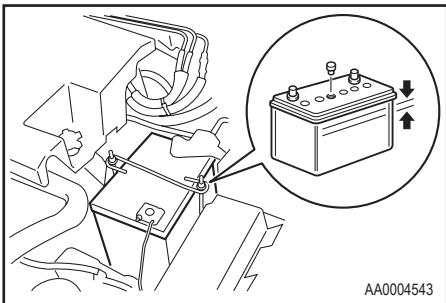


A bateria emite gás hidrogênio altamente explosivo. Se você for carregar a bateria, utilize um local bem ventilado.

- Mantenha longe de crianças



Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.



Verificação do nível do eletrólito da bateria

O nível do eletrólito deve estar no limite especificado, estampado na parte de fora da bateria. Complete com água destilada, se necessário.

A parte interna da bateria está dividida em vários compartimentos; remova a tampa de cada um deles e reabasteça até a marca superior. Não reabasteça além da marca superior, pois o vazamento durante a condução do veículo pode causar danos.

Verifique o nível do eletrólito da bateria pelo menos uma vez a cada quatro semanas, dependendo das condições de funcionamento.

Se a bateria não é usada, ela poderá descarregar com o tempo. Verifique uma vez a cada quatro semanas e carregue com corrente baixa, se necessário.

Durante o inverno

A capacidade da bateria fica reduzida em temperaturas baixas. Isto é o resultado inevitável das suas propriedades químicas e físicas. Uma bateria muito fria, principalmente se não está totalmente carregada, liberará somente uma fração da corrente normalmente disponível.

Recomendamos que a bateria seja inspecionada em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS antes do início do inverno e, se necessário, seja recarregada ou substituída.

Isto não é somente para proporcionar uma partida rápida, mas a bateria que está sempre com carga total tem maior vida útil.

Desconectar e conectar

Para desconectar o cabo da bateria, desligue o motor. Primeiro desligue o terminal negativo (–) e depois o terminal positivo (+). Quando conectar a bateria, primeiro conecte o terminal positivo (+) e depois o terminal negativo (–).

! ADVERTÊNCIA

- Mantenha fáscas, cigarros e chamas longe da bateria, pois, do contrário, a bateria pode explodir.
- O eletrólito da bateria é extremamente cáustico. Evite o contato com os olhos, pele, roupa ou com a pintura do veículo. Respingos de eletrólito devem ser removidos imediatamente, com bastante água. Irritação da pele ou dos olhos devido ao contato com o eletrólito necessita de atendimento médico imediato.
- Areje bem o local quando estiver carregando ou usando uma bateria em ambiente fechado.

! ATENÇÃO

- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Nunca desconecte a bateria com a ignição ligada; isto poderá causar danos aos componentes elétricos do veículo.
- Nunca provoque curto-círcuito na bateria, pois isto causará danos e superaquecimento na bateria.
- Para uma carga rápida, primeiro desconecte os cabos da bateria.



! ATENÇÃO

- Para evitar um curto-circuito, desconecte primeiro o terminal negativo (-).
- Use sempre óculos de proteção, quando estiver trabalhando próximo à bateria.
- Nunca deixe peças plásticas entarem em contato com ácido sulfúrico (eletrólito da bateria), pois isto pode causar rachaduras, manchas ou descoloração.

Se elas tiverem contato, limpe com um pano macio, flanela ou similar e uma solução aquosa com detergente neutro, e imediatamente enxágue as peças afetadas com bastante água.

OBSERVAÇÃO

- Mantenha os terminais limpos. Depois de conectar a bateria, aplique graxa de proteção no terminal. Para limpar os terminais use água morna.
- Verifique se a bateria está seguramente instalada e que não possa se movimentar durante a condução do veículo. Verifique também a fixação de cada um dos terminais.
- Quando o veículo não é usado por um longo período, retire a bateria e guarde-a em um lugar que ela não possa congelar. A bateria somente deve ser guardada com carga total.

Pneus

! ADVERTÊNCIA

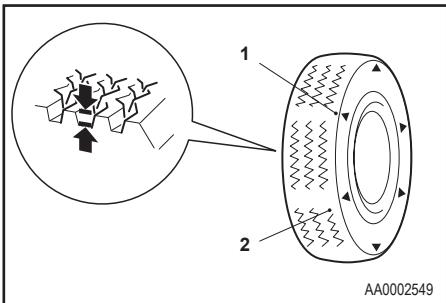
Dirigir com pneus gastos, danificados ou com pressão incorreta pode levar a perda de controle ou a estouro dos pneus, o que resultará em acidente e ferimentos graves ou fatais.

Pressão dos pneus

Tamanho do pneu	Para 5 passageiros		Para carga máxima		Para reboque de trailer	
	Dianteiros	Traseiros	Dianteiros	Traseiros	Dianteiros	Traseiros
265/50 R20 107	2,0 bar (200 kPa)	2,2 bar (220 kPa)	2,2 bar (220 kPa)	2,4 bar (241 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)
265/60 R18 110H	2,0 bar (200 kPa)	2,2 bar (220 kPa)	2,2 bar (220 kPa)	2,4 bar (240 kPa)	2,6 bar (260 kPa)	3,0 bar (300 kPa)

Verifique a pressão de todos os pneus enquanto eles estiverem frios: se for insuficiente ou excessiva, ajuste para o valor especificado.

Após ajustar a pressão de todos os pneus, verifique os pneus quanto a danos e vazamento de ar. Certifique-se de colocar as tampas das válvulas dos pneus.



Estado das rodas

- 1 – Localização do indicador de desgaste da banda de rodagem
- 2 – Indicador da banda de rodagem

Verifique os pneus quanto a cortes, rasgos e outros danos. Substitua os pneus se eles estiverem com cortes ou rasgos profundos. Verifique também cada um dos pneus quanto à existência de pedaços de metal ou cascalho.

O uso de pneus gastos pode ser perigoso, pois há um grande risco do veículo derrapar ou aquaplanar. A profundidade de desgaste da banda de rodagem não deve ultrapassar 1,6 mm, que é o mínimo necessário.

Se existirem indicadores de desgaste nos pneus, eles aparecem em seis lugares, na banda de rodagem, indicando que o pneu não se encontra dentro do mínimo necessário para uso. Quando estes indicadores aparecerem, os pneus devem ser substituídos por novos.

Quando for necessária uma substituição de pneu, substitua todos eles.

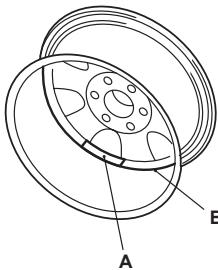
ATENÇÃO

Use sempre pneus do mesmo tamanho, mesmo tipo e mesma marca, sem diferenças de desgaste. O uso de pneus de tamanho, tipo e marca diferentes ou mesmo o nível de desgaste diferente aumenta a temperatura do fluido do diferencial, resultando em possível dano ao sistema de tração. Além disso, o trem de rodagem será submetido a carga excessiva, levando a possível vazamento de óleo, travamento de componentes ou outros problemas graves.

Troca de pneus e rodas

ATENÇÃO

- Evite usar pneus de diferentes tamanhos daqueles recomendados e combinar tipos diferentes de pneus, pois isso pode comprometer a segurança ao dirigir. Veja a seção “Pneus e rodas”, na página 10-6.
- Mesmo que uma roda tenha o mesmo tamanho do tipo de roda especificado para o veículo, seu formato pode impedir que ela seja instalada corretamente. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS antes de trocar as rodas do veículo.



AA0091174

Balanceamento das rodas

Em veículos equipados com rodas de liga leve de tamanho 17x7 1/2J (tipo aro redondo), se for necessário fazer o balanceamento das rodas, coloque o peso para balancear (A) na posição especificada, a qual fica na lateral do raio no entalhe (B), localizada na superfície interna da roda.

Existe a possibilidade do peso para balancear interferir na parte relacionada ao freio se ele for colocado em qualquer outro lugar que não na posição especificada.

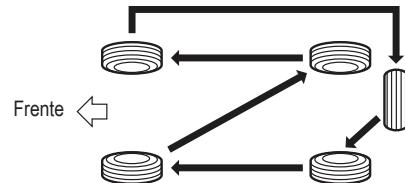
Para mais detalhes consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.

Rodízio dos pneus

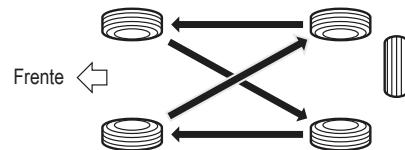
O desgaste dos pneus varia conforme as condições do veículo, das estradas e hábitos individuais de dirigir. Para igualar o desgaste e ajudar a prolongar a vida útil do pneu, recomendamos fazer o rodízio imediatamente após descobrir um desgaste anormal ou sempre que for notada diferença de desgaste entre os pneus dianteiros e traseiros.

Ao fazer o rodízio dos pneus, verifique quanto a desgaste desigual e danos. Desgaste anormal geralmente é causado por pressão incorreta, alinhamento inadequado, rodas não平衡eadas ou frenagem severa. Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para determinar a causa do desgaste irregular da banda de rodagem do pneu.

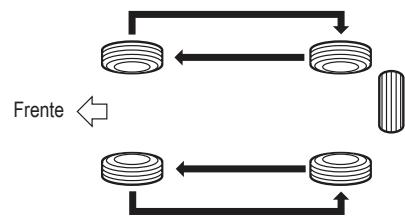
Usando pneu sobressalente⁽³⁾



Não usando pneu sobressalente

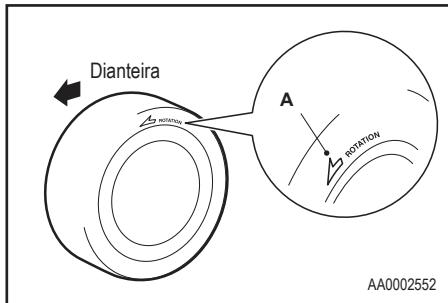


Pneus com setas indicando o sentido de rotação



AAM007273

⁽³⁾ Se a roda sobressalente for diferente da roda padrão, não faça o rodízio dos pneus usando a roda sobressalente.



⚠ ATENÇÃO

- Se os pneus estiverem equipados com setas (A) indicando a direção correta da rotação, troque os pneus traseiros e dianteiros do lado esquerdo e os pneus traseiros e dianteiros do lado direito do veículo separadamente. Mantenha cada pneu no lado original do veículo. Quando instalar os pneus, verifique se as setas estão apontando para a direção em que as rodas irão rodar, quando o veículo se movimentar para a frente. Qualquer pneu que a seta esteja apontando na direção errada não será totalmente eficiente.
- Evite usar diferentes tipos de pneus e rodas. Isto pode afetar a segurança na condução do veículo.

Pneus para neve

O uso de pneus para neve é recomendado para dirigir na neve ou gelo. Para manter a estabilidade na direção, instale pneus para neve de mesmo tamanho e marca em todas as rodas.

Pneus para neve com mais de 50% de desgaste não servem mais para uso em neve.

Pneus não especificados não devem ser usados.

⚠ ATENÇÃO

Respeite a velocidade máxima permitida com pneus para neve e o limite de velocidade permitido por lei.

OBSERVAÇÃO

- As leis e regulamentações referentes a pneus para neve (velocidade, uso necessário, tipo etc.) variam. Siga as leis e regulamentações da região em que você está.
- No seu veículo, os parafusos das rodas são com borda, substitua-os por parafusos côncavos quando usar rodas de aço.

Corrente para pneus

Nos veículos 4WD, onde a força de tração é distribuída preferencialmente para as rodas traseiras, instale as correntes nas rodas traseiras.

Recomendamos que as correntes para pneus sejam usadas em regiões onde exista neve e sejam instaladas quando necessário nas rodas traseiras do veículo, de acordo com instruções do fabricante.

Os pneus instalados no seu veículo como equipamento original permitem a colocação de correntes, se forem necessárias. Ao substituir os pneus, verifique se a instalação de correntes é possível nesses pneus.

Siga sempre as instruções do fabricante ao instalar as correntes.



! ADVERTÊNCIA

NÃO USE macaco quando estiver com correntes instaladas, o pneu pode derrapar na superfície escorregadia e o veículo poderá cair para fora do macaco.

! ATENÇÃO

- Como seu veículo está equipado com freio antiblocante ABS, para garantir que o sistema funcione adequadamente em condição com as correntes instaladas, dirija em “4H”, “4HLC” ou “4LLC”.
- Treine a instalação da corrente antes de usá-la. Não espere a ajuda de outra pessoa no inverno.
- Escolha um local livre e reto da rodovia para instalar as correntes nos pneus.
- Não instale as correntes antes de você precisar delas. Elas gastarão os pneus se usadas em rodovias asfaltadas.
- Depois de dirigir por 100 a 300 metros, pare o veículo e reaperte as correntes.
- Tenha cuidado para não esterçar totalmente o volante, para evitar o contato das correntes com a carroceria do veículo.

! ATENÇÃO

- Uma roda de alumínio pode ficar danificada por uma corrente durante a condução. Ao instalar correntes em roda de alumínio, tenha cuidado para que nenhuma parte da corrente entre em contato com o aro da roda.
- Quando instalar ou remover uma corrente, tenha cuidado com as mãos e outras partes do seu corpo para não se ferir com as bordas pontiagudas da carroceria do veículo.

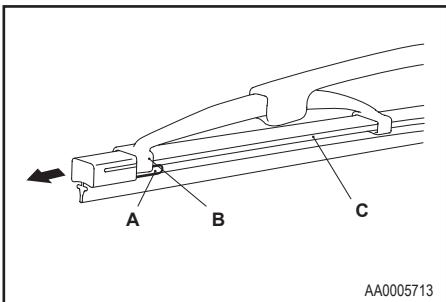
OBSERVAÇÃO

As leis e regulamentações referentes a correntes para pneus variam. Siga as leis e regulamentações da região em que você está, pois em muitos países é proibido por lei usar correntes para pneus em rodovias sem neve.

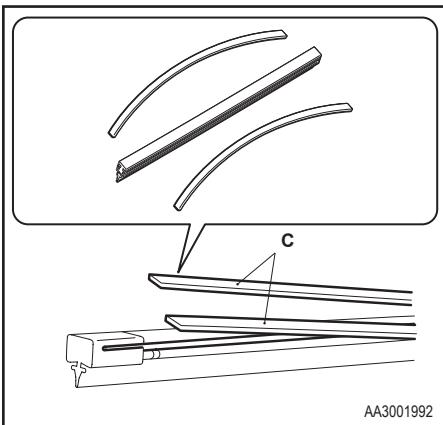
Amaciamento do freio de estacionamento

Amacie as lonas do freio de estacionamento sempre que o desempenho de frenagem do freio de estacionamento for insuficiente ou sempre que as lonas/pastilhas do freio de estacionamento forem trocadas, para garantir o melhor desempenho de frenagem.

Este procedimento é descrito no manual de serviço do veículo e pode ser executado por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



AA0005713



AA3001992

Substituição da borracha da palheta do limpador do para-brisa

1. Afaste o braço da palheta do limpador do vidro do para-brisa.
2. Puxe a palheta do limpador até o seu limitador (A) desencaixar do suporte (B). Em seguida, puxe a palheta do limpador o máximo possível para removê-la.

OBSERVAÇÃO

Não deixe o braço do limpador cair sobre o para-brisa; ele pode danificar o vidro.

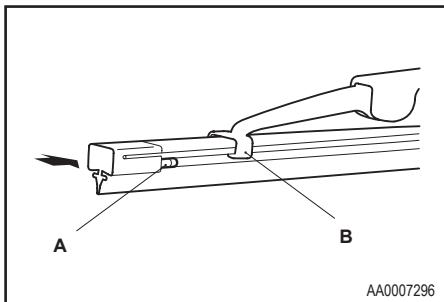
3. Prenda os retentores (C) na nova palheta do limpador.

Veja a ilustração para garantir que os retentores estão corretamente alinhados enquanto você os prende.

4. Insira a palheta do limpador no braço, iniciando pela extremidade oposta da palheta até o limitador. Certifique-se que o gancho (B) esteja corretamente preso nos sulcos da palheta.

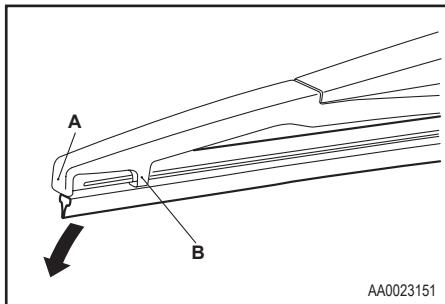
OBSERVAÇÃO

Se os retentores não forem fornecidos com a nova palheta do limpador, use os retentores da palheta usada.



AA0007296

5. Empurre a palheta do limpador até que o gancho (B) prenda firmemente no limitador (A).



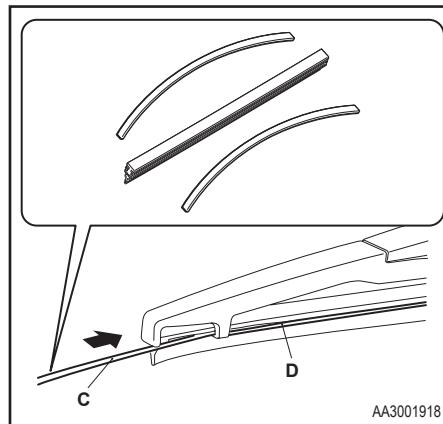
AA0023151

Palhetas do limpador do vidro traseiro

1. Afaste o braço da palheta do limpador do vidro traseiro.
2. Puxe a palheta do limpador pressionando para baixo para desencaixar do limitador (A) até a extremidade do braço do limpador. Puxe a palheta do limpador o máximo possível para removê-la.
3. Deslize a nova palheta do limpador através do gancho (B) no braço do limpador.

OBSERVAÇÃO

Não deixe o braço do limpador cair sobre o vidro; ele pode danificar a superfície do vidro.



AA3001918

4. Insira firmemente o retentor (C) no encaixe (D) na palheta do limpador.

Veja a ilustração para garantir que os retentores estão corretamente alinhados enquanto você os insere na ranhura.

OBSERVAÇÃO

Se o retentor não for fornecido com a nova palheta do limpador, use o retentor da palheta usada.

Manutenção geral

Vazamentos de combustível, líquido de arrefecimento, óleo e gases do escape

Olhe embaixo do veículo para verificar se há vazamentos de combustível, líquido de arrefecimento, óleo e gases do escape.

ADVERTÊNCIA

Se você encontrar cheiro ou vestígios de vazamento de combustível, não coloque o veículo em funcionamento; chame uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.

Funcionamento das luzes externas e internas

Acione a alavanca das luzes combinadas, para confirmar que estão funcionando perfeitamente.

Se as luzes não acenderem, a causa do problema pode ser fusível queimado ou lâmpada com problema. Primeiro verifique os fusíveis. Se não estiverem queimados, verifique as lâmpadas.



Para informações referentes à inspeção e substituição de fusíveis e lâmpadas, consulte “Fusíveis”, nesta página e “Substituição de lâmpadas” na página 9-25.

Se os fusíveis e as lâmpadas estiverem OK, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.

Funcionamento das luzes de advertência, medidores e indicadores

Coloque o motor do veículo em funcionamento para verificar se todas as luzes de advertência, medidores e indicadores estão normais.

Se for detectado algum problema, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção do sistema.

Lubrificação das dobradiças e fechaduras

Verifique todas as dobradiças e fechaduras e lubrifique-as, se necessário, limpando primeiro e então aplicando graxa multiuso.

No inverno e na neve

Entradas de ar

As entradas de ar dianteiras, junto ao para-brisa, devem ser mantidas limpas, para não prejudicar o funcionamento dos sistemas de aquecimento e ventilação do veículo.

Vedaçāo

Para evitar que as borrachas de vedação das portas, capô etc. congelem, elas devem ser tratadas com graxa à base de silicone.

Equipamento adicional

No inverno, é útil levar no veículo uma pá ou uma pequena espátula, assim você pode limpar a neve acumulada nos vidros. Uma pequena escova e um rodo plástico para o para-brisa e vidro traseiro também são úteis.

Ligações dos fusíveis

As ligações dos fusíveis podem derreter, para evitar um incêndio se uma corrente elevada tentar fluir em certos sistemas elétricos.

No caso de um fusível queimado, vá a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para inspeção e substituição.

No caso das ligações de fusíveis, consulte “Tabela de localização dos fusíveis no compartimento do motor”, na página 9-23.



ADVERTÊNCIA

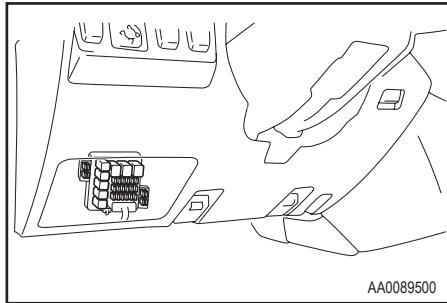
Os fusíveis não devem ser substituídos por quaisquer outros equipamentos. Se o fusível correto não for instalado pode ocorrer um incêndio no veículo, causando ferimentos graves ou fatais em qualquer momento.

Fusíveis

Localização da caixa de fusíveis

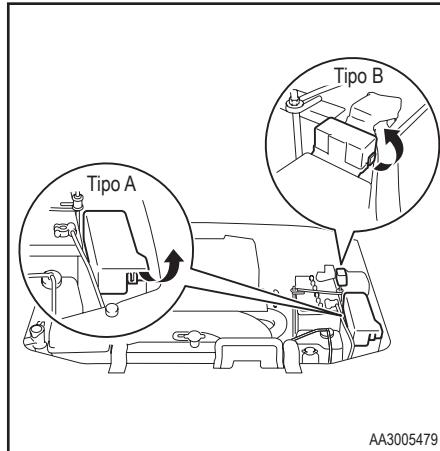
Para evitar danos no sistema elétrico do veículo, devido a um curto-circuito ou sobrecarga, cada circuito está protegido por um fusível.

São duas caixas de fusíveis no compartimento dos passageiros e no compartimento do motor.



Compartimento dos passageiros

A caixa de fusíveis no compartimento dos passageiros está localizada em frente ao banco do motorista, na posição indicada na ilustração.



Compartimento do motor

As caixas de fusíveis estão localizadas no compartimento do motor, conforme indicado na ilustração.

Capacidade dos fusíveis

A capacidade dos fusíveis e o nome dos componentes elétricos protegidos pelos fusíveis estão especificados na parte interna da tampa da caixa de fusíveis localizada na área das pernas do motorista, e dentro da tampa da caixa de fusíveis localizada no compartimento do motor.

Localização dos fusíveis no compartimento de passageiros

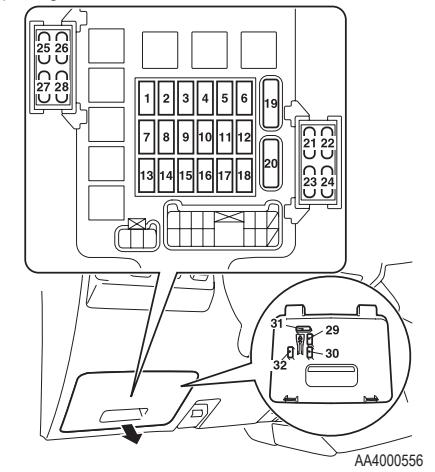


Tabela de localização dos fusíveis no compartimento dos passageiros

OBSERVAÇÃO

A tampa da caixa de fusíveis contém fusíveis de reserva. Use sempre um fusível de mesma capacidade na substituição.



Nº	Símbolo	Sistema elétrico	Capacidade
1		Bobina de ignição	10 A
2		Medidores	7,5 A
3		Luz de ré	7,5 A
4		Luz de rodagem diurna	7,5 A
5		Relé	7,5 A
6		Retrovisor externo aquecido	7,5 A
7	—	—	30 A
8		Controle do motor	7,5 A
9		Acendedor de cigarro	15 A
10	—	—	—
11		Retrovisores externos	7,5 A
12		Controle do motor	7,5 A
13	—	—	—
14		Limpador do vidro traseiro	15 A
15		Travamento central das portas	15 A
16		Luz de neblina traseira	10 A
17	—	—	—
18	—	—	—
19		Aquecedor	30 A
20		Desembaçador do vidro traseiro	30 A

Nº	Símbolo	Sistema elétrico	Capacidade
21		Teto solar	20 A
22		Sistema de freio antiblocante	10 A
23		Banco aquecido	20 A
24		Luzes de aproximação	10 A
25		Controle da transferência	10A
26		ENG/POWER	10A
27		Motor de partida	10A
28	—	—	—
29	—	Fusível reserva	20 A
30	—	Fusível reserva	10 A
31	—	Fusível reserva	30 A
32	—	Fusível reserva	25 A

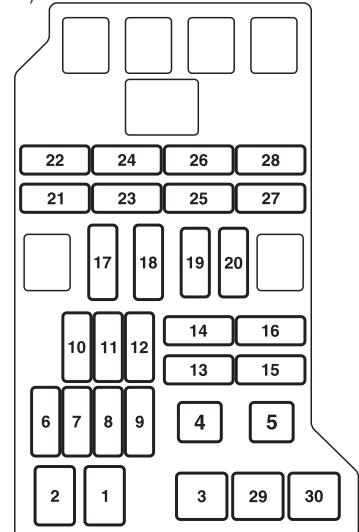
- Alguns fusíveis não estão instalados em seu veículo, dependendo do modelo e especificações.
- A tabela acima mostra os principais equipamentos com os seus correspondentes fusíveis.

A caixa de fusíveis não contém fusível reserva de 7,5 A e 15 A. Se um fusível de qualquer dessas capacidades queimar, substitua-o temporariamente por um destes de:

7,5 A: Retrovisores externos

15 A: Acendedor de cigarro

Localização dos fusíveis no compartimento do motor (Tipo A)



AA3000184

Substitua o fusível retirado o mais rápido possível.



Tabela de localização dos fusíveis no compartimento do motor

Nº	Símbolo	Sistema elétrico	Capacidade
1		Alternador	140 A ⁽⁴⁾
2		Fusível (+B)	60 A ⁽⁴⁾
3		Ignição	40 A ⁽⁴⁾
4		Controle dos vidros elétricos	30 A ⁽⁴⁾
5		Controle do motor	20 A ⁽⁴⁾
6		Bomba de combustível	20 A
7		Aquecedor traseiro	25 A
8		Soquete de acessórios	25 A
9		Aquecedor da tubulação de combustível	25 A
10		Motor da ventoinha do condensador	25 A
11		Ar-condicionado traseiro	20 A
12		Buzina (sistema antifurto)	15 A
		Descongelador do para-brisa	
13		Buzina	10 A
14		Transmissão automática	20 A
15		Luzes indicadoras de advertência	10 A
16	STOP	Luzes de freio	15 A

Nº	Símbolo	Sistema elétrico	Capacidade
17		Rádio	10 A
18		Luz interna	15 A
19		Ar-condicionado	10 A
20		Faróis de neblina dianteiros	15 A
21	—	—	—
22		Limpador do para-brisa	20 A
23		Lanternas traseiras (lado direito)	7,5 A
24		Lanternas traseiras (lado esquerdo)	7,5 A
25		Farol baixo (direito)	10 A ⁽⁵⁾ 20 A ⁽⁶⁾
26		Farol baixo (esquerdo)	10 A ⁽⁵⁾ 20 A ⁽⁶⁾
27		Farol alto (direito)	10 A
28		Farol alto (esquerdo)	10 A
29		Áudio	40 A ⁽⁴⁾
30		Aquecedor	50 A ⁽⁴⁾

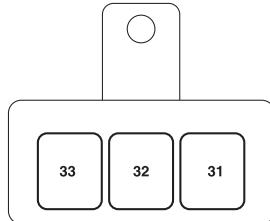
⁽⁴⁾: Fusível

⁽⁵⁾: Veículos sem faróis de descarga (Xenon)

⁽⁶⁾: Veículos com faróis de descarga (Xenon)

- Alguns fusíveis não estão instalados, dependendo do modelo do seu veículo ou especificações.
- A tabela indica os equipamentos principais e os correspondentes fusíveis.

Localização dos fusíveis no compartimento do motor (Tipo B)



AA0089513

Nº	Símbolo	Sistema elétrico	Capacidade
31		Sistema de freio antibloqueante	60 A ⁽⁷⁾
32		Sistema de freio	40 A ⁽⁷⁾
33		Relé da vela de aquecimento	80 A ⁽⁷⁾

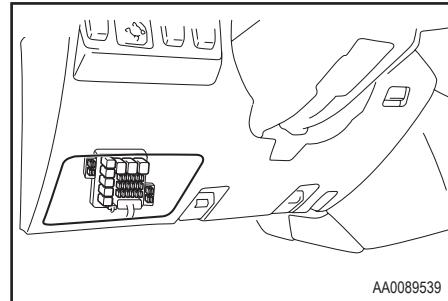
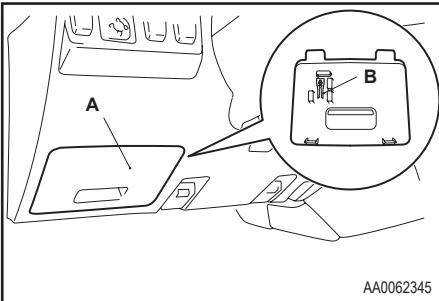
⁽⁷⁾: Fusível

- Alguns fusíveis não estão instalados, dependendo do modelo do seu veículo ou especificações.
- A tabela indica os equipamentos principais e os correspondentes fusíveis.



Identificação do fusível

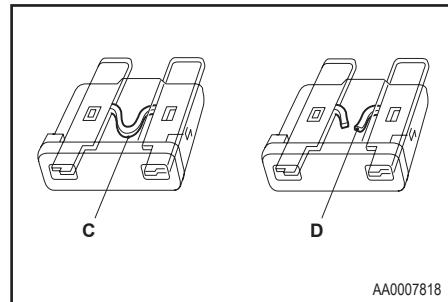
7,5 A	Marrom
10 A	Vermelho
15 A	Azul
20 A	Amarelo (fusível) / Azul claro (conector)
25 A	Transparente
30 A	Verde (fusível) / Rosa (conector)
40 A	Verde
50 A	Vermelho
60 A	Amarelo
80 A	Preto
140 A	Marrom avermelhado



Substituição de fusíveis

1. Antes de substituir um fusível, desligue o componente elétrico correspondente e coloque a ignição na posição “LOCK” (trava).
2. Puxe a tampa da caixa de fusíveis (A) para removê-la.
3. Retire o extrator de fusíveis (B) da tampa (A).

4. A troca de fusíveis localizados na área das pernas do banco do motorista deve ser feita pelo orifício da tampa da caixa de fusíveis.



5. Usando a tabela de capacidade de carga dos fusíveis, verifique o fusível correspondente ao problema.

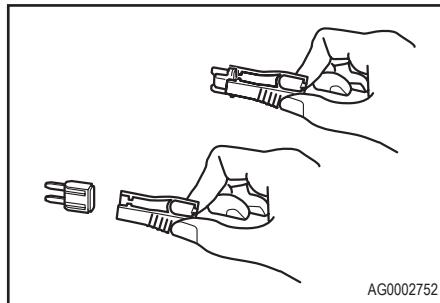
C – Fusível está normal

D – Fusível queimado



OBSERVAÇÃO

Se qualquer sistema não funcionar porém o fusível correspondente a esse sistema estiver normal, pode estar ocorrendo uma falha no sistema ou em outro local. Leve seu veículo para inspeção em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



6. Insira um novo fusível, de mesma capacidade, encaixando-o adequadamente na mesma posição com o extrator.

Substituição de lâmpadas

Antes de substituir uma lâmpada, verifique se a luz está apagada. Não toque na parte de vidro da nova lâmpada com os dedos descobertos; o óleo da pele deixado no vidro evapora quando a lâmpada começa a esquentar e o vapor condensa sobre o refletor, embaçando a superfície.

! ATENÇÃO

As lâmpadas ficam extremamente quentes logo após serem desligadas.

Ao substituir uma lâmpada, espere até ela esfriar antes de tocá-la ou você pode se queimar.

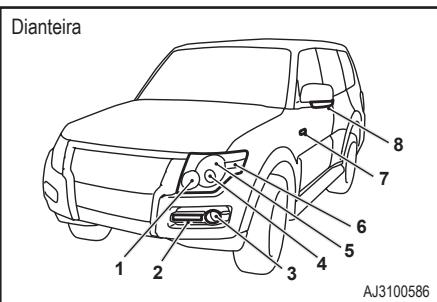
! ATENÇÃO

- Se o fusível novo queimar em pouco tempo, leve o veículo a uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS, para que o sistema elétrico seja verificado e reparado.
- Nunca use um fusível com capacidade superior ao especificado ou qualquer outro substituto, do tipo arame, chapa de metal etc., pois isto causará sobrecarga no circuito elétrico e poderá resultar em fogo.



OBSERVAÇÃO

- Não tente consertar ou substituir as lâmpadas que não estejam descritas no manual do proprietário. Para consertar ou substituir, consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Se houver dúvida sobre o serviço a ser feito, recomendamos que esses procedimentos sejam feitos por uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
- Tenha cuidado para não riscar a carroceria do veículo ao remover uma lâmpada e a lente.
- Quando estiver chovendo ou quando o veículo tiver sido lavado, às vezes o interior do vidro pode ficar nublado. Este é mesmo fenômeno que ocorre quando o vidro embaça em um dia úmido e não significa algum problema de funcionamento. Quando se acende a lâmpada, o calor remove o embaçamento. Entretanto, se entrar água no vidro, verifique em uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.



Capacidade das lâmpadas

Alâmpada somente deve ser substituída por uma nova de mesma capacidade e tipo.

Exterior

- 1- Faróis, farol alto: 65 W (H9)
- 2- Lanternas e Luzes de rodagem diurna*
- 3- Farol de neblina dianteiro*: 55 W (H11)
- 4- Faróis baixos com
lâmpada de descarga: 35 W
Faróis baixos sem
lâmpada de descarga: 55 W (H11)
- 5- Lanternas*: 5 W (W5W)
- 6- Indicadores de
direção dianteiros:
21 W (WY21W)
- 7- Indicadores de direção
laterais (no para-lama)*: 5 W

- 8- Indicadores de direção
laterais (no retrovisor externo)*:

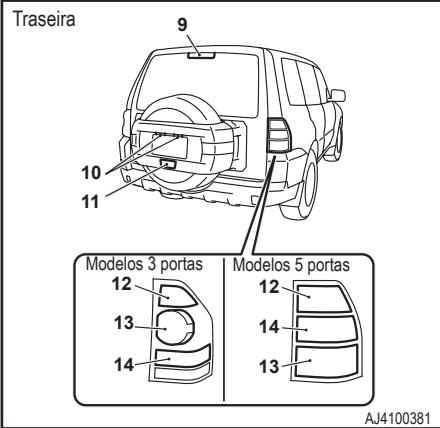
Códigos em parênteses indicam tipo da lâmpada.

! ATENÇÃO

Em veículos com faróis de descarga, nunca tente desmontar, consertar ou substituir as lâmpadas. Existe alta voltagem no circuito de alimentação, nas lâmpadas e nos terminais. Para evitar o risco de choque elétrico, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS sempre que precisar consertar ou substituir.

OBSERVAÇÃO

- As seguintes lâmpadas não podem ser reparadas nem substituídas.
- Se precisar reparar ou substituir essas lâmpadas, contate uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS.
 - Lanternas e Luzes de rodagem diurna
 - Indicadores de direção laterais (no para-lama)
 - Indicadores de direção laterais (no retrovisor externo)



9- Luz do break light
(Tipo lâmpada)*: 16 W (W16W)

10- Luzes da placa de licença: 5 W (W5W)

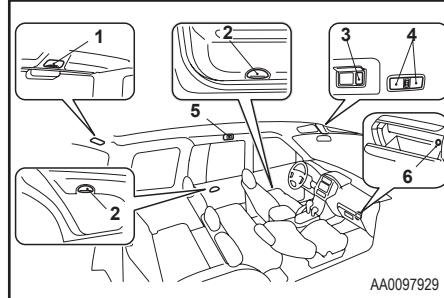
11- Luz de neblina traseira*: 21 W (W21W)

12- Indicadores de direção
traseiros: 21 W (WY21W)

13- Luzes de freio e
lanternas: 21/5 W (W21/5W)

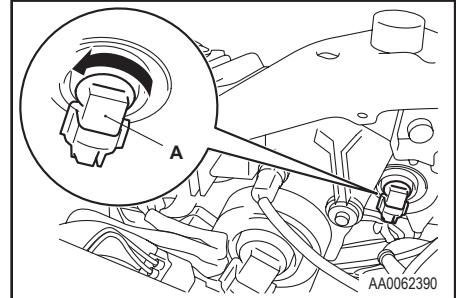
14- Luzes de ré: 21 W (W21W)

Códigos em parênteses indicam tipo da lâmpada.



Interior

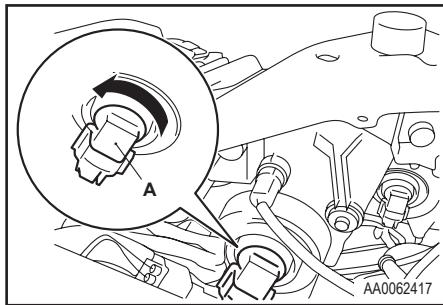
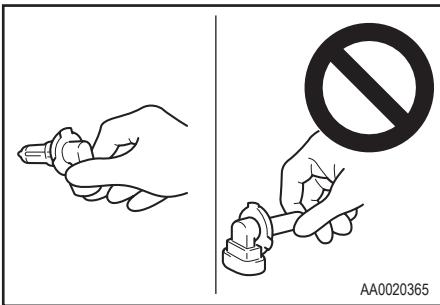
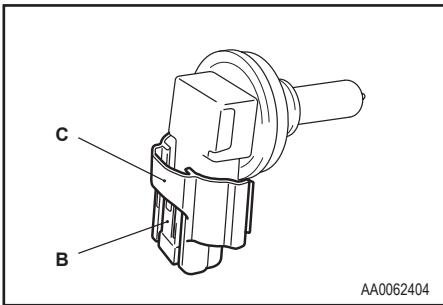
- | | |
|---|-------|
| 1 - Luz do compartimento de bagagem..... | 8 W |
| 2 - Luzes das portas | 3,4 W |
| 3 - Luzes dos espelhos de cortesia* | 2 W |
| 4 - Luzes internas e luzes de leitura | 8 W |
| 5 - Luzes de leitura traseiras..... | 8 W |
| 6 - Luz do porta-luvas | 1,4 W |



Faróis

Substituição do farol alto

1. Remova o conjunto da lâmpada e conector (A) girando-o no sentido anti-horário.



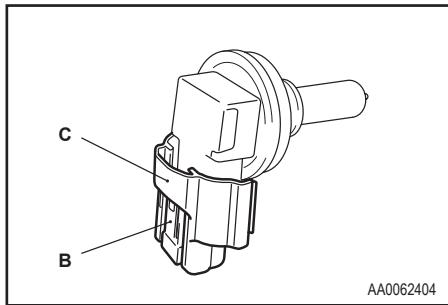
2. Pressione a lingueta (B) no conector do chicote e puxe o conector do chicote (C) para remover.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

ATENÇÃO

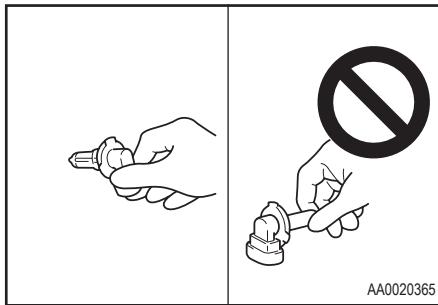
- Segure a lâmpada de halogênio com cuidado. O gás dentro da lâmpada de halogênio é pressurizado e deixá-la cair, bater ou riscar pode causar a quebra.
- Nunca segure lâmpadas halógenas com as mãos sem proteção, luva suja etc. A gordura natural da pele pode causar a queima da lâmpada, na próxima vez em que for ligada.
Se a superfície do vidro estiver suja, ela deve ser limpa com álcool, solvente etc. e antes de instalar seque-a totalmente.

Substituição do farol baixo (exceto veículos com faróis de descarga [Xenon])

1. Remova o conjunto da lâmpada e conector (A) girando-o no sentido anti-horário.



2. Pressione a lingueta (B) no conector do chicote e puxe o conector do chicote (C) para remover.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

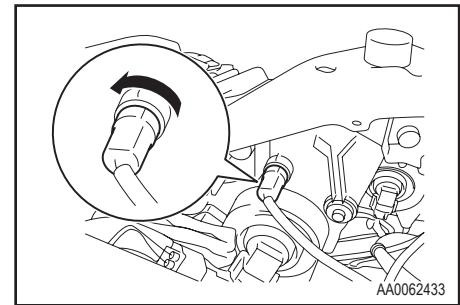


ATENÇÃO

- **Segure a lâmpada de halogênio com cuidado. O gás dentro da lâmpada de halogênio é pressurizado e deixá-la cair, bater ou riscar pode causar a sua quebra.**
- **Nunca segure lâmpadas halógenas com as mãos, luva suja etc.**

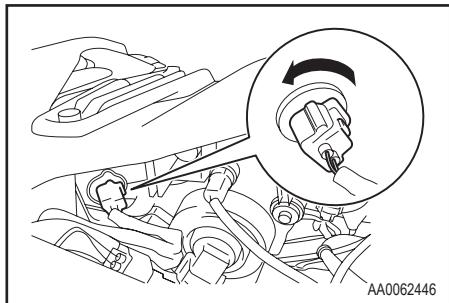
O óleo de sua mão pode queimar a lâmpada na próxima vez que os faróis forem ligados.

Se a superfície de vidro da lâmpada estiver suja, ela pode ser limpa com álcool, removedor etc. Reinstate depois de secá-la totalmente.



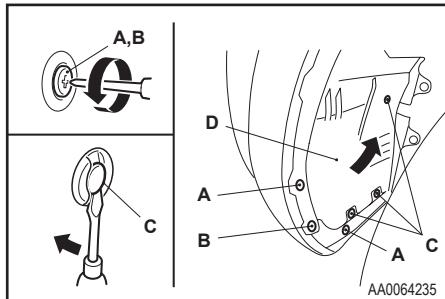
Lanternas (Exceto para veículos com faróis de descarga)

1. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário para removê-lo.
2. Remova a lâmpada do soquete, puxando-a para fora.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

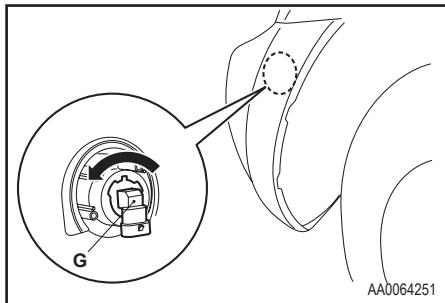


AA0062446

Luz de neblina dianteira*



AA0064235

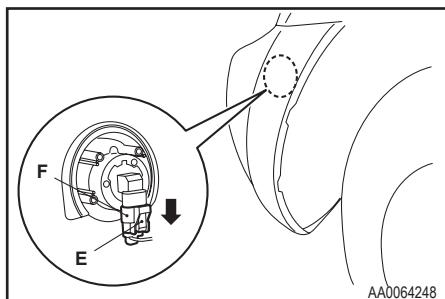


AA0064251

Indicadores de direção dianteiros

1. Gire o soquete da lâmpada no sentido anti-horário para removê-lo.
2. Remova a lâmpada do soquete, puxando-a para fora.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

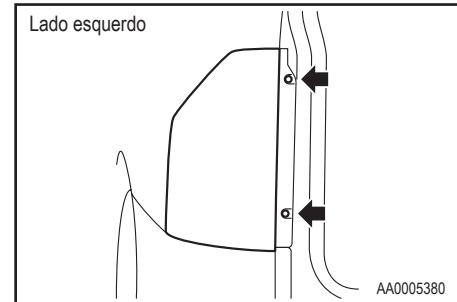
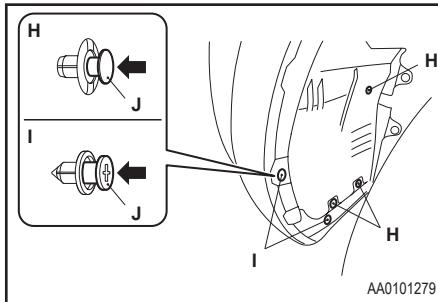
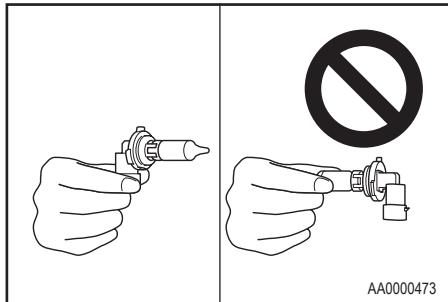
1. Remova as 5 presilhas (A, C) e parafuso (B) como o seguinte procedimento e depois levante a tampa (D).



AA0064248

2. Pressione a lingueta (E) no conector do chicote (F) e puxe o conector do chicote para removê-lo.

3. Remova todo o conjunto soquete e lâmpada (G), girando no sentido anti-horário.



⚠ ATENÇÃO

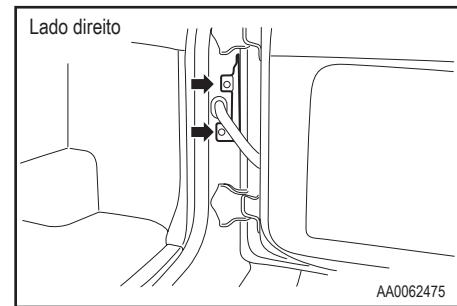
- Segure a lâmpada de halogênio com cuidado. O gás dentro da lâmpada de halogênio é pressurizado e deixá-la cair, bater ou riscar pode causar a quebra.
- Nunca segure lâmpadas halógenas com as mãos sem proteção, luva suja etc. A gordura natural da pele pode causar a queima da lâmpada, na próxima vez em que for ligada.

Se a superfície do vidro estiver suja, ela deve ser limpa com álcool, solvente etc. e antes de instalar seque-a totalmente.

- Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Quando instalar as presilhas (H e I) da tampa, pressione o pino (J).

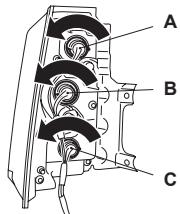


Luzes combinadas traseiras

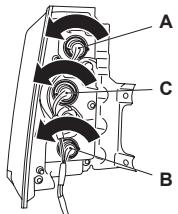
- Remova os parafusos que seguram a unidade da lâmpada.
- Deslize a unidade da lâmpada para o lado e remova-a.



Modelos 3 portas



Modelos 5 portas



AA0062488

3. Remova o soquete e o conjunto das lâmpadas, girando no sentido anti-horário.

Remova a lâmpada puxando-a para fora.

A – Luz indicadora de direção traseira

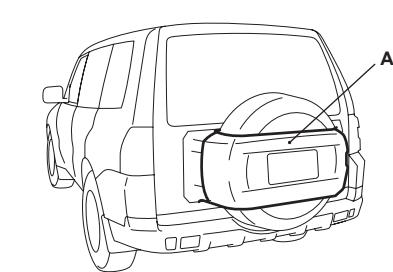
B – Lanterna e luz do freio

C – Luz da marcha-à-ré

4. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

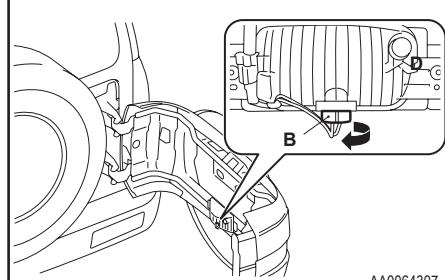
Luz de neblina traseira*

1. Abra a cobertura da roda sobressalente (A) (consulte “Para remover a roda sobressalente”, na página 8-12).



AA0064293

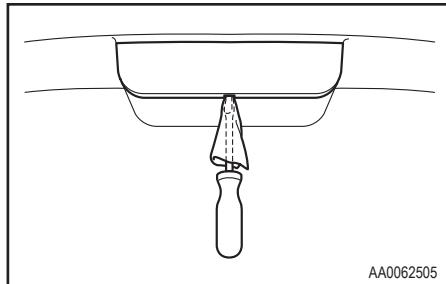
2. Remova o soquete e o conjunto da lâmpada (B) juntos, girando no sentido anti-horário, em seguida remova a lâmpada puxando-a para fora.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.



AA0064307

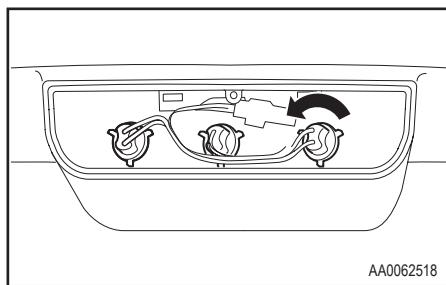


Luz do break light (Tipo lâmpada)*



AA0062505

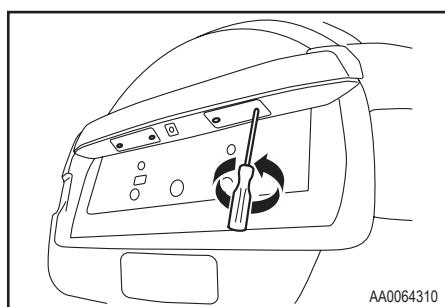
1. Insira a ponta de uma chave de fenda na borda da tampa e pressione suavemente para remover a tampa.



AA0062518

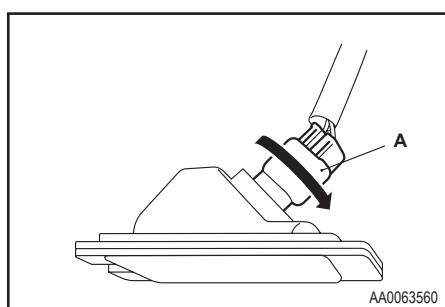
2. Remova o soquete e a lâmpada junto, girando-os no sentido anti-horário e remova a lâmpada puxando-a para fora.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

Luzes da placa de licença



AA0064310

1. Remova os parafusos de fixação e remova a lâmpada.



AA0063560

2. Remova o conjunto do soquete e lâmpada (A) juntos, girando-o no sentido anti-horário e então remova a lâmpada puxando-a para fora.

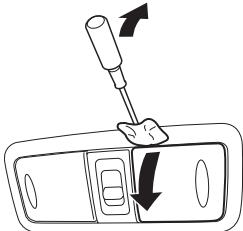
Lado direito do veículo →

AA0063573

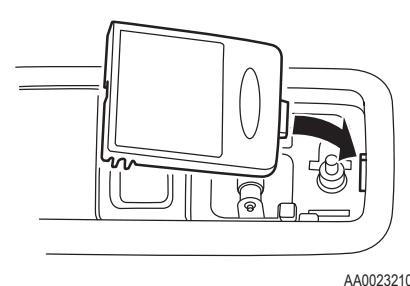
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

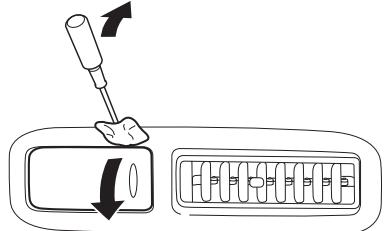
Ao instalar a lâmpada, certifique-se que a direção da lente está instalada conforme mostra a ilustração.



AA0023207



AA0023210



AA0023223

Luzes internas e de leitura

1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano no entalhe da lente e faça leve alavanca para remover a lente.
2. Remova a lâmpada do suporte das luzes.

3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

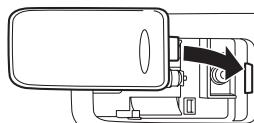
OBSERVAÇÃO

Ao instalar a lente, alinhe a lingueta da lente com o orifício na lateral do veículo.

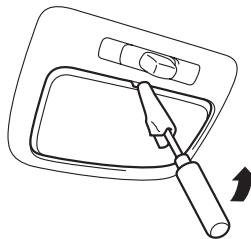
Luz de leitura traseira

Ao substituir a lâmpada, mantenha o interruptor interno na posição “O” (desligado).

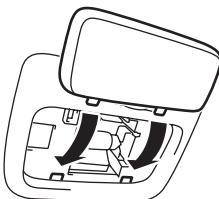
1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano na lateral da lente e faça leve alavanca para remover a lente.
2. Remova a lâmpada do suporte das luzes.



AA0023236



AA0064323



AA0064336

3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

Ao instalar a lente, alinhe a lingueta da lente com o orifício na lateral do veículo.

Luz do compartimento de bagagem

1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano no entalhe da lente e faça leve alavanca para remover a lente.
2. Remova a lâmpada do suporte das luzes.

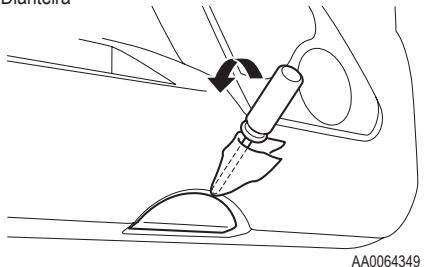
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

OBSERVAÇÃO

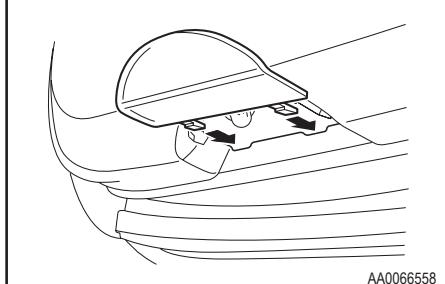
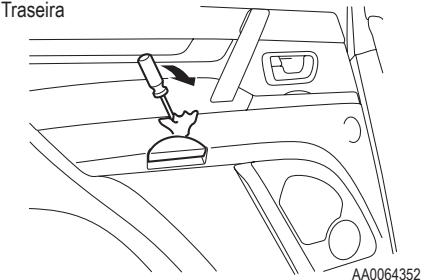
Ao instalar a lente, alinhe a lingueta da lente com o orifício na lateral do veículo.



Dianteira



Traseira



Luzes de cortesia das portas

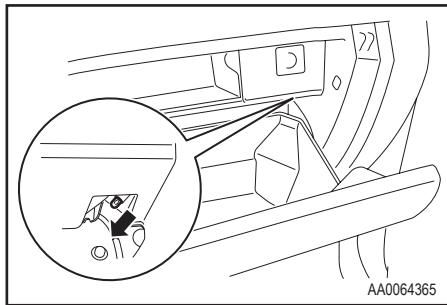
1. Insira a ponta da chave de fenda com um pano na lateral da lente e faça leve alavanca para remover a lente.

2. Remova a lâmpada do suporte das luzes.

3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.

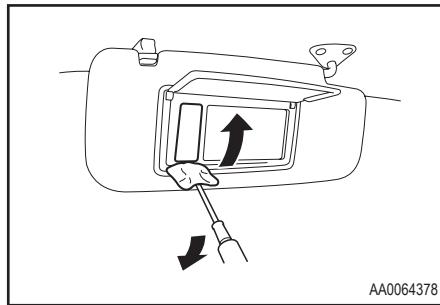
OBSERVAÇÃO

Ao instalar a lente, alinhe a duas linguetas da lente com os entalhes na lateral do veículo.



Luz do porta-luvas

1. Puxe a lâmpada para fora.
2. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.



Luzes do espelho de cortesia*

1. Insira a ponta de uma chave de fenda revestida com um pano no entalhe da lente e pressione-o suavemente para remover.
2. Remova a lâmpada do seu suporte.
3. Para instalar a lâmpada, proceda de maneira inversa os passos descritos para a substituição da lâmpada.



Dados técnicos

Dimensões

Desempenho

Pesos

Motor

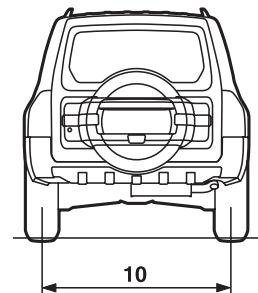
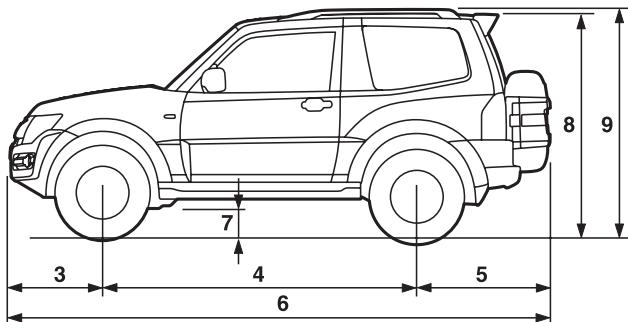
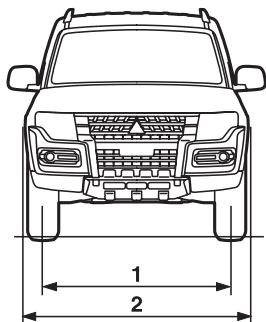
Sistema elétrico

Pneus e rodas

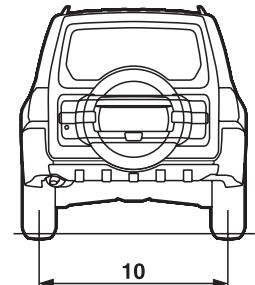
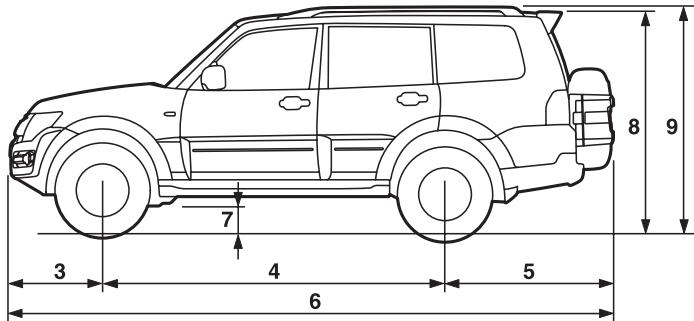
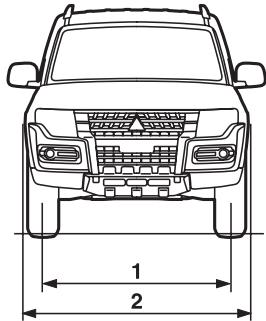
Capacidades



Modelos 3 portas



Modelos 5 portas



AJ5101923



Dimensões

Item		Modelos 3 Portas	Modelos 5 Portas
1	Bitola dianteira	1.560 mm	1.570 mm
2	Largura total		1.875 mm
3	Distância do eixo dianteiro à frente		765 mm
4	Distância entre eixos	2.545 mm	2.780 mm
5	Distância do eixo traseiro à traseira	1.075 mm	1.355 mm
6	Comprimento total	4.385 mm	4.900 mm
7	Vão livre do solo (sem carga)	225 mm (Diesel) / 235 mm (gasolina)	
8	Altura total	Sem bagageiro de teto	1.850 mm
		Com bagageiro de teto	1.880 mm
9			1.900 mm
10	Bitola traseira	1.560 mm	1.570 mm
Raio mínimo de curva		Carroceria	5,7 m
		Roda	5,3 m
			6,1 m
			5,7 m



Desempenho

Item	Modelos 3200	Modelos 3800
Velocidade máxima	185 km/h	200 km/h
Inclinação máxima em subida (em 1°)		35°

Pesos

Item	Modelos 3 portas		Modelos 5 portas	
	Modelos 3200	Modelos 3800	Modelos 3200	Modelos 3800
Peso em ordem de marcha	2.060 kg	1.995 kg	2.240 kg	2.190 kg
Peso bruto máximo do veículo		2.560 kg	2.865 kg	2.765 kg
Peso máximo no eixo	Dianteiro	1.250 kg	1.330 kg	1.300 kg
	Traseiro	1.600 kg		1.780 kg
Carga máxima no teto	Sem bagageiro de teto		70 kg	
	Com bagageiro de teto		100 kg	
Capacidade dos bancos		5 pessoas		7 pessoas



Motor

Item	Modelos 3200	Modelos 3800
Motor modelo Número de cilindros Cilindrada Diâmetro do pistão Curso do pistão Comando de válvulas Preparação da mistura	4M41 4 em linha 3.200 cc 98,5 mm 105,0 mm Duplo Injeção eletrônica direta common-rail, turbocompressor e intercooler	6G75 6 em V (60°) 3.828 cc 95,0 mm 90,0 mm Simples Injeção eletrônica multiponto sequencial
Potência máxima (EEC líquido)	200 cv/3.800 rpm	250 cv/6.000 rpm
Torque máximo (EEC líquido)	44,7 kgf.m/2.000 rpm	33,6 kgf.m/2.750 rpm



Sistema elétrico

Item	Modelos 3200	Modelos 3800
Voltagem		12 V
Bateria	80D26L (582CCA/133RC)	75D23L (520CCA/118RC) 80D26L (582CCA/133RC)*
Capacidade do alternador		120 A
Velas	NGK	–
		BKR6ETUB, IFR6B-K

Pneus e rodas

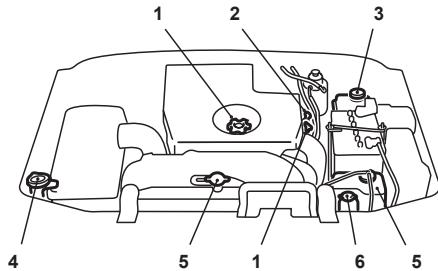
Pneu		265/50 R20 107	265/60R18 110H
Roda	Tamanho	20x8 5J	18x7 1/2J
	Offset	46 mm	

OBSERVAÇÃO

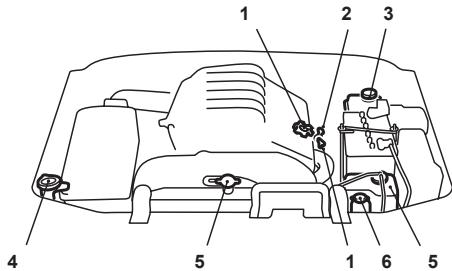
Consulte uma Concessionária MITSUBISHI MOTORS para detalhes sobre o seu veículo.



Modelos 3200



Modelos 3800



Capacidades

Nº	Item		Quantidade	Lubrificantes recomendados
1	Óleo do motor	Cárter	7,5 litros	Veja a tabela de óleo, na página anterior ao índice alfabético.
		Filtro	1,0 litro	
		Radiador	1,3 litro	
	Modelos 3800	Cárter	4,3 litros	
		Filtro	0,3 litro	
		Radiador	0,3 litro	
2	Fluido da transmissão automática		Gasolina 9,7 litros	
	Diesel	10,9 litros		
3	Fluido de freio		O necessário	



Nº	Item	Quantidade	Lubrificantes recomendados
4	Líquido do lavador	Dianteiro	5,1 litros
		Traseiro ⁽⁶⁾	1,4 litro
5	Líquido de arrefecimento (inclui 0,65 litro no reservatório reserva)	Sem ar-condicionado traseiro	9,0 litros
		Com ar-condicionado traseiro	10,5 litros
6	Fluido da direção hidráulica	O necessário	Veja a tabela de óleo, na página anterior ao índice alfabético.
7	Óleo da transferência	2,8 litros	
8	Óleo do diferencial	Dianteiro	1,15 litro
		Traseiro	1,6 litro
9	Refrigerante (ar-condicionado)	Sem ar-condicionado traseiro	530-570 g
		Com ar-condicionado traseiro	850-890 g
10	Capacidade do reservatório de combustível	Modelos 3 portas	69,0 litros
		Modelos 5 portas	88,0 litros

⁽⁶⁾: O reservatório do líquido do lavador traseiro está localizado na porta traseira (consulte a seção “Líquido lavador do vidro traseiro”, na página 9-9.



A MITSUBISHI recomenda o uso exclusivo de lubrificantes LUBRAX



Pajero Full – Especificações de Fluidos e Lubrificantes

Item		Quantidade	Especificação Fluido/Lubrificante	Recomendado	Trocar*	Conferir o Nível
Freios		Conforme necessário	Fluido DOT4	Lubrax fluido para freios especial	A cada 40.000 km ou 2 anos*	Semanalmente
Arrefecimento	Com ar-condicionado traseiro	9 litros (incluso 0,65 litro do reservatório)	Aditivo para radiador Mitsubishi	Super Long Life Premium Coolant Mitsubishi	A cada 40.000 km ou 2 anos*	Semanalmente
	Sem ar-condicionado traseiro	10,5 litros (incluso 0,65 litro do reservatório)				
Direção Hidráulica		Aprox. 0,6 litro	ATF SP II ou equivalente	Lubrax ATF TDX	–	Semanalmente
Lavador do pára-brisa	Dianteiro	5,1 litros	Água potável	–	–	Semanalmente
	Traseiro	1,4 litro				
Ar-Condicionado	Sem ar-condicionado traseiro	530 - 570 g	HFC-134a	–	–	–
	Com ar-condicionado traseiro	850 - 890 g				
Transmissão Automática		Diesel	ATF PA	Lubrax ATF PA	–	A cada 10.000 km
		Gasolina	ATF SP3 ou equivalente	Lubrax ATF SP3		
Motor	cárter	Gasolina	4,6 litros	API - SG, SAE 10W30 ou superior	A cada 10.000 km ou 6 meses.*	Semanalmente
	filtro de óleo		0,3 litro			
	radiador de óleo		0,3 litro			
	cárter	Diesel	7,5 litros	API - CF, SAE 10W30 , ACEA B1, B2, B3 ou B4, ou superior	A cada 5.000 km ou 6 meses.*	Semanalmente
	filtro de óleo		1 litro			
	radiador de óleo		1,3 litro			
Transferência		2,8 litros	Óleo de transmissão, API GL-4 SAE 75W-85 ou superior	Lubrax TRM 4 SAE 75W/85	A cada 80.000 km ou 4 anos*	A cada 20.000 km
Diferencial Dianteiro		1,15 litro	Óleo de transmissão, API GL-5 SAE 80W90 ou superior	Lubrax GL-5 80W90	A cada 80.000 km ou 4 anos*	A cada 20.000 km
Diferencial Traseiro		1,6 litro				

* Em caso de condições de uso severo, a periodicidade de troca deve ser mais frequente. Consulte a seção "Plano de Revisões" no Livrete de Bordo.



Índice alfabético



A

Acendedor de cigarros	6-19
Acessórios	1-9
Airbag – Sistema de segurança suplementar (SRS)	3-43
Airbag de cortina*	3-52
Airbag lateral*	3-51
Alavanca de transferência	
Operação correta da tração nas quatro rodas	5-30
Super Select 4WD II (SS4 II)	5-21
Altímetro	4-20
Amaciamento do motor	5-3
Antena*	6-12
Apoio para cabeça	3-12
Ar-condicionado traseiro*	6-10
Ar-condicionado	
Ar-condicionado dianteiro automático	6-3
Purificador de ar	6-12

B

Bagageiro de teto	1-9
Carregando bagagem	1-11
Bancos	3-2
Ajuste do banco	3-5
Aquecimento dos bancos	3-9
Banco dianteiro	3-5
Banco traseiro/Segundo banco	3-10
Disposição dos bancos	3-3

Para colocar o banco na horizontal (Exceto modelos 3 portas equipados com banco elétrico)	3-24
Terceiro banco	3-12

Barômetro	4-21
Bateria	9-11
Bloqueio do diferencial traseiro*	5-26
Buzina	4-49

C

Capacidades	10-7
Capô	9-3
Chaves	2-2
Cintos de segurança	3-26
Inspeção dos cintos de segurança	3-43
Sistema limitador de força e pré-tensionador do cinto de segurança*	3-31
Cinzeiro	6-18
Cobertura do compartimento de bagagem	6-32
Combustível	

Abastecendo o veículo	1-21
Capacidade do reservatório de combustível	1-21
Escolha do combustível	1-20
Modificações / Alterações nos sistemas elétrico ou de combustível	1-9
Reabastecimento	1-21
Condução econômica	5-2
Cuidados com o veículo	7-2

Cuidados com um veículo com tração nas 4 rodas	5-34
Cuidados na revisão	9-2

D

Descansa-braço	3-8, 3-11
Desembaçador do vidro traseiro	4-49
Desempenho	10-4
Dimensões	10-3
Dirigindo, álcool e medicamentos	1-14
Dirigindo hidráulica	5-42
Display central de informações*	4-14

E

Emissões	1-19
Espelho de cortesia	6-17
Espelho retrovisor interno	5-6
Espelhos retrovisores externos	5-7
Estacionamento	5-5
Etiquetas destrutíveis	1-17
Extintor de incêndio	8-24

F

Faróis e lanternas	4-37
Faróis	9-27
Interruptor da luz de neblina traseira	4-42
Interruptor do farol de neblina	4-42
Lanternas	9-29
Nivelamento automático dos faróis	4-40



Ferramentas	8-8
Fluido da direção hidráulica	9-10
Freios	5-36
Amaciamento do freio de estacionamento	9-17
Fluido de freio	9-9
Freio de estacionamento	5-4
Sistema de assistência à frenagem*	5-38
Sistema de freio antiblocante (ABS)	5-39
Funcionamento em condições adversas	8-23
Fusíveis	9-20

G

Ganchos de conveniência	6-32
Ganchos para a fixação de bagagem	6-33
Ganchos para roupas*	6-33
Gravação nos vidros	1-18

H

Hodômetro	4-3
-----------------	-----

I

Ignição	5-10
Imobilizador Eletrônico	2-3
Indicadores de direção	4-41
Inspeção e manutenção após uso do veículo em condições severas	5-34
Instrumentos	4-2
Instrumentos e Controles	
Painel de instrumentos	1-3
Vista Geral – Área do motorista	1-2

J

Janela basculante na parte traseira	2-14
---	------

L

Lâmpadas – Substituição	9-25
Lavador do farol	4-48
Ligações dos fusíveis	9-20
Limpador e lavador do para-brisa	4-43
Líquido do lavador	9-8
Substituição da borracha da palheta do limpador	9-18
Limpador e lavador do vidro traseiro	4-47

Limpeza externa do veículo	7-4
Limpeza interna do veículo	7-2
Líquido de arrefecimento	9-7
Luz de aproximação*	2-9
Luzes de advertência	4-11, 4-41
Luzes de cortesia nas portas	6-25
Luzes indicadoras	4-9
Luzes internas	6-21

M

Macaco	8-8
Manivela do macaco	8-11
Manutenção geral	9-19
Motor	10-5
Motor superaquecido	8-5

N

Nível de ruído	1-19
No inverno e na neve	9-20
Número de identificação do veículo (VIN)	1-16
Número do motor	1-17

O

Óleo do motor	9-5
Instruções de segurança para o manuseio de óleo de motor usado	1-11

P

Painel traseiro	6-31
Para-sóis	6-17
Partida	5-12
Partida de emergência	8-2
Peças Genuínas	1-11
Pesos	10-4
Piloto automático*	5-46
Plaquette de identificação do veículo	1-15
Pneus	9-13
Corrente para pneus	9-16
Pneus para neve	9-16
Pressão dos pneus	9-13
Rodízio dos pneus	9-15
Se um pneu furar	8-11
Pneus e rodas	10-6
Porta-cartão	6-18
Porta-cartões	6-28



Porta-copos	6-30	Segurança para mulheres grávidas.....	3-31
Porta-luvas	6-26	Se o veículo deixar de funcionar	8-2
Porta-malas	1-5, 1-6	Sistema de abertura e fechamento sem chave*	2-5
Para aumentar a área de bagagem.....	3-14	Sistema de áudio	
Porta-objetos	6-26	Interruptores de controle remoto no volante de direção*	6-14
Porta-objetos inferior.....	6-27	Manuseio de discos compactos (CDs)	6-15
Porta-objetos lateral.....	6-28	Sistema de áudio com DVD e GPS*	6-13
Porta-objetos no assoalho do porta-malas	6-29	Sistema de áudio Premium*	6-13
Porta-objetos no console central	6-27	Sistema de câmera de ré*	5-51
Porta-objetos superior.....	6-27	Sistema de controle de tração e estabilidade ativa (ASTC)*	5-42
Portas	2-6	Sistema de sensor de ré.....	5-51
Travamento central das portas	2-7	Sistema elétrico	10-6
Porta traseira	2-10	Soquete para acessórios*	6-20
Purificador de ar	6-12	Super select 4WD II (SS4 II)	5-21
R		Suporte para óculos	6-29
Reboque	8-19	T	
Engate de reboque	1-12	Tacômetro.....	4-3
Tomada do reboque*	1-12	Técnicas para uma direção segura	1-14
Remoção da água do filtro de combustível (somente veículos a Diesel)	8-7	Teto solar	2-15
S		Tomada USB*	6-13
Sangria do sistema de combustível (somente veículos a Diesel)	8-7	Transmissão Automática	
Segurança para crianças.....	3-32	Modo Esportivo	5-17
Segurança para crianças nas portas traseiras (modelo 5 portas)	2-8	Transmissão automática INVECS-II	
		Modo Esportivo T/A 5 (Sistema de Controle Eletrônico do Veículo Inteligente e Inovador II)*	5-15
		Triângulo de segurança	6-34
U			
		Utilização de guinchos.....	1-13
V			
		Velocímetro.....	4-2
		Ventilação	6-2
		Vidros elétricos	2-12
		Vista geral externa (dianteira)	1-7
		Vista geral externa (traseira)	1-8
		Vista Geral – Instrumentos e Controles (Área do motorista).....	1-2
		Vista geral interna.....	1-4
		Volante de direção	
		Ajuste da altura	5-6
		Trava de direção	5-11



MITSUBISHI Motors Corporation
Impresso no Brasil / Printed in Brazil
02/2015
CWPA0841

Não é permitida a impressão, reprodução ou tradução deste Manual, total ou parcialmente, sem a autorização por escrito da MMC Automotores do Brasil Ltda. Todos os direitos reservados, nos termos da lei.



A MMC Automotores do Brasil Ltda., importadora e fabricante dos veículos Mitsubishi, reafirma seu compromisso de respeito ao meio ambiente. Para preservar os recursos naturais, a MMC transforma os resíduos industriais gerados em sua fábrica em matéria-prima reutilizável, o que permite a impressão total deste manual em papel reciclado.

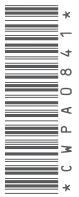
O respeito ao meio ambiente em sua fábrica de Catalão, em Goiás, fez a MMC Automotores do Brasil Ltda. receber o “1º Prêmio de Gestão Ambiental do Estado de Goiás”.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

SAC 0800-702-0404

sac@mmcb.com.br

www.mitsubishimotors.com.br



*

*

*

*

*

*